

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115489163>



RCMP External Review Committee

2010–11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

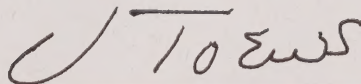
Catalogue No.: BT31-2/2011-III-83
ISBN: 978-0-660-64876-7

RCMP EXTERNAL REVIEW COMMITTEE

**2010-2011
Estimates**

Report on Plans and Priorities

Approved

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Vic Toews', is written over a horizontal line.

The Honourable Vic Toews, P.C., Q.C., M.P.
Minister of Public Safety
(Public Safety and Emergency Preparedness)

Table of Contents

Chair's Message	<u>1</u>
Section I: Departmental Overview	<u>2</u>
Raison d'être and Responsibilities	<u>2</u>
Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)	<u>3</u>
Planning Summary	<u>4</u>
Contribution of Priorities to Strategic Outcome	<u>6</u>
Risk Analysis	<u>7</u>
Spending Profile	<u>8</u>
Voted and Statutory Items	<u>9</u>
Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	<u>10</u>
Strategic Outcome	<u>10</u>
Program Activity by Strategic Outcome	<u>10</u>
Program Activity 1	<u>10</u>
Program Activity 2	<u>11</u>
Planning Highlights	<u>12</u>
Planning Highlights by Priority	<u>14</u>
Section III - Supplementary Information	<u>16</u>
References	<u>16</u>

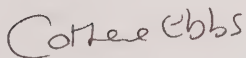
Chair's Message

The RCMP External Review Committee (ERC) is an integral component of the *RCMP Act*. The *Act* is the legislative basis for the administration of the Royal Canadian Mounted Police employment dispute process and the structure for the resolution of RCMP member relations issues. The ERC provides the RCMP Commissioner with legally sound recommendations that account for the realities of a national police force and that respect the expectations of Canadians.

The ERC's aim is to positively influence the manner in which the RCMP addresses its employment and labour relations issues. The ERC pursues this through the independent and impartial review of cases that are referred to it, and by outreach initiatives and information dissemination. The ERC is aware of the transitional change agenda that the RCMP has begun following reviews by parliamentary committees and a federal task force. The ERC continues to support the building of a stronger, more accountable and modern RCMP.

Together with enthusiastic support and commitment of ERC staff, I am eager to contribute to the betterment of Canada's federal police force.

Sincerely,



Catherine Ebbs
Chair

February 3, 2010

Section I: Departmental Overview

Raison d'être and Responsibilities

The RCMP External Review Committee (ERC) is an independent and impartial agency that aims to promote fair and equitable labour relations within the RCMP, in accordance with applicable principles of law. To this end the ERC conducts an independent review of appeals in disciplinary, and discharge and demotion matters, as well as certain categories of grievances that are referred to it pursuant to s. 33 of the *RCMP Act* and s. 36 of the *RCMP Regulations*.

The ERC reports directly to Parliament through the Minister of Public Safety. The ERC has a single member, the Chair, who is appointed by an Order in Council, and is supported by an Executive Director and a very small staff. The ERC's jurisdiction is restricted to employment and labour matters that relate to regular members and civilian members of the RCMP only. Public servants employed by the RCMP have separate labour relations processes. The role of the ERC in the Force's labour management resolution process is a crucial one. Over the years, the RCMP has made changes in a variety of areas based on recommendations made by the ERC.

As one of two oversight review bodies over the RCMP, the ERC plays an important role in maintaining public confidence in the RCMP and ensures that it respects the law and human rights.

The ERC is within the portfolio of the Public Safety Canada whose Minister is the appropriate Minister responsible for the purposes of the *Financial Administration Act*. The ERC's mandate is simply put: the independent and impartial review of grievances and appeals that involve the discipline, demotion or discharge of RCMP members. Upon completing its review of a case, the ERC presents findings and recommendations to the Commissioner of the RCMP for a final decision. The Commissioner is not bound by the recommendations of the ERC, but the Commissioner must provide reasons when there is disagreement with the recommendations of the ERC. In carrying out its mandate, the ERC ensures that its recommendations are solidly grounded in law and that members of the RCMP are treated in a fair and equitable manner, in keeping with the public interest.

Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

Strategic Outcome

The RCMP External Review Committee aims to positively influence the manner in which labour relations issues are addressed within the RCMP.

Program Activity Architecture

Title	Description
SO - Strategic Outcome	The RCMP External Review Committee aims to positively influence the manner in which labour relations issues are addressed within the RCMP.
PA-1 - Independent and impartial case review	Independent, timely, fair and impartial case review leading to the provision of quality findings and recommendations in all cases referred to the Committee.
PA-2 - Outreach and information dissemination	Outreach to Canadians and members of the RCMP along with dissemination of information on the role of the Committee and its findings and recommendations, as well as on relevant legal principles.

Internal Services

In fiscal year 2009-10, the Program Activity 'Internal Services' was appended to the ERC's Program Activity Architecture. As a result of its experience in attempting to meet the reporting requirements, the ERC determined that the uniquely small size of the organization made the reporting of this Program Activity particularly inaccurate. The related expenditures cannot be reliably apportioned between program activities without an inordinate expenditure of resources. This justification was provided to Treasury Board who in turn agreed with the ERC's assertion. As such, the ERC has been granted an exemption until the end of the 2010-11 fiscal year from reporting on financial commitments to Internal Services as a separate Program Activity.

Planning Summary

Financial Resources (\$ thousands)

2010-11	2011-12	2012-13
1,811	1,456	932

Human Resources (Full-Time Equivalent - FTE)

2010-11	2011-12	2012-13
8	8*	6

* Two of the 8 FTE's will be available for only 9/12th's of FY 2011-12.

Planning Summary Table

Strategic Outcome: The RCMP External Review Committee aims to positively influence the manner in which labour relations issues are addressed within the RCMP.					
Performance Indicators			Targets		
Issuance of findings and recommendations to the RCMP Commissioner and the parties			100%		
Information to the public and the RCMP			100%		
Program Activity *	Forecast Spending 2009-10 (\$thousands)	Planned Spending (\$thousands)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-11	2011-12	2012-13	
Independent and impartial case review	1,559	1,449	1,165	746	The Strategic Outcome of the RCMP External Review Committee supports all government outcomes: 1. Economic Affairs - Income security and employment for Canadians; - Strong economic growth; - A fair and secure marketplace. 2. Social Affairs - Healthy Canadians; - Safe and secure communities; - A diverse society that promotes linguistic duality and social inclusion; - A vibrant Canadian culture and heritage. 3. International Affairs - A safe and secure world through international cooperation. 4. Government Affairs - Public Service Excellence
Outreach and information dissemination	390	362	291	186	
Total Planned Spending	1,949	1,811	1,456	932	

* For program activity descriptions, please access the Main Estimates online at <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. The ERC has been exempted to report on Internal Services expenditures for fiscal years 2009-2010 to 2010-11.

Contribution of Priorities to Strategic Outcome

Operational Priorities	Type	Link to Strategic Outcome	Description
1. Continue to deliver on statutory mandate	Ongoing	The RCMP External Review Committee aims to positively influence the manner in which labour relations issues are addressed within the RCMP.	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> Contributes to the ERC's overriding priority to review cases and make sound recommendations to the RCMP Commissioner in an expeditious manner. <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> Longer-term strategic planning and streamlining of processes is planned for the future to continue to improve on service delivery.
2. Raise awareness through Outreach	Ongoing	The RCMP External Review Committee aims to positively influence the manner in which labour relations issues are addressed within the RCMP.	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> Educational role the ERC plays contributes in a proactive way to a better understanding of grievance administration and discipline, and discharge and demotion appeals. <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> Provides key stakeholders with information on process, findings and recommendations of the ERC; Provides training where possible on labour relations; and, Engages the RCMP to further develop its governance framework.
Management Priorities	Type	Link to Strategic Outcome	Description
3. Continue to improve on the corporate management framework and infrastructure	Ongoing	The RCMP External Review Committee aims to positively influence the manner in which labour relations issues are addressed within the RCMP.	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> ERC remains committed to meeting government-wide management and accountability priorities. <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> Stabilize corporate management framework and infrastructure based on available resources; and, Continue to develop MOUs for IM/IT, HR, and transactional financial support.
4. Continue to invest in our people	Ongoing	The RCMP External Review Committee aims to positively influence the manner in which labour relations issues are addressed within the RCMP.	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> ERC places a priority on integrating the vision and intent of Public Service Renewal into its day-to-day activities. <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> Provides time and resources towards training and education that enhance existing skills and contribute toward current capacity building, and longer term career objectives of staff.

Risk Analysis

Temporary funding was secured in 2006-07 from the Treasury Board Management Reserve to help alleviate the critical backlog of cases before the ERC. This funding envelope closes in 2011-12. A second amount was secured from the Management Reserve in 2007-08 to accommodate and address corporate management pressures. This second funding envelope closed at the end of the 2008 calendar year. A third temporary funding envelope has been secured starting in 2009-10. It also closes in 2011-12. Due to the volume of pending cases and the time necessary to review these complex cases, work will have to continue past 2012. As of yet, the ERC has not secured the additional funding required to keep up with its current caseload on an ongoing basis. Should permanent additional funding not be made available to the ERC, the ability of the ERC to respond to its main priorities, such as reviewing case files or responding to requests for information will suffer, and productivity may be affected on an organization-wide level.

Given the nature and unpredictability of the labour issues within the RCMP, the ERC has no control over the number of cases that are referred to it from year to year. Similarly, there can be great variance in the level of complexity of the cases it receives. Despite this, the ERC has attempted to estimate the reasonable amount of time required, on average, to process each type of case brought before it. For grievances, the ERC targets for approximately three months for the completion of the grievance review. For disciplinary, and discharge and demotion cases, the time frame is approximately six months.

In recent years, the ERC's caseload has varied somewhat as follows:



The ERC received a record number of cases in 2005-06, the consequence of large policing events that occurred in the previous years. On average, the ERC has received 39 new files each year since 2001-02. While the average number of cases that the ERC received in the last three

years has been 32, the ERC is aware of a number of large policing events that could result in another spike in future years. Additionally, the membership of the RCMP has grown steadily to meet Canadians' expectation for safe and secure communities. One of the government's priorities since 2007, to significantly increase the size of the RCMP, has been successful. As a result, an increase is expected in the use of the grievance review and disciplinary appeal processes.

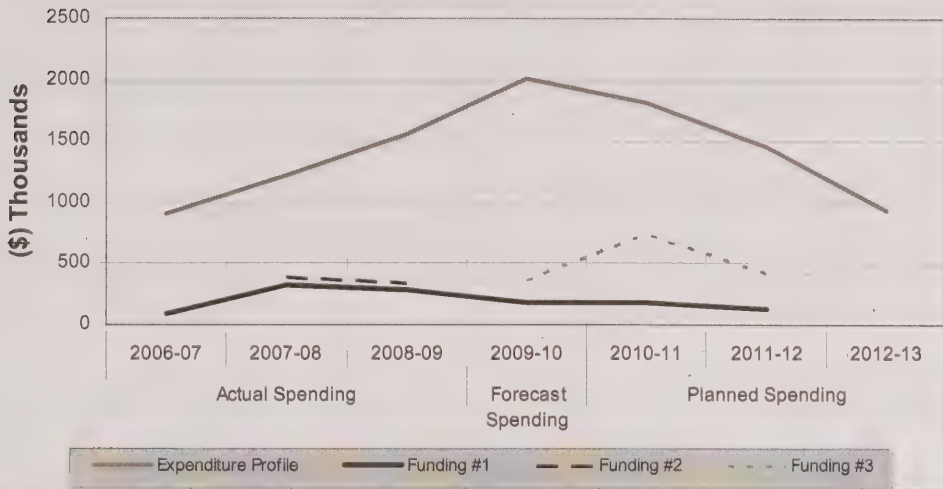
In addition to case reviews, the ERC workload also includes significant reporting and corporate requirements that come from Central Agencies. Given its small size and budget, the ERC is unable to employ staff with expertise in the variety of required reports, solely tasked to these reports. Therefore the ERC frequently re-assigns operational staff to work on unrelated corporate reports. These added reporting pressures have at times, contributed to delays in the case review process.

Outreach is also an important task of the ERC staff. This is done through the ERC website, its quarterly publication, *Communiqué*, responses to requests for information, and delivering training. Each year, the ERC receives a number of requests for information; some of these are simple, but others can be quite complicated and time-consuming. In 2008-09 for example, the ERC received 112 requests for information, with an average response time of three days. Without adequate resources to respond to an increasing workload, ERC clients and stakeholders (i.e. the RCMP Commissioner and members) will not receive the high level of service that they have come to expect from the ERC.

Spending Profile

In the following table, the grey line represents the ERC's overall expenditure profile. The dotted black line represents the first Management Reserve funding envelope secured in 2006-07 to address the critical backlog of cases at the ERC, which closes in 2011-12. The black line represents the second funding envelope from the Treasury Board Management Reserve secured in 2007-08 to accommodate corporate management pressures, which closed at the end of the 2008 calendar year. The dotted grey line represents the third temporary funding envelope, secured in the 2009-10 fiscal year, which also closes in 2011-12. The priority for 2010-11 will be to secure funding for 2012-13 onwards to accommodate the continuing effort on the part of the ERC to stay current with the rate of cases referred to the ERC and to reduce the waiting time for clients to an acceptable level.

Spending Trend



Voted and Statutory Items

(\$ thousands)

Vote Number or Statutory Item(s)	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-10 Main Estimates	2010-2011' Main Estimates
65	Operating expenditures	953	1,594
(S)	Contributions to employee benefit plans	121	217
	Total	1,074	1,811

Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome

The RCMP External Review Committee aims to positively influence the manner in which labour relations issues are addressed within the RCMP.

Program Activity by Strategic Outcome

In order to work towards achieving its strategic outcome, the ERC carries on two program activities: **Program Activity 1**- Independent and impartial case review; and **Program Activity 2** Outreach and information dissemination.

In fiscal year 2009-10, the **Program Activity Internal Services** was appended to the ERC's Program Activity Architecture. As a result of its experience in attempting to meet the reporting requirements, the ERC determined that the uniquely small size of the organization made the reporting of this Program Activity particularly inaccurate. The related expenditures cannot be reliably apportioned between program activities without an inordinate expenditure of resources. This justification was provided to Treasury Board who in turn agreed with the ERC's assertion. As such, the ERC has been granted an exemption until the end of the 2010-11 fiscal year from reporting on financial commitments to Internal Services as a separate Program Activity.

Program Activity 1: Independent and impartial case review					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
5.6	1,449	5.6	1,165	4.2	746
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
Parties and RCMP Commissioner are provided with an independent review of the dispute to facilitate transparent and accountable dispute resolution.		Percentage of cases where findings and recommendations are issued.		100%	
A body of findings and recommendations is created to assist RCMP Level I Adjudicators, concerned parties, RCMP Commissioner and staff representatives to interpret legislation, regulations and policy.		Number of times legislative, regulatory or policy interpretative guidance provided in findings and recommendations.		As required	
Identification of areas for legislative, regulatory or policy change/clarification.		Number of recommendations for change/ clarification provided in findings and recommendations.		As required	

The ERC can dispose of matters referred to it by the RCMP Commissioner either on the basis of the material in the record or following a hearing. In conducting its review of the matters referred to it, the ERC attempts to achieve timeliness and quality in its recommendations, and a balance amongst the many complex and different interests involved. It strives to ensure that the principles of administrative and labour law are respected and the remedial approach indicated by the *RCMP Act* is followed. In each case, the ERC must consider the public interest and ensure that members of the RCMP are treated in a fair and equitable manner.

The ERC's focus on effectiveness and efficiency in both its case review process and management functions will assist it to achieve this result. The statutory mandate of the ERC in the *RCMP Act* is case review. It is in this respect that Program Activity 1 supports Priority 1.

Benefits for Canadians

Canadians are served through the ERC's contribution to fair, transparent and accountable labour relations processes within the RCMP. They are assured that RCMP members are treated by Canada's national police force as would be expected by Canadians whose tax revenues support it.

Program Activity 2: Outreach and information dissemination					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
20010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
2.4	362	2.4	291	1.8	186
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
Make available information to the public on labour relations issues within the RCMP to support accountability and transparency.		Subscription levels for quarterly <i>Communiqué</i> ; subscription levels for annual report; Website traffic; volume of requests for information.		Ongoing	
Increase awareness of labour relations issues and resolutions within RCMP Policy.		Website access statistics; subscription and distribution data; number of requests for information; number of outreach events.		Ongoing	

The ERC ensures that its findings and recommendations in each case are clearly explained for the concerned parties and the RCMP Commissioner. Summaries of the findings and recommendations in each case, as well as articles of interest on the role of the ERC, relevant legal principles and information on related issues, are distributed widely. Communication and outreach tools include: a quarterly publication (*Communiqué*), including the most recent case

summaries, updates, and legal principles; a Website with timely inclusion of publications and case summaries; the annual report and other government accountability documents; and presentations, meetings, training and other outreach activities.

The ERC strives to make information available in a timely and accessible manner, with the objective of influencing in a positive way the RCMP labour relations environment, and contributing knowledge and ideas to the disciplines of administrative, employment, and labour law.

Part of the ERC's work is dedicated to Program Activity 2, and in this way it supports Priority 3.

Benefits for Canadians

Canadians are served through the ERC's contribution to fair, transparent and accountable labour relations processes within the RCMP. They are assured that RCMP members are treated by Canada's national police force as would be expected by Canadians whose tax revenues support it.

Planning Highlights

Operating Environment

The strategic outcome of the ERC is to "*aim to positively influence the manner in which labour relations issues are addressed within the RCMP*". The ERC is an independent arms-length agency created under the *RCMP Act*. The focus of the ERC's work is the impartial, independent and timely review of RCMP labour relations cases referred to it and the timely issuance of recommendations to the Commissioner of the RCMP.

As a very small agency, the ERC has one member who is both the Chair and Chief Executive Officer. She has been appointed by the Governor in Council for a term of three years, starting November 1, 2008. Under the *Act*, anyone who sits on the ERC cannot be a member or former member of the RCMP.

By law, the ERC's case review process starts when the Commissioner refers a case to it. The ERC itself cannot initiate a review without a referral from the Commissioner. The cases that must be referred are described in the *RCMP Act* and include disciplinary appeals, discharge and demotion appeals and certain categories of grievances. When the ERC conducts a case review, it examines the entire record including: the original documents, the decision made, and the submissions of the parties. Where the review involves the appeal of a disciplinary, or discharge or demotion decision, the transcript of the Adjudication Board hearing is also before the ERC, as well as any exhibits entered at the hearing. The ERC reviews all the evidence, legal issues, relevant legislation and judicial decisions in making its recommendation. After consideration of all the issues, the ERC provides findings and recommendations to the RCMP Commissioner, who is the final decision-maker. If the RCMP Commissioner decides not to follow the ERC recommendations, the law requires that the Commissioner provide reasons for not doing so.

The expeditious handling of cases referred to the ERC is fundamental to maintaining its integrity and credibility in carrying out its statutory mandate. The ERC routinely deals with, and must respond to, significant fluctuations in workload, as it has no control over the number of cases that are referred to it. The ERC has adopted a number of case management practices to ensure that its review process is as expeditious as possible and to enhance the quality of its findings and recommendations. The ERC utilizes part of its term funding to ensure that one staff member is dedicated to the pre-screening process to identify and respond to issues earlier in the process. It continues to monitor internal practices to ensure more timely issuance of recommendations to the RCMP Commissioner and the parties.

The ERC is committed to continuing with its quality case reviews and to expanding its ability to undertake reviews. Enhancing the case review process and developing a more robust infrastructure to support the ERC in meeting standards of excellence in its mandate of labour relations oversight and review is an on-going priority.

The ERC also performs an important outreach function. As part of this outreach function, the ERC issues a quarterly publication (*Communiqué*) which provides updates of findings and recommendations issued by the Chair, updates of decisions rendered by the Commissioner, and summaries of applicable Federal Court cases. The *Communiqué* also includes articles of interest which have been very well received for their educational role. These articles respond to trends and developments in labour relations that have particular interest to the members.

ERC staff meet with various RCMP stakeholders, including the Professional Standards and External Review Directorate, Offices for the Coordination of Grievances, Level I Grievance Adjudicators and Adjudication Board members for disciplinary matters. The ERC also participates in the annual meetings and orientation seminars held by members of the RCMP Staff Relations Representatives Program. ERC staff also inform themselves of the work done by members of the RCMP through visits to RCMP detachments and training centres, and have also engaged in training and orientation sessions with the RCMP.

The ERC is dedicated to continually improving its corporate management framework and infrastructure which supports its legislative mandate, ensures accountability and sets out a shared vision of expected results. Initiatives are undertaken on an ongoing basis to enhance the ERC's practices, policies, frameworks and systems. Over the last several years, the ERC has experienced an increased workload stemming not only from a general increase in cases, but also due to a growing number of reporting and corporate requirements coming from Central Agencies. Even though the ERC is a very small agency, it must deal with added reporting pressures, yet it remains fully committed to implementing government priorities.

The priorities for the ERC's program activities in this planning period are described in more detail below. These include delivering on the statutory mandate; raising awareness through outreach; enhancement of its corporate management framework and infrastructure; and an ongoing investment in our people.

Planning Highlights by Priority

1. Continue to deliver on statutory mandate

The ERC's overriding priority continues to be to review cases and make sound recommendations to the RCMP Commissioner in an expeditious manner. Within this context, the ERC strives for continuous improvement in its service delivery. It continues to examine ways to streamline its processes and improve effectiveness in this area. The complexity of cases and resource issues related to the current volume of workload, continue to make it challenging to address case backlog. Longer term strategic planning and the streamlining of processes are planned to continue in the future.

The ERC must balance the dual role of exercising due diligence and meeting corporate demands without compromising its statutory requirement to review cases and to provide recommendations to the RCMP Commissioner. The ERC continues to receive a significant number of often, very complex files. It continues to experience an increasing workload stemming from a growing number of reporting and corporate requirements from Central Agencies. The ERC is fully committed to delivering on its mandate, while ensuring it is compliant with federal government policies and legislation.

2. Raise awareness through outreach

Outreach activities remain a priority for 2010-2011. Outreach activities provide a number of important benefits to the RCMP, its members, stakeholders and the public. The educational role the ERC plays in this regard contributes in a proactive way to a better understanding of grievance administration and to discipline, and discharge and demotion appeals. The ERC uses its publication (*Communiqué*), its Website and Request for Information process to ensure that RCMP members have access to information on the process for presenting grievances and appeals, as well as similar past cases. To the extent that resources allow, ERC staff will also provide general information on its mandate directly at the detachment level via in-person visits.

The ERC will continue to provide key stakeholders (i.e. RCMP Adjudication Boards, Level I Adjudicators, Offices for the Coordination of Grievances; Member Representatives; Appropriate Officer Representatives, Staff Relations Representatives) with information on the process, findings and recommendations, including information which offers a precedential value and updates regarding applicable case law. In addition, the ERC will continue to provide formal training to these groups, when requested, and as resources allow. The ERC offers readily available insight into the RCMP grievance process, disciplinary appeals, and appeals of discharge and demotion through its Website and provides a universally accessible point for information.

The ERC will also continue to engage the RCMP and other stakeholders on the issue of the strengthening of the Force's governance framework, particularly as it relates to the ERC's mandate.

3. Enhancement of the corporate management framework and infrastructure

The ERC remains committed to meeting government-wide management and accountability priorities. A Performance and Accountability Framework has been in operation since the 2007-08 fiscal year.

The priority for 2010-11 will be to continue to stabilize the corporate management framework and infrastructure based on the resources available and to pursue stability in the available resources. Future steps will be undertaken to ensure that it has a renewed Memorandum of Understanding in place for Human Resources (HR), Information Management and Technology (IM/IT) and transactional financial support. The ERC will also ensure that it continues to work towards processes and systems that fully comply with government-wide policy. For example, compliance with the Management of Information Technology Security Policy (MITS) was assessed in 2008-09 to ensure that the ERC has the appropriate action plan in place to preserve the confidentiality, integrity, availability, intended use and value of electronically-stored, processed or transmitted information.

4. Continue to invest in our people

HR Modernization has changed the way government hires, manages and supports its public service employees. The ERC places a priority on integrating the vision and intent of HR Modernization into its day-to-day activities. The ERC has updated its Strategic HR Plan, first established in 2006 and it plans a full-scale review in order to make enhancements to take effect for three years beginning in 2010-2011. In 2010-11, the ERC will continue to provide time and resources towards training and education that enhance existing skills and contribute toward the current capacity building that has already started, and longer term career objectives of staff. The ERC will also continue to hold regular staff meetings and ensure multiple approaches to encourage collegiality, dialogue and discussion. It will consult staff and seek their input on workplace policies and practices. An ongoing priority for the ERC will be to ensure that indeterminate and temporary positions within the ERC are filled. Last but not least, the ERC will work with central agencies to ensure a higher level of knowledge about staffing and staffing strategies at all levels of the organization.

Section III - Supplementary Information

References

RCMP External Review Committee P.O. Box 1159, Station B Ottawa, ON K1P 5R2 Tel: 613-998-2134 Fax: 613-990-8969 Website: www.erc-ccc.gc.ca E-mail: org@erc-ccc.gc.ca	<u>RCMP External Review Committee Annual Reports</u> <u>RCMP External Review Committee Communiqué</u>
---	--

Références

<p>Rapports annuels du Comité externe d'examen de la GRC</p> <p>Comité externe d'examen de la GRC - Communiqué</p>	<p>Comité externe d'examen de la GRC C.P. 1159, Succ. « B » Ottawa (Ontario) K1P 5R2</p> <p>Tél. : 613-998-2134 Télec. : 613-990-8969 Site Web : www.erc-cee.gc.ca Courriel : org@erc-cee.gc.ca</p>
--	---

Le CFE continuera également d'inciter la GRC et les autres intervenants à renforcer le cadre de gouvernance de la GRC, particulièrement en ce qui a trait à son mandat.

3. Continuer à améliorer l'infrastructure et le cadre de gestion générale

Le CFE reste déterminé à respecter les priorités du gouvernement en matière de gestion et de reddition de comptes. Un cadre de rendement et de responsabilisation est d'ailleurs en place depuis l'exercice 2007-2008.

La priorité pour 2010-2011 sera de continuer à stabiliser l'infrastructure et le cadre de gestion générale à l'aide des ressources disponibles et de maintenir le niveau de ces ressources. D'autres mesures seront prises afin qu'un protocole d'entente soit en vigueur pour les ressources humaines (RH), la gestion de l'information et les technologies de l'information (GI-TI) et le soutien financier à certaines opérations. De plus, le CFE continuera d'améliorer ses processus et ses systèmes de manière à ce qu'ils respectent les politiques du gouvernement. Par exemple, on a vérifié en 2008-2009 si la politique sur la gestion de la sécurité des technologies de l'information (GSTI) était respectée pour garantir que le CFE a mis en place un plan d'action qui permet de préserver la confidentialité, l'intégrité, l'accessibilité, l'usage prévu et la valeur des renseignements stockés, traités ou transmis de manière électronique.

4. Continuer à investir dans notre personnel

La modernisation de la gestion des RH du gouvernement fédéral a changé la façon dont ce dernier embauche, gère et soutient les fonctionnaires. Le CFE accorde la priorité à l'intégration de la vision et du concept de modernisation des RH dans ses activités quotidiennes. Le CFE a mis à jour son plan stratégique des RH, en place depuis 2006, et compte procéder à un examen exhaustif afin d'apporter des améliorations sur une période de trois ans à compter de 2010-2011. En 2010-2011, le CFE continuera d'accorder du temps et des ressources aux activités de formation et d'éducation qui permettent aux employés d'acquiescer leurs compétences, de renforcer leurs capacités actuelles, ce qui est déjà commencé, et d'atteindre leurs objectifs de carrière à long terme. Le CFE continuera également de tenir régulièrement des réunions pour le personnel et d'adopter plusieurs approches pour encourager la collégialité, le dialogue et la discussion. Il consultera les employés et leur demandera de formuler des commentaires sur les politiques et les pratiques en vigueur dans leur milieu de travail. Le CFE aura comme priorité constante de voir à ce que les postes pour une période indéterminée et les postes temporaires au sein du CFE soient pourvus. Enfin et surtout, le CFE collaborera avec les organismes centraux pour garantir l'acquisition d'un niveau de connaissance plus élevé sur la dotation et les stratégies de dotation à tous les échelons de l'organisation.

Faits saillants de la planification par priorité

1. Continuer à assumer le mandat prévu par la loi

La priorité prédominante du CEB demeure d'examiner des cas et de présenter rapidement des recommandations judiciaises au commissaire de la GRC. Dans ce contexte, le CEB s'efforce d'améliorer continuellement la prestation de ses services. Il continue de chercher des façons de simplifier ses processus et d'améliorer l'efficacité dans ce domaine. La complexité des cas et le manque de ressources liés à la charge de travail actuelle continuent de nuire à la réduction de l'arriéré. La planification stratégique à long terme et la simplification des processus devraient se poursuivre à l'avenir.

Le CEB doit concilier un double rôle, c'est-à-dire faire preuve de la diligence voulue et répondre aux demandes de gestion générale, sans manquer au devoir imposé par la loi d'examiner des cas et de formuler des recommandations au commissaire de la GRC. Le CEB continue de recevoir un nombre important de dossiers, souvent très complexes. Il continue de faire face à une charge de travail croissante parce que les exigences des organismes centraux en matière de reddition de comptes et de fonctionnement augmentent. Le CEB est fermement déterminé à remplir son mandat tout en respectant les politiques et les lois du gouvernement fédéral.

2. Sensibiliser davantage grâce à des activités de liaison

Les activités de liaison demeurent une priorité pour 2010-2011. Elles présentent plusieurs avantages importants pour la GRC, ses membres, les intervenants et le public. Le rôle éducatif que joue le CEB à cet égard contribue de manière proactive à une meilleure compréhension du traitement des griefs et des appels concernant les mesures disciplinaires, les renvois et les rétrogradations. Le CEB se sert de sa publication (*le Communiqué*), de son site Web et du processus de demande de renseignements pour garantir aux membres de la GRC l'accès aux renseignements sur les procédures à suivre pour présenter des griefs et des appels et sur des cas de même nature examinés précédemment. Si les ressources le permettent, des membres du personnel du CEB fourniront aussi des renseignements généraux à propos de son mandat directement aux employés des détachements en s'y rendant eux-mêmes.

Le CEB continuera de fournir aux principaux intervenants (les comités d'arbitrage de la GRC, les arbitres de niveau 1, les bureaux de coordination des griefs, les représentants des membres, les représentants des officiers compétents et les représentants des relations de travail) des renseignements sur le processus d'examen, les conclusions et les recommandations, y compris des renseignements qui offrent une valeur de précédent et des mises à jour concernant la jurisprudence applicable. De plus, le CEB continuera d'offrir sur demande, une formation en bonne et due forme à ces intervenants si ses ressources le permettent. Le CEB présente déjà dans son site Web des renseignements sur la procédure applicable aux griefs et les appels concernant les mesures disciplinaires, les renvois et les rétrogradations à la GRC et fournit un point d'accès universellement accessible pour obtenir des renseignements.

ses conclusions et de ses recommandations. Le CEE utilise une partie de ses fonds propres et d'y répondre plus tôt au cours du processus. Le CEE continue de surveiller les pratiques internes pour que les recommandations soient présentées plus rapidement au commissaire de la GRC et aux parties.

Le CEE est déterminé à continuer d'effectuer des examens de qualité et à renforcer sa capacité d'entreprendre des examens. L'amélioration du processus d'examen des cas et la création d'une infrastructure plus robuste afin d'aider le CEE à respecter les normes d'excellence dans l'exécution de son mandat de surveillance et d'examen des relations de travail sont des priorités permanentes.

Le CEE joue également un important rôle de liaison. Dans le cadre de cette fonction, le CEE publie tous les trois mois une publication (*Communiqué*) qui fournit les résumés des récentes conclusions et recommandations formulées par la présidence, des nouvelles décisions rendues par le commissaire et des décisions applicables de la Cour fédérale. Le *Communiqué* contient également des articles qui sont très appréciés pour leur aspect éducatif. Ces articles répondent aux tendances et progrès récents en matière de relations de travail qui intéressent tout particulièrement les membres.

Le personnel du CEE rencontre divers intervenants de la GRC, notamment des membres de la Direction des normes professionnelles et des examens externes de la GRC, des bureaux de coordination des griefs, des arbitres de griefs de niveau 1 et des membres composant les comités d'arbitrage traitant de questions disciplinaires. Le CEE participe également aux réunions et aux séminaires d'orientation annuels tenus par les membres du Programme des représentants des relations fonctionnelles de la GRC. Le personnel du CEE se renseigne également sur le travail des membres de la GRC en se rendant dans les détachements et dans les centres de formation de la GRC. Il a également offert de la formation et des séances d'orientation à la GRC.

Le CEE est déterminé à améliorer constamment son infrastructure et son cadre de gestion générale, qui lui permettent de remplir le mandat prévu par la loi, qui garantissent la transparence et qui établissent une vision commune des résultats à atteindre. Des mesures sont prises constamment pour améliorer les pratiques, les politiques, les cadres et les systèmes établis pour le CEE. Au cours des dernières années, la charge de travail du CEE a augmenté non seulement en raison d'une hausse générale du nombre de cas, mais aussi parce que les exigences des organismes centraux en matière de rapports et de fonctionnement sont plus nombreuses. Même si le CEE est un très petit organisme, il doit présenter un nombre croissant de rapports, mais il est fermement résolu à mettre en œuvre les priorités du gouvernement.

Les priorités associées aux activités de programme du CEE pour la période de planification en cours sont décrites de façon plus détaillée dans les pages qui suivent. Ces priorités consistent à remplir le mandat prévu par la loi, à sensibiliser davantage grâce à des activités de liaison, à améliorer l'infrastructure et le cadre de gestion générale et à continuer d'investir dans son personnel.

Les Canadiens tirent avantage de la contribution du CEF à des processus de relations de travail au sein de la GRC qui sont équitables, transparents et responsables. Ils savent ainsi que les recettes fiscales auxquelles ils contribuent permettent aux membres du service de police national du Canada d'être traités comme il se doit.

Faits saillants de la planification

Cadre de fonctionnement

Le résultat stratégique du CEF est de « *chercher à exercer une influence positive sur la façon dont les questions liées aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC* ». Le CEF est un organisme autonome indépendant créé en vertu de la *Loi sur la GRC*. Son travail consiste à examiner en temps opportun et de façon impartiale et indépendante les cas relatifs aux relations de travail au sein de la GRC qui sont portés à son attention, d'une part, et à accompagner avec célérité ses recommandations au commissaire de la GRC, d'autre part.

Le CEF est une très petite entité et l'un de ses membres est à la fois présidente et première dirigeante. Elle a été nommée pour trois ans par le gouverneur en conseil à compter du 1^{er} novembre 2008. Selon la *Loi*, aucun membre ou ancien membre de la GRC ne peut faire partie du CEF.

Conformément à la loi, le processus d'examen des cas du CEF commence lorsqu'un cas lui est soumis par le commissaire de la GRC. Le CEF n'est pas habilité à entreprendre lui-même un examen; les cas doivent lui être soumis par le commissaire. Les différents types de cas qui doivent être soumis sont décrits dans la *Loi sur la GRC* et comprennent les appels concernant les mesures disciplinaires, les renvois et les rétrogradations ainsi que certaines catégories de griefs. Lorsqu'il est saisi d'un cas, le CEF examine l'ensemble du dossier, soit les documents originaux, la décision rendue et les arguments des parties. Lorsque l'examen porte sur un appel concernant une mesure disciplinaire, un renvoi ou une rétrogradation, le CEF examine également la transcription de l'audience tenue devant le Comité d'arbitrage ainsi que toutes les pièces présentées par les parties. Le CEF passe en revue l'ensemble de la preuve qui lui a été fournie ainsi que les questions de droit, les lois pertinentes et la jurisprudence avant de formuler une recommandation. Après avoir étudié toutes les questions, le CEF transmet ses conclusions et ses recommandations au commissaire de la GRC, lequel prendra la décision définitive. Si le commissaire de la GRC décide de ne pas donner suite aux recommandations du CEF, il est tenu par la loi de motiver son refus.

Le traitement rapide des cas dont est saisi le CEF est essentiel au maintien de son intégrité et de sa crédibilité en exerçant le mandat que lui confère la loi. Le CEF doit régulièrement faire face à des fluctuations importantes de sa charge de travail, car il n'a aucun contrôle sur le nombre de cas qui lui sont soumis. Le CEF a adopté un certain nombre de pratiques de gestion des cas afin de garantir que son processus d'examen est aussi rapide que possible et d'améliorer la qualité de

Activité de programme 2 : Activités de liaison et diffusion des renseignements					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2010-2011			2011-2012		2012-2013
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
2,4	362	2,4	291	1,8	186
Résultats attendus de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement			Objectifs		
Permettre au public d'obtenir des renseignements sur les questions liées aux relations de travail à la GRC afin de favoriser la reddition de comptes et la transparence.			(Continu)		
Nombre d'abonnements à la publication trimestrielle <i>Communiqué</i> , nombre d'abonnements au rapport annuel, nombre de consultations du site Web, nombre de demandes de renseignements.			(Continu)		
Mieux faire connaître les questions liées aux relations de travail dans le cadre de la politique de la GRC et les règlements afférents.			(Continu)		

Le C.T.E. veille à ce que ses conclusions et ses recommandations applicables à chaque cas soient expliquées clairement aux parties concernées et au commissaire de la GRC. Les résumés de ses conclusions et de ses recommandations, ainsi que les articles d'intérêt sur le rôle du C.T.E., les principes de droit pertinents et les renseignements sur des questions connexes sont largement distribués. Les outils de communication et de diffusion comprennent une publication trimestrielle (le *Communiqué*), qui renferme les derniers résumés de cas, les mises à jour et les principes de droit, un site Web, qui contient les publications et les résumés de cas; le rapport annuel et d'autres documents respectant l'obligation gouvernementale de rendre des comptes; ainsi que des présentations, des réunions, de la formation et d'autres activités de communication.

Le C.T.E. s'efforce de mettre les renseignements à la disposition des intéressés au moment opportun et de manière accessible, afin d'exercer une influence positive sur le milieu des relations de travail de la GRC et de transmettre des connaissances et des idées dans le domaine du droit administratif et du droit du travail.

Le C.T.E. consacre une partie de son travail à l'activité de programme 2, et appuie en ce sens la

priorité 3.

Résultats attendus de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Un corpus de conclusions et de recommandations est créé pour aider les arbitres de niveau I de la GRC, les parties concernées, le commissaire de la GRC et les représentants du personnel à interpréter les lois, les règlements et les politiques.	Nombre de fois que des orientations concernant l'interprétation des lois, des règlements ou des politiques sont fournies dans les conclusions et les recommandations.	Au besoin
Le CEE détermine quels aspects des lois, des règlements ou des politiques ont besoin d'être modifiés ou clarifiés.	Nombre de recommandations concernant des changements ou des clarifications à apporter aux conclusions et aux recommandations.	Au besoin

Le CEE peut statuer sur des questions qui lui sont soumises par le commissaire de la GRC, soit en se fondant sur les documents versés au dossier, soit à la suite d'une audience. Dans l'exécution de son travail d'examen, le CEE vise à formuler en temps opportun des recommandations judicieuses et à assurer un équilibre entre des intérêts aussi complexes que variés pour veiller à ce que les principes du droit administratif et du travail et les recours prévus par la *Loi sur la GRC* soient respectés. Dans chaque cas, il doit tenir compte de l'intérêt public et assurer le respect du droit des membres de la GRC à un traitement juste et équitable.

En insistant sur l'efficacité et l'efficience du processus d'examen des cas et des fonctions de gestion, le CEE s'emploiera à atteindre ce résultat. Conformément à la *Loi sur la GRC*, le mandat du CEE consiste à examiner les cas et c'est à cet égard que l'activité de programme l'appuie la priorité 1.

Avantages pour les Canadiens

Les Canadiens tirent avantage de la contribution du CEE à des processus de relations de travail au sein de la GRC qui sont équitables, transparents et responsables. Ils savent ainsi que les recettes fiscales auxquelles ils contribuent permettent aux membres du service de police national du Canada d'être traités comme il se doit.

Section II : Analyse des activités de programme par résultat stratégique

Résultat stratégique

Le Comité externe d'examen de la GRC cherche à exercer une influence positive sur la façon dont les questions liées aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC.

Activités de programme par résultat stratégique

Afin d'atteindre son résultat stratégique, le CFE exécute deux activités de programme principales : **Activité de programme 1** - Examen des cas indépendant et impartial; **Activité de programme 2** - Activités de liaison et diffusion de renseignements.

L'activité de programme « Services internes » a été annexée à l'Architecture des activités de programme du CFE de l'exercice 2009-2010. À la lumière de son expérience relativement à ses obligations de rendre compte, le CFE a établi que la petite taille de l'organisation faussait le compte rendu de cette activité de programme. Les dépenses s'y rapportant ne pouvaient être réparties de façon fiable entre les activités de programme sans une utilisation démesurée des ressources. Cette justification a été présentée au Conseil du Trésor, qui abonde dans le sens des propos du CFE. Par conséquent, le CFE est dispensé de son obligation de rendre compte de ses engagements financiers à l'égard des services internes en tant qu'activité de programme distincte jusqu'à la fin de l'exercice 2010-2011.

Activité de programme 1 : Examen des cas indépendant et impartial					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
5,6	1 440	5,6	1 165	4,2	746
Résultats attendus de l'activité de programme		Indicateurs de rendement		Objectifs	
Le CEE fournit aux parties et au commissaire de la GRC un examen indépendant du conflit pour favoriser la transparence et la reddition de comptes dans la résolution des conflits.		Pourcentage des cas pour lesquels des conclusions et des recommandations sont émises		100 %	

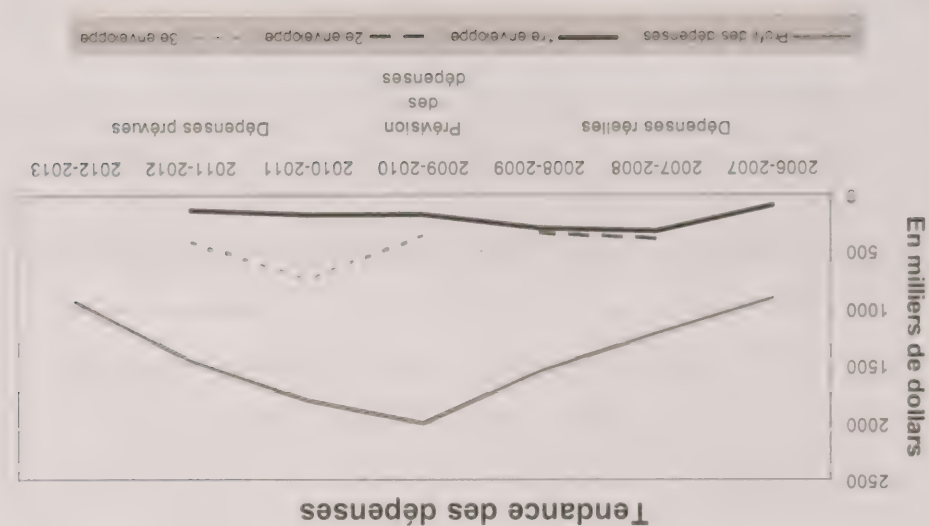
Crédits votés et législatifs
(en milliers de dollars)

Crédit voté ou législatif (L)	Libellé tronqué du crédit voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2009-2010	Budget principal des dépenses 2010-2011
65	Dépenses de fonctionnement	953	1 594
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	121	217
Total		1 074	1 811

intervenant (le commissaire et les membres de la GRC) ne bénéficieraient pas du niveau de service élevé auquel ils sont habitués de la part du CEE.

Profil des dépenses

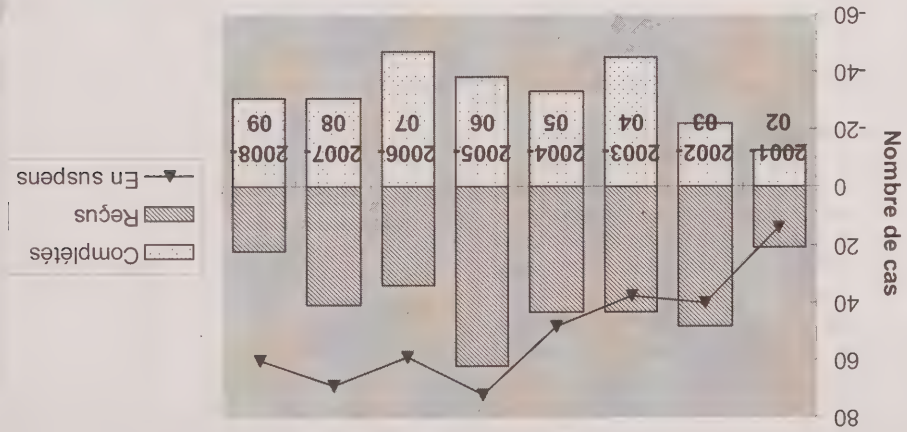
Dans le graphique ci-dessous, la ligne grise représente le profil des dépenses du CEE en général. La ligne pointillée noire représente la première enveloppe budgétaire obtenue en 2006-2007 de la réserve de gestion pour faire face à l'arriéré important de cas, qui expire en 2011-2012. La ligne noire représente la deuxième enveloppe budgétaire obtenue en 2007-2008 de la réserve de gestion du Conseil du Trésor pour répondre aux pressions de la gestion générale et qui a expiré à la fin de l'année civile 2008. La ligne pointillée grise représente la troisième enveloppe budgétaire temporaire obtenue en 2009-2010 et qui expire aussi en 2011-2012. La priorité de 2010-2011 consiste à assurer un financement pour 2012-2013 et par la suite, en appui aux efforts constants déployés par le CEE pour répondre au nombre de cas qui lui sont soumis et pour réduire le temps d'attente des clients à un niveau raisonnable.



Les activités de liaison constituent aussi une tâche importante du personnel du CEB. À cette fin, il utilise son site Web, sa publication trimestrielle *Communiqué*, les réponses aux demandes de renseignements et la prestation de la formation. Chaque année, le CEB reçoit un certain nombre de demandes de renseignements. Certaines sont simples, mais d'autres peuvent être très complexes et exiger beaucoup de temps. En 2008-2009, par exemple, le CEB a reçu 112 demandes de renseignements et le temps de réponse moyen s'est établi à trois jours. Sans ressources suffisantes pour répondre à une charge de travail croissante, les clients du CEB et les

contribuent parfois aux retards dans l'examen des cas. Le personnel opérationnel à des rapports qui n'ont rien à voir avec eux. Ces pressions accrues champs de compétence. Le CEB est donc souvent obligé de réaffecter les membres de son spécialisé pour ne lui confier, parmi les nombreux rapports exigés, que ceux qui entrent dans ses Etant donné sa petite taille et son budget restreint, le CEB ne peut embaucher de personnel importantes des organismes centraux en matière de reddition de comptes et de fonctionnement. En plus des examens des cas, la charge de travail du CEB comprend le respect des exigences des griefs et d'appels relatifs à des mesures disciplinaires.

Le CEB a reçu un nombre record de cas en 2005-2006, en raison d'événements importants touchant les services de police survenus l'année précédente. Depuis 2001-2002, le CEB a reçu en moyenne 39 nouveaux cas chaque année. Bien qu'il ait reçu 32 nouveaux cas ces trois dernières années, le CEB sait qu'un certain nombre d'événements importants concernant la police ont eu lieu récemment, qui pourraient entraîner une autre recrudescence de la charge de travail dans les prochaines années. En outre, le nombre de membres de la GRC a augmenté de façon constante pour répondre aux attentes des Canadiens concernant des collectives plus sûres. L'une des priorités du gouvernement depuis 2007, qui est d'augmenter considérablement la taille de la GRC, a été fructueuse. On s'attend donc à une augmentation du recours aux processus d'examen



Au cours des dernières années, la charge de travail du CEB a quelque peu fluctué :

Analyse des risques

Priorités en matière de gestion	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
4. Continuer à investir dans notre personnel	Continu	Le Comité externe d'examen de la GRC cherche à exercer une influence positive sur la façon dont les questions liées aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC.	<p>Pourquoi s'agit-il d'une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> Le CFE accorde la priorité à l'intégration de la vision et du concept de renouvellement de la fonction publique dans ses activités quotidiennes. <p>Plans en vue de donner suite à la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> Accorder du temps et des ressources aux activités de formation et d'éducation qui permettent aux employés d'accroître leurs compétences, de renforcer leurs capacités actuelles et d'atteindre leurs objectifs de carrière à long terme.

Afin d'aider le CFE à réduire l'important arriéré de cas auquel il était confronté, des fonds temporaires lui ont été accordés en 2006-2007 de la réserve de gestion du Conseil du Trésor. Cette enveloppe budgétaire expire en 2011-2012. En 2007-2008, le CFE a obtenu de nouveaux fonds provenant de la réserve de gestion pour pouvoir répondre aux pressions exercées par la gestion générale. Cette deuxième enveloppe budgétaire a expiré à la fin de l'année civile 2008. En 2009-2010, le CFE a obtenu une troisième enveloppe budgétaire temporaire qui expire aussi en 2011-2012. En raison du volume de cas en suspens et du temps requis pour l'examen de ces cas complexes, le travail devra se poursuivre après 2012. Jusqu'à maintenant, le CFE n'a pas obtenu les fonds supplémentaires nécessaires pour répondre à la charge de travail actuelle sur une base continue. Si le CFE n'obtient pas ces fonds en permanence, sa capacité à respecter ses grandes priorités comme l'examen des dossiers des cas et la réponse aux demandes de renseignements en souffrira, tout comme sa productivité en général.

Étant donné la nature et l'imprévisibilité des questions liées aux relations de travail au sein de la GRC, le CFE ne contrôle pas le nombre de cas dont il est saisi d'une année à l'autre. De même, il peut y avoir beaucoup de variation dans le niveau de complexité des cas qu'il reçoit. Malgré cela, le CFE cherche à estimer le temps raisonnable dont il a besoin, en moyenne, pour traiter chaque type de cas qui lui est soumis. Par exemple, le CFE estime qu'il faut environ trois mois pour analyser un grief. Pour les cas relatifs à des mesures disciplinaires, aux renvois et aux rétrogradations, le délai est d'environ six mois.

Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
1. Continuer à assumer le mandat prévu par la loi	Continu	Le Comité externe d'examen de la GRC cherche à exercer une influence positive sur la façon dont les questions liées aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC.	<div> <div> Pourquoi s'agit-il d'une priorité? <ul style="list-style-type: none"> • Contribue à répondre à la priorité prédominante du CBE, soit examiner des cas et présenter rapidement des recommandations judiciaires au commissaire de la GRC. </div> <div> Plans en vue de donner suite à la priorité : <ul style="list-style-type: none"> • Planification stratégique à long terme et simplification des processus pour l'avoir afin de continuer d'améliorer la prestation des services. </div> </div>
2. Sensibiliser davantage au moyen d'activités de liaison	Continu	Le Comité externe d'examen de la GRC cherche à exercer une influence positive sur la façon dont les questions liées aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC.	<div> <div> Pourquoi s'agit-il d'une priorité? <ul style="list-style-type: none"> • Le rôle éducatif que joue le CBE à cet égard contribue de manière proactive à une meilleure compréhension du traitement des griefs et des appels concernant les mesures disciplinaires, les renvois et les rétrogradations. </div> <div> Plans en vue de donner suite à la priorité : <ul style="list-style-type: none"> • Fournir aux principaux intervenants des renseignements sur le processus d'examen, les conclusions et les recommandations du CBE. • Offrir une formation sur les relations de travail, dans la mesure du possible. • Inciter la GRC à renforcer son cadre de gouvernance. </div> </div>
Priorités en matière de gestion	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
3. Continuer à améliorer l'infrastructure et le cadre de gestion générale	Continu	Le Comité externe d'examen de la GRC cherche à exercer une influence positive sur la façon dont les questions liées aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC.	<div> <div> Pourquoi s'agit-il d'une priorité? <ul style="list-style-type: none"> • Le CBE reste déterminé à respecter les priorités du gouvernement en ce qui concerne la gestion et la reddition de comptes. </div> <div> Plans en vue de donner suite à la priorité : <ul style="list-style-type: none"> • Stabiliser l'infrastructure et le cadre de gestion générale à l'aide des ressources disponibles. • Continuer d'établir des protocoles d'entente pour la GI-TI, les RH et le soutien financier à certaines opérations. </div> </div>

Tableau sommaire de la planification

Résultat stratégique : Le Comité externe d'examen de la GRC cherche à exercer une influence positive sur la façon dont les questions liées aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC.		Indicateurs de rendement		Objectifs		Conclusions et recommandations émises au commissaire de la GRC et aux parties		Renseignements au public et à la GRC	
Activité de programme*	Prévision des dépenses 2009-2010 (milliers de \$)	Dépenses prévues (milliers de \$)		Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada	Examen des cas indépendant et impartial	Activités de liaison et diffusion des renseignements	Total des dépenses prévues	<p>1. Les affaires économiques</p> <p>Le résultat stratégique du Comité externe d'examen de la GRC appuie tous les résultats du gouvernement :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens; - une croissance économique forte; un marché équitable et sécurisé. <p>2. Les affaires sociales</p> <ul style="list-style-type: none"> - des Canadiens en santé; des collectivités sécuritaires et sécurisées; - une société diversifiée qui favorise la dualité linguistique et l'inclusion sociale; <p>3. Les affaires internationales</p> <ul style="list-style-type: none"> - un monde sécuritaire et sécurisant grâce à la coopération internationale. <p>4. Les affaires gouvernementales</p> <ul style="list-style-type: none"> - une fonction publique qui vise l'excellence. 	
		2010-2011	2011-2012						
		2010-2011	2011-2012						
		1 449	1 165	746		186	932		
	1 559	1 449	1 165	746		186	932		
	390	362	291						
	1 811	1 456							
	1 949								

* Pour obtenir les descriptions des activités de programmes, prière de consulter le Budget principal des dépenses au <http://www.budget.gc.ca/2010/docs/tables/tables.html>. Le C.E.E. est dispensé de rendre compte de ses dépenses au chapitre des services internes pour les exercices 2009-2010 et 2010-2011.

Sommaire de la planification

Ressources financières (en milliers de dollars)

2010-2011	1 811	2011-2012	1 456	2012-2013	932
-----------	-------	-----------	-------	-----------	-----

Ressources humaines (en équivalent temps plein - ETP)

2010-2011	8	2011-2012	8*	2012-2013	6
-----------	---	-----------	----	-----------	---

* Deux des 8 ETP ne seront à la disposition du CBE que 9 mois sur 12 au cours de l'exercice 2011-2012.

Résultat stratégique et Architecture des activités de programme (AAP)

Résultat stratégique

Le Comité externe d'examen de la GRC cherche à exercer une influence positive sur la façon dont les questions liées aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC.

Architecture des activités de programme

Titre	Description
RS-1 - Résultat stratégique	Le Comité externe d'examen de la GRC cherche à exercer une influence positive sur la façon dont les questions liées aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC.
AP-1 - Examen des cas indépendant et impartial	Examen des cas de manière indépendante, opportune, équitable et impartiale, menant à la formulation de conclusions et de recommandations judiciaires dans tous les cas dont est saisi le CEE.
AP-2 - Activités de liaison et diffusion des renseignements	Activités de liaison auprès des Canadiens et des membres de la GRC et diffusion de renseignements concernant le rôle du CEE, ses conclusions et recommandations ainsi que les principes juridiques pertinents.

Services internes

L'activité de programme « Services internes » a été annexée à l'Architecture des activités de programme du C.T.E. de l'exercice 2009-2010. À la lumière de son expérience relativement à ses obligations de rendre compte, le C.T.E. a établi que la petite taille de l'organisation faussait le compte rendu de cette activité de programme. Les dépenses s'y rapportant ne pouvaient être réparties de façon fiable entre les activités de programme sans une utilisation démesurée des ressources. Cette justification a été présentée au Conseil du Trésor, qui abonde dans le sens des propos du C.T.E. Par conséquent, le C.T.E. est dispensé de son obligation de rendre compte de ses engagements financiers à l'égard des services internes en tant qu'activité de programme distincte jusqu'à la fin de l'exercice 2010-2011.

Raison d'être et responsabilités

Le Comité externe d'examen de la GRC (le CEB) est un organisme indépendant et impartial qui vise à favoriser un régime de relations de travail juste et équitable au sein de la GRC, conformément aux principes de droit applicables. À cette fin, le CEB procède à un examen indépendant des appels concernant les mesures disciplinaires, les renvois et les rétrogradations ainsi que de certaines catégories de griefs qui peuvent être renvoyés devant lui conformément à l'article 33 de la *Loi sur la GRC* et à l'article 36 du *Règlement de la GRC*.

Le CEB relève directement du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Sécurité publique. Le CEB compte un seul membre, la présidente, qui est nommée par décret, et qui est appuyée par un directeur exécutif et un très petit nombre de membres de personnel. La compétence du CEB se limite aux questions relatives à l'emploi et aux relations de travail des membres réguliers et des membres civils de la GRC. Les fonctionnaires employés par la GRC sont assujettis à des processus de relations de travail distincts. Le rôle du CEB dans le processus de résolution des questions de relations de travail de la GRC est crucial. Au fil des ans, la GRC a apporté des modifications dans divers domaines en se fondant sur les recommandations formulées par le CEB.

Étant l'un des deux organismes de surveillance et d'examen de la GRC, le CEB joue un rôle important dans le maintien de la confiance du public à l'égard de la GRC et veille à ce que cette dernière respecte la loi et les droits de la personne.

Le CEB relève du portefeuille de la Sécurité publique du Canada, dont le ministre est le ministre responsable aux fins de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le mandat du CEB se définit simplement comme l'examen indépendant et impartial des griefs et des appels concernant les mesures disciplinaires, les renvois et les rétrogradations de membres de la GRC. Après avoir terminé son examen d'un cas, le CEB présente ses conclusions et recommandations au commissaire de la GRC pour qu'il prenne une décision définitive. Le commissaire n'est pas lié par les recommandations du CEB, mais lorsqu'il ne souscrit pas à ces recommandations, il doit en donner les raisons. Dans l'exercice de son mandat, le CEB s'assure que ses recommandations sont solidement fondées sur la loi et que les membres de la GRC sont traités d'une manière juste et équitable conformément à l'intérêt public.

Le Comité externe d'examen de la GRC (le CEE) fait partie intégrante de la *Loi sur la GRC*. La *Loi* forme l'assise législative du processus de gestion des conflits de travail à la Gendarmerie royale du Canada et de la structure de résolution des problèmes relationnels impliquant les membres de la GRC. Le CEE fournit au commissaire de la GRC des recommandations fondées sur le plan juridique qui tiennent compte des réalités d'un service de police national et qui respectent les attentes des Canadiens.

Le CEE cherche à exercer une influence positive sur la façon dont les questions relatives à l'emploi et aux relations de travail sont réglées au sein de la GRC. Pour ce faire, le CEE a recours à divers moyens comme un examen des cas indépendant et impartial qui lui sont soumis, des activités de liaison et la diffusion de renseignements. Le CEE est au fait de la période de transition amorcée par la GRC à la suite d'examens de commissions parlementaires et d'un groupe de travail fédéral. Le CEE continue d'appuyer les efforts visant à faire de la GRC un organisme plus fort, plus responsable et plus moderne.

Fort du soutien et de l'engagement enthousiaste du personnel du CEE, je suis déterminée à contribuer à l'amélioration du service de police national du Canada.

La présidente,

Catherine Ebbs

Catherine Ebbs

3 février 2010

Table des matières


Message de la présidente	1
Section I : Survol	2
Raison d'être et responsabilités	2
Résultat stratégique et Architecture des activités de programme (AAP)	3
Sommaire de la planification	4
Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique	6
Analyse des risques	7
Profil des dépenses	9
Crédits votés et législatifs	10
Section II : Analyse des activités de programme par résultat stratégique	11
Résultat stratégique	11
Activités de programme par résultat stratégique	11
Examen des cas indépendant et impartial	11
Activités de liaison et diffusion des renseignements	13
Faits saillants de la planification	14
Faits saillants de la planification par priorité	16
Section III : Renseignements supplémentaires	18
Références	18

**COMITÉ EXTERNE
D'EXAMEN DE LA GRC**

**Budget des dépenses
2010-2011**

Rapport sur les plans et les priorités

Approuvé


10355

L'honorable Vic Toews, C.P., c.r., député
Ministre de la sécurité publique
(Sécurité publique et Protection civile)

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5595

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : B731-2/2011-III-83
ISBN : 978-0-660-64876-7



Comité externe d'examen de la GRC

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Registry of the Competition Tribunal

2010-11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-10
ISBN: 978-0-660-64877-4

Registry of the Competition Tribunal

2010–2011

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tony Clement', with a long, sweeping flourish extending from the end.

Tony Clement
Minister of Industry

Table of Contents

Minister's Message	3
Section I: Departmental Overview.....	5
Summary Information	5
Raison d'être and Responsibilities.....	5
Strategic Outcome and Program Activity Architecture	6
Planning Summary	6
Financial Resources (\$ thousands).....	6
Human Resources (Full-time Equivalents – FTEs)	6
Contribution of Priorities to Strategic Outcome	8
Risk Analysis	9
Expenditure Profile	10
Voted and Statutory Items	10
Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	11
Strategic Outcome.....	11
Program Activity by Strategic Outcome.....	11
Program Activity: Process Cases	11
Planning Highlights	12
Benefits for Canadians	12
Program Activity: Internal Services.....	13
Program Activity Summary and Planning Highlights	13
Section III: Supplementary Information	14

Minister's Message

Our government is committed to positioning Canada to exit the current downturn quickly and emerge stronger and more competitive in the global economy. In doing so, Industry Canada and its Portfolio partners will continue to play their key roles in increasing the country's capacity to create jobs and economic growth — for next year and the next decade.

While the recession originated beyond our borders, it had real consequences for Canadians and Canadian business. And despite improving conditions, there is work to be done. In 2010, a major focus will be completing the stimulus measures of [Canada's Economic Action Plan](http://www.actionplan.gc.ca) (www.actionplan.gc.ca). Introduced in Budget 2009, the Plan's full effect will be felt in 2010–11, and its measures will help solidify the recovery.



Over this period, Industry Canada and its Portfolio partners will work with industries and sectors hit hardest by the recession. Initiatives will include activities to boost community economic development and to extend broadband infrastructure to underserved or unserved areas across the country. To build on the momentum gained through our past investments in science and technology, significant effort will be directed to shaping the knowledge-based economy.

Industry Canada will also focus on supporting business and industry to capitalize on emerging opportunities at home and abroad. Getting our economic frameworks right, through forward-looking policies, is central to ensuring Canada's place in the global marketplace. We remain committed to two-way trade and investment, which raises our capacity to create jobs and economic growth and provides for sustainable prosperity.

One of the Competition Tribunal's priorities for 2010–11 is to adopt more technology. The additional jurisdiction delegated to the Competition Tribunal through amendments to the *Competition Act* could translate into more cases for the Tribunal. The Tribunal will continue to place significant emphasis on the learning program of its members to prepare them to deal with these new cases.

I will work with my colleagues, the private sector and other governments to advance the recovery and build the foundation for a strong, competitive economy.

It is my pleasure to present this year's *Report on Plans and Priorities* for the Competition Tribunal.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Tony Clement', with a stylized flourish at the end.

Tony Clement
Minister of Industry

Section I: Departmental Overview

Summary Information

Raison d'être and Responsibilities

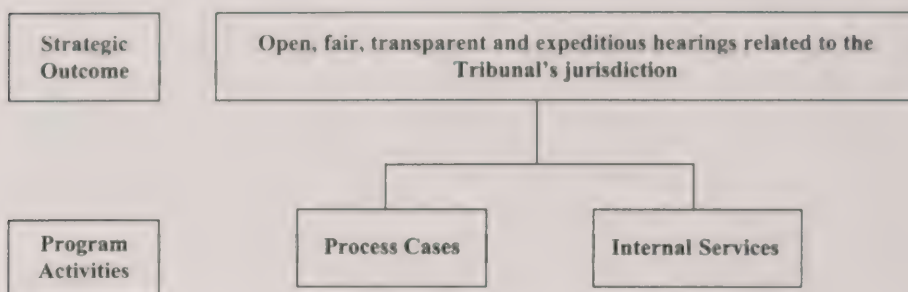
The Competition Tribunal is a quasi-judicial adjudicative tribunal whose sole purpose and raison d'être is to hear and decide all applications related to civil reviewable matters set out in the *Competition Act*: deceptive marketing practices (Part VII.1) and restrictive trade practices (Part VIII). The purpose of this legislation is to maintain and encourage competition in Canada and to provide a fair and secure marketplace for Canadians. The Tribunal operates at arm's length from government and its departments. The *Competition Tribunal Act* that establishes the Tribunal also provides for the Registry of the Competition Tribunal, an administrative infrastructure to support the proper conduct of the business of the Tribunal.

The Registry of the Competition Tribunal is designated a department under the *Financial Administration Act*. It supports all aspects of the Tribunal's work and ensures the Tribunal can hold hearings anywhere in Canada, as necessary. Registry headquarters are located in the National Capital Region. Parties to Tribunal cases file applications and documents with the Registry, which also issues documents and orders for all cases brought before the Tribunal. This Report on Plans and Priorities pertains to the activities of the Registry in support of the Tribunal and its deliberations, and not to Tribunal cases themselves.

Since its creation in 1986, the Tribunal has heard cases relating to mergers, abuse of dominant position, deceptive marketing and various trade practices that have involved key players in several industries. Cases have involved a number of business areas, including pharmacies; furniture stores; importers of cast iron pipes; airline computer reservation systems; oil refining and gasoline retailing; community newspapers; aspartame; waste disposal; car parts; marketing research services; green handling services; weight-loss products; fuel-saving devices; fireplace maintenance products; banking services; poultry supply; and career management services.

Strategic Outcome and Program Activity Architecture

The chart below illustrates the Registry of the Competition Tribunal's framework for how its program activities contribute to progress toward its strategic outcome.



Planning Summary

Financial Resources (\$ thousands)

2010-11	2011-12	2012-13
\$2,066	\$2,068	\$2,068

The financial resources table above provides a summary of the total planned spending for the Registry of the Competition Tribunal for the next three fiscal years.

Human Resources (Full-time Equivalents – FTEs)

2010-11	2011-12	2012-13
14	14	14

The human resources table above provides a summary of the total planned human resources for the Registry of the Competition Tribunal for the next three fiscal years.

Strategic Outcome: Open, fair, transparent and expeditious hearings related to the Tribunal's jurisdiction					
Performance Indicators		Targets			
Client level of satisfaction regarding quality of service		80% satisfaction			
Tribunal members' level of satisfaction regarding quality of service		80% satisfaction			
Program Activity	Forecast Spending 2009–10	Planned Spending (\$ thousands)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010–11	2011–12	2012–13	
Process Cases	\$1,639	\$1,550	\$1,551	\$1,551	A fair and secure marketplace
Internal Services	\$373	\$516	\$517	\$517	
Total Planned Spending		\$2,066	\$2,068	\$2,068	

Contribution of Priorities to Strategic Outcome

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
In-depth training for Tribunal members	New	Open, fair, transparent and expeditious hearings related to the Tribunal's jurisdiction	<p>Why is this a priority? The Tribunal's mandate will be expanded in March 2010. Parties may file new types of applications pursuant to new provisions of the <i>Budget Implementation Act, 2009</i>.</p> <p>Plans for meeting this priority Organize internal seminars, with internal and external speakers, about the new provisions.</p>
Increase electronic hearings of cases	New	Open, fair, transparent and expeditious hearings related to the Tribunal's jurisdiction	<p>Why is this a priority? Case-related documents are for the most part filed electronically and the hearing room is configured to proceed with electronic hearings. The electronic display of documents expedites the hearing process as less time is spent by the members and parties searching for documents.</p> <p>Plans for meeting this priority Provide additional training to staff on the use of courtroom technology and demonstrate to the parties and Tribunal members the benefits of electronic hearings.</p>

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
Develop partnerships with other small agencies to provide Registry staff more in depth experience in case processing	On-going	Open, fair, transparent and expeditious hearings related to the Tribunal's jurisdiction	<p>Why is this a priority? The types of cases heard by the Tribunal are specialized and experience with other organizations would provide great learning opportunities for staff.</p> <p>Plans for meeting this priority Review the internal workload and integrate the option of assignments with other organizations into the Integrated Business and Human Resources Plan of the Registry.</p>

Risk Analysis

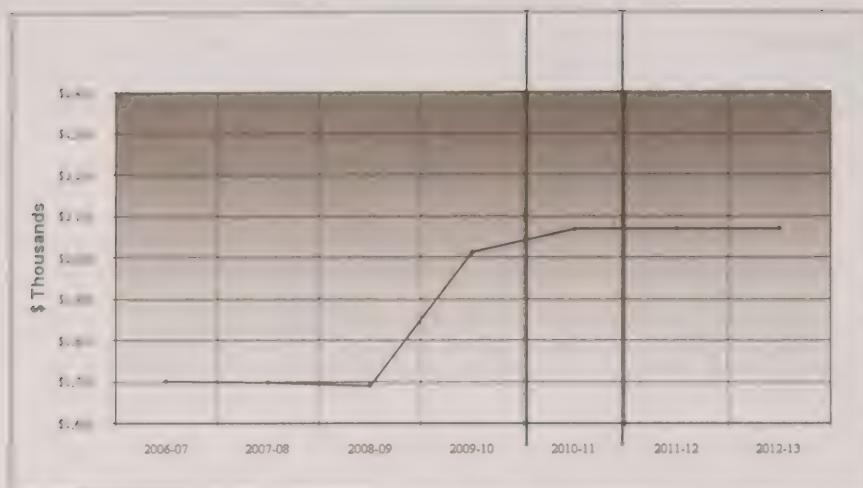
The Registry of the Competition Tribunal has an ongoing major planning challenge in that the Tribunal's sole function is to respond to the matters referred to it. As such, the Registry's activities are driven by external demands that it can only react to rather than plan for. The number of applications brought to the Tribunal depends on the enforcement policy adopted by the Competition Bureau and the number of applications filed by individuals or companies under the private access provisions of the *Competition Act*.

In March 2009, royal assent was granted to Bill C-10, which implemented certain provisions of the budget tabled in Parliament on January 27, 2009. Some provisions had a significant impact on the jurisdiction of the Tribunal. Bill C-10 repealed the Competition Act criminal provisions dealing with price discrimination, predatory pricing and price maintenance, and introduced a new civil provision to address price maintenance practices that have an adverse effect on competition. This new provision comes into force in March 2010. The Registry will closely monitor the impact of these changes on its workload.

Another potential risk relates to the limited development opportunities the Registry can offer as a micro-agency. High staff turnover in recent years points to a need for deft management of the Registry's human resources requirements so as to maintain its delivery of mandate-related and support activities.

Expenditure Profile

Departmental Spending Trend



The spending trend is expected to increase slightly in 2010-11 with the additional jurisdiction granted to the Tribunal by Bill C-10. The Registry cannot forecast the Tribunal's workload; it can only react to and process applications as they are filed by Canadian enterprises and the Competition Bureau. At this time, the Registry expects to be able to process these additional cases within its current approved reference level.

Voted and Statutory Items

(\$ thousands)

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-10 Main Estimates	2010-11 Main Estimates
85	Operating expenditures	\$1,861	\$1,907
(S)	Contributions to employee benefit plans	\$151	\$159
TOTAL		\$2,012	\$2,066

Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome

Open, fair, transparent and expeditious hearings related to the Tribunal's jurisdiction

The Tribunal hears applications and issues orders related to civil reviewable matters as set out in the *Competition Act*. These include deceptive marketing practices (Part VII.1) and restrictive trade practices (Part VIII).

Parties to the Competition Tribunal are mainly the Competition Bureau and Canadian businesses involved in a range of products and services. The cases it hears are complex and the impact of the decisions of the Tribunal on Canadian businesses can be significant. The Registry provides efficient and effective support to the Tribunal in processing cases. The level of satisfaction of members and clients are measured at the conclusion of each hearing. A minimum of 80% satisfaction level has been set as a target.

The following section describes the Registry's two program activities and identifies the expected result, performance indicators and targets for both of them.

Program Activity by Strategic Outcome

Process Cases

Program Activity: Process Cases					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
10	\$1,550	10	\$1,551	10	\$1,551

Process Cases: Expected Results	Performance Indicators	Targets
Timely Registry services that provide the public efficient access to case records and decisions	Percentage of case documents and decisions posted on website within 48 hours of filing	90%
Documents that are processed according to timeframes established in the Rules of Procedure –(www.ct-tc.gc.ca/Procedures/RulesProcedure-eng.asp)	Documents processed within established timeframes	100%
Efficient access to electronic hearings of applications	Percentage increase in use of electronic hearings	25%

Planning Highlights

To achieve the expected results of providing the public and parties efficient access to electronic hearings, the Registry of the Competition Tribunal plans to continue maintaining its level of investment in technology. Providing the public with efficient access to case records and decisions will also continue to be a focal point of Registry activities.

To ensure documents continue to be processed according to timeframes established in the Rules of Procedure when the Registry experiences employee turnover, continuous internal learning opportunities will be provided to Registry staff. The training will give staff the knowledge for responding quickly to requests from parties to cases, allowing cases to proceed more expeditiously.

Benefits for Canadians

The Registry of the Competition Tribunal contributes to the Government of Canada outcome area of a “fair and secure marketplace” by supporting the Tribunal in conducting open and timely hearings of cases. Outcomes of Tribunal proceedings may be felt by all Canadians. The decisions of the Tribunal help promote the efficiency and adaptability of the Canadian economy on issues related to its jurisdiction.

Internal Services

Program Activity: Internal Services					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
4	\$516	4	\$517	4	\$517

Internal Services: Expected Results	Performance Indicators	Targets
High-quality internal services to the Registry function to ensure the infrastructure is in place to assist the Tribunal in meeting its mandate	Continuous review of internal policies	25% per year
	Central agencies' rating of financial and human management	80%

Program Activity Summary and Planning Highlights

This program activity is intended to establish internal services expectations and monitor overall service performance of the Registry. The Registry intends to follow the Management Accountability Framework management practices to act in the best interest of the Registry, its members, its employees and Canadians.

The planning highlights include the implementation of a policy renewal life cycle strategy that will cover areas ranging from human resources to risk management to financial management.

Section III: Supplementary Information

For further information please contact:

Registry of the Competition Tribunal
90 Sparks Street, Suite 600
Ottawa, ON K1P 5B4

Deputy Head and Registrar: 613-957-7851

Website: www.ct-tc.gc.ca

Section III: Renseignements supplémentaires

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec:

Greffé du Tribunal de la concurrence
90, rue Sparks, bureau 600
Ottawa, ON K1P 5B4

Administrateur général et registraire: 613-957-7851

Site Web: www.ct-ic.gc.ca

Services internes

Activité de programme: Services internes		Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)		2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses			ETP	Dépenses			ETP	Dépenses
4	\$516			4	\$517			4	\$517

Services internes:	Résultats attendus	Services internes de haute qualité en ce qui a trait à la fonction du greffe afin de s'assurer que l'infrastructure est en place pour aider le Tribunal à réaliser son mandat.	
	Indicateurs de rendement	Examen constant des politiques internes 25 % par année	
	Objectifs	Evaluation de la gestion des ressources financières et humaines par les organismes centraux. 80 %	

Sommaire de l'activité de programme et faits saillants de la planification

Cette activité de programme vise à établir des attentes en matière de services internes et à surveiller le rendement global du greffe. Le greffe entend suivre les pratiques de gestion du Cadre de responsabilisation de gestion afin d'agir dans son intérêt et dans celui de ses membres, de ses employés et des Canadiens et Canadiennes.

Le greffé du Tribunal de la concurrence contribue aux résultats du gouvernement du Canada, à savoir « un marché équitable et sécurisé », en aidant le Tribunal à tenir, en temps opportun, des audiences publiques. Les décisions du Tribunal peuvent avoir une incidence sur l'ensemble des Canadiens et des Canadiennes. Les décisions rendues par le Tribunal aident à stimuler l'adaptabilité et l'efficacité de l'économie canadienne relativement aux questions qui relèvent de sa compétence.

Avantages pour les Canadiens et Canadiennes

Pour obtenir les résultats attendus, à savoir offrir au public et aux parties un accès efficace aux audiences électroniques, le greffé du Tribunal de la concurrence prévoit maintenir son niveau d'investissement dans la technologie. En outre, offrir au public un accès efficace aux dossiers et aux décisions demeurera sa principale activité.

Pour s'assurer que les documents continuent d'être traités dans les délais établis dans les Règles de procédure lorsque le greffé fait face à un roulement du personnel, les employés du greffé bénéficieront de possibilités de formation interne continue. La formation leur donnera les connaissances qui leur permettront de répondre rapidement aux demandes des parties, afin que les affaires soient réglées plus rapidement.

Point saillants de la planification

Résultats attendus	Indicateurs de rendement	Objectifs
Services d'archives opportuns assurant au public un accès efficace aux dossiers et décisions.	Pourcentage des dossiers et des décisions affichés sur le site Web dans un délai de 48 h suivant leur dépôt.	90%
Traitement des documents selon les délais prescrits dans les règles de procédure.(http://www.ct-ic.gc.ca/Procédures/RglesProcedure- Tra.asp)	Documents traités dans les délais prescrits.	100%
Accès efficace aux audiences électroniques relatives aux demandes.	Augmentation du pourcentage d'utilisation des audiences électroniques.	25%

Section II: Analyse des activités de programme par objectif stratégique

Objectif stratégique

Tenue d'audiences publiques, transparentes, équitables et rapides relevant de la compétence du Tribunal

Le Tribunal entend les demandes et rend les ordonnances relatives aux affaires civiles susceptibles d'examen, tel qu'il est énoncé dans la *Loi sur la concurrence*. Cela englobe les pratiques commerciales trompeuses (partie VII.1) et les pratiques restrictives du commerce (partie VIII).

Les parties au Tribunal de la concurrence sont principalement le Bureau de la concurrence et les entreprises canadiennes offrant un éventail de produits et de services. Les dossiers dont le Tribunal est saisi sont complexes et les décisions qu'il rend peuvent avoir une incidence importante sur les entreprises canadiennes. Le greffe assure un soutien efficace au Tribunal en ce qui a trait au traitement des demandes. Le degré de satisfaction des membres et des clients est mesuré à la fin de chaque audience. Un degré de satisfaction minimum de 80 % a été fixé comme objectif.

La section suivante décrit les activités relatives aux deux activités de programme du greffe et indique les résultats attendus, les indicateurs de rendement et les objectifs fixés pour chacun d'eux.

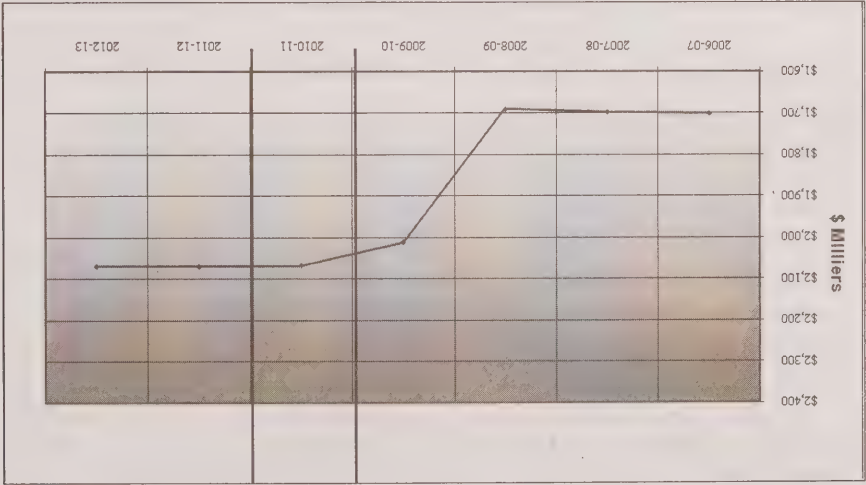
Activité de programme par objectif stratégique

Traitement des demandes

Activité de programme: Traitement des demandes					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses Prévues	ETP	Dépenses Prévues	ETP	Dépenses Prévues
10	\$1,550	10	\$1,551	10	\$1,551

Profil des dépenses

Tendance en ce qui a trait aux dépenses ministérielles



Les dépenses devraient augmenter légèrement en 2010-2011 en raison de la compétence supplémentaire que confère au Tribunal le projet de loi C-10. Le greffe ne peut prévoir la charge de travail du Tribunal; il ne peut que réagir et traiter les demandes à mesure qu'elles sont présentées par les entreprises canadiennes et le Bureau de la concurrence. En ce moment, le greffe prévoit pouvoir traiter ces dossiers additionnels en-deçà de ses niveaux de référence actuellement approuvés.

Crédits votés et législatifs

(en milliers de dollars)

Crédit voté ou législatif	Libelle tronqué pour le crédit voté ou législatif	Budget principal 2009-2010	Budget principal 2010-2011
85	Dépenses du Programme	\$1,861	\$1,907
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	\$151	\$159
TOTAL		\$2,012	\$2,066

Il existe aussi un risque potentiel lié aux possibilités de développement limitées que le greffe peut offrir en tant que micro organisme. Le taux de roulement élevé des detrimées amonées montre la nécessité de bien gérer les besoins du greffe en matière de ressources humaines pour maintenir la prestation des activités qui font partie de son mandat.

En mars 2009, le projet de loi C-10 a reçu la sanction royale. Ce projet de loi portait exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 janvier 2009. Certaines dispositions avaient des répercussions importantes sur la compétence du Tribunal. Le projet de loi C-10 a abrogé les dispositions d'ordre pénal de la *Loi sur la concurrence* relatives à la discrimination par les prix, aux prix d'éviction et au maintien des prix, et il contenait une nouvelle disposition civile visant les pratiques de maintien des prix qui ont pour effet de nuire à la concurrence. Cette nouvelle disposition entrera en vigueur en mars 2010. Le greffe surveillera de près les répercussions de ces changements sur sa charge de travail.

Le greffe du Tribunal de la concurrence fait face à un défi de taille permanent en matière de planification, puisque la seule fonction du Tribunal est d'entendre les affaires qui lui sont soumises. Le greffe exerce donc des activités qui sont fonction de demandes externes et il ne peut que réagir à ces demandes plutôt que de les planifier. Le nombre de demandes dont le Tribunal est saisi dépend de la politique d'application adoptée par le Bureau de la concurrence et du nombre de demandes déposées par des particuliers ou des sociétés en vertu des dispositions sur l'accès privé de la *Loi sur la concurrence*.

Analyse du risque

Priorités de gestion	Type	Liens avec l'objectif stratégique	Description
Établir des partenariats avec d'autres petits organismes afin que le personnel du greffe puisse acquérir une expérience plus approfondie dans le traitement des demandes	En cours	Tenue d'audiences publiques, transparentes, équitables et rapides relevant de la compétence du Tribunal.	Pourquoi est-ce une priorité? Les affaires entendues par le Tribunal sont spécialisées et les partenariats avec les autres organismes offriraient au personnel du greffe de belles possibilités d'apprentissage. Solutions retenues pour donner suite à cette priorité Revoir la charge de travail et ajouter la possibilité que des employés soient affectés au sein d'autres organismes dans le Plan intégré des activités et des ressources humaines du greffe.

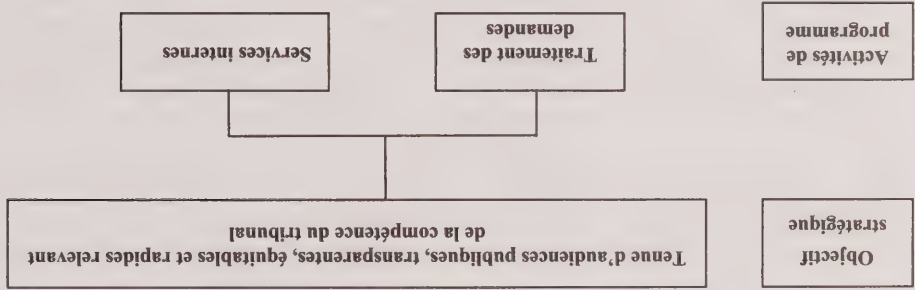
Contribution des priorités à la réalisation de l'objectif stratégique

Priorités opérationnelles	Formation approfondie pour les membres du Tribunal	Augmentation des audiences électroniques
Nouveau	<p>Tenue d'audiences publiques, transparentes, équitables et rapides relevant de la compétence du Tribunal.</p>	<p>Nouveau</p> <p>Tenue d'audiences publiques, transparentes, équitables et rapides relevant de la compétence du Tribunal.</p>
Type	Liens avec l'objectif stratégique	Description
Nouveau	<p>Le mandat du Tribunal sera élargi en mars 2010. Les parties pourront présenter de nouveaux types de demandes en vertu des nouvelles dispositions de la Loi d'exécution du budget de 2009.</p> <p>Solutions retenues pour donner suite à cette priorité</p> <p>Organiser des séminaires internes, avec des conférenciers internes et externes, sur les nouvelles dispositions.</p>	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <p>Le mandat du Tribunal sera élargi en mars 2010. Les parties pourront présenter de nouveaux types de demandes en vertu des nouvelles dispositions de la Loi d'exécution du budget de 2009.</p> <p>Solutions retenues pour donner suite à cette priorité</p> <p>Les documents pertinents au dossier sont principalement déposés par voie électronique et la salle d'audience est configurée de façon à tenir des audiences électroniques. La présentation électronique des documents accélère le processus d'audience puisque les membres et les parties perdent moins de temps à chercher des documents.</p> <p>Solutions retenues pour donner suite à cette priorité</p> <p>Offrir une formation additionnelle au personnel sur l'utilisation de la technologie dans la salle d'audience et aux membres du Tribunal les avantages des audiences électroniques.</p>

Objectif stratégique: Tenue d'audiences publiques, transparentes, équitables et rapides relevant de la compétence du Tribunal.					
Indicateurs de rendement		Objectifs			
Degré de satisfaction des clients en ce qui a trait à la qualité du service		Satisfaction de 80%			
Degré de satisfaction des membres du Tribunal en ce qui a trait à la qualité du service		Satisfaction de 80%			
Activité de programme	Dépenses prévues 2009-10	Dépenses prévues (en milliers de dollars)			Harmonisation par rapport aux résultats du gouvernement du Canada
		2010-11	2011-12	2012-13	
Traitement des demandes	\$1,639	\$1,550	\$1,551	\$1,551	Un marché équitable et sécurisé
Services internes	\$373	\$516	\$517	\$517	
Total des dépenses prévues		\$2,066	\$2,068	\$2,068	

Objectif stratégique et architecture des activités de programme

Le tableau ci-dessous illustre le cadre du greffe du Tribunal de la concurrence dans lequel les activités de programme contribuent à la réalisation de l'objectif stratégique.



Sommaire de la planification

Ressources financières (en milliers de dollars)

2010-2011	2011-2012	2012-2013
\$2,066	\$2,068	\$2,068

Le tableau des ressources financières ci-dessus indique la totalité des dépenses prévues pour le greffe du Tribunal de la concurrence au cours des trois prochains exercices financiers.

Ressources humaines (équivalents temps plein – ETP)

2010-2011	2011-2012	2012-2013
14	14	14

Le tableau des ressources humaines ci-dessus indique la totalité des ressources humaines prévues pour le greffe du Tribunal de la concurrence au cours des trois prochains exercices financiers.

Section I: Survol du ministère

Renseignements sommaires

Raison d'être et responsabilités

Le Tribunal de la concurrence est un tribunal quasi judiciaire dont les seuls buts et raison d'être consistent à entendre et à trancher toutes les demandes relatives aux affaires civiles qu'il peut examiner selon la *Loi sur la concurrence* : pratiques commerciales trompeuses (Partie VII.1) et pratiques restrictives du commerce (Partie VIII). Cette loi a pour objet de préserver et de favoriser la concurrence au Canada et d'offrir un marché équitable et sécurisé aux Canadiens et aux Canadiennes. Le Tribunal s'acquitte de sa mission en toute indépendance vis-à-vis du gouvernement et de ses ministères. La *Loi sur le Tribunal de la concurrence* qui constitue le Tribunal prévoit aussi la mise sur pied d'un greffe qui lui fournit l'appui administratif dont il a besoin pour assurer la bonne conduite de ses activités.

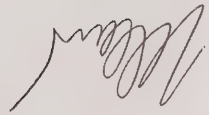
Le greffe du Tribunal de la concurrence est désigné comme étant un ministère en vertu de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Il participe à tous les aspects du travail du Tribunal et s'assure que celui-ci puisse tenir des audiences partout au Canada, selon les besoins. Le siège social du greffe est situé dans la région de la capitale nationale. Les parties visées par les affaires du Tribunal déposent les demandes et les documents au greffe, d'où proviennent également les documents et les ordonnances du Tribunal dans tous les cas qui lui sont soumis. Le présent Rapport sur les plans et priorités concerne les activités du greffe au soutien de la gestion du Tribunal et de ses délibérations, et non les affaires que le Tribunal entend.

Depuis sa création en 1986, le Tribunal a entendu des affaires concernant les fusions, l'abus de position dominante et différentes pratiques commerciales mettant en cause des intervenants clés de plusieurs industries. Parmi les milieux de l'industrie concernés, mentionnons les pharmacies, les magasins de meubles, les importateurs de tuyaux en fonte, les systèmes de réservation informatisés des compagnies aériennes, le raffinage du pétrole et la vente d'essence au détail, les journaux communautaires, l'aspartame, l'élimination des déchets, les pièces d'automobiles, les services d'étude de marché, les services de maintenance écologique, les produits d'amaigrissement, les économiseurs de carburant, les produits d'entretien du foyer, les services bancaires, les produits de volaille et les services de gestion de carrière.

concurrence pourrait se traduire par un plus grand nombre d'actions en justice à traiter. Le Tribunal continuera de mettre l'accent sur le programme d'apprentissage destiné à ses membres afin de les aider à traiter ces nouveaux cas. Je collaborerai avec mes collègues du Cabinet, le secteur privé et les autres ordres de gouvernement afin d'accélérer le redressement économique et de jeter les bases d'une économie dynamique et concurrentielle.

C'est avec plaisir que je vous présente le *Rapport sur les plans et les priorités* du Tribunal de la concurrence.

Le ministre de l'Industrie,



Tony Clement

Message du ministre

Notre gouvernement s'engage à placer le Canada en position favorable pour lui permettre de traverser rapidement la récession actuelle et de pouvoir ainsi consolider ses assises économiques et livrer une concurrence plus vive sur la scène mondiale. Ce faisant, Industrie Canada et ses partenaires du Portfeuille continueront de jouer un rôle clé en favorisant la création d'un plus grand nombre d'emplois au pays et la croissance économique au cours de la prochaine année et de la prochaine décennie.

Même si la récession a commencé à l'extérieur de nos frontières, elle a eu de réelles répercussions sur les Canadiens et les entreprises du pays. Les conditions s'améliorent, mais il reste encore du travail à accomplir. En 2010, le gouvernement

s'emploiera principalement à terminer la mise en œuvre des mesures de relance

économique prévues dans le Plan d'action économique du Canada

(www.planaction.gc.ca). Bien que le Plan ait été présenté dans le cadre du budget de 2009, les retombées de ses mesures ne se feront pleinement ressentir qu'en 2010-2011. Ces mesures contribueront à renforcer la reprise économique.

Au cours de cette période, Industrie Canada et ses partenaires du Portfeuille travailleront avec les industries et les secteurs les plus durement touchés par la récession. On prévoit notamment des activités visant à stimuler le développement économique dans les collectivités et à améliorer les infrastructures des services à large bande dans les milieux de services ou non desservis de tout le pays. Afin de tirer parti de l'impulsion donnée par nos investissements en sciences et technologie, nous intensifierons nos efforts en vue de développer l'économie du savoir.

Industrie Canada aidera aussi les entreprises et l'industrie à tirer parti des nouveaux débouchés ici et à l'étranger. L'instauration d'un climat économique favorable, à l'aide de politiques axées sur l'avent, est cruciale pour permettre au Canada de se tailler une place sur les marchés mondiaux. Nous demeurerons déterminés à favoriser les échanges et les investissements bilatéraux, ce qui permettra de créer des emplois, de favoriser la croissance économique et d'assurer une prospérité durable.

Une des priorités du Tribunal de la concurrence pour l'exercice 2010-2011 est d'accorder une place plus importante aux technologies. La compétence supplémentaire attribuée au Tribunal de la concurrence à la suite des modifications apportées à la Loi sur la



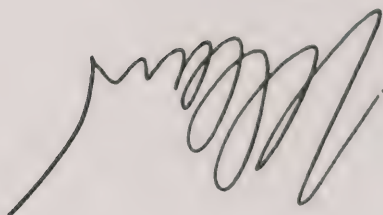
Table des matières

Message du ministre	3
Section I: Survol du ministère.....	5
Renseignements sommaires	5
Raison d'être et responsabilités	5
Objectif stratégique et architecture des activités de programme	6
Sommaire de la planification	6
Ressources financières (en milliers de dollars)	6
Ressources humaines (équivalents temps plein—ETP).....	6
Contribution des priorités à la réalisation de l'objectif stratégique	8
Analyse du risque.....	9
Profil des dépenses.....	10
Crédits votés et législatifs	10
Section II: Analyse des activités de programme par objectif stratégique	11
Objectif stratégique.....	11
Activité de programme par objectif stratégique.....	11
Activité de programme: Traitement des demandes	11
Point saillants de la planification	12
Avantages pour les Canadiens et Canadiennes	12
Activité de programme: Services internes	13
Sommaire de l'activité de programme et faits saillants de la planification	13
Section III: Renseignements supplémentaires	14

Grefte du Tribunal de la
concurrency

2010-2011

Rapport sur les plans et priorités



Tony Clement
Ministre de l'Industrie

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-10
ISBN : 978-0-660-64877-4



Greffier du Tribunal de la concurrence

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Registry of the Specific Claims Tribunal of Canada



2010-11
Estimates

Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-132
ISBN: 978-0-660-64878-1

REPORT ON PLANS AND PRIORITIES

2010-2011

Registry of the Specific Claims Tribunal of Canada

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Chuck Strahl', positioned above a horizontal line.

The Honourable Chuck Strahl, MP (Chilliwack-Fraser Canyon)
Minister of Indian and Northern Affairs and Federal Interlocutor for Métis and
Non-Status Indians

Table of Contents

DEPUTY HEAD'S MESSAGE	5
-----------------------------	---

SECTION I: DEPARTMENTAL OVERVIEW

RAISON D'ÊTRE AND RESPONSIBILITIES	7
--	---

STRATEGIC OUTCOME AND PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE	8
---	---

PLANNING SUMMARY

Financial Resources	9
Human Resources	9
Planning Summary Table	9
Contribution of Priorities to Strategic Outcome	10

RISK ANALYSIS

Operating Environment	14
Risks	15

EXPENDITURE PROFILE	16
---------------------------	----

VOTED AND STATUTORY ITEMS	16
---------------------------------	----

SECTION II: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

STRATEGIC OUTCOME	17
PROGRAM ACTIVITY BY STRATEGIC OUTCOME	17
PLANNING HIGHLIGHTS	19
BENEFITS FOR CANADIANS	20

SECTION III: SUPPLEMENTARY INFORMATION

SUPPLEMENTARY INFORMATION	23
--	-----------

Deputy Head's Message

October 16, 2009, marked the one-year anniversary of the coming into force of the *Specific Claims Tribunal Act* creating the Specific Claims Tribunal and the Registry of the Specific Claims Tribunal of Canada.

The Registry's role is to provide services for the efficient and effective administration of the Specific Claims Tribunal, while protecting the Tribunal's independence. In doing so, the Registry seeks to be a national and international leader in the administration of justice.



The Registry has passed many milestones since its inception, including the completion of a Multipurpose Tribunal Room which incorporates many First Nations' cultural symbols in its design and will act as the electronic hub for the administration of Tribunal proceedings.

Additionally, the Registry has developed many of the corporate policies and business plans needed to ensure the effective, transparent, and accountable use of public resources. It has also classified and staffed key positions. The Registry has worked hard to engage and inform key stakeholders on its progress and direction through regular meetings, conferences, information sessions, and open dialogue.

In the year ahead, the Registry will complete foundational work to establish the administrative services needed to support Tribunal activities and ensure transparency, accountability, and fairness in Registry operations.

The Registry will support the Tribunal's development of its rules of practice and procedure and, once the rules have been established, will set up an electronic registry and case management system consistent with the rules.

The Registry will develop and implement strategies to raise awareness of the Tribunal with First Nations, the Government of Canada and the broader Canadian public and to communicate information on rules and processes to parties interested in submitting claims to the Tribunal or participating in Tribunal proceedings.

Activities undertaken over the next year will ensure that the Registry is well placed to deliver on its core mandate of providing administrative services to support the Specific Claims Tribunal in the disposition of specific claims.

Section I: Departmental Overview

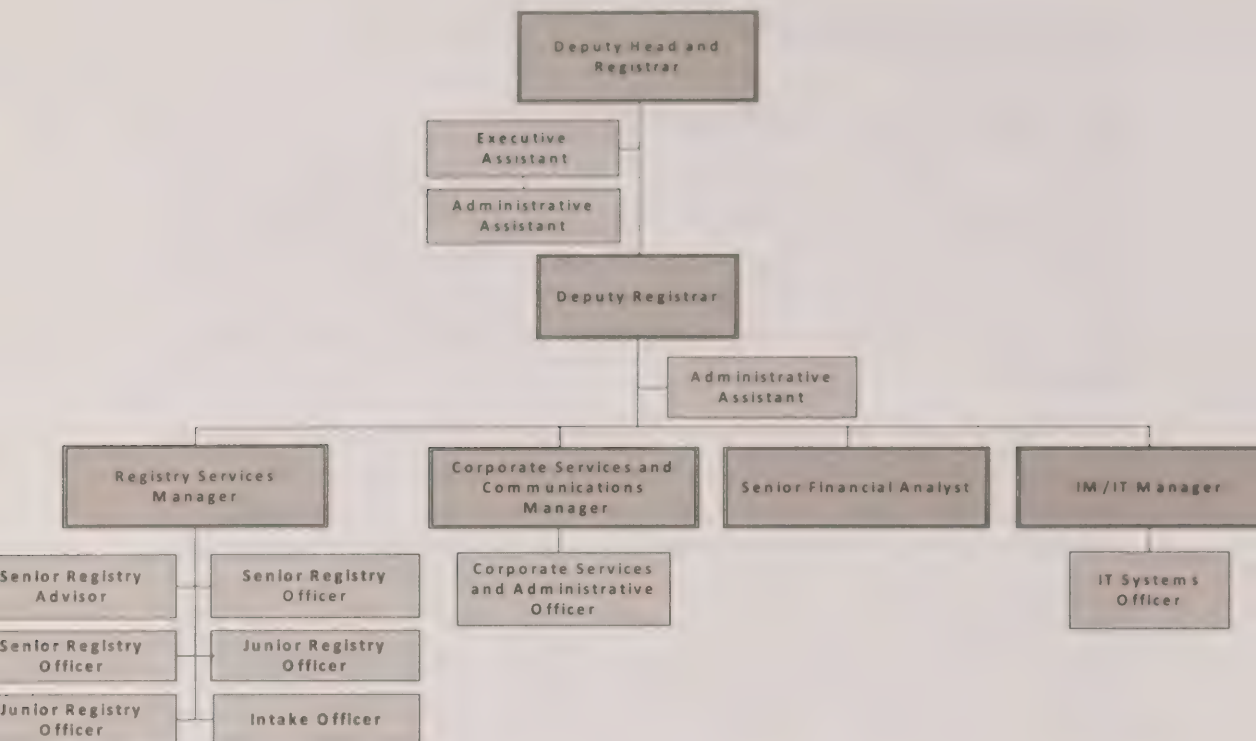
❖ Raison d'être and Responsibilities

The Registry is constituted under the *Specific Claims Tribunal Act* (which came into force on October 16, 2008) to manage the administrative affairs of the Specific Claims Tribunal. The Tribunal is an adjudicative body with the express mandate of deciding First Nations' specific claims including claims related to non-fulfillment of treaties, fraud, illegal leases and dispositions or inadequate compensation for reserve lands or other assets.

The Registry is responsible for managing the processing of claims including: intake and tracking of submitted claims; managing the logistics of proceedings (including scheduling of proceedings); processing warrants, subpoenas, and writs; managing information and records; and providing services to the public in both official languages. These services support the independent resolution of claims fairly, without delay, and with an efficient, effective, and economic application of resources. The Registry must exercise these functions in a manner that protects the administrative and adjudicative independence of the Specific Claims Tribunal. Independence is central to the role of the Specific Claims Tribunal and its ability to resolve claims fairly.

Although the Registry's offices are located in Ottawa, it provides services throughout Canada to Tribunal Members, First Nations, the Crown, and the public. The Registry seeks to be recognized as a national and international model of excellence in the administration of justice for Aboriginal peoples and the Crown.

February 2010



❖ Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

The sole strategic outcome for the Registry, as approved by Treasury Board, is the efficient administration of the Specific Claims Tribunal of Canada, supported by program activities related to registry services.

The long-term benefit for Canadians will be the efficient and effective resolution of outstanding specific claims, with the potential for increased reconciliation and improved relationships amongst First Nations, the Government of Canada, and the broader Canadian public. The efficient operation of the Tribunal will create value for Canadians by saving costs associated with traditional litigation and negotiations. Monetary awards for successful claimants will provide First Nations with capital that may then be invested in their communities, contributing to the prosperity of First Nations in Canada.

❖ Planning Summary

Financial Resources (in millions of dollars)

2010-11	2011-12	2012-13
2.8	2.8	2.8

Human Resources (Full-time Equivalent – FTE)

2010-11	2011-12	2012-13
17	17	17

Strategic Outcome: Efficient Administration of the Specific Claims Tribunal	
Performance Indicators	Targets
<p>A Registry that is staffed with qualified individuals capable of providing corporate and registry services in an efficient and effective manner.</p> <p>An electronic Registry that utilizes technology to introduce efficiencies and overcome logistical challenges associated with administering a national tribunal.</p> <p>Engagement and outreach enabling clients and the public to have sufficient information about – and input into – Tribunal activities, practices and procedures.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Completion of Registry staffing processes. • Delivery of developmental staff training. • Completion of business continuity and succession plans. • Creation of student work programs. • Administer Registry within financial allocation. • Operational electronic registry and case management system. • Implementation of communications plan. • Engage stakeholders in support of developing rules of practice and procedure. • Informed and engaged clients and public.

Program Activity	Forecast Spending 2009–10	Planned Spending (millions of dollars)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010–11	2011–12	2012–13	
Registry Services (Facilitate timely access to the Specific Claims Tribunal through client service, quality of advice, efficient and timely processing, and unbiased service delivery.)	2.8	2.8	2.8	2.8	<i>Social Affairs: A Vibrant Canadian Culture and Heritage</i>

❖ Contribution of Priorities to Strategic Outcome

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
Implement and configure an electronic registry and case management system.	Previously committed to	Efficient administration of the Specific Claims Tribunal	<p>Will allow clients to file claims electronically through the Registry website.</p> <p>Will allow for the efficient processing of claims across Canada through the reduction of resources dedicated to processing claims manually.</p> <p>Will allow Tribunal Members immediate access to Registry operations from their respective chambers across Canada, and facilitate remote administration of Tribunal proceedings.</p> <p>Will provide an efficient way to track claims and claim trends.</p> <p>—Priority will be met by contracting for the configuration of the case management system based on business processes and operational needs.</p>

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
<p>Support Tribunal Members in drafting rules of practice and procedure.</p>	<p>Previously committed to</p>	<p>Efficient administration of the Specific Claims Tribunal</p>	<p>Tribunal rules will dictate the manner that claims are processed and disposed.</p> <p>The <i>Specific Claims Tribunal Act</i> indicates that the Tribunal Chairperson may appoint a committee of Tribunal Members to make rules governing practice and procedure.</p> <p>The committee may establish an advisory committee of interested parties to advise it in the development of the Tribunal's rules of practice and procedure.</p> <p>—Priority will be met by exploring and implementing best practices for Tribunal proceedings and engagement of key user groups.</p>
<p>Implement communication plan to increase awareness of the Tribunal and its activities and procedures.</p>	<p>Ongoing</p>	<p>Efficient administration of the Specific Claims Tribunal</p>	<p>Awareness of the Tribunal and its procedures will provide claimants and their legal counsel with knowledge that enables them to bring their claims to the Tribunal.</p> <p>Public awareness will highlight results for Canadians, and will provide transparency in the Registry's operations.</p> <p>—Priority will be met through the development of communication materials (brochures, fact-sheets, news releases, and information kits); and attendance at relevant meetings, committees and conferences.</p>

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
Development of work descriptions and staffing for Registry positions.	Ongoing	Efficient administration of the Specific Claims Tribunal	<p>Registry Officers play a critical role in the delivery of registry services. Registry Officers attend all Tribunal proceedings in support of the presiding Tribunal Member and the administration of justice. Qualified staff will provide effective Registry operations.</p> <p>Respect for the spirit and intent of the <i>Official Languages Act</i>, the <i>Employment Equity Act</i> and related Treasury Board policies will encourage qualified, bilingual Aboriginal candidates to apply for positions at the Registry.</p> <p>—Priority will be met by developing work descriptions, based on similarly situated administrative tribunals, and conducting targeted recruitment activities focused on candidates with legal and cultural knowledge and experience.</p>
Development of student work programs.	New	Efficient administration of the Specific Claims Tribunal	<p>Student programs provide an opportunity for the Registry to utilize additional resources, while building a pool of candidates for future employment.</p> <p>The Registry currently participates in the Federal Student Work Experience Program. Co-op programs are also available to the Registry.</p> <p>The Registry will ascertain the viability of developing articling and clerkship programs which provide law students with the training required before they are called to the bar as lawyers.</p> <p>—Priority will be met by engaging program administrators to identify key criteria, establish program parameters, and conduct recruitment activities.</p>

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
<p>Delivery of training including cultural, values and ethics, and professional developmental.</p>	<p>New</p>	<p>Efficient administration of the Specific Claims Tribunal</p>	<p>Learning and development is important for a vibrant and competent work force.</p> <p>Registry staff must exercise their duties in a culturally respectful manner and in a way that respects the values and ethics of the public service.</p> <p>—Priority will be met by creating orientation material for staff, working with organizations for the provision of cultural training, values and ethics sessions, and the use of performance and development plans.</p>
<p>Development of a succession plan to ensure that the Registry has a pool of qualified candidates to fill critical positions as they become vacant.</p>	<p>Ongoing</p>	<p>Efficient administration of the Specific Claims Tribunal</p>	<p>Succession planning is a valuable tool to ensure that any vacancy at the Registry can be filled quickly without disrupting business operations.</p> <p>Succession plans allow employees to identify their career goals and identify activities that will assist in achieving those goals.</p> <p>—Priority will be met by identifying key positions and related competencies, and the assessment and development of the competencies of a pool of potential candidates.</p>

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
Completion of a business continuity plan to ensure that Registry services are not disrupted by unforeseen events.	Ongoing	Efficient administration of the Specific Claims Tribunal	<p>The Registry must deliver services despite unforeseen operational disruptions. The recent H1N1 pandemic provides an example of a potential threat to service delivery.</p> <p>The relatively small size of the Registry increases the impact of any operational threat.</p> <p>—Priority will be met by identifying the essential elements of Registry services and contingencies for the continuation of those services, including options to back-fill positions, and conduct operations from locations outside of the Registry's offices.</p>

❖ Risk Analysis

Operating Environment

The Registry operates in the broader labour market and is subject to many factors that may affect its ability to secure the human resources required to meet its business goals. The Core Public Administration is much older than the workforce in general: over half of the federal public service workforce is 45 years old or over and more than one quarter of the workforce is eligible to retire by 2012. Almost one half of all executives are eligible to retire by 2012.

Pandemics (such as the H1N1 influenza in 2009) and other events may cause service disruptions. Such events pose risks for the Registry due to the small staff complement: a few affected people may have a large impact on the organization's ability to deliver core services.

The workload of the Tribunal will be affected by decisions and activities of other parties. Claims may be submitted to the Specific Claims Tribunal only after they have been first submitted to the Specific Claims program at Indian and Northern Affairs Canada (INAC) and:

- INAC has informed the First Nation of its decision to not accept the claim for negotiation;

- INAC does not meet the three-year time frame set out in the legislation for assessing claims;
- Three years of negotiation fail to result in a settlement; or
- At any time during negotiations, with the consent of INAC.

It is estimated that there are currently 102 claims that may be eligible for filing at the Tribunal, and a further 608 claims in progress at various stages with INAC. Based on historical settlement rates, this means that there may be 322 cases that will be eligible for Tribunal adjudication. That being said, the onus is on First Nations to file claims with the Tribunal and it is difficult to gauge their intentions at this time.

Risks

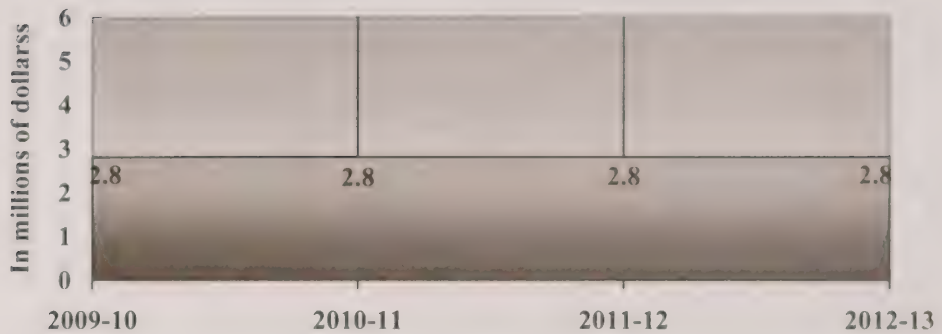
The operational environment of the Registry presents a number of human resources risks that are compounded by the relative size of the Registry. Since the Registry is completing start-up activities – which includes staffing of key positions - labour market influences present challenges to recruiting qualified individuals for positions within the Registry. Further, the lack of depth in the corporate section of the Registry means that the loss of even one employee can result in a significant loss of corporate capacity; sudden departures could lead to gaps in institutional knowledge. The lack of organizational depth means that there are few internal feeder pools that can be used to identify and develop qualified individuals to fill positions on short notice. The smaller complement of Registry staff, coupled with its corporate obligations under the *Financial Administration Act* and other accountability instruments, could lead to heavier workloads.

The small complement of the Registry also creates risks associated with continuity of operations. A pandemic that infiltrates the Registry can have severe operational consequences even if it affects a small number of people. Additionally, the consolidation of Registry operations in one location creates risks related to the ability of the Registry to continue to deliver services during an emergency.

The final substantive risk that the Registry faces relates to the relative workload associated with claims that have been filed. Although the Registry can compile estimates related to the number of claims that may be brought to the Tribunal, the true number of claims will be dependent on the prerogative of First Nations. Therefore, there is a risk that substantially greater or fewer claims will be brought to the Registry than is anticipated. Additionally, there is no baseline information for an accurate assessment of the resources and time required to process an average claim since the Registry has not been operational. A large volume of claims could result in the use of a large number of resources. Claims volume may lead to the need for direct support for Tribunal Members that has not currently been allocated.

❖ Expenditure Profile

SPENDING TREND



❖ Voted and Statutory Items

(in millions of dollars)

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote	2009-10 Main Estimates	2010-11 Main Estimates
55	Program Expenditures	2.6	2.6
(S)	Contributions to employee benefit plans	0.2	0.2
TOTAL		2.8	2.8

Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

❖ Strategic Outcome

The sole strategic outcome for the Registry, as approved by Treasury Board, is the efficient administration of the Specific Claims Tribunal, which will be supported by activities related to registry services.

❖ Program Activity by Strategic Outcome

The strategic objective will be met through the registry services program activity. When the Tribunal and the Registry are fully operational, registry services will include the intake and processing of claims, scheduling of proceedings, giving notice to parties and affected individuals, records management, provision of information to the public in both official languages, and attending all Tribunal hearings in support of the presiding Tribunal Member.

The program activity described above should result in timely access to the Tribunal across Canada through client service, quality of advice, efficient and timely processing, and unbiased service delivery.

Performance indicators for the foundational work required to be carried out this year in support of the program activity include:

- A Registry that is staffed with qualified individuals capable of providing corporate and registry services in an efficient and effective manner;
- An electronic Registry that utilizes technology to introduce efficiencies and overcome logistical challenges associated with administering a national tribunal; and
- Engagement and outreach enabling clients and the public to have appropriate information and input into Tribunal activities, practices and procedures.

Performance targets include:

- Operational electronic registry and case management system;

- Delivery of sufficient support for the development of rules of practice and procedures, including engagement of stakeholders and identification of best practices;
- Informed and engaged clients, stakeholders and public;
- Completion of Registry staffing processes;
- Delivery of developmental staff training;
- Completion of business continuity and succession plans;
- Creation of student work programs;
- Administration of the Registry within financial allocation; and
- Implemented communications plan.

Program Activity: REGISTRY SERVICES					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (millions of dollars)					
2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
17	2.8	17	2.8	17	2.8

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Facilitate timely access to the Tribunal across Canada through client service, quality advice, efficient and timely processing, and unbiased service delivery.	A Registry that is staffed with qualified individuals capable of providing corporate and registry services in an efficient and effective manner;	<ul style="list-style-type: none"> • Completion of Registry staffing processes. • Completion of business continuity and succession plans. • Delivery of developmental staff training. • Creation of student work programs. • Delivery of sufficient support for the development of rules of practice and procedures. • Administration of Registry within financial allocation.

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Facilitate timely access to the Tribunal across Canada through client service, quality of advice, efficient and timely processing, and unbiased service delivery.	An electronic Registry that utilizes technology to introduce efficiencies and overcome logistical challenges associated with administering a national tribunal; and	<ul style="list-style-type: none"> • Operational electronic registry and case management system. • Electronic filing through the Registry's website. • Electronic notification. • Immediate access by Tribunal Members to Registry operations from their respective chambers across Canada. • Efficient way to track claims and claim trends.
	Engagement and outreach enabling clients and the public to have sufficient information and input into Tribunal activities, practices and procedures.	<ul style="list-style-type: none"> • Informed and engaged clients and public. • Implementation of communications plan. • Engagement of stakeholders in support of developing rules of practice and procedure. • Website information complete, accurate, and updated regularly. • Attendance and participation in relevant tribunal administration and/or Aboriginal law conferences and meetings involving stakeholders and/or their counsel.

❖ Planning Highlights

- Performance and development plans in place for employees by April 2010.
- Registry Officer positions classified by May 2010.
- Internal information and records management system in place by June 2010.
- Business Continuity Plan completed by July 2010.
- Staffing of Registry Officer positions completed by October 2010.
- Registry succession plan completed by November 2010.

- Case management system with electronic filing and electronic access to the Registry operational by December 2010.
- Quality service standards in place by February 2011.
- Customer service evaluation framework completed by March 2011.

❖ **Benefits for Canadians**

Canada's Performance Report 2008-2009: The Government of Canada's Contribution – a companion document to the 92 departmental performance reports – is divided into four key areas of policy: economic, social, international, and government affairs. The Registry's strategic outcome is aligned with *Social Affairs: A Vibrant Canadian Culture and Heritage*.

The long-term benefit for Canadians will be the efficient and effective resolution of outstanding specific claims across Canada, some of which currently provide the impetus for disputes causing financial and psychological impact on Canadians. Efficient operation of the Tribunal will create value for Canadians by saving costs associated with traditional litigation, conflicts, and lengthy negotiations.

Resolution of specific claims through the Specific Claims Tribunal will also remove barriers to reconciliation among First Nations, other Canadians, and the Government of Canada. Monetary awards will provide opportunities for successful First Nations to access capital that may then be invested in their communities, contributing to the prosperity of First Nations peoples.

Program Activities Summary

Activities of the Registry over the next year will be organized with reference to the three broad performance indicators identified on page 7.

1) Human Resources

The Registry is currently developing work descriptions that will allow it to effectively and efficiently classify and staff positions. Registry Officers will be the Registry employees directly responsible for ongoing claims management, ensuring a high level of service to clients and the public.

Human resource considerations will be incorporated into business continuity plans to ensure that services can be maintained during adversity; that there is a skilled workforce with the competencies, information and training needed to perform their work; and that there is succession planning to develop qualified individuals to fill vacancies, whether

they arise unexpectedly or not. The Registry, as a small organization, will take particular care in the management of human resources. The implementation of performance and developmental plans for employees will allow for clear communication of expectations and monitoring of performance to ensure objectives are attained. Career development strategies and student programs will be used to develop skilled workers for the Registry and support succession planning for the Registry and the broader public service.

2) Electronic Registry

The Registry will develop and implement an electronic registry and case management system to overcome logistical challenges associated with a national tribunal and help ensure timely and efficient registry services. Technology will be utilized to facilitate paperless filing of claims. The electronic filing of claims, submissions, and motions is expected to improve processing times and reduce expenses for all participants. Electronic notice will facilitate rapid communication, allowing participants to receive automatic notification when documents are filed.

The electronic registry and case management system will be integrated with the Registry's overall information and records management system.

3) Engagement and Outreach

The *Specific Claims Tribunal Act* was developed through collaboration between the Assembly of First Nations and the Government of Canada. The provision of information about the Tribunal and its activities supports transparency and accountability and will highlight results for Canadians. It is also important that information be produced and disseminated to potential users of the Tribunal to ensure that they have the information needed to participate in Tribunal activities effectively.

First Nations and the general public will be informed of progress made by the Registry and the Tribunal through the website. In addition to publishing information on its website, the Registry will develop communication materials (brochures, fact-sheets, news releases and information kits), and attendance at relevant meetings, committees and conferences.

Section III: Supplementary Information

Registry of the Specific Claims Tribunal of Canada website: www.sct-trp.ca

Further information on this document can be obtained by contacting:

Veda D. Weselake
Deputy Head and Registrar
427 Laurier Ave West, 4th floor PO Box 31
Ottawa, Ontario Canada K1R 7Y2
Tel: 613.947.0751
Fax: 613.943.0586
Email: info@sct-trp.ca

Section III : Information supplémentaires

Site Web du Greffe du Tribunal des revendications particulières du Canada : www.sct-tp.ca

Pour en savoir davantage sur le présent document, veuillez communiquer avec :

Veda D. Weselake

Administratrice en chef et registraire

427, avenue Laurier Ouest, 4^e étage, B.P. 31

Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y2

Téléphone : 613-947-0751

Télécopieur : 613-943-0586

Courriel : info@sct-tp.ca

La Loi sur le Tribunal des revendications particulières a été élaborée grâce à la collaboration de l'Assemblée des Premières Nations et du gouvernement du Canada. La diffusion d'information sur le Tribunal et sur ses activités favorise la transparence et la responsabilisation et est porteuse de résultats pour les Canadiens. Il importe également que l'information soit produite et rendue accessible aux utilisateurs potentiels du Tribunal pour les aider à prendre une part active et efficace aux activités de ce dernier.

Les Premières Nations et les Canadiens et les Canadiennes seront informés des progrès accomplis par le greffe et le Tribunal par l'entremise du site Web. Par ailleurs, le greffe compte concevoir des documents de communication (brochures, fiches d'information, communiqués de presse, nouvelles d'information), et participer aux réunions, conférences et comités pertinents.

3) Engagement et activités de liaison

Le système de gestion des instances et le greffe électroniques seront intégrés au système global de gestion de l'information et des dossiers du greffe.

Le greffe mettra au point et utilisera un système de gestion des instances et un greffe électroniques pour surmonter les difficultés logistiques associées au champ d'action national du Tribunal et pour contribuer à la rapidité des services. La technologie sera mise à profit pour faciliter le dépôt des revendications sans papier. Le dépôt électronique des revendications, des observations et des requêtes devrait accélérer le temps de traitement et réduire les dépenses des participants. La signification électronique des avis va accélérer les communications en envoyant un avis automatique aux parties dès le dépôt de documents.

2) Greffe électronique

Les facteurs relatifs aux ressources humaines seront incorporés aux plans de continuité des activités pour assurer : le maintien des services en périodes d'adversité; l'existence d'une main-d'œuvre possédant les compétences; l'information et la formation nécessaires pour effectuer son travail; et enfin, l'existence de plans de relève pour développer les compétences du personnel en vue d'occuper les postes vacants, que les départs soient prévus ou non. Étant donné son effectif minimal, le greffe prêtera une attention particulière à la gestion des ressources humaines. L'application des plans de rendement et de perfectionnement des employés permettra de communiquer clairement les attentes et de surveiller le rendement pour que les objectifs soient atteints. Les stratégies d'avancement et les programmes d'embauche d'étudiants serviront à former des employés compétents et compléteront la planification de la relève du greffe et de la fonction publique en général.

Le greffe s'emploie à développer des descriptions de travail qui lui permettront de classer et doter les postes de manière efficace. Les agents du greffe seront les employés du greffe, directement responsables de la gestion courante des revendications et de la prestation d'un service à la clientèle de haut niveau.

1) Ressources humaines

Les activités du greffe seront, au cours des prochaines années, organisées en fonction des trois grands indicateurs de rendement présentés à la page 7.

Sommaire des activités de programme

L'avantage à long terme pour les Canadiens et Canadiennes sera le règlement efficace des revendications particulières en instance partout au Canada, dont certaines sont sources de litiges qui entraînent des coûts financiers et psychologiques substantiels pour la population. Le fonctionnement efficace du Tribunal constituera une valeur ajoutée pour la population canadienne, puisqu'il permet de réaliser des économies par rapport au mode habituel de règlement des litiges, aux conflits et aux longues négociations.

Le règlement des revendications particulières par le Tribunal éliminera par ailleurs les obstacles à la réconciliation entre les Premières Nations, le gouvernement et les Canadiens et Canadiennes. Les indemnités pécuniaires fourniront des fonds aux Premières Nations qu'elles pourront investir dans leurs communautés afin de contribuer à la prospérité de leurs peuples.

Le rapport intitulé Le rendement du Canada 2008-2009 : la contribution du gouvernement du Canada – qui accompagne les 92 rapports ministériels sur le rendement – est divisé en quatre grands secteurs stratégiques : affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales. Le résultat stratégique du greffe s'inscrit sous la rubrique Affaires Sociales : Une culture et un patrimoine canadien dynamiques.

❖ Avantages pour les Canadiens et les Canadiennes

- Dotation des postes d'agent du greffe d'ici octobre 2010.
- Achèvement du plan de relève d'ici novembre 2010.
- Système de gestion des instances, dépôt électronique et accessibilité au greffe par voie électronique opérationnels d'ici décembre 2010.
- Normes de qualité des services en place d'ici février 2011.
- Achèvement du cadre d'évaluation du service à la clientèle d'ici mars 2011.

- Plans de rendement et de perfectionnement des employés en place d'ici avril 2010.
- Classification des postes d'agent du greffe d'ici mai 2010.
- Système de gestion de l'information et des dossiers interne en place d'ici juin 2010.
- Achèvement du plan de continuité des activités d'ici juillet 2010.

❖ Faits saillants de la planification

Résultats attendus de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
<p>Rendre le Tribunal accessible en temps opportun partout au Canada par l'entremise du service à la clientèle, l'avis de qualité, du traitement efficace et rapide des revendications rapide et de la prestation de services impartiaux.</p>	<p>Un greffe électronique qui utilise la technologie pour favoriser les économies d'échelle et surmonter les difficultés logistiques associées à l'administration d'un tribunal national.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Clients et publics bien renseignés et dynamiques. • Application du plan de communication. • Adhésion des parties intéressées à l'élaboration des règles de pratique et de procédure. • Information complète, exacte et régulièrement mise à jour sur le site Web. • Présence et participation aux conférences et réunions pertinentes sur l'administration de la justice ou le droit des Autochtones auxquelles participent les parties intéressées et ou leurs avocats.

- Soutien adéquat à l'élaboration des règles de pratique et de la procédure, y compris l'engagement des intéressés et le repérage des pratiques exemplaires;
- Des clients, des parties intéressées et un public renseignés et dynamiques;
- Achèvement des processus de dotation du greffe;
- Formation du personnel;
- Achèvement des plans de continuité des activités et de la relève;
- Création de programmes d'embauche d'étudiants;
- Administration du greffe dans le respect du budget alloué; et
- Application du plan de communication.

Activité de programme : SERVICES DU GREFFE					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
17	2,8	17	2,8	17	2,8

Résultats attendus de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Rendre le Tribunal accessible en temps opportun partout au Canada par l'entremise du service à la clientèle, l'avis de qualité, du traitement efficace et rapide des revendications rapide et de la prestation de services impartiaux.	Un personnel compétent, capable de fournir les services organisationnels et des services de greffe de manière efficace et rentable.	<ul style="list-style-type: none"> • Achèvement des processus de dotation du greffe. • Formation du personnel. • Création de programmes d'embauche des étudiants. • Soutien adéquat à l'élaboration des règles de pratique et de procédure. • Administration du greffe dans le respect du budget alloué.

Section II : Analyse des activités de programme par résultat stratégique

❖ Résultat stratégique

L'unique résultat stratégique qui a été fixé pour le greffe et approuvé par le Conseil du Trésor est l'administration efficace du Tribunal des revendications particulières, à laquelle concourent les activités liées aux services du greffe.

❖ Activité de programme

L'objectif stratégique sera atteint grâce à l'activité de programme des services du greffe. Quand le Tribunal et le greffe seront complètement opérationnels, les services du greffe consisteront à recevoir et traiter les revendications, à mettre les instances au rôle, à signifier les avis nécessaires aux parties et aux personnes touchées, à gérer les dossiers, à renseigner le public dans les deux langues officielles et à assister à toutes les audiences pour aider le membre du Tribunal qui préside.

L'activité de programme décrite ci-dessous devrait rendre le Tribunal accessible en temps opportun partout au Canada au moyen du service à la clientèle, de la qualité des avis, du traitement efficace et rapide des revendications et de la prestation de services impartiaux. Les indicateurs de rendement associés au travail fondamental à accomplir cette année pour exécuter l'activité de programme sont :

- L'un personnel compétent, capable de fournir les services organisationnels et des services de greffe de manière efficace et rentable;
- L'un greffe électronique qui utilise la technologie pour favoriser les économies d'échelle et surmonter les difficultés logistiques associées à l'administration d'un tribunal national; et
- L'engagement et activités de liaison afin de permettre les clients et le public d'être renseignés sur – et contribuer envers – les activités, les pratiques et les procédures du Tribunal.

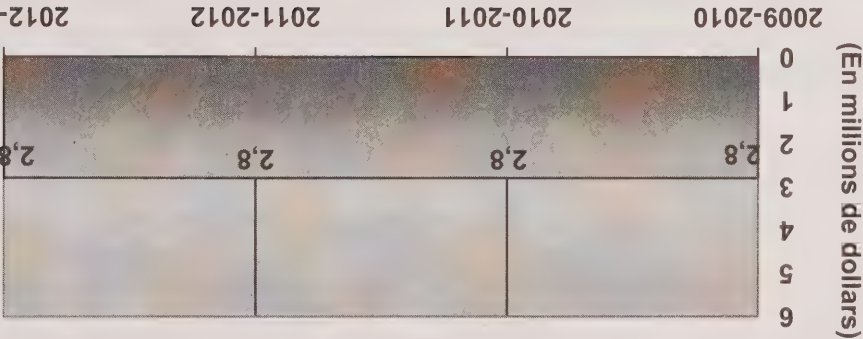
Objectifs de rendement :

- Système de gestion des instances et greffe électroniques opérationnels.

doute d'abondantes ressources. Le volume des revendications pourrait faire en sorte que les membres du Tribunal aient besoin de plus de ressources directes qui n'ont pas encore été affectées.

❖ Profil des dépenses

ÉVOLUTIONS DES DÉPENSES



❖ Crédits votés et postes législatifs

(en millions de dollars)

N° de crédit ou de poste	Libelle tronqué	Budget principal 2009-2010	Budget principal 2010-2011
55	Dépenses de programme	2,6	2,6
(S)	Contributions au régime d'avantages sociaux des employés	0,2	0,2
TOTAL		2,8	2,8

Autre risque considérable : la charge de travail générée par les revendications dont le Tribunal a été saisi. Bien que le greffe puisse estimer le nombre de revendications potentielles, le nombre réel de revendications dépend de la prérogative des Premières Nations. Par conséquent, il y a risque que le nombre de revendications soit considérablement supérieur ou inférieur aux prévisions envisagées. Du reste, il n'y a pas de données de référence permettant d'évaluer avec plus de justesse les ressources et le temps nécessaires en moyenne au traitement d'une revendication, puisque le greffe n'a pas encore amorcé ses activités. Un grand volume de revendications mobilisera sans

d'urgence. seul endroit risque de réduire la capacité du greffe de maintenir ses services en cas touchant qu'un petit nombre d'employés. En outre, le regroupement des activités en un pourrait avoir de graves conséquences sur les activités du greffe, et ce, même si elle ne La faible taille du greffe compromet aussi la continuité des opérations. Une pandémie greffe.

instrumentants de responsabilisation – pourrait augmenter davantage la charge de travail du organisationnelles découlant de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et d'autres libre à brève échéance. La faible taille de l'effectif – de concert avec ses obligations fait qu'il est difficile de repérer et former des employés compétents pour combler un poste matière de connaissance organisationnelle. Le manque de profondeur organisationnelle substantielle de capacité. Les départs soudains pourraient provoquer des lacunes en activités du greffe fait en sorte que la perte d'un seul employé peut entraîner une perte recrutement d'employés compétents. Par ailleurs, le manque de relève à la section des personnel des postes essentiels, l'influence du marché du travail complique le Puisque le greffe achève les activités de mise sur pied, ce qui comprend la dotation en plan des ressources humaines – risques aggravés par l'effectif minimal de l'organisation. Le contexte de fonctionnement du greffe présente un certain nombre de risques sur le

Risques

- AINC ne respecte pas le délai de trois ans établi par la loi pour l'évaluation des revendications;
 - trois années de négociation n'ont pas permis de régler la revendication; ou
 - AINC consent à saisir le Tribunal de la revendication au cours des négociations.
- On estime que 102 revendications sont actuellement admissibles au Tribunal, en plus de 608 revendications actives qui en sont à diverses étapes avec AINC. Selon les taux de règlement passés, c'est dire que 322 affaires pourraient être entendues par le Tribunal. Cela dit, il incombe aux Premières Nations de présenter leurs revendications, et il est difficile d'évaluer leurs intentions pour l'instant.

Priorités de gestion	Type	Résultat stratégique	Description
<p>Développer un plan de continuité des activités pour que les services du greffe ne soient pas interrompus par des événements imprévus.</p>	En cours	Administration efficace du Tribunal des revendications particulières	<p>Le greffe doit fournir ses services malgré les problèmes imprévus. La récente pandémie de H1N1 est un exemple de menace potentielle à la prestation des services. L'efficacité relativement faible du greffe augmente l'incidence de toute menace opérationnelle.</p> <p>– Le greffe donnera suite à cette priorité en déterminant les éléments essentiels de ses services et les plans d'interventions nécessaires au maintien de ces services, y compris les options de remplacement temporaire et la possibilité de poursuivre ses activités hors de ses bureaux.</p>

❖

Analyse du risque

Contexte de fonctionnement

Le greffe fournit ses services dans le cadre d'un marché du travail vaste. De nombreux facteurs peuvent nuire à sa capacité de trouver les ressources humaines dont il a besoin pour atteindre ses objectifs opérationnels. Les employés de l'administration publique centrale sont beaucoup plus âgés que la main-d'œuvre en général : plus de la moitié des fonctionnaires ont 45 ans ou plus et plus du quart pourraient prendre leur retraite à partir de 2012. Près de la moitié de tous les cadres pourront prendre leur retraite à partir de 2012.

Les pandémies (telle la grippe H1N1 en 2009) et d'autres événements peuvent causer des interruptions de services. Ce genre d'événement constitue un risque pour le greffe étant donné son effectif minimal. Il suffit de quelques personnes malades pour affecter lourdement sa capacité de fournir ses services essentiels.

La charge de travail dépend des décisions et activités d'autres intervenants. Le Tribunal des revendications particulières ne peut être saisi d'une revendication que si celle-ci a d'abord été soumise au programme des revendications particulières des Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) et que l'une des quatre conditions suivantes est remplie :

- AINC informe la Première Nation de sa décision de ne pas accepter la revendication en vue de négociations;

Priorités de gestion	Type	Résultat stratégique	Description
Fournir une formation portant entre autres sur la culture, les valeurs et l'éthique et fournir des occasions de perfectionnement professionnel.	Nouveau	Administration efficace du Tribunal des revendications particulières	<p>L'apprentissage et le perfectionnement permettent de constituer une main-d'œuvre dynamique et compétente.</p> <p>Le personnel du greffe doit exercer ses fonctions d'une manière qui respecte la diversité culturelle ainsi que les valeurs et l'éthique de la fonction publique.</p> <p>– Le greffe donnera suite à cette priorité en créant des documents d'orientation à l'intention du personnel, en travaillant avec diverses organisations pour offrir une formation sur la diversité culturelle et sur les valeurs et l'éthique de même qu'en recourant à des plans de perfectionnement et d'amélioration du rendement.</p>
Développer un plan de relève pour que le greffe dispose d'un bassin de candidats compétents, capables d'occuper les postes cruciaux au fur et à mesure que ces postes deviennent libres.	En cours	Administration efficace du Tribunal des revendications particulières	<p>La planification de la relève est un instrument précieux qui permet de pourvoir rapidement les postes à doter, sans interrompre les activités.</p> <p>Les plans de relève permettent aux employés de fixer leurs objectifs professionnels et de déterminer les activités qui peuvent les aider à atteindre ces objectifs.</p> <p>– Le greffe donnera suite à cette priorité en répertoriant les postes essentiels et les compétences requises de même qu'en évaluant et en développant les compétences d'un bassin de candidats potentiels.</p>

Priorités de gestion	Elaborer les descriptions de travail et doter en personnel les divers postes du greffe.		
Type	En cours	Administration efficace du Tribunal des revendications particulières	Administration efficace du Tribunal des revendications particulières
Résultat stratégique	Les agents du greffe jouent un rôle important dans la prestation des services. Ils assistent à toutes les séances du Tribunal pour aider le membre du Tribunal qui préside et facilitent l'administration de la justice. Un personnel compétent exécutera de manière efficace les activités du greffe. Le respect de l'esprit et de l'objet de la Loi sur les langues officielles et la Loi sur l'équité en matière d'emploi, ainsi que les politiques du Conseil du Trésor sur l'équité en matière d'emploi, va encourager les candidats Autochtones compétents et bilingues à postuler les emplois au greffe. – Le greffe donnera suite à cette priorité au moyen de descriptions de travail, d'une dotation inspirée de la situation de tribunaux administratifs semblables, ainsi que d'activités de recrutement visant les candidats qui possèdent les connaissances et l'expérience nécessaires sur les plans juridiques et culturels.	Administration efficace du Tribunal des revendications particulières	Administration efficace du Tribunal des revendications particulières
Description		Les programmes pour étudiants procurent au greffe des ressources additionnelles et la possibilité de constituer un bassin de candidats pour l'avenir. Le greffe participe actuellement au Programme fédéral d'expérience de travail étudiant et offre des programmes COOP. Le greffe vérifiera la possibilité de concevoir des programmes de stage et d'auxiliaires qui donnent aux étudiants en droit la formation requise pour être admis au barreau comme avocats. – Le greffe donnera suite à cette priorité en demandant aux administrateurs des programmes de déterminer les critères essentiels, d'établir les paramètres des programmes et de procéder aux activités de recrutement.	Les programmes pour étudiants procurent au greffe des ressources additionnelles et la possibilité de constituer un bassin de candidats pour l'avenir. Le greffe participe actuellement au Programme fédéral d'expérience de travail étudiant et offre des programmes COOP. Le greffe vérifiera la possibilité de concevoir des programmes de stage et d'auxiliaires qui donnent aux étudiants en droit la formation requise pour être admis au barreau comme avocats. – Le greffe donnera suite à cette priorité en demandant aux administrateurs des programmes de déterminer les critères essentiels, d'établir les paramètres des programmes et de procéder aux activités de recrutement.

Description	Liens avec le résultat stratégique	Type	Priorités opérationnelles
<p>Les règles dicteront la manière de traiter et de trancher les revendications. Selon la Loi sur le Tribunal des revendications particulières, le président du Tribunal peut constituer un comité composé de membres du Tribunal pour élaborer des règles de pratique et de procédure.</p> <p>Le comité peut créer un comité consultatif formé de personnes qui souhaitent fournir des conseils sur l'élaboration des règles de pratique et de la procédure du Tribunal.</p> <p>– Le greffe donnera suite à cette priorité par la recherche et l'application des pratiques exemplaires en matière de traitement des instances et par la participation de groupes d'utilisateurs clés.</p>	<p>Administration efficace du Tribunal des revendications particulières</p>	<p>Engagement préalable</p>	<p>Aider les membres du Tribunal à élaborer les règles de pratique et de procédure.</p>
<p>La connaissance du Tribunal et de ses procédures permettra aux demandeurs et à leurs avocats de déposer leurs revendications auprès du Tribunal. La sensibilisation du public permettra de faire connaître les résultats du Tribunal aux Canadiens et assurera la transparence dans le fonctionnement du greffe.</p> <p>– Le greffe donnera suite à cette priorité par l'entremise de documents de communication (brochures, feuillets d'information, communiqués de presse, troussees d'information), et en assistant à des réunions, des conférences et des comités pertinents.</p>	<p>Administration efficace du Tribunal des revendications particulières</p>	<p>En cours</p>	<p>Mettre en œuvre le plan de communication pour faire connaître le Tribunal ainsi que ses activités et ses procédures.</p>

Concordance avec les résultats attendus du gouvernement du Canada	Dépenses prévues (en millions de dollars)			Dépenses prévues 2009-2010	Activité de programme
	2012-2013		2011-2012		
	2,8		2,8		
	2,8		2,8		
Services du greffe (Faciliter l'accès en temps opportun au Tribunal des revendications particulières au moyen du service à la clientèle, de l'avis de qualité, du traitement efficace et rapide des revendications, et de la prestation de services impartiaux.)					Affaires sociales : une culture et un patrimoine canadiens dynamiques

❖ Contribution des priorités au résultat stratégique

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
Elaborer et mettre en place le système de gestion des instances et le greffe électroniques.	Engagement préalable	Administration efficace du Tribunal des revendications particulières	<p>Permettre aux clients de présenter leurs revendications par voie électronique, sur le site Web du greffe.</p> <p>Permettre le traitement efficace des revendications en diminuant les ressources affectées à la manipulation de documents.</p> <p>Fournir un accès immédiat des membres du Tribunal aux activités du greffe de leur bureau respectif partout au Canada et faciliter la gestion à distance des instances du Tribunal.</p> <p>Fournir une méthode efficace de suivi des revendications et de leurs tendances.</p> <p>– Le greffe donnera suite à cette priorité par l'adjudication de contrats visant la configuration du système de gestion des instances, configuration qui tiendra compte des besoins liés aux processus opérationnels du Tribunal.</p>

❖ Sommaire – Planification

Ressources financières (en millions de dollars)

2010-2011	2.8
2011-2012	2.8
2012-2013	2.8

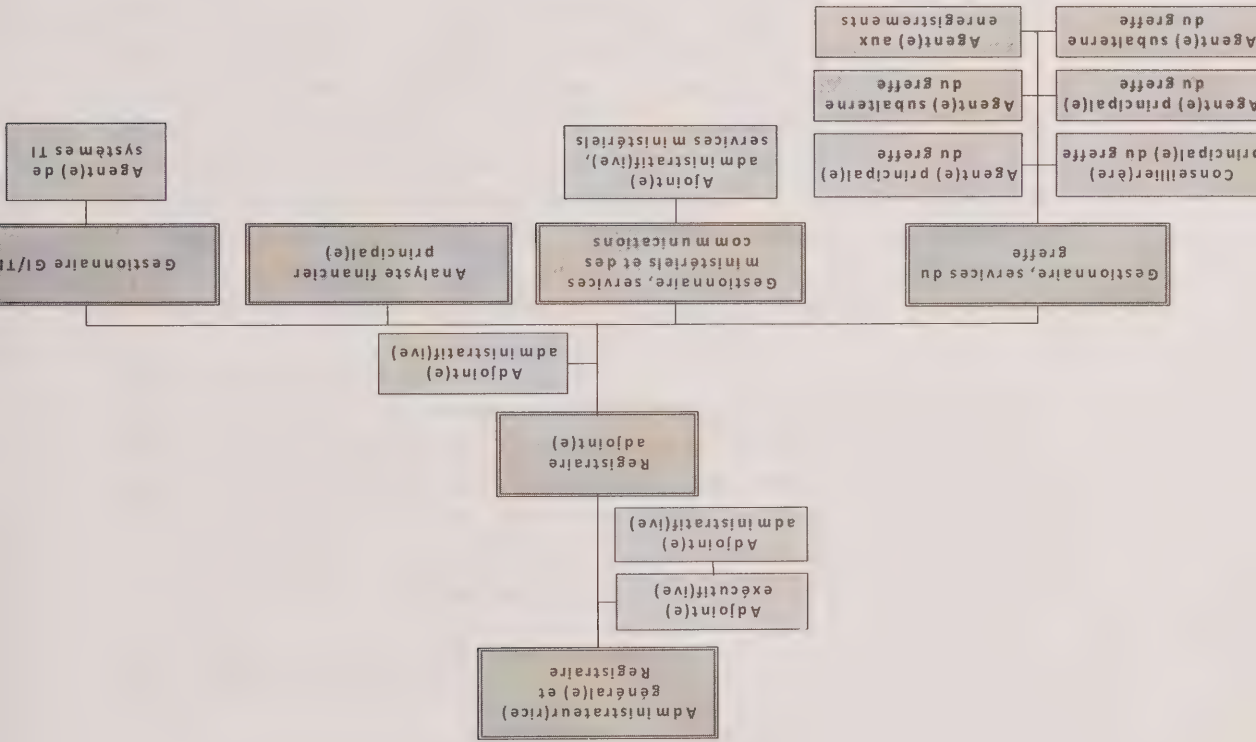
Ressources humaines (équivalents à temps plein – ETP)

2010-2011	17
2011-2012	17
2012-2013	17

Résultat stratégique	
Indicateurs de rendement	Objectifs
<ul style="list-style-type: none"> • Personnel compétent, capable de fournir des services organisationnels et des services de greffe de manière efficace. • Greffe électronique qui utilise la technologie pour favoriser les économies d'échelle et surmonter les difficultés logistiques associées à l'administration d'un tribunal national. • Engagement et activités de liaison public d'être renseignés sur – et contribuer envers – les activités, les pratiques et les procédures du Tribunal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Achéver les processus de dotation du Tribunal. • Offrir des cours de perfectionnement au personnel. • Achéver le plan de continuité des activités et le plan de relève. • Créer des programmes visant l'embauche d'étudiants. • Administrer le greffe sans dépasser les allocations budgétaires. • Rendre opérationnels le système de gestion des instances et le greffe électroniques. • Mise en oeuvre du plan de communication. • Engager et obtenir l'appui des intéressés pour l'élaboration des règles de pratique et de procédure. • Informer les clients et le public et susciter leur participation.

L'unique résultat stratégique prévu pour le greffe, tel qu'approuvé par le Conseil du Trésor, est l'administration efficace du Tribunal des revendications particulières du Canada, à laquelle concourent les activités de programme liées aux services du greffe.

Premières Nations du Canada.



Section I : Aperçu de l'organisation

❖ Raison d'être et responsabilités

Le greffe a été constitué conformément à la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières* (entrée en vigueur le 16 octobre 2008), avec mission de gérer les affaires administratives du Tribunal. Celui-ci est un organisme décisionnel dont le mandat est de rendre des décisions à l'égard des revendications particulières des Premières Nations, et notamment les revendications relatives au non-respect de traités, à la fraude, à la disposition sans droit ou à l'absence de compensation adéquate, liées aux terres des réserves ou à d'autres biens actifs.

Le greffe gère le traitement des revendications, y compris : la réception et le suivi des revendications; la gestion de la logistique (dont mise au rôle); le traitement des mandats, des citations à comparaître et des brefs; la gestion de l'information et des dossiers ainsi que la prestation de services au public dans les deux langues officielles. Ces services favorisent la résolution indépendante, équitable et rapide des revendications par l'affectation des ressources nécessaires de manière efficace et rentable. Le greffe doit exercer ses fonctions de manière à préserver l'indépendance administrative et décisionnelle du Tribunal. L'indépendance est au cœur du rôle du Tribunal et de sa capacité de trancher les revendications de manière équitable.

Bien que ses bureaux soient à Ottawa, le greffe fournit ses services dans tout le pays aux membres du Tribunal, aux Premières Nations, à la Couronne et au public. Il souhaite être un modèle national et international d'excellence en matière d'administration de la justice pour les peuples Autochtones et la Couronne.

Message de l'administratrice générale

Le 16 octobre 2009 marquait le premier anniversaire de l'entrée en vigueur de la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières*, qui a créé le Tribunal des revendications particulières du Canada et le Greffe du Tribunal des revendications particulières.

Le rôle du greffe est de fournir des services assurant l'administration efficace du Tribunal tout en protégeant l'indépendance de ce dernier. Ce faisant, le greffe veut être un modèle d'administration de la justice à l'échelle nationale et internationale.



Le greffe a franchi plusieurs étapes depuis sa création, y compris l'achèvement d'une salle d'audience polyvalente dont les motifs renferment de nombreux symboles culturels des Premières Nations et qui sera le poste électronique central de la gestion des instances du Tribunal.

En outre, le greffe a élaboré bon nombre de politiques générales et plans opérationnels visant une utilisation efficace, transparente et responsable des ressources publiques. Il a classifié et doit les principaux postes. Il a travaillé d'arrache-pied pour faire participer ses principaux partenaires dans cette évolution et dans la détermination de son orientation et pour les informer à ce sujet par l'entremise de réunions, de conférences, de séances d'information et d'un dialogue ouvert.

Au cours de l'exercice à venir, le greffe compte parachever le travail de base nécessaire à l'établissement des services administratifs sur lesquels reposent les activités du Tribunal et qui assurent la transparence et l'équité de ses propres activités.

Le greffe participera à l'élaboration des règles de pratique et de procédure du Tribunal et, une fois les règles établies, constituera un greffe et un système de gestion des instances électroniques conformes à ces règles.

Le greffe élaborera et appliquera en outre des stratégies : pour faire connaître le Tribunal auprès des Premières Nations, le gouvernement du Canada et la population canadienne et, faire connaître ses règles et manières de procéder aux parties qui souhaitent le saisir de leurs revendications ou participer aux instances.

Les activités prévues pour le prochain exercice aideront le greffe à exécuter l'essentiel de son mandat, qui consiste à fournir des services administratifs au Tribunal pour l'aider à trancher les revendications particulières.

**SECTION II : ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR
RÉSULTAT STRATÉGIQUE**

RÉSULTAT STRATÉGIQUE 17

ACTIVITÉ DE PROGRAMME 17

FAITS SAILLANTS DE LA PLANIFICATION 19

AVANTAGES POUR LES CANADIENS ET LES CANADIENNES 20

SECTION III : INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE 23

Table des matières

MESSAGE DE L'ADMINISTRATRICE GÉNÉRALE	5
SECTION I : APERÇU DE L'ORGANISATION	
RAISON D'ÊTRE ET RESPONSABILITÉS	7
RÉSULTAT STRATÉGIQUE ET ARCHITECTURE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME	8
SOMMAIRE – PLANIFICATION	
Ressources financières	9
Ressources humaines	9
Tableau sommaire	9
Contribution des priorités au résultat stratégique	10
ANALYSE DU RISQUE	
Contexte de fonctionnement	14
Risques	15
PROFIL DES DÉPENSES	16
CRÉDITS VOTÉS ET POSTES LÉGISLATIFS	16

**RAPPORT SUR LES PLANS ET LES
PRIORITÉS**

2010-2011

**Grefte du Tribunal des revendications
particulières du Canada**



L'honorable Chuck Strahl, député (Chilliwack-Fraser Canyon)
Ministre des Affaires indiennes et du Nord et interlocuteur fédéral auprès des Métis
et des Indiens non inscrits

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, 1.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, 1.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :

Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-132
ISBN : 978-0-660-64878-1



**Grefte du Tribunal des
revendications particulières
du Canada**

**Budget des dépenses
2010-2011**

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Royal Canadian Mounted Police

2010–11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-67
ISBN: 978-0-660-64879-8



Royal Canadian Mounted Police Gendarmerie royale du Canada



Royal Canadian Mounted Police Report on Plans and Priorities 2010-2011

The Honourable Vic Toews, P.C., Q.C., M.P.
Minister of Public Safety

TABLE OF CONTENTS

Minister's Message	5
Section I: Departmental Overview	7
Raison d'être and Responsibilities	7
Strategic Outcomes and Program Activity Architecture	7
Planning Summary	8
Contribution of Priorities to Strategic Outcomes.....	10
Operational Priorities	11
Management Priorities	13
Risk Analysis	15
Expenditure Profile	15
Canada's Economic Action Plan.....	16
Voted and Statutory Items	16
Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcomes	17
Quality Federal Policing.....	17
Quality Contract Policing	19
Quality Policing Support Services.....	21
Minimized Risk of Firearms.....	26
Section III: Supplementary Information	29
Financial Highlights	29
Supplementary Information Tables.....	29
Other Items of Interest.....	29

MINISTER'S MESSAGE



As Minister of Public Safety, I am pleased to present to Parliament the Royal Canadian Mounted Police's Report on Plans and Priorities for the 2010-2011 fiscal year.

There is no responsibility more fundamental for a government than its duty to protect its citizens. The RCMP contributes significantly to fulfilling that duty by working at the local, provincial/territorial, federal and international levels to help ensure the safety of all Canadians.

The RCMP delivers policing services under agreements to eight provinces, the three territories, approximately 200 municipalities and many Aboriginal communities. Their federal policing mandate includes combating organized crime, terrorism, drug trafficking and economic crime, working to keep our borders secure and protecting Canadian and foreign officials in Canada.

Protective policing will be a key priority in 2010 as Canada welcomes dignitaries from around the world for the meetings of the G-8 and G-20 groups in Huntsville and Toronto, Ontario. And the RCMP continues to play an important role in Canada's contribution to rebuilding Afghanistan. In fact, the RCMP is engaged in international operations and liaison services, including peacekeeping, peace support and capacity-building around the world, most notably in Haiti and Afghanistan.

The Government of Canada is highly supportive of the RCMP's transformation agenda, the goal of which is an adaptive, accountable, and trusted organization demonstrating outstanding leadership, and providing world-class police services. The RCMP has made significant progress and we continue to be supportive of efforts to reform and strengthen our national police force.

Policing is an often dangerous and unpredictable calling. As Canadians, we can take pride in the commitment of the women and men of the RCMP who have dedicated themselves to keeping our homes, communities and country safe and secure.

A handwritten signature in dark ink, reading "Vic Toews".

The Honourable Vic Toews, P.C., Q.C., M.P.
Minister of Public Safety

SECTION I: DEPARTMENTAL OVERVIEW



Raison d'être and Responsibilities

The RCMP's mandate, as outlined in section 18 of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, is multi-faceted. It includes preventing and investigating crime; maintaining peace and order; enforcing laws; contributing to national security; ensuring the safety of state officials, visiting dignitaries and foreign missions; and providing vital operational support services to other police and law enforcement agencies within Canada and abroad.

As Canada's national police force, the RCMP is a critical element of the Government of Canada's commitment to providing for the safety and security of Canadians. By tackling crime at the municipal, provincial/territorial, federal and international levels, the RCMP provides integrated approaches to safety and security and a consistent federal role and presence from coast to coast to coast. The RCMP enforces federal laws across the country, and provincial/territorial laws in all provinces except Ontario and Quebec, and in Nunavut, the Yukon, and the Northwest Territories, as well as approximately 200 municipalities under the terms of policing agreements with those jurisdictions.

Originating as the North West Mounted Police in 1873, the RCMP was formally created upon merging with the Dominion Police in 1919. Building on its strong legacy, the RCMP has grown to an organization of some 30,000 employees, delivering leading-edge policing across Canada and around the world.

The RCMP is arguably the most complex policing service in the world, charged with a mandate to enforce laws, prevent crime and maintain peace, order and security at multiple levels. The RCMP must respond to the scope,

nature and impact of crime and adapt to a rapidly changing law enforcement environment. Meeting the challenges of this operating environment requires a continual re-evaluation and adjustment of strategies as well as responsive and adaptable governance and management strategies. As such, the RCMP is committed to being a progressive organization that promotes safe communities and demonstrates leadership in the pursuit of excellence. The employees of the RCMP are committed to the communities they serve through:

- unbiased and respectful treatment of all people;
- accountability;
- mutual problem solving;
- cultural sensitivity;
- enhancement of public safety;
- partnerships and consultation;
- open and honest communication;
- effective and efficient use of resources; and
- quality and timely service.

Strategic Outcomes and Program Activity Architecture (PAA)

The RCMP's primary contribution is to the Social Affairs spending area, under the government-wide outcome of a safe and secure Canada. The organization's activities help to provide a safe and just society and protect Canada's national security interests.

SAFE HOMES AND SAFE COMMUNITIES

OUTCOMES: contributions to...	STRATEGIC OUTCOME –		STRATEGIC OUTCOME –		STRATEGIC OUTCOME –		STRATEGIC OUTCOME –		STRATEGIC OUTCOME –		STRATEGIC PRIORITIES
	Quality Federal Policing – ensure the safety and security of Canadians and their institutions, domestically and globally, as well as internationally protected persons and other foreign dignitaries, through intelligence-based prevention, detection, investigation, and enforcement of the law against terrorists, organized criminals and other criminal activity		Quality Contrast Policing – healthier and safer Canadian communities through effective crime prevention, education, law enforcement and investigation		Quality Policing Support Services – support Canadian policing investigation and enforcement organizations with critical intelligence, equipment, tools, systems, technology and education to optimize the delivery of proactive intelligence-based policing services and programs		Grants & Contributions: Payments applicable to all Activities		The risks to public safety from firearms in Canada and international communities are minimized		
	Key results – reduced impact of organized crime; reduced threat of terrorism; safe and secure society and economy		Key results – highest quality police services/programs; prevented and reduced youth involvement in crime as victims or offenders; safer and healthier Aboriginal communities		Key results – leading edge policing and security technology; comprehensive, real-time intelligence and threat assessments; increased efficiency and effectiveness of policing; timely and high quality scientific tools, techniques and information management technology; high quality learning and training opportunities and support						
Program Activities	1 Federal and International Operations	2 Protective Policy Services	3 Community, Contact and Aboriginal Policing	4 Criminal Intelligence Operations	5 Technical and Training Operations	6 Research, Program Services	7 Criminal Justice Services	8 Criminal Justice Services	9 Criminal Justice Services	10 Criminal Justice Services	
Program Sub-Activities	1.1 Financial Crime 1.2 Drugs and Organized Crime 1.3 Border Integrity 1.4 International Policing 1.5 National Security Criminal Investigations (NSCI) 1.7 Program Activity Support	2.1 Protective Duties 2.2 Major Events 2.4 Program Activity Support	3.1 Provincial/Territorial Policing (Q5) 3.2 Municipal Policing (Q6) 3.3 Aboriginal Policing (Q5) 3.4 Airport Policing Agreements 3.5 Community Contact and Aboriginal Policing Directorate 3.7 Program Activity Support	4.1 Organized Criminal Intelligence 4.2 Criminal Analysis 4.3 National Security Intelligence 4.5 Program Activity Support	5.1 Air Services 5.2 Behavioral Sciences 5.3 Protective Technology 5.4 Technical Investigation 5.5 Technical Security 5.6 Technological Crime 5.7 Operational Security 5.9 Program Activity Support	6.1 Judicial Solutions Center 6.2 Operations Policing Data Systems 6.3 Integrated Operations Support 6.4 Force Specific Programs 6.6 Program Activity Support	7.1 Criminal Justice Services 7.2 Criminal Justice Services 7.3 Criminal Justice Services 7.4 Criminal Justice Services 7.5 Canadian Intelligence Service Canada (CIS) 7.7 Program Activity Support	8.1 Criminal Justice Services 8.2 Criminal Justice Services 8.3 Criminal Justice Services 8.4 Criminal Justice Services 8.5 Criminal Justice Services	9.1 Criminal Justice Services 9.2 Criminal Justice Services 9.3 Criminal Justice Services 9.4 Criminal Justice Services 9.5 Criminal Justice Services	10.1 Criminal Justice Services 10.2 Criminal Justice Services 10.3 Criminal Justice Services 10.4 Criminal Justice Services 10.5 Criminal Justice Services	

Section 1: Departmental Overview

The RCMP is committed to providing police services tailored to the needs of communities across Canada as well as to partners in Canada and around the world. The core activities of:

- prevention and education,
- intelligence,
- investigation,

- enforcement, and
- protection

are the operational activities that make up the essence of police work. For more information on these, and the core management strategies that enable the organization to deliver on its commitments, please refer to the RCMP Strategic Framework ¹.

Planning Summary

Financial Resources (\$ millions)

2010-2011	2011-2012	2012-2013
3,067.5	2,801.5	2,628.7

Human Resources (Full-time Equivalent – FTE)

2010-2011	2011-2012	2012-2013
29,840	29,951	28,697

Strategic Outcome 1: Quality Federal Policing

Performance Indicators	Targets
• Percentage of Canadians who agree that the RCMP plays a valuable role/fulfills its Federal Strategic Priorities ²	90%
• Federal Statute Crime Rate per capita (RCMP data)	To be determined ³
• Crime Severity Index (Statistics Canada data)	To be determined ³

Program Activity (\$ millions)	Forecast Spending 2009-2010	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-2011	2011-2012	2012-2013	
PA1: Federal and International Operations (FIO)	656	728.4	709.6	703.2	Social Affairs – Safe and Secure Canada ⁴
PA2: Protective Policing Services (PPS)	732	347.1	123.9	123.9	
Total Planned Spending		1,075.5	833.5	827.1 ⁵	

RCMP Strategic Framework: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/about-ausujet/strat-eng.htm>

² This indicator is an index of the Strategic Priorities which fall under the responsibility of RCMP Federal Policing. The target was set using the three Strategic Priorities that were in place in fiscal year 2009-2010: organized crime, economic integrity and terrorism. This index indicator will remain constant, though the priorities which make up the index may change over time.

³ This is a new performance indicator being used for the Federal Policing Strategic Outcome; once trend information has been examined an appropriate target will be set. Baseline information will be reported in the 2010-2011 Departmental Performance Report.

⁴ Whole of Government Framework: <http://www.tbs-sct.gc.ca/ppg-cpr/frame-cadre-eng.aspx>

⁵ Approximately \$17M in one-time funding, which was included in 2010-2011 reference levels for the initiative to improve the integrity of the federal policing program, is not required in ongoing funding as per the Treasury Board submission that was approved in November 2006.



Strategic Outcome 2: Quality Contract Policing					
Performance Indicators				Targets	
• Percentage of clients (provincial/territorial/municipal) who are satisfied that the RCMP provides high quality service				80%	
• Percentage of Canadians who are satisfied with RCMP contribution to safe homes and safe communities for Canadians				85%	
• Percentage of Aboriginal community leaders who agree that "overall, the RCMP provides high quality service"				80% ⁶	
Program Activity (\$ millions)	Forecast Spending 2009-2010	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-2011	2011-2012	2012-2013	
PA3: Community, Contract and Aboriginal Policing (CCAPS)	668	599.7	616.6	520.7	Social Affairs – Safe and Secure Canada ⁷
Total Planned Spending		599.7	616.6	520.7 ⁸	

Strategic Outcome 3: Quality Policing Support Services					
Performance Indicators				Targets ⁹	
• Percentage of partners who are satisfied with RCMP contributions and collaboration				90%	
• Percentage stakeholders who are satisfied with the timeliness and quality of RCMP responses				85%	
• Percentage of partners who are satisfied with the effectiveness of RCMP technology and investigative techniques				90%	
• Percentage of partners who are satisfied with the accuracy of RCMP information and intelligence				80%	
• Percentage of partners who are satisfied with the comprehensiveness of RCMP information and intelligence				80%	
• Percentage of partners who are satisfied with RCMP information management and information technology (IM/IT) support and services				80%	
• Percentage of partners who are satisfied with RCMP leadership in development of IM/IT interoperability solutions				75% ¹⁰	
Program Activity (\$ millions)	Forecast Spending 2009-2010	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-2011	2011-2012	2012-2013	
PA4: Criminal Intelligence Operations (CI)	60	59.8	61.3	60.9	Social Affairs – Safe and Secure Canada ¹¹
PA5: Technical Policing Operations	198	191.8	196.3	195.6	
PA6: Policing Support Services (PSS) ¹²	85	78.8	78.8	78.8	
PA7: National Police Services (NPS) ¹³	132	125.3	115.1	111.5	
Total Planned Spending		455.7	451.5	446.8	

⁶ Over 3 years

⁷ Whole of Government Framework: <http://www.tbs-sct.gc.ca/ppg-cpr/frame-cadre-eng.aspx>

⁸ For an explanation of the decrease in planned spending for contract policing, please refer to the Expenditure Profile on page 15.

⁹ Whenever a target is below 80%, an explanation of the previous year's result is included for context.

¹⁰ This target represents an 11% increase over the previous year's result of 64%

¹¹ Whole of Government Framework: <http://www.tbs-sct.gc.ca/ppg-cpr/frame-cadre-eng.aspx>

¹² Note: Spending indicated here for Program Activity 6 is in reality dispersed between Program Activity 3 (CCAPS) and the Internal Services Program Activity (Human Resources and Public Affairs). This discrepancy will be corrected upon implementation of the RCMP's new Program Activity Architecture.

¹³ Planned spending for NPS in 2010-2011 includes the Modernization of Federal Labs funding (\$8.2M). Approximately \$3.5M in funding received to strengthen the RCMP's ability to populate the DNA databank is only approved through to 2011-2012. For more information regarding the Labs Modernization, please refer to Canada's Economic Action Plan on page 16.

Strategic Outcome 4: Minimized Risk of Firearms					
Performance Indicators			Targets		
• Number of known at-risk individuals who obtain a firearms licence			0 ¹⁴		
• Number of queries to the firearms database used by front-line police (Canadian Firearms Registry Online queries)			10% increase in queries from previous year		
• Number of participants in safety courses			100% consistent participation from year to year		
• Compliance rates for licence renewals			100% of individuals in possession of firearms renew their licences		
Program Activity (\$ millions)	Forecast Spending 2009-2010	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-2011	2011-2012	2012-2013	
PA8: Canadian Firearms Centre	68	71.4	69.3	69.3	Social Affairs – Safe and Secure Canada ¹⁵
Total Planned Spending		71.4	69.3	69.3	

Internal Services Program Activity				
Program Activity (\$ millions)	Forecast Spending 2009-2010	Planned Spending		
		2010-2011	2011-2012	2012-2013
Internal Services	810	760.8	720.8	655.5
Total Planned Spending		760.8	720.8	655.5

Contribution of Priorities to Strategic Outcomes

The Senior Executive Committee establishes the national strategic priorities for the RCMP. The current priorities are either re-validated or modified annually to effect the best contribution towards the goal of providing for safe homes and safe communities. In order to determine the priorities, national and global trends are considered in concert with input from the operational front-lines.

For 2010-2011, two of the strategic priorities of the RCMP have evolved:

- The former strategic priority of "Organized Crime" has become "Serious and Organized Crime"; the focus has been broadened to capture crime that does not fit the traditional "organized crime" definition, yet has a significant impact on Canada and Canadians.

- The former strategic priority "Terrorism" has evolved into "National Security". This priority captures all the aspects of the former priority and also includes broader issues impacting Canadian sovereignty and border security.

¹⁴ In other words, no individuals subject to prohibition orders or licence revocations should retain firearms possession or acquisition privileges.

¹⁵ Whole of Government Framework: <http://www.tbs-sct.gc.ca/ppg-cpr/frame-cadre-eng.aspx>

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcomes	Description ¹⁶
Contribute to safer and healthier Aboriginal communities	Ongoing	Quality Contract Policing Quality Policing Support Services Minimized Risk of Firearms	<p>In demonstrating adaptability, the RCMP will effectively contribute to the long-term wellness and safety of Aboriginal communities. This will be achieved through an inclusive, community-based and culturally competent approach, tailoring services to meet local needs.</p> <p>Why is this a priority?</p> <p>The RCMP has had a long and productive history of service to First Nations, Inuit and Métis communities across this country, and has worked to build relationships with more than 600 Aboriginal communities. The RCMP is committed to working collaboratively with the communities, partners, stakeholders and Aboriginal organizations in order to build stronger Aboriginal communities and contribute to their health and safety.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <p>The RCMP will continue to develop and implement enhanced service delivery options. Demonstrating adaptability, the RCMP will effectively contribute to the long-term wellness and safety of Aboriginal communities. This will be achieved through an inclusive, community based and culturally competent approach, tailoring services to meet local needs.</p>
Prevent and reduce youth involvement in crime as victims and offenders	Ongoing	Quality Contract Policing Quality Federal Policing Quality Policing Support Services Minimized Risk of Firearms	<p>The RCMP will implement an effective comprehensive, sustainable long-term response to youth crime and victimization. It will target and support efforts towards early prevention and intervention to respond to the needs of young persons.</p> <p>Why is this a priority?</p> <p>The RCMP works closely with local organizations and social services so that young people who come into contact with the police, as either offenders or victims, receive the help they need to overcome challenges in their lives.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <p>To continue to prevent and reduce youth involvement in crime as victims and offenders, the RCMP will develop and implement an effective, comprehensive and sustainable long-term response to youth crime and victimization. This National Youth Intervention Program will be designed to respond specifically to the needs of young persons.</p>

¹⁶ For detailed performance indicators, please refer to the Operational Priorities table on the RCMP website: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/rpp/index-eng.htm>

Section 1: Departmental Overview

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcomes	Description ¹⁶
Contribute to confidence in Canada's economic integrity	Ongoing	Quality Federal Policing Quality Contract Policing Quality Policing Support Services	<p>The RCMP will contribute to confidence in Canada's economic integrity through awareness, prevention and enforcement related to economic crime.</p> <p>Why is this a priority?</p> <p>A safe and secure Canadian economy provides consumers and investors with confidence to conduct business and invest in Canada. Canadians need to be assured that their savings, credit, identities and intellectual property are safe from criminal activity.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <p>The RCMP will continue to focus on preventing, detecting and deterring criminal activity that affects the Canadian economy; building awareness around crimes that affect the economy; and educating Canadians on how to protect themselves from becoming victims of economic crime.</p>
Reduce the threat and impact of serious and organized crime	New	Quality Federal Policing Quality Contract Policing Quality Policing Support Services Minimized Risk of Firearms	<p>Through enforcement, awareness and education, the RCMP will reduce the detrimental effects of serious and organized criminal activity.</p> <p>Why is this a priority?</p> <p>The detrimental effects of criminal activities have a significant impact on the social and economic well-being of Canadians and the communities in which they live.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <p>The RCMP will reduce the impact of serious and organized crime through effective enforcement, awareness and education, and expanded collection and sharing of criminal intelligence and information.</p>
Effectively respond to threats to the security of Canada	New	Quality Federal Policing Quality Contract Policing Quality Policing Support Services Minimized Risk of Firearms	<p>The RCMP will effectively respond to threats to Canada's security by detecting, preventing, disrupting and investigating national security criminality.¹⁷</p> <p>Why is this a priority?</p> <p>National security remains a top priority for Canadians; the safety of the public and protection of government infrastructure has a significant effect on the well-being of our citizens as well as the Canadian economy. The continuing integrity of Canada's basic national security should not be taken as an absence of a threat. As in the pre-9/11 world, complacency and a lack of a strategic view can have deadly consequences. Anything that negatively impacts the fabric of Canadian society could be considered a threat to national security.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <p>The RCMP will focus national security efforts on espionage and sabotage against Canada; foreign-influenced criminal activities that are detrimental to the interests of Canada; activities directed toward or in support of the threat or use of serious violence against Canadians for political, religious or ideological objectives; and activities aimed at overthrowing, by violence, the Government of Canada.</p>

¹⁶ For detailed performance indicators, please refer to the Operational Priorities table on the RCMP website: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/rppi/index-eng.htm>

¹⁷ **Note:** National security criminality means any criminality within Canada, at our borders, or abroad that constitutes activity in support of the threat of serious violence to achieve political, religious or ideological goals; espionage or sabotage; foreign-influenced activity; and/or any activity aimed at overthrowing, by violence, the Government of Canada.



The RCMP performance management system is based on the Balanced Scorecard methodology, which ensures consistent reporting on results. For 2010-2011, the Senior Executive Committee of the RCMP has decided to roll out four mandatory objectives aimed at improving management practices and corporate culture. These management priorities will be embedded into the strategies of all divisions and business lines across the organization. Each mandatory objective will be owned by a member of the senior executive, will appear on every Balanced Scorecard within the RCMP, and will be reported on throughout the year.

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcomes	Description ¹⁸
Live the RCMP Core Values	New	Quality Federal Policing Quality Contract Policing Quality Policing Support Services Minimized Risk of Firearms Internal Services	<p>In order to provide for a safe and just society, the RCMP must base all decisions and actions on a robust ethical foundation. The quality of service provided by the RCMP will be strengthened by underpinning all operational and administrative functions with the RCMP core values. The core values of the RCMP are: honesty, integrity, professionalism, compassion, accountability and respect. With these as a solid ethical foundation, the RCMP will be well placed to maintain the trust of communities and employees.</p> <p>Why is this a priority?</p> <p>It is essential that the RCMP live its core values to be successful on its transformation journey. Infusing all functions with its values and ethics will enable all employees to continue to provide excellent police services and will reinforce public confidence in the RCMP. The manner in which the RCMP achieves its strategic priorities is as important to public perception as the achievement of those priorities.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <p>The newly created Office of Professional Integrity reports directly to the RCMP Commissioner and unites the former offices of the Ethics Advisor, Employee and Management Relations, and Adjudications Services. This new professional integrity regime will cover all aspects of employee behaviour. Recognizing employees who demonstrate the RCMP core values will encourage all to use these values in their daily interactions and service delivery. The ripple effect of a healthy work environment will follow. In addition, the organization is sending a strong message that the quality of service provided is paramount in maintaining the public's trust and confidence.</p>

¹⁸ For detailed performance indicators, please refer to the Management Priorities table on the RCMP website: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/rpp/index-eng.htm>

Section 1: Departmental Overview

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcomes	Description ²⁸
Attract, develop, retain, and support employees	New	Quality Federal Policing Quality Contract Policing Quality Policing Support Services Minimized Risk of Firearms Internal Services	<p>The RCMP will attract the right people with the appropriate skills, experience and best fit; will invest appropriately and in a timely manner in employees to assist them in realizing their full potential; and will use an improved integrated planning process to provide a healthy and supportive workplace.</p> <p>Why is this a priority?</p> <p>The RCMP strives to ensure employees obtain the appropriate skills at the right time and have the necessary experience to properly perform their duties.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <p>Human resource planning will be integrated into business planning which will improve the RCMP's capacity to provide a healthy and supportive workplace. The RCMP will continue to invest in its employees to assist them in realizing their full potential. Learning plans, developed by employees in collaboration with their supervisors, ensure that performance gaps are addressed from the perspective of organizational needs as well as personal development.</p>
Communicate effectively	New	Quality Federal Policing Quality Contract Policing Quality Policing Support Services Minimized Risk of Firearms Internal Services	<p>Communication is everyone's responsibility. At all levels of the organization, the RCMP will create a culture of open communications. In order to foster greater understanding of the RCMP, accurate, relevant and timely information will be provided, and the views of internal and external audiences will be taken into account, reflecting transparency, accountability and integrity.</p> <p>Why is this a priority?</p> <p>Good lines of communication are essential to the proper functioning of any organization and perhaps more so for a policing organization. Effective communication internally across the organization, with partners, stakeholders and clients and with the public the RCMP serves, is vital to fostering greater understanding of and confidence in the professionalism, competence and impartiality of the RCMP and its work.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <p>The RCMP will regularly and clearly convey expectations, important information and decisions to its employees and will act on their feedback appropriately to create a culture of open communications. The RCMP will look for ways to proactively provide clients, partners, stakeholders and the public with more information about its services, programs and policies, in the interest of being transparent, open and accountable.</p>

²⁸ For detailed performance indicators, please refer to the Management Priorities table on the RCMP website: http://www.rcmp-grc.gc.ca/rpp/index_eng.htm



Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcomes	Description ¹⁸
Be accountable	New	Quality Federal Policing Quality Contract Policing Quality Policing Support Services Minimized Risk of Firearms Internal Services	<p>The RCMP at all levels will follow through on the commitments it makes, will be transparent, will openly communicate the outcomes of performance and will accept the consequences of decisions made and actions taken.</p> <p>Why is this a priority?</p> <p>Accountability is one of the core values of the RCMP. To maintain trust, it is essential that the RCMP demonstrate to its clients, partners, stakeholders, employees and the public that the organization is being held accountable for its performance. Managers at all levels must be held accountable and must take responsibility for their actions.</p> <p>Plans for meeting the priority</p> <p>The RCMP will make commitments after proper consideration of the realistic capacity to fulfill them, and will communicate the measurable outcomes of this performance. The RCMP will apply consistent consequences at all levels of authority.</p>

Risk Analysis

The RCMP Corporate Risk Profile provides a snapshot of the internal and external risks facing the organization and identifies the interrelations that indicate those high-level risks requiring a horizontal view and solution. It allows the RCMP to take stock of the organization's operating environment and its capacity to deal with key high-level risks. In addition, the Corporate Risk Profile acts as an instrument for management oversight with a clear link to the RCMP strategic planning tools and the achievement of objectives and priorities.

The 2009-2010 Corporate Risk Profile was developed with consideration given to the organization's entire operating environment and took into account information gleaned from the 2007 Environmental Scan; 2009 client and employee surveys; legislative requirements; various inquiries and reports; the Report from the Office of the Auditor General; feedback from the Horizontal Audits performed by the Office of the Comptroller General and the Office of the Auditor General; communications; as well as risk information derived from the divisions through the 2009-2010 Business Plans.

The Corporate Risk Profile is developed and updated annually and more often if required. Once the key corporate risks have been validated by the Senior Executive Committee, the Corporate Risk Profile is linked in meaningful ways to corporate priority setting and resource allocation. The 2009-2010 Corporate Risk Profile includes two different categories of risks: short-term/imminent/near-term risks; and medium- to long-term/strategic risks ¹⁹. These risks are found to have a relationship with the Program Activity Architecture ²⁰.

Expenditure Profile

The Royal Canadian Mounted Police is seeking federal appropriations of \$2,814 million in its 2010-2011 Main Estimates. This represents a \$166.7 million increase (or 6.3%) from the federal appropriations requested in last year's Main Estimates. The most significant initiatives comprising the increased authorities relate to the restoration of funding that had been reallocated within the federal government to support the Economic Action Plan, funding to meet incremental resources requirements of the RCMP's contract policing partners, and funding to improve the effectiveness of the Integrated Market Enforcement Teams (IMET).

In addition, the RCMP is modernizing its compensation regime to respond to recommendations of the *Task Force on Governance and Cultural Change in the RCMP*. These changes are to ensure it has the required operational response capacity in line with the Task Force recommendations, and to ensure that members are fairly compensated, including for duties that infringe on their time off. Additionally, the RCMP is making enhancements to its compensation package to increase retention amongst its experienced police officers.

Resources are also being requested to strengthen the Force's ability to enhance law enforcement capacity to combat child exploitation on the Internet, to support operations related to the imposition of new visa requirements, and to strengthen the RCMP's ability to populate the National DNA Data Bank. These Estimates do not include the full amounts that will be sought in 2010-2011 for security-related costs for the G8/G20 Summit meetings as plans for the events were still being finalized at the time of the Estimates preparation.

¹⁸ For detailed performance indicators, please refer to the Management Priorities table on the RCMP website: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/rpp/index-eng.htm>
¹⁹ For detailed information on short- and long-term risk, please refer to the Corporate Risk Profile tables on the RCMP website: <http://www.rcmp-grc.gc.ca/rpp/index-eng.htm>

²⁰ Refers to the RCMP Program Activity Architecture as it came into effect on April 1, 2008.

Figure 1 : Actual and Planned Spending (\$ millions)

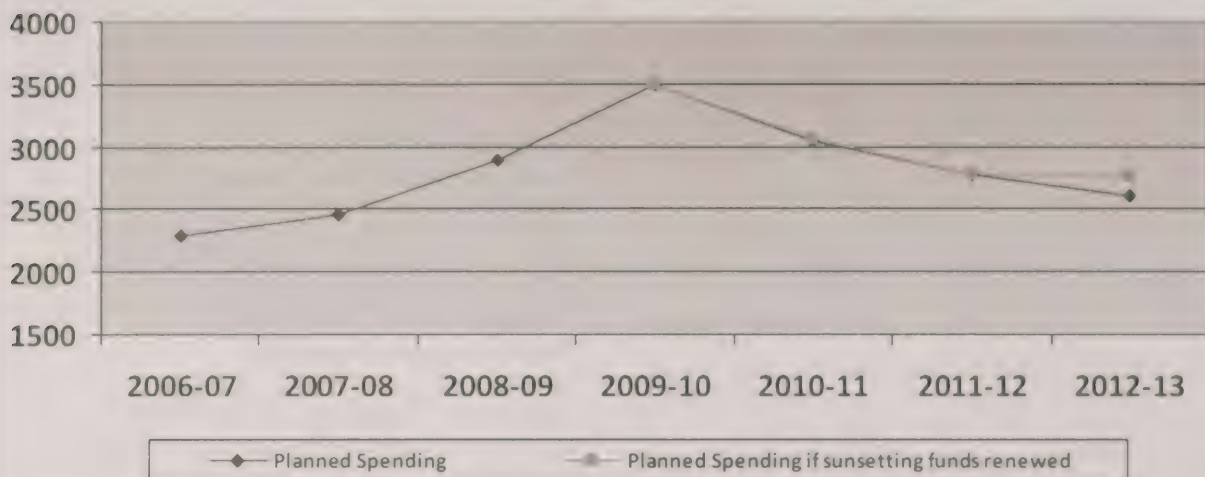


Figure 1 above illustrates the RCMP's actual and planned spending trend from 2006-2007 to 2012-2013.

The peak in spending depicted in 2009-2010 and 2010-2011 is due in part to the impact of the security costs for the 2010 Olympic and Paralympic Games, as well as the G8/G20 meeting to be held in Ontario in June 2010. In addition, there is a significant difference between the planned spending figures and planned spending figures if sunseting funds are renewed. This difference relates primarily to funding that will sunset in 2011-2012 for the provision of policing services to the RCMP's contract policing partners under the Provincial Police Services Agreements. Any incremental funding for these services requested since 2008-2009 has only been approved through 2011-2012, pending the renegotiation of the agreements beyond their March 2012 expiration date.

Canada's Economic Action Plan (CEAP)

As part of the federal government's Economic Action Plan, the RCMP is requesting funds under the Modernizing Federal Laboratories Program to upgrade its forensic laboratories and to implement the Accelerated Federal Contaminated Sites Action Plan. A combined total of \$9.5 million has been provided with respect to these projects in 2009-2010, with an additional \$12.4 million to be funded in 2010-2011, for a total two-year investment of \$21.9 million.

Voted and Statutory Items

The table below provides the summary of funding that is being requested through the 2010-2011 Main Estimates.

\$ millions

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-2010 Main Estimates	2010-2011 Main Estimates
50	Operating expenditures	1,814.6	1,982.9
55	Capital Expenditures	316.5	287.7
60	Grants and Contributions	97.1	102.2
(S)	Pensions and other employee benefits - Members of the Force	344.1	341.9
(S)	Contributions to employee benefit plans	51.9	80.2
(S)	Pensions under the <i>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</i>	23.0	19.0
Total		2,647.2	2,813.9



SECTION II: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOMES



Strategic Outcome: Quality Federal Policing

Program Activity: Federal and International Operations

- Program Activity definition:** The Federal and International Operations Program Activity supports the security of Canadians and the government through law enforcement and investigative services to the federal government, its departments and agencies, and through international policing and peacekeeping.
- Key results:** Reduce the threat and impact of serious and organized crime, contribute to confidence in Canada's economic integrity, and effectively respond to threats to the security of Canada.
- Expected results:** The RCMP is committed to working in partnership with both domestic and foreign agencies to provide for the safety of Canadians from domestic, international and transnational crime. The Federal and International Operations Program Activity will conduct criminal investigations and undertake prevention measures against the threat of terrorist criminal activity, serious and organized crime, and crime that undermines Canada's economic integrity. Federal and International Operations will coordinate Canada's participation in international policing and peacekeeping efforts, and work as a strong partner with its American counterparts in integrated border security.

Program Activity 1: Federal and International Operations					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
5,100	728.4	5,147	709.6	5,142	703.2

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Improve the security of the Canadian economy and protect Canadians and their governments from financial crime	Percentage of Canadians who agree that the RCMP plays a valuable role in reducing the impact of economic crime such as credit card counterfeits and identity fraud	85%
Reduce the threat and impact of serious and organized crime	Number of targeted National Enforcement Priorities organized crime groups disrupted	8 ²¹
	Percentage of Canadians who agree that the RCMP plays a valuable role/fulfills its strategic priority of reducing the threat and impact of organized crime	92%
Reduce the threat of terrorist criminal activity in Canada and abroad	Percentage of policing partners who agree that the RCMP makes a valuable contribution to reducing the threat of terrorist criminal activity in Canada and abroad	92%
	Percentage of Canadians who agree that the RCMP plays a valuable role in reducing the threat of terrorist criminal activity in Canada	89%
	Number of disruptions through law enforcement actions to the ability of group(s) or individual(s) to carry out terrorist criminal activity, or other criminal activity that may pose a threat to national security in Canada or abroad	6
	Number of violent national-security-related incidents in Canada	0

²¹ In April 2010, the RCMP National Integrated Operations Council will review the national threat assessment; at that time the current target of eight organized crime groups may be adjusted. The rationale for any adjustment will be clearly reported in the 2010-2011 Departmental Performance Report.

Planning Highlights

The Federal and International Operations Program Activity will manage and deliver its programs through:

- increasing the awareness and delivery of federal services by building new and strengthening existing partnerships;
- initiating and contributing valued public policy input and advice;
- developing and using awareness, prevention, and education programs;
- ensuring central control of national security criminal investigations; and
- successfully detecting, preventing, disrupting and investigating terrorist criminal activity.

Benefits for Canadians

The RCMP's Federal and International Operations Program Activity contributes to public safety and economic and national security. More specifically, it protects Canadians from border-related criminality while allowing for the secure and effective international movement of people and goods. It lessens both short- and long-term social and economic harm to Canadians by striking at the roots of organized crime and helps maintain consumer and investor confidence in the Canadian economy by targeting all forms of financial crime. International peace and security are promoted through the provision of police-related expertise in failed or fragile states. The safety, sovereignty and stability of Canada and its citizens are upheld, through investigation, prosecution and disruption of terrorist criminal activity and other national security threats.

Strategic Outcome: Quality Federal Policing

Program Activity: Protective Policing Services

- **Program Activity definition:** Protective Policing Services directs the planning, implementation, administration and monitoring of the RCMP national Protective Security Program for the Governor General, her family and residences; the Prime Minister, his family and residences; Federal Cabinet Ministers; Supreme Court Justices; visiting heads of state and foreign diplomats in Canada and their residences; internationally protected persons; persons designated by the Minister of Public Safety as requiring security; major events and intergovernmental conferences held in Canada; and selected domestic and international flights by Canadian air carriers.
- **Key results:** Protective Policing will achieve 100% success in providing for the safety of its protectees and the security of Canadian interests, as well as the safety and security of government-led summits and other high profile events and visits.
- **Expected results:** Performance indicators are targeted at zero incidents that threaten the safety of the people, events, sites and flights under RCMP protection.

Program Activity 2: Protective Policing Services

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)

2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
1,015	347.1	1,015	123.9	1,015	123.9

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Provide for the safety of protectees and the security of Canadian interests	Number of incidents that compromised the safety of RCMP protectees and the security of Canadian interests	0
Provide for the safety and security of government-led summits and other high profile events and visits	Number of incidents that compromised the safety and security of a protectee or Canadian interests at a major event	0

Planning Highlights

Over the next three years, Protective Policing Services will advance its program performance by:

- maximizing the intelligence process of the program to improve preventative and defensive measures against terrorists and criminals who target RCMP protectees;
- improving existing partnerships with other agencies and seeking opportunities to create new relationships to ensure an effective integrated approach for the provision of protective services; and
- benchmarking the program against comparable services provided by similar organizations worldwide.

Benefits for Canadians

From providing security for the Governor General and the Prime Minister to protecting attendees at intergovernmental conferences such as the G8 and G20 summits, or to ensuring the safety of the public at major events such as the 2010 Olympic Games, or providing security on Canadian flights, Protective Policing contributes to a safe and secure Canada. This Program Activity supports the RCMP strategic priorities of national security and serious and organized crime.

Strategic Outcome: Quality Contract Policing

Program Activity: Community, Contract and Aboriginal Policing

- **Program Activity definition:** The Contract and Aboriginal Policing Directorate is committed to delivering effective police services to all communities in Canada. This includes the delivery of valuable policies, programs, research and tools that support not only contract policing, but enforcement, prevention, intervention and education throughout the entire organization.
- **Key results:** Among its numerous activities, the Directorate is responsible for: developing policies and programs concerning crime prevention and victim services, developing and delivering Enhanced Service

Delivery Models, addressing issues pertaining to police service agreements, and ensuring that service to Aboriginal communities is conducted in a holistic and culturally competent manner.

- **Expected results:** The Contract and Aboriginal Policing Directorate will continue to support the provision of quality provincial, territorial, municipal and Aboriginal police services under contract. Its efforts will prevent and reduce youth involvement in crime as victims and offenders, and will continue to work towards safer and healthier Aboriginal communities.

Program Activity 3: Community, Contract and Aboriginal Policing					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
15,327	599.7	15,327	616.6	14,387	520.7

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets ²²
Prevent and reduce youth involvement in crime as victims and offenders	Percentage of clients, partners and stakeholders who agree that the RCMP is fulfilling its strategic priority of preventing and reducing youth involvement in crime as victims and offenders	Clients: 70% ²³ Partners: 70% ²⁴ Stakeholders: 90%
Contribute to safer and healthier Aboriginal communities	Percentage of Canadians (Aboriginal and non-Aboriginal respondents) who are satisfied that the RCMP is fulfilling its strategic priority of contributing to healthier and safer Aboriginal communities	Aboriginal Canadians: 85% Non-Aboriginal Canadians: 85%

²² Whenever a target is below 80%, an explanation of the previous year's result is included for context.

²³ This target represents an increase of 11% over the previous year's result of 59%.

²⁴ This target represents an increase of 8% over the previous year's result of 62%.

Planning Highlights

In order to prevent and reduce youth involvement in crime as victims and offenders, the Contract and Aboriginal Policing Directorate will:

- promote and support effective responses to criminal activity, victimization and shared community issues through appropriate education, prevention, intervention and enforcement;
- focus on the risks and protective factors of youth, as well as the underlying causes of youth crime and respond to the needs of young persons;
- optimize responses to youth who offend with an emphasis on early intervention, meaningful consequences, restorative approaches and community involvement;
- build on community capacity to prevent crime through youth engagement, and use restorative processes by seeking input from communities, especially youth and organizations serving youth;
- enhance the protection of children using the Internet and the pursuit of those who use technology to exploit them;
- contribute valued public policy advice;
- prevent crime in Canada by developing appropriate skills and providing other learning opportunities to RCMP personnel; and
- disseminate information, internally and externally, on good policing practices and the benefits of crime prevention.

In contributing to safer and healthier Aboriginal communities, the Directorate will continue to:

- respond to Aboriginal community needs through a balanced approach of prevention, intervention and enforcement activities in order to reduce criminal involvement and victimization;
- contribute to public policy and ensure sound policy development;
- build new and strengthen existing partnerships with Aboriginal people across Canada;
- communicate effectively with internal and external partners and stakeholders; and
- increase cultural awareness skills throughout the policing service by building capacity in expertise and resources.

Program performance will be monitored by the following key indicators:

- evaluation of Enhanced Service Delivery Models (Aboriginal Community Constable, Community Safety Officer and Community Program Officer) and implementation of those approved by the Senior Executive Committee;
- increased community satisfaction with RCMP youth-related services;
- increased police awareness of risk and protective factors of youth;
- increased police awareness of community-based youth-serving resources and referral procedures; and
- increased referrals to youth treatment and intervention programs by police.

Benefits for Canadians

The Community, Contract and Aboriginal Policing program activity contributes to the RCMP's overarching goal of safe homes and safe communities by supporting the RCMP strategic priorities of youth and Aboriginal communities and incorporating them into the daily delivery of quality policing services provided under cost-shared contracts across Canada. The Directorate provides RCMP members with equipment, tools, support and direction needed to help the RCMP succeed in its mission. Police Services Agreements between the federal government and eight of Canada's provinces, its three territories and approximately 200 municipalities expire in 2012. A significant amount of research continues to be conducted by the Directorate, in conjunction with Public Safety Canada, in order to prepare a comprehensive policing agreement and ensure a successful renegotiation.

The contribution of Community, Contract and Aboriginal Policing helps Canadians maintain a high level of trust and confidence in the RCMP. The commitment to Canadians contributes to the RCMP's ability to deliver effective police services to all Canadians, focussing on local community priorities tailored specifically to meet identified needs.

Strategic Outcome: Quality Policing Support Services

Program Activity: Criminal Intelligence Operations

- Program Activity definition:** Criminal Intelligence Operations provides criminal information and intelligence that will permit the RCMP to detect and prevent crime in Canada, and internationally as it affects Canadian interests. As the intelligence arm of Canada's national police force, the program's mandate includes a leadership role in developing, coordinating and distributing intelligence of national and international importance. It provides strategic intelligence assessments and services through the establishment of a client-based requirements process to support RCMP operations while at the same time tracking client satisfaction levels. Criminal Intelligence Operations also represents the RCMP at interdepartmental, international and interprovincial meetings providing insight, input and advice contributing to public policy, strategy development and decision making. Criminal Intelligence Service Canada, which represents the wider law enforcement community, will continue to carry out its mandate in an environment in which organized crime groups operate increasingly beyond the limits of one jurisdiction, enabled by new technologies. (Criminal Intelligence Service Canada's priorities are outlined under the National Police Services Program Activity 7).
- Key results:** The RCMP has created the Office of the Chief Criminal Intelligence Executive. The aim of the newly established office is to strengthen criminal intelligence by administratively aligning Criminal Intelligence with that of Criminal Intelligence Service Canada.
- Expected results:** The Chief Criminal Intelligence Executive, through Criminal Intelligence and Criminal Intelligence Service Canada, enables sustainable, intelligence-led policing through the delivery of quality criminal intelligence; expanding and sharing the criminal intelligence knowledge base; building and strengthening new and existing partnerships; envisioning, developing and enabling the use of technology and information management; and developing and supporting its employees. The Program will continue to provide criminal intelligence to meet client and stakeholder satisfaction while building a sustainable and productive work environment for its employees.

Program Activity 4: Criminal Intelligence Operations					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
569	59.8	616	61.3	616	60.9

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Enabling sustainable, intelligence-led policing	Percentage of partners who agree that RCMP Criminal Intelligence Operations makes an important contribution to intelligence-led policing in Canada	80%
Providing comprehensive, real-time intelligence and threat assessments	Percentage of client satisfaction with Criminal Intelligence Service Canada's criminal intelligence products	80%
Delivering quality criminal intelligence	Percentage of partners who agree that RCMP Criminal Intelligence Operations provides intelligence products and services that meet their needs	80%
Developing and supporting employees	Percentage of positions staffed	95%

Planning Highlights

The Office of the Chief Criminal Intelligence Executive will provide alignment within the criminal intelligence community in support of sustainable intelligence-led policing. The programs aligned will share a strategic outcome of "excellence in the production of criminal intelligence in support of operations". This alignment will maximize resources to produce timely products and improve the effectiveness and efficiency of the overall criminal intelligence capacity for the law enforcement community.

Criminal Intelligence Operations supports both tactical and strategic decision making for the RCMP and provides informed input and advice on public policy. Information management/information technology (IM/IT) is one of the most significant enablers of an intelligence-led policing program. Criminal Intelligence Operations is developing an IM/IT strategy to examine how criminal intelligence is collected to support the expansion and sharing of the current knowledge base. It is also exploring tools such as geo-spatial mapping and data mining, developing new analytical tools and revising the assessment of criminal

Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

activity and its impact on Canada. Finally, Criminal Intelligence Operations is developing a criminal intelligence foundation course and a human resource strategy and is also establishing a centre for criminal intelligence research and innovation.

Benefits for Canadians

The Chief Criminal Intelligence Executive will enhance stakeholders' engagement and will assume a leadership role in the field of criminal intelligence. The Office of the Chief Criminal Intelligence Executive is committed to building on intelligence-led policing, which will strengthen the Criminal Intelligence capacity to provide safe homes and safe communities.

Criminal Intelligence Operations supports the RCMP strategic priorities of serious and organized crime, youth, economic integrity and Aboriginal communities. It directly supports the RCMP Federal and Contract policing strategic outcomes. Criminal Intelligence analysts and intelligence officers provide strategic and tactical intelligence and work with investigators in specific program areas. Senior executives within Criminal Intelligence Operations represent the RCMP at meetings with government agencies and international partners while promoting strategies to expand the identification and sharing of information on transnational organized crime groups to enhance public safety.

Strategic Outcome: Quality Policing Support Services

Program Activity: Technical Policing Operations

- Program Activity definition:** Technical Policing Operations provides specialized technical investigative and protective services and state-of-the-art technological tools and procedures to operational sectors in the RCMP and other law enforcement and government agencies investigating criminal activity. It also provides physical and information technology, investigative and security services and associated research and development activities; Chemical, Biological, Radiological, Nuclear and Explosives response and research and development; investigative analysis of criminal behaviour; operational Air Services; and policy development and application of departmental security.
- Key results:** Technical Policing Operations contributes to Quality Policing Support Services by delivering leading-edge investigational and security services, security and protection technologies, and technical investigative solutions to RCMP operational and strategic partners.
- Expected results:** Technical Policing Operations will continue to lead and advance the RCMP's technical capability and scientific policing methodologies and will provide specialized investigative expertise and direction essential to all police operations. Technical Policing Operations is expected to meet its performance targets in 2010-2011.

Program Activity 5: Technical Policing Operations

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (millions)

2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
1,245	191.8	1,249	196.3	1,248	195.6

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets ²⁵
Develop and deploy the RCMP's technical capability and scientific policing methodologies and provide specialized investigative expertise and direction needed to protect the Canadian public from criminal activities	Percentage of RCMP employees who are satisfied with the services provided by Technical Policing Operations	Target: 60% ²⁶
	Percentage of partners who are satisfied with Technical Policing Operations tools and techniques provided to law enforcement agencies for: <ul style="list-style-type: none"> covert entry high altitude surveillance investigations into technological facilitated crimes 	Targets: 80%

²⁵ Whenever a target is below 80%, an explanation of the previous year's result is included for context.

²⁶ This target represents an increase of 10% over the previous year's result of 50%.

Planning Highlights

In 2010-2011, Technical Policing Operations will continue to develop and deploy the RCMP's technical capability and scientific policing methodologies and provide specialized investigative expertise and direction essential to all police operations. In addition to developing and providing timely, effective scientific and technical solutions, Technical Policing Operations will focus on leveraging technology, research and development and raising awareness. Many of these objectives are dependent on the maintenance and nurturing of current and future client, partner and stakeholder relationships. Technical Policing Operations will enhance stewardship through the development of governance frameworks for the directorate and at the branch level. These frameworks will clearly outline mandates, roles and responsibilities, expectations, and measurable systems to allow for greater accountability as well as direction.

Benefits for Canadians

Technical Policing Operations provides direct, specialized investigative and operational services to front-line police officers in covert and overt environments and advice on government/corporate security, thereby contributing to all of the RCMP's five strategic priorities. It supports both the prevention of serious and organized crime as well as national security criminal investigations, by providing state-of-the-art technological tools, procedures and research and development, to enable the effective, lawful interception of communications as well as electronic and physical surveillance. By leading specialized investigations in relation to chemical, biological, radiological, nuclear, and explosive events, Technical Policing Operations contributes to reducing the threat of criminal activity.

Strategic Outcome: Quality Policing Support Services

Program Activity: Policing Support Services

The Sub-Activities included under the Policing Support Services Program Activity all report organizationally to other areas of the RCMP; as such, their performance indicators and planning highlights are included in those sections where appropriate.

The Sub-Activities of the National Operations Centre and Policing Data Systems report to Community, Contract and Aboriginal Policing (see Program Activity 3 on page 19).

These areas are operationally reactive in nature, therefore their performance indicators are not of sufficient strategic importance to highlight in the Report on Plans and Priorities.

The Sub-Activity of Force-Specific Programs includes the sub-sub-activities of RCMP Depot and the Musical Ride, which fall under the Internal Services Program Activity reporting respectively to Human Resources and Public Affairs.

Program Activity 6: Policing Support Services ²⁷

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (millions)

2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
325	78.8	325	78.8	325	78.8

The RCMP has undertaken a complete review of its Program Activity Architecture, which will be going forward for approval in 2010-2011.

Once approval of the new Program Activity Architecture is confirmed, financial processes will be re-aligned to resolve any discrepancies.

²⁷ **Note:** FTEs and Planned Spending indicated here for Program Activity 6 are in reality dispersed between the Program Activity 3 (CCAPS) and the Internal Services Program Activity (Human Resources and Public Affairs). This discrepancy will be corrected upon implementation of the RCMP's new Program Activity Architecture.

Strategic Outcome: Quality Policing Support Services

Program Activity: National Police Services

- **Program Activity definition:** National Police Services is the largest and often sole provider of essential specialized investigational support services to law enforcement and criminal justice agencies across Canada.
- **Key results:** National Police Services provides forensic analyses of criminal evidence, criminal records information, identification services, technological support, learning opportunities, and the collection and analysis of criminal information and intelligence.

National Police Services facilitates operational effectiveness through learning, intelligence, science and technology.

- **Expected results:** National Police Services expects to meet most of its targets in 2010-2011. This will be accomplished through activities such as focussing on client/partner relationships, delivering timely and quality products and services, and attracting, developing and retaining employees with the appropriate competencies.

Program Activity 7: National Police Services					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
1,270	125.3	1,272	115.1	1,247	111.5

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets ²⁸
Leading-edge policing and security technology	Percentage of partners who are satisfied with the effectiveness of RCMP technology and investigative techniques	80%
Increased efficiency and effectiveness of policing	Percentage of turnaround targets met for the forensic laboratory system	80%
Timely and high-quality scientific tools, techniques and information management technology	Number of files in the criminal records backlog	Elimination of the criminal records backlog in 2013, following completion of the Real Time Identification Project
	Percentage of partners who are satisfied that the RCMP provides valuable support and services to the IM/IT community	80%
	Percentage of partners who are satisfied that the RCMP is a valued leader in the development of IM/IT solutions for interoperability	75% ²⁹
High-quality learning and training opportunities and support	Percentage of clients who indicate that they are satisfied on the Canadian Police College's client follow-up questionnaire	85%

Planning Highlights

Effective criminal investigations continually demand new and more complex investigative techniques. While the RCMP continues to take steps to appropriately manage finite resources, expectations and demand for services from both law enforcement and the public sector are growing significantly, underscoring the increasing requirement for continuous improvement within National Police Services programs.

In 2010-2011, National Police Services will concentrate on increasing client satisfaction by:

- providing effective products and services;
- enhancing interoperability with clients and partners; and
- providing sound governance.

²⁸ Whenever a target is below 80%, an explanation of the previous year's result is included for context.

²⁹ This target represents an increase of 11% over the previous year's result of 64%.



The priorities outlined below will guide National Police Services efforts toward the provision of Quality Policing Support Services in 2010-2011.

Forensic Science and Identification Services will maximize the operational support provided to criminal investigations by continuing to focus on two key priorities: their ongoing business transformation and the phased implementation of the Real Time Identification Project into their operations. The transformation process continues to focus on improving service delivery and is piloting a new forensic investigation process based on a systems approach to forensic investigations. The Real Time Identification Project will continue to improve the efficiency of Canada's national fingerprint and criminal record repository.

The Canadian Police Centre for Missing and Exploited Children will continue to develop and provide specialized technologies and services in support of Canada's National Strategy for the Protection of Children from Sexual Exploitation on the Internet. In 2010-2011, its capabilities and capacities in victim identification will be advanced through collaboration with international and national law enforcement agencies. The implementation of the Child Exploitation Tracking System Image Database will support efforts to identify victims depicted in child sexual exploitation images, while enhancing the sharing of intelligence and information. The Canadian Police Centre for Missing and Exploited Children will also continue in its role as the first point of contact for all international requests related to online child sexual exploitation.

As mentioned previously in Program Activity 4, the RCMP Office of the Chief Criminal Intelligence Executive will strengthen the criminal intelligence capacity by aligning administratively the Sub-Activities of the RCMP Criminal Intelligence Program with that of Criminal Intelligence Service Canada, an organization representing the wider law enforcement community. Criminal Intelligence Service Canada will continue to carry out its mandate in an environment in which organized crime groups operate increasingly beyond the limits of one jurisdiction and are enabled by new technologies. In 2010-2011, Criminal Intelligence Service Canada will focus its attention and resources on three priority areas:

- the Automated Criminal Intelligence Information System as an essential component for sharing information and intelligence among law enforcement agencies;
- the Integrated Threat Assessment process, which supports ongoing improvement to the delivery of intelligence products; and
- the Canadian Criminal Intelligence Model, which fully integrates all elements of the intelligence cycle in all law enforcement agencies.

In 2010-2011, the Chief Information Office Sector will continue to improve IM/IT infrastructure capacity to meet an ever-changing environment. It will concentrate

on the replacement and maintenance of secure systems, including the enhancements to the national fingerprint and criminal record repository being delivered by the Real Time Identification Project. The Chief Information Office Sector will also provide information technology support to the Temporary Resident Biometrics Project. This major Crown project, led by Citizenship and Immigration Canada, will use biometrics for admissibility screening and to reduce identity fraud among temporary Canadian resident applicants. This project will achieve Effective Project Approval status in 2010-2011.

The Canadian Police College will continue to support integrated policing through the ongoing development of police leadership and management competencies and the provision of advanced and specialized training to the law enforcement community.

Benefits for Canadians

National Police Services' programs work together to support all five of the RCMP's strategic priorities, which in turn all contribute to the RCMP's goal of safe homes and safe communities. For example, the National DNA Data Bank supports the administration of justice by assisting in the early identification of those who commit serious crimes and by focussing investigations to eliminate suspects. Its effectiveness increases with the number of profiles entered, enhancing the safety of all Canadians. The proclamation of former Bills C-13/18 (various amendments related to the *DNA Identification Act*) has been a key contributing factor to the greater than 70 percent increase in the number of samples provided to the National DNA Data Bank.

The Canadian Integrated Ballistic Information Network is a network of six Integrated Ballistic Identification System instruments that are located in six forensic firearms analysis sites across Canada and connected to a database coordinated through National Police Services. The Canadian Integrated Ballistic Information Network is an important tool that assists forensic examiners in linking crime scenes and firearms. As with the National DNA Data Bank, its effectiveness increases with the number of quality samples entered, enhancing the safety of all Canadians. These efforts are further supported by Criminal Intelligence Service Canada, which gathers, analyzes and produces intelligence related to the use of firearms in organized and serious crime. In close collaboration with other partners and stakeholders, National Police Services enables a comprehensive approach to mitigating the negative impact of firearms-related violence in Canada.

The Canadian Police College contributes to police capacity to address increasingly complex and emerging criminal trends, particularly in the areas of organized crime, cyber-crime, explosives, Internet-luring, identity fraud, economic crime and Aboriginal policing, and provides executive leadership development to better prepare tomorrow's leaders.

Strategic Outcome: Minimized Risk of Firearms

Program Activity: Canadian Firearms Centre

- Program Activity definition:** The Canadian Firearms Centre Program Activity operates under the RCMP as the Canadian Firearms Program. It provides a support service to police and the law enforcement community in their efforts to investigate and prevent firearms-related crime. It also contributes to safe homes and safe communities in Canada through firearms safety training, promoting the safe use and secure storage of firearms, and the screening and licensing of individuals and businesses. The Canadian Firearms Program database of registered firearms in Canada is a policing tool used for the prevention and investigation of firearm crimes and firearm misuse.
- Key results:** Canadian communities will be safer as a result of a reduced risk of harm from firearms. High-quality technical and investigative service and expertise will be provided to support firearms crime investigations conducted by police and police intelligence agencies.
- Expected results:** Through its direct support to firearms investigations and strong partnerships with police agencies, the Canadian Firearms Program will be recognized as a contributor to law enforcement. The Program will continue to promote public safety through firearms safety training, screening firearms owners, and reinforcing Canada's culture of responsible firearms ownership. Firearms licence holders will be continuously screened via the Canadian Police Information Centre system and the Canadian Firearms Information System to prevent known at-risk individuals who pose a threat to public safety from possessing firearms.

Program Activity 8: Canadian Firearms Centre ³⁰

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)

2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
420	71.4	420	69.3	420	69.3

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Promote public safety through the continuous screening of firearms owners	Number of known at-risk individuals who obtain a firearms licence	0
Promote public safety through the support of front-line law enforcement organizations	Number of queries to the firearms database used by front-line police (Canadian Firearms Registry Online)	10% increase in queries from the previous year
Promote public safety through firearms safety training	Number of participants in safety courses	100% consistent participation from year to year
Promote client awareness of Program requirements	Compliance rates for licence renewals	100% of individuals in possession of firearms renew their licences

Planning Highlights

Law enforcement will be supported in the investigation and prevention of firearms-related crimes. The Canadian Firearms Program will undertake a police awareness initiative to increase the understanding and knowledge of the Program's support capabilities and requirements by law enforcement. The Canadian Firearms Program is also committed to continuing comprehensive screening of known at-risk individuals who have access to firearms and may pose a threat to public safety.

Benefits for Canadians

Aligned with the RCMP's commitment to safe homes and safe communities, the Canadian Firearms Program supports four of the RCMP's national strategic priorities.

The Program engages and supports Aboriginal people to further their understanding of firearms laws. It also contributes to individual and Aboriginal community safety by providing firearms safety training, firearms verification, and licence and registration assistance to Aboriginal communities. The Program continues to identify firearms

³⁰ The Canadian Firearms Centre is the only program activity under "minimized risk of firearms"; therefore the expected results and performance indicators are the same as for the strategic outcome.



initiatives in Aboriginal communities, to strengthen existing and new partnerships, and is currently leading initiatives to provide firearms education and outreach programs.

The Program assists with efforts to reduce illicit trafficking of firearms supported by organized crime and in dealing with individuals whose firearm possession poses a threat to their communities. Canadian police services are contributing to the Program's national firearms database and are using it, as well as the Canadian National Firearms Tracing Centre, to track seized and recovered firearms back to registered owners and suppliers, to establish trafficking patterns, and to support analyses of criminal misuses of firearms.

The Canadian Firearms Program is actively involved in firearms-related cross-border issues including the Canada-US Cross Border Crime Forum. It supports Canada's efforts with the Organization of American States, the United Nations and INTERPOL to combat illicit trafficking in small arms.

The Firearms Reference Table is a world standard for identifying firearms linked to criminal activity as well as other firearms. In partnership with the Canadian Police Knowledge Network, the Canadian Firearms Program provides e-learning to Canada's security community on how to identify and verify firearms. Canada is recognized globally for its firearms controls and for the Canadian Firearms Program.

Although individuals younger than 18 cannot own firearms, they may obtain a licence that will allow them to borrow non-restricted firearms for purposes such as hunting and target shooting. The Canadian Firearms Program promotes the safe use, storage and handling of firearms for all gun owners and users, which in turn reduces the risk of suicide, accidental discharge and antisocial uses of guns by youth. Firearms outreach and education initiatives have a special emphasis on youth including a recent partnership with the Canada Safety Council.

SECTION III: SUPPLEMENTARY INFORMATION



Financial Highlights

For the Year (Ended March 31)
(\$ millions)

Condensed Statement of Operations	% Change	Future-oriented 2011	Estimated 2010
Total Expenses	-6.3%	4,912	5,240
Total Revenues	5.8%	1,797	1,698
Net Cost of Operations	-12.1%	3,115	3,542

The RCMP is incurring significant major event security costs in 2009-2010 for the Vancouver Olympics, and pre-event expenses related to the upcoming G8/G20 meetings to be held in Ontario in June 2010. While total expenses for 2010-2011 are forecasted to be significantly lower than in 2009-2010, the total projected funding requirements for the G20 are not fully reflected in the 2010-2011 figures above as event planning and determination of the full security costs is ongoing.

Condensed Statement of Financial Position	% Change	Forecasted Balances 2011	Estimated Balances 2010
Financial Assets	5.0%	676	644
Non-financial assets	10.2%	1,604	1,455
Total Assets	8.6%	2,280	2,099
Liabilities	1.8%	14,374	14,118
Equity	0.6%	(12,094)	(12,019)
Total	8.6%	2,280	2,099

The full Future Oriented Statement of Operations and associated financial notes are published on-line at www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/index-eng.asp along with other tables as listed below.

Supplementary Information Tables

All electronic supplementary information tables for the 2010-2011 Report on Plans and Priorities can be found on the Treasury Board of Canada Secretariat's web site at: www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-eng.asp

- Details on Transfer Payment Programs
- Up-Front Multi-Year Funding
- Green Procurement
- Horizontal Initiatives:
 - 2010 Olympics Security
 - Investments to Combat the Criminal Use of Firearms
 - National Weapons Enforcement Support Teams
- Internal Audits and Evaluations

- Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
- Status Reports on Major Crown Projects:
 - Real Time Identification
- Summary of Capital Spending by Program Activity
- User Fees

Other Items of Interest

All other items of interest in the 2010-2011 Report on Plans and Priorities can be found on the RCMP's website at:

www.rcmp-grc.gc.ca/rpp/index-eng.htm

- Performance Indicators for Operational Priorities
- Performance Indicators for Management Priorities
- RCMP Corporate Risk Profile

SECTION III : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Principales données financières
Pour l'exercice (terminé le 31 mars)
(en millions de dollars)

Bilan sommaire des opérations			
% de fluctuation	Prévision 2011	Estimation 2010	
-6,3 %	4 912	5 240	Total des dépenses
5,8%	1 797	1 698	Total des revenus
-12,1 %	3 115	3 542	Coût net de fonctionnement

La GRC doit absorber d'importants coûts pour la sécurité à fournir à des événements majeurs en 2009-2010, soit les Jeux olympiques de Vancouver et des dépenses préparatoires pour le prochain Sommet du G8/G20 qui se tiendra en Ontario en juin 2010. Bien que les dépenses totales prévues pour 2010-2011 soient considérablement inférieures à celles de 2009-2010, les fonds qui seront nécessaires pour le G20 ne sont pas tous inclus dans les prévisions pour 2010-2011 ci-dessus, étant donné que la planification et donc l'établissement des coûts totaux sont toujours en cours.

Bilan sommaire de l'état des finances			
% de fluctuation	Solides prévus pour 2011	Solides estimés pour 2010	
5,0%	676	644	Actif financier
10,2 %	1 604	1 455	Actif autre que financier
8,6 %	2 280	2 099	Total de l'actif
1,8 %	14 374	14 118	Passif
0,6 %	(12 094)	(12 019)	Fonds propres
8,6 %	2 280	2 099	Total

L'état prospectif et intégral des résultats et les documents financiers connexes se trouvent en ligne au www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/index-fra.asp, de même que d'autres tableaux dont la liste figure ci-dessous.

Liste des tableaux supplémentaires

- Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles
- Rapport d'étape sur les projets de transformation et les grands projets de l'État
- Rapports d'étape sur les grands projets de l'État : Identification en temps réel
- Sommaire des dépenses en capital par activité de programme
- Frais d'utilisation

Autres sujets d'intérêt

Tous les autres sujets d'intérêt liés au Rapport sur les plans et priorités de 2010-2011 sont traités sur le site Web de la GRC, à l'adresse suivante :

www.rcmp-grc.gc.ca/rpp/index-fra.htm

- Indicateurs de rendement pour les priorités opérationnelles
- Indicateurs de rendement pour les priorités
- GRC : profil de risque de l'organisation

- Sécurité aux Jeux olympiques de 2010
- Investissements pour la lutte contre l'utilisation des armes à feu à des fins criminelles
- Équipes nationales de soutien à l'application de la Loi sur les armes à feu
- Vérifications internes et évaluations à venir

Les forces de l'ordre auront de l'aide quand il s'agira de prévenir les crimes à feu et d'enquêter sur ceux qui se produisent. Le Programme canadien des armes à feu va sensibiliser la police à ses services et exigences. Il tient à empêcher encore et toujours les individus à risque de compromettre la sécurité publique en mettant la main sur des armes à feu.

Avantages pour la population canadienne

Le Programme canadien des armes à feu contribue à la réalisation de quatre des cinq priorités stratégiques qu'englobe l'objectif global de la GRC, la sécurité des foyers et des collectivités.

Le programme aide et encourage les Autochtones à accroître leur compréhension des lois qui régissent les armes à feu. Il contribue à la sécurité individuelle et collective en donnant de la formation sur le maniement des Autochtones à obtenir leurs permis et à faire enregistrer leurs armes. Il entreprend les initiatives relatives aux armes à feu dont il juge que les collectivités ont besoin, établit et consolide des partenariats, et mène de front plusieurs programmes d'éducation et de prise de contact.

Il contribue à réduire le trafic d'armes à feu orchestré par le crime organisé, et à régler les cas où des individus, par le fait qu'ils détiennent des armes à feu, menacent leur collectivité. Les services de police canadiens garnissent la base de données nationale de dépistage des armes à feu, ainsi que le Centre national de propriétaire ou le fournisseur enregistré pour retrouver le propriétaire ou le fournisseur enregistreur des armes saisies ou récupérées, pour dégager les tendances du trafic et pour mener des analyses sur l'utilisation d'armes à feu à des fins criminelles.

Le Programme canadien des armes à feu joue un rôle actif dans tous les dossiers transfrontaliers où des armes à feu sont en jeu, comme le Forum sur la criminalité transfrontalière (avec les États-Unis). Il représente le Canada dans la lutte contre le trafic des armes de poing que mènent l'Organisation des États américains, les Nations Unies et l'INTERPOL. La Table de référence des armes à feu est un outil employé dans le monde entier pour identifier les armes à feu, surtout celles utilisées à des fins criminelles. En partenariat avec le Réseau canadien du savoir policier, le Programme canadien des formations en ligne sur la façon de reconnaître et de vérifier les armes à feu. Le Programme canadien des armes à feu et les mesures de contrôle des armes à feu en vigueur au Canada sont de notoriété mondiale.

Bien qu'une personne de moins de 18 ans n'ait pas le droit de posséder une arme à feu, elle peut très bien obtenir un permis qui lui permettra d'emprunter des armes non prohibées à des fins comme la chasse ou le tir à la cible. Le Programme canadien des armes à feu préconise un entreposage et un maniement sécuritaires auprès de toutes les personnes qui possèdent ou utilisent des armes à feu. De cette façon, il réduit les risques de suicide et de tirs accidentels, ainsi que la probabilité que des jeunes utilisent des armes à feu à des fins antisociales. Les initiatives d'éducation et de sensibilisation sur les armes à feu, par exemple un partenariat récent avec le Conseil canadien de la sécurité, insistent particulièrement sur la jeunesse.

Résultat stratégique : Réduction des risques posés par les armes à feu

Activité de programme : Centre des armes à feu Canada

Définition de l'activité de programme :

L'activité de programme du Centre des armes à feu Canada relève de la GRC, où elle porte le nom de Programme canadien des armes à feu. Le Centre des armes à feu Canada aide la police et l'ensemble des forces de l'ordre à enquêter sur les crimes à l'arme à feu, ainsi qu'à les prévenir. Le programme contribue à la sécurité des foyers et des collectivités en donnant de la formation sur le maniement sécuritaire des armes à feu, en rappelant l'importance d'un entreposage sécuritaire ainsi qu'en sélectionnant les particuliers et entreprises qui auront droit à un permis. La base de données des armes à feu enregistrées au pays est un outil dont la police se sert pour prévenir les crimes à l'arme à feu ou l'utilisation d'armes à feu à mauvais escient, et pour mener des enquêtes quand ceux-ci se produisent.

Résultats clés : Les collectivités canadiennes seront d'autant plus sécuritaires qu'elles seront à l'abri du mal que peuvent faire les armes à feu. La police et les services de renseignement auront droit à des services et à une expertise de qualité dans le domaine technique et dans le domaine des enquêtes. Par la formation sur le maniement sécuritaire des armes à

feu, par des vérifications, par l'enregistrement et par la délivrance de permis, la GRC réduira la menace que les armes à feu font peser sur la sécurité publique. Le Programme canadien des armes à feu participera aussi aux efforts internationaux de lutte contre les crimes à l'arme à feu en collaborant avec ses partenaires étrangers.

Résultats attendus : À force de soutenir directement les enquêtes sur les crimes à l'arme à feu et grâce à ses partenariats solides avec les services de police, le Programme canadien des armes à feu sera reconnu comme favorisant l'exécution de la loi. Il continuera de défendre la sécurité publique par la prestation de formation sur le maniement sécuritaire des armes à feu, par la vérification des propriétaires d'armes à feu et par la culture de responsabilité qui caractérise le Canada relativement aux armes à feu. Les titulaires de permis feront l'objet d'une vérification constante par l'intermédiaire du Centre d'information de la police canadienne et du Système canadien d'information relativement aux armes à feu; ainsi, les personnes qui présentent un risque pour la sécurité publique n'auront pas le droit de posséder des armes à feu.

Activité de programme 8 : Centre des armes à feu Canada					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en M \$)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
420	71,4	420	69,3	420	69,3

Résultats attendus de l'activité de programme		Indicateurs de rendement		Objectifs	
Defendre la sécurité publique par une vérification constante des propriétaires d'armes à feu	Nombre d'individus notoirement à risque qui obtiennent un permis d'arme à feu	10% de plus de requêtes que l'année dernière	Nombre d'interrogations de la base de données sur les armes à feu destinée aux agents de police sur le terrain (le Registre canadien des armes à feu en direct)	Participation de 100 %, d'année en année	Taux de conformité de 100 % chez les personnes qui détiennent une arme à feu
Defendre la sécurité publique en aidant les organismes d'exécution de la loi qui travaillent sur le terrain	Nombre d'individus notoirement à risque qui obtiennent un permis d'arme à feu	10% de plus de requêtes que l'année dernière	Nombre d'interrogations de la base de données sur les armes à feu destinée aux agents de police sur le terrain (le Registre canadien des armes à feu en direct)	Participation de 100 %, d'année en année	Taux de conformité de 100 % chez les personnes qui détiennent une arme à feu
Defendre la sécurité publique en donnant de la formation sur le maniement sécuritaire des armes à feu	Nombre de participants aux cours sur le maniement sécuritaire	Participation de 100 %, d'année en année	Nombre de participants aux cours sur le maniement sécuritaire	Participation de 100 %, d'année en année	Taux de conformité de 100 % chez les personnes qui détiennent une arme à feu
Tenir la clientèle au fait des exigences du programme	Taux de conformité pour le renouvellement des permis	Taux de conformité de 100 % chez les personnes qui détiennent une arme à feu	Taux de conformité pour le renouvellement des permis	Taux de conformité de 100 % chez les personnes qui détiennent une arme à feu	Taux de conformité de 100 % chez les personnes qui détiennent une arme à feu

30 Le programme canadien des armes à feu est le seul programme d'activité sous « minimiser les risques des armes à feu », donc les résultats attendus et les indicateurs de performances sont les mêmes que le résultat stratégique.

au dépôt national d'empreintes digitales et de casiers judiciaires que prévoit le Projet d'identification en temps réel. Le Secteur du dirigeant principal de l'information va aussi assurer un soutien informatique au Projet de biométrie pour les résidents temporaires, grand projet de l'État mené par Citoyenneté et Immigration Canada qui consiste à utiliser la biométrie pour les examens d'admissibilité et pour la prévention de la fraude à l'identité chez les personnes qui demandent le statut de résident temporaire au Canada. L'approbation définitive du projet est attendue en 2010-2011.

Le Collège canadien de police va continuer d'être un artisan de la transition vers la police intégrée en transmettant des compétences en gestion et en leadership policiers, et en offrant à la communauté de l'exécution de la loi des formations avancées et spécialisées.

Avantages pour la population canadienne

Les programmes des Services nationaux de police travaillent de concert à la réalisation des cinq priorités stratégiques de la Gendarmerie, donc de l'objectif global de celle-ci : la sécurité des foyers et des collectivités. Par exemple, la Banque nationale de données génétiques facilite l'identification précocce des responsables de crimes graves et permet d'axer les enquêtes sur l'élimination de suspects, donc d'administrer la justice. Son efficacité, dont la sécurité des Canadiens, augmente avec le nombre de profils qu'elle contient. L'adoption des projets de lois C-13 et C-18 (différentes modifications à la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques) y est pour beaucoup dans le fait que le nombre d'échantillons entrés dans la Banque nationale de données génétiques a augmenté de plus de 70 %.

Le Réseau canadien intégré d'identification balistique est un réseau de six appareils de Systèmes intégré et reliés à une base de données que gèrent les Services nationaux de police. Outi! important, le Réseau canadien intégré d'identification balistique aide les examinateurs judiciaires à associer les armes à feu aux lieux de crimes. Comme pour la Banque nationale de données génétiques son efficacité, dont la protection qu'il assure à toute la population canadienne, dépend du nombre d'échantillons différents partenaires et intervenants, les Services nationaux de police adoptent une approche globale pour réduire les conséquences néfastes de la violence par arme à feu au Canada.

Le Collège canadien de police outille la police pour affronter les nouvelles tendances et la complexification du monde criminel, surtout dans les domaines du crime organisé, du cybercrime, des explosifs, du leurre par Internet, des fraudes à l'identité, de la délinquance économique et de la police autochtone. Il offre aussi aux cadres des cours de perfectionnement en leadership.

Le respect des priorités ci-dessous va guider les Services nationaux de police vers la prestation de services de soutien de qualité aux services de police en 2010-2011.

Les Services des sciences judiciaires et de l'identité maximiseront le soutien opérationnel aux enquêtes criminelles en continuant de mettre l'accent sur deux priorités en particulier : la transformation des activités, d'une part, et l'intégration par étapes du Projet d'identification en temps réel à leurs opérations, d'autre part. La transformation continue de viser une meilleure prestation de services, et elle comporte la mise à l'essai d'un nouveau processus qui envisage les enquêtes judiciaires d'un point de vue systémique. De même, le Projet d'identification en temps réel va rendre plus efficace le dépôt national d'empreintes digitales et de casiers judiciaires.

Le Centre canadien de police pour les enfants disparus et exploités va continuer à l'application de la Stratégie nationale pour la protection des enfants contre l'exploitation sexuelle avec ses technologies et services spécialisés. En 2010-2011, il va s'outiller pour mieux repérer les victimes en collaborant avec d'autres organismes canadiens ou étrangers d'exécution de la loi. La mise sur pied de la banque d'images du Système d'analyse contre la pornographie juvénile va faciliter l'identification des enfants qui apparaissent sur les photos pornographiques, tout en bonifiant les échanges de renseignements. Le Centre canadien de police pour les enfants disparus et exploités va rester le point d'acheminement des demandes de l'étranger ayant trait à l'exploitation des enfants sur Internet.

Comme il a déjà été mentionné dans la section sur l'activité de programme 4, le Bureau du dirigeant principal des renseignements criminels de la GRC va harmoniser les pratiques administratives des sous activités du Service de renseignements criminels avec celles du Service canadien de renseignements criminels, organisation qui représente les forces de l'ordre dans leur ensemble. Le Service canadien de renseignements criminels va continuer d'appliquer son mandat même si à notre époque, grâce aux nouvelles technologies, les organisations criminelles transcendent de plus en plus les frontières. En 2010-2011, le Service canadien de renseignements criminels entend se concentrer sur trois secteurs prioritaires :

- le Système automatisé de renseignements sur la criminalité, outi! essentiel pour l'échange d'information et de renseignements entre organismes d'exécution de la loi;
- l'évaluation intégrée de la menace, source d'amélioration continue pour les produits de renseignement; et
- le Modèle canadien de renseignement criminel, qui intègre tous les éléments du cycle du renseignement dans tous les organismes d'exécution de la loi.

En 2010-2011, le Secteur du dirigeant principal de l'information continuera d'améliorer l'infrastructure de la G/11 pour l'adapter à un contexte qui ne cesse d'évoluer. Il entend se concentrer sur l'entretien et le remplacement des systèmes sécurisés, ce qui comprend les améliorations

Résultat stratégique : Services de soutien de qualité aux services de police

Activité de programme : Services nationaux de police

- Définition de l'activité de programme :**
 Les Services nationaux de police sont le plus grand – et souvent le seul – fournisseur de services spécialisés essentiels de soutien aux enquêtes aux organismes d'exécution de la loi et de justice pénale du pays.
- Résultats clés :** Les Services nationaux de police offrent des services d'analyse judiciaire des éléments de preuve, d'information sur les casiers judiciaires, d'identification, de soutien technologique, d'apprentissage ainsi que de collecte et d'analyse de renseignements
- Résultats attendus :** Les Services nationaux de police s'attendent à atteindre la plupart de leurs objectifs pour l'exercice 2010-2011. Pour en être certains, ils mettront l'accent sur les services à la clientèle et aux partenaires et ils offriront des produits et services opportuns et de qualité, en plus d'attirer des gens compétents, de les maintenir en poste et de les aider à se perfectionner.

Activité de programme 7 : Services nationaux de police					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en M \$)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
1 270	125,3	1 272	115,1	1 247	111,5

Résultats attendus de l'activité de programme		Indicateurs de rendement			
		Objectifs ²⁸			
Technologie policière et sécuritaire de pointe	Pourcentage de partenaires qui se disent satisfaits de l'efficacité des technologies et des techniques d'enquête de la GRC	80 %			
Efficiences et efficacité accrues du travail policier	Pourcentage de cibles atteintes relativement aux délais d'exécution du système des laboratoires judiciaires	80 %			
Qualité et opportunité des technologies de gestion de l'information ainsi que des outils et techniques scientifiques	Taille de l'arrière des casiers judiciaires	Que l'arrière soit éliminé en 2013, à la conclusion du Projet d'identification en temps réel			
	Pourcentage de partenaires estimant que la GRC apporte un soutien et des services appréciables à la communauté de la GI/TT	80 %			
	Pourcentage de partenaires qui considèrent la GRC comme un chef de file dans la création de solutions pour l'interopérabilité de la GI/TT	75 % ²⁹			
Qualité des occasions d'apprentissage et du soutien à l'apprentissage	Pourcentage de clients qui se disent satisfaits du questionnaire de suivi du Collège canadien de police	85 %			

Faits saillants de la planification

En 2010-2011, les Services nationaux de police vont s'atteler à satisfaire la clientèle :

- avec des produits et des services efficaces;
- par une meilleure interopérabilité; et
- en misant sur la gouvernance.

Le succès des enquêtes criminelles exige le recours à des techniques de plus en plus complexes. Alors même que la GRC subit des pressions budgétaires, les attentes et la demande (qu'elles viennent des forces de l'ordre ou du secteur public) ne cessent d'augmenter, ce qui rappelle aux Services nationaux de police la nécessité d'un perfectionnement continu.

²⁸ Tout objectif inférieur à 80 % s'accompagne d'une mise en contexte qui prend la forme d'une explication des résultats de l'année dernière.

²⁹ Cet objectif représente une augmentation de 11 % par rapport au résultat de 64 % obtenu l'année dernière.

Avantages pour la population canadienne

Les Opérations techniques offrent des services d'enquête et des services opérationnels directs et spécialisés aux agents sur le terrain, que ces derniers travaillent clandestinement ou non. Elles conseillent le gouvernement et ses organismes sur leur sécurité, ce qui signifie qu'elles participent à la réalisation des cinq priorités stratégiques de la Gendarmerie. Elles facilitent la prévention des crimes graves et du crime organisé, mais aussi les enquêtes criminelles relatives à la sécurité nationale, car leurs outils technologiques, leurs procédures et leurs recherches sont à la fine pointe et permettent aussi bien l'interception légale de communications que la surveillance électronique et la filature. Finalement, en menant des enquêtes spécialisées à la suite d'incidents mettant en jeu des agents chimiques, biologiques, radiologiques, nucléaires ou explosifs, les Opérations techniques font leur part pour réduire la menace criminelle.

Faits saillants de la planification

En 2010-2011, les Opérations techniques vont continuer de développer et de mettre en œuvre les capacités techniques de la GRC, ses méthodes scientifiques et son expertise pour les enquêtes spécialisées; elles continueront aussi de donner des directives essentielles à toutes les opérations policières. En plus de produire des solutions techniques et scientifiques à la fois opportunes et efficaces, elles vont se concentrer sur la sensibilisation, de même que sur l'utilisation optimale de la technologie, de la recherche et du développement. Une bonne part de ce qui précède suppose à la fois le maintien des relations qui existent déjà avec les clients, partenaires et intervenants, et l'établissement de nouvelles relations. Les Opérations techniques entendent réhausser la gérance en se dotant d'un cadre de gouvernance, et en faisant de même pour leurs sous-directions. Les cadres de gouvernance définiront clairement les mandats, les rôles, les responsabilités, les attentes ainsi que les indicateurs mesurables qui permettront une véritable reddition de comptes ainsi que des directives éclairées.

Résultat stratégique : Services de soutien de qualité aux services de police

Activité de programme : Soutien aux services de police

Puisqu'elles sont réactives de nature, leurs indicateurs de rendement et faits saillants de planification n'ont pas assez d'importance stratégique pour que le présent Rapport sur les plans et priorités en fasse mention. La sous-activité des programmes propres à la Gendarmerie comporte plusieurs sous activités, dont le Dépôt et le Carrousel, qui font partie de l'activité de programme des Services internes et qui relèvent respectivement des Ressources humaines et des Affaires publiques.

Au point de vue organisationnel, les sous-activités qui relèvent de l'activité de programme Soutien aux services de la GRC. Par conséquent, leurs indicateurs de rendement et faits saillants de planification apparaissent dans d'autres sections du présent rapport. Les sous-activités du Centre national des opérations et des systèmes de données policières opérationnelles relèvent des Services de police communautaires, contractuels et autochtones (voir l'activité de programme 3, page 19).

Activité de programme 6 : Soutien aux services de police ²⁷					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en M \$)					
2010-2011			2011-2012		
ETP	Dépenses	prévues	ETP	Dépenses	prévues
325	78,8		325	78,8	
ETP	Dépenses	prévues	ETP	Dépenses	prévues
325	78,8		325	78,8	

La GRC a entrepris de réviser entièrement son architecture des activités de programmes à temps pour une approbation en 2010-2011.

Sitôt la nouvelle AAP approuvée, les processus financiers seront réharmonisés et les incohérences, corrigées par le fait même.

Nota : Les ÉT et les dépenses prévues affaiblissent la fiabilité de l'information. Le programme 6 n'est pas un programme à budget fixe. Les dépenses prévues sont des estimations basées sur les données de l'exercice précédent. Les dépenses prévues sont des estimations basées sur les données de l'exercice précédent. Les dépenses prévues sont des estimations basées sur les données de l'exercice précédent. Les dépenses prévues sont des estimations basées sur les données de l'exercice précédent.

26 Cet objectif représente une augmentation de 10 % par rapport au résultat 50 % obtenu l'année dernière.

Résultats attendus de l'activité de programme	Développer et mettre en œuvre les capacités techniques de la GRC, ses méthodes scientifiques et son expertise pour les enquêtes spécialisées; donner des directives pertinentes pour protéger la population canadienne contre le crime	Pourcentage des employés de la GRC qui se disent satisfaits des services qu'offrent les Opérations techniques Objectif : 60 % ²⁶	Pourcentage des partenaires qui se disent satisfaits des outils et techniques que les Opérations techniques leur fournissent pour : • les introductions clandestines • la surveillance en haute altitude • les enquêtes sur les crimes utilisant des moyens technologiques Objectifs : 80 % ²⁵
--	--	--	---

Activité de programme 5 : Opérations techniques					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en M \$)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
1 245	191,8	1 249	196,3	1 248	195,6

Activité de programme 5 : Opérations techniques

- **Définition de l'activité de programme :** Les Opérations techniques fournissent des services de protection et d'enquête spécialisés ainsi que des outils à la fine pointe de la technologie aux secteurs opérationnels de la GRC et autres organismes, gouvernementaux ou non, qui enquêtent sur la criminalité. Elles offrent aussi des services de technologies informatiques ou autres, d'enquête et de sécurité, recherche et développement à l'appui, d'intervention à la suite d'incidents mettant en jeu des agents chimiques, biologiques, radiologiques, nucléaires ou explosifs, recherche et développement à l'appui, finalement, d'enquête sur les comportements criminels. Les Opérations techniques possèdent aussi un service aérien opérationnel, et elles élaborent et mettent en œuvre des politiques de sécurité ministérielles.
- **Résultats clés :** Les Opérations techniques prennent part à la réalisation du résultat stratégique « Services de soutien de qualité aux services de police » par les services d'enquête et de sécurité à la fine pointe, par les technologies de sécurité et de protection et par les solutions d'enquête techniques qu'elles offrent à leurs partenaires opérationnels et stratégiques au sein de la GRC.
- **Résultats attendus :** Les Opérations techniques feront évoluer les capacités techniques de la GRC, ses méthodologies scientifiques et son expertise à l'égard des enquêtes spécialisées. Elles donneront aussi les directives essentielles à toutes les opérations policières. On s'attend à ce qu'elles atteignent leurs objectifs de rendement en 2010-2011.

Activité de programme : Opérations techniques

Résultat stratégique : Services de soutien de qualité aux services de police

sont deux facteurs de succès essentiels pour tout programme visant à axer la police sur le renseignement. Aussi, les Opérations des renseignements criminelles conviennent en ce moment une stratégie de GI/TT pour savoir comment se fait la collecte de renseignements à des fins d'expansion et de communication de la base de connaissances. Elles étudient aussi des outils comme la cartographie géospatiale et le forage de données, en plus de créer de nouveaux outils d'analyse et d'examiner l'évaluation de la criminalité et de ses répercussions au Canada. Finalement, les Opérations de renseignements criminelles préparent un cours sur les sources, une stratégie de ressources humaines et l'ouverture d'un centre de recherche et d'innovation en renseignements criminelles.

Avantages pour la population canadienne

Le Bureau du dirigeant principal des renseignements criminelles invitera les intervenants à s'impliquer davantage, et il deviendra un chef de file dans le domaine des renseignements criminelles. Il s'engage à axer la police sur le renseignement, ce qui aidera les Opérations de renseignements criminelles à garantir la sécurité des foyers et des collectivités.

Les Opérations de renseignements criminelles appuient quatre priorités stratégiques de la GRC (les crimes graves et le crime organisé, la jeunesse, l'intégrité économique et les collectivités autochtones) ainsi que les résultats stratégiques de la Direction des services de police communautaires, contractuels et autochtones. Leurs analystes et leurs agents de renseignements viennent en aide aux enquêteurs de différents secteurs de programmes, en plus de leur fournir des renseignements tactiques et stratégiques. Quant aux cadres supérieurs des Opérations des renseignements criminelles, ils représentent la GRC lors de rencontres avec le gouvernement, avec des organismes et avec des partenaires étrangers ou internationaux. Ils en profitent pour faire valoir des stratégies visant à généraliser les échanges de renseignements sur le crime transnational, dans l'intérêt de la sécurité publique.

Section II : Analyse des activités de programmes par résultat stratégique

Résultat stratégique : Services de soutien de qualité aux services de police

Activité de programme : Opérations de renseignements criminels

- Définition de l'activité de programme : Les Opérations de renseignements criminels fournissent à la GRC l'information et les renseignements dont elle a besoin pour dépister et prévenir le crime au Canada même, mais aussi à l'étranger dans la mesure où les intérêts canadiens sont en jeu. Organe de renseignement de la police nationale du Canada, le mandat du programme est de proactivement recueillir, coordonner et distribuer les renseignements qui revêtent une certaine importance au niveau national ou international. Entre autres services, tous adaptés aux besoins de la clientèle, elles produisent des évaluations stratégiques de renseignements à l'appui des opérations de la GRC, tout en surveillant le niveau de satisfaction de la clientèle. En outre, lors de rencontres interministérielles, interprovinciales et internationales, les Opérations de renseignements représentent la Gendarmerie et font profiter de leurs conseils, de leur apport et connaissances aux décideurs et autres personnes chargées d'élaborer politiques et stratégies. Le Service canadien de renseignements criminels, qui représente les forces de l'ordre dans leur ensemble, va continuer d'accomplir son mandat alors même que les organisations criminelles, grâce aux nouvelles technologies, transcendent de plus en plus les frontières. (Les priorités du Service canadien de renseignements criminels sont énoncées dans le plan stratégique de la GRC.)
- Résultats attendus : Avec l'aide des Opérations de renseignements criminels, le Bureau du dirigeant principal des renseignements criminels contribuera à des services de police viables véritablement axés sur le renseignement en fournissant des données de qualité; en élargissant notre banque de renseignements criminels et en la communiquant à qui de droit; en établissant de nouveaux partenariats et en consolidant ceux qui existent déjà; en imaginant, en structurant et en instaurant de nouvelles façons d'utiliser la technologie et de gérer l'information. Finalement, en soutenant ses employés et en les aidant à se perfectionner. Bref, le programme va continuer de produire les renseignements criminels dont ont besoin clients et intervenants, tout en offrant à son personnel un milieu de travail positif et productif.
- Résultats clés : La GRC vient de créer le Bureau du dirigeant principal des renseignements criminels. Celui-ci aura pour but de rendre les Opérations de renseignements criminels plus efficaces en les harmonisant avec le Service canadien de renseignements criminels.

Activité de programme 4 : Opérations de renseignements criminels					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en M \$)					
2010-2011			2011-2012		
ETP	Dépenses prévues	59,8	ETP	Dépenses prévues	61,3
ETP	Dépenses prévues	616	ETP	Dépenses prévues	616
2012-2013			2012-2013		
ETP	Dépenses prévues	60,9	ETP	Dépenses prévues	60,9

Résultats attendus de l'activité de programme		Indicateurs de rendement		Objectifs	
Permettre un travail policier durable/ positif, axé sur le renseignement	Pourcentage de partenaires qui conviennent que les Opérations de renseignements criminels font beaucoup pour axer la police canadienne sur le renseignement	80 %			
Produire des évaluations de la menace et des renseignements complets en temps réel	Pourcentage de clients qui sont satisfaits des produits de renseignements criminels du Service canadien de renseignements criminels	80 %			
Offrir des renseignements criminels de qualité	Pourcentage de partenaires qui conviennent que les produits et services des Opérations de renseignements criminels répondent à leurs besoins	80 %			
Soutenir les employés et les aider à se perfectionner	Pourcentage de postes vacants pourvus	95 %			

Faits saillants de la planification

Le Bureau du dirigeant principal des renseignements criminels va harmoniser la collectivité des renseignements criminels de façon à rendre le travail policier positif/durable et véritablement axé sur le renseignement. Il s'agit pour lui de faire partager à tous les programmes concernés un même résultat stratégique, « l'excellence des renseignements criminels produits à l'appui des opérations ». Son succès

signifiera l'optimisation des ressources, donc des produits opportuns et des forces de l'ordre mieux outillées en matière de renseignements criminels.

Les Opérations de renseignements criminels éclaireront la GRC quand elle doit prendre des décisions tactiques ou stratégiques, et elles faciliteront par des conseils judicieux l'élaboration des politiques gouvernementales. La gestion de l'information et les technologies de l'information (GI/TI)

Faits saillants de la planification

Voici ce que la Direction des services de police communautaires, contractuels et autochtones prévoit faire pour réduire la criminalité chez les jeunes, que ceux-ci soient victimes ou contrevenants :

- favoriser une réponse efficace à la criminalité, à tout ce que celle-ci implique de socialement néfaste et aux problèmes propres à telle ou telle collectivité par l'éducation, la prévention, l'intervention et la répression; porter attention aux risques que courent les jeunes, aux façons de protéger ces derniers et aux causes de la délinquance juvénile, le tout pour mieux répondre aux besoins des jeunes;
- s'attaquer au problème de la délinquance juvénile en insistant sur l'intervention précoce, sur les conséquences significatives, sur la justice réparatrice et sur l'engagement communautaire;
- miser sur la capacité de prévenir le crime telle qu'elle existe au sein même des collectivités; employer la justice réparatrice avec l'apport des collectivités, et surtout des jeunes et des organisations qui travaillent auprès d'eux;
- protéger les enfants qui utilisent Internet et traquer ceux qui se servent de la technologie pour les exploiter;
- contribuer à l'élaboration des politiques gouvernementales par des conseils utiles;
- prévenir le crime au Canada en offrant au personnel de la GRC des occasions d'apprendre et de développer ses compétences; et
- faire connaître, à l'interne comme à l'externe, les pratiques policières exemplaires et les avantages de la prévention criminelle.

Par leur contribution à la santé et à la sécurité des collectivités autochtones, la Direction des services de police communautaires, contractuels et autochtones va continuer :

- de répondre aux besoins des collectivités autochtones en équilibrant prévention, intervention et répression de façon à limiter le nombre de victimes et de contrevenants;
- de contribuer à l'élaboration des politiques gouvernementales, et de veiller à ce que celles-ci soient adéquates;
- d'établir de nouveaux partenariats avec les Autochtones, et de consolider ceux qui existent déjà;
- de communiquer efficacement avec les partenaires internes et externes; et
- de faire de la sensibilisation aux cultures dans l'ensemble du service, en acquérant l'expertise et les ressources nécessaires.



Avantages pour la population canadienne

- Le rendement du programme sera mesuré au moyen des indicateurs suivants :
- évaluation des modèles pour une prestation de services améliorée (gendarmes communautaires et autochtones, agents de sécurité communautaires et proposés aux programmes communautaires) et application de ceux approuvés par l'État-major supérieur;
- satisfaction des collectivités à l'égard des programmes jeunesse de la GRC;
- conscience chez la police des facteurs de risque et des facteurs de protection des jeunes;
- conscience chez la police des ressources qui existent pour les jeunes dans les collectivités, et de la façon de diriger un jeune vers celles-ci; et
- hausse de la proportion de jeunes contrevenants que la police dirigera vers les programmes d'intervention.

Dans la lignée de l'objectif global de la GRC les Services de police communautaires, contractuels et autochtones protègent la sécurité des foyers et des collectivités. Ils contribuent aux priorités stratégiques que sont la jeunesse et les collectivités autochtones, et ils en tiennent compte au quotidien, lorsqu'ils offrent des services de police de qualité en vertu de contrats de partage de coûts. Les Services de police communautaires, contractuels et autochtones donnent aux membres de la GRC le matériel, les outils, le soutien et les directives dont ils ont besoin pour mener à bien la mission de la Gendarmerie. Les ententes sur les services de police que le gouvernement fédéral a conclues avec huit provinces, avec les trois territoires et avec quelque 200 municipalités expirent en 2012. Aussi, les Services de police communautaires, contractuels et autochtones effectuent beaucoup de recherches avec Sécurité publique Canada pour mettre sur pied une entente complète et garantir le succès des négociations à venir.

Ainsi, les Services de police communautaires, contractuels et autochtones font beaucoup pour la confiance des Canadiens envers la GRC. Plus la Gendarmerie sera dévouée envers la population, mieux elle arrivera à offrir des services efficaces axés sur les priorités de chaque collectivité.

Avantages pour la population canadienne

La Police de protection contribue à la sécurité du Canada, que ce soit en assurant celle de la Gouverneure générale, du Premier Ministre, des participants aux conférences intergouvernementales (comme les sommets du G8 ou du G20), du public lors d'événements majeurs (comme les Jeux olympiques de 2010) ou de certains vols. Cette activité de programme aide la GRC à respecter les priorités stratégiques que sont la sécurité nationale, d'une part, et les crimes graves et le crime organisé, d'autre part.

Faits saillants de la planification

- Voici ce que la Police de protection prévoit faire pour gérer et appliquer ses programmes pendant les trois prochaines années :
- bonifier ses démarches à l'égard du renseignement et, du même coup, ses mesures préventives et défensives contre les terroristes et autres criminels qui voudraient s'en prendre aux personnes protégées par la GRC;
- renforcer ses partenariats et chercher à en établir de nouveaux, de façon à offrir une protection efficace et intégrée; et
- évaluer le programme en le comparant à ce qu'offrent d'autres entités similaires ailleurs dans le monde.

Résultat stratégique : Services de police contractuels de qualité

Activité de programme : Services de police communautaires, contractuels et autochtones

- Définition de l'activité de programme : La Direction des services de police communautaires, contractuels et autochtones est déterminée à offrir de bons services de police à l'ensemble des collectivités canadiennes. À cette fin, elle produit et met en pratique des politiques, des programmes, des recherches et des outils utiles non seulement à la police contractuelle, mais aussi à l'exécution de la loi, à la prévention, à l'intervention et à l'éducation dans toute l'organisation.
- Résultats clés : Parmi les nombreuses responsabilités de la Direction figurent l'élaboration de politiques et de programmes de prévention criminelle et de services aux victimes, l'élaboration et la mise en œuvre de modèles pour une prestation de services améliorée, le règlement des problèmes ayant trait aux ententes de services de police, de même que la prestation aux collectivités autochtones de services de police envisagés globalement et adaptés à leur culture.
- Résultats attendus : La Direction des services de police communautaires, contractuels et autochtones continuera d'offrir des services de qualité aux provinces, territoires, municipalités et collectivités autochtones auxquels ils sont liés par contrat. De cette façon, ces services préviendront et réduiront la criminalité chez les jeunes (que ceux-ci soient victimes ou contrevenants), tout en contribuant à la santé et à la sécurité des collectivités autochtones.

Activité de programme 3 : Services de police communautaires, contractuels et autochtones					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en M \$)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
15 327	599,7	15 327	616 6	14 387	520,7

Résultats attendus de l'activité		Indicateurs de rendement		Objectifs	
Prévenir et réduire la criminalité chez les jeunes, que ceux-ci soient victimes ou contrevenants	Pourcentage de clients, de partenaires et d'intervenants qui conviennent que la GRC, conformément à sa priorité stratégique, prévient et réduit la criminalité chez les jeunes, que ceux-ci soient victimes ou contrevenants	Canadiens d'origine autochtone : 85 % Canadiens d'origine non autochtone : 85 %	Canadiens (autochtones et non autochtones) qui estiment que la GRC, conformément à sa priorité stratégique, contribue à la santé et à la sécurité des collectivités autochtones		
Contribuer à la santé et à la sécurité des collectivités autochtones	Pourcentage de Canadiens (autochtones et non autochtones) qui estiment que la GRC, conformément à sa priorité stratégique, contribue à la santé et à la sécurité des collectivités autochtones				

11 Cet objectif représente une augmentation de 11 % par rapport au résultat de 59 % obtenu l'année dernière.

12 Cet objectif représente une augmentation de 8 % par rapport au résultat de 52 % obtenu l'année dernière.



Faits saillants de la planification

Avantages pour la population canadienne

- Voici ce que les Opérations fédérales et internationales prévoient faire pour gérer et appliquer leurs programmes :
- faire connaître les services fédéraux offerts et les étendre en établissant de nouveaux partenariats et en consolidant ceux qui existent déjà;
 - donner proactivement des conseils utiles à l'élaboration des politiques gouvernementales;
 - concevoir et utiliser des programmes de sensibilisation, de prévention et d'éducation;
 - assurer une gestion centralisée des enquêtes criminelles relatives à la sécurité nationale; et
 - détecter les activités criminelles liées au terrorisme, les prévenir, les perturber et enquêter sur elles avec succès.

Résultat stratégique : Services de police fédéraux de qualité

Activité de programme : Police de protection

- **Définition de l'activité de programme :** La Police de protection dirige la planification, la mise en œuvre, l'administration et le contrôle du Programme de sécurité préventive de la GRC, à l'intention de la Gouverneure générale, de sa famille et de ses résidences; du Premier Ministre, de sa famille et de ses résidences; des membres du Cabinet fédéral, des juges de la Cour suprême et de la Cour fédérale, des députés, des sénateurs et de leurs résidences; des chefs d'État et des diplomates en visite au Canada et de leurs résidences, des personnes jouissant d'une protection internationale; des personnes désignées par le ministre de la Sécurité publique, des conférences
- **Résultats clés :** La Police de protection assurera une sécurité parfaite aux personnes susmentionnées, aux intérêts du Canada ainsi qu'aux sommets dont le gouvernement sera l'hôte et aux autres événements ou visites très médiatisés.
- **Résultats attendus :** Absence d'incidents compromettant la sécurité des personnes, événements, sites et vols sous la protection de la GRC.

Activité de programme 2 : Police de protection					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en M \$)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
1 015	347,1	1 015	123,9	1 015	123,9
Résultats attendus de l'activité		Indicateurs de rendement		Objectifs	
Assurer la sécurité des personnes protégées et sauvegarder les intérêts du Canada		Nombre d'incidents compromettant la sécurité des personnes protégées par la GRC, ou bien les intérêts canadiens		0	
Assurer la sécurité des sommets dont le gouvernement est l'hôte et des autres visites ou événements très médiatisés		Nombre d'incidents compromettant la sécurité d'une personne protégée ou bien les intérêts canadiens lors d'un grand événement		0	

SECTION II : ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Résultat stratégique : Services de police fédéraux de qualité

Activité de programme : Opérations fédérales et internationales

- Définition de l'activité de programme : L'activité de programme Opérations fédérales et internationales contribue à la sécurité de la population et du gouvernement du Canada par l'exécution de la loi, par des services d'enquête pour les ministères et organismes du gouvernement fédéral, par des opérations policières à l'étranger et par la participation aux missions de paix internationales.
- Résultats clés : Réduire la menace et l'incidence des crimes graves et du crime organisé, contribuer à la confiance envers l'intégrité économique du Canada et répondre efficacement aux menaces à la sécurité du Canada.
- Résultats attendus : La GRC est déterminée à travailler avec des partenaires canadiens et étrangers pour protéger les Canadiens contre le crime, que celui-ci trouve sa source au pays ou à l'étranger. Par la prévention et par des enquêtes criminelles, les Opérations fédérales et internationales lutteront contre le terrorisme, les crimes graves, le crime organisé et tout crime menaçant l'intégrité économique du pays. Elles coordonneront la participation du Canada aux opérations policières et missions de paix internationales, et seront pour leurs homologues américains un partenaire fort dans la sécurité frontalière intégrée.

Activité de programme 1 : Opérations fédérales et internationales					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en M \$)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
5 100	728,4	5 147	709,6	5 142	703,2

Résultats attendus de l'activité		Indicateurs de rendement		Objectifs	
Securiser l'économie canadienne, tout en protégeant la population et le gouvernement contre le crime financier		Pourcentage de la population qui convient que la GRC joue un rôle économique quand il s'agit de réduire l'incidence de crimes		85 %	
Réduire la menace et l'incidence des crimes graves et du crime organisé		Nombre d'organisations criminelles perturbées parmi celles désignées	8 M		
		Pourcentage de Canadiens qui conviennent que la GRC joue un rôle appréciable dans la réduction de la menace et de l'incidence du crime organisé, ou bien qu'elle respecte sa priorité stratégique à cet égard	92 %		
Réduire la menace d'activités criminelles liées au terrorisme, au Canada comme à l'étranger		Pourcentage de partenaires policiers qui conviennent que la GRC joue un rôle appréciable dans la réduction de la menace terroriste, au Canada comme à l'étranger	92 %		
		Pourcentage de Canadiens qui conviennent que la GRC joue un rôle appréciable dans la réduction de la menace terroriste au Canada	89 %		
		Nombre de mesures de répression ayant réussi à perturber la capacité d'individus ou de groupes à se livrer à des activités terroristes ou à toute autre activité criminelle susceptible de compromettre notre sécurité nationale, au pays ou à l'étranger	6		
		Nombre d'incidents violents intéressant la sécurité nationale sur le territoire canadien	0		



Poste voté ou législatif (L)	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal 2009-2010 des dépenses	Budget principal 2010-2011 des dépenses
50	Dépenses de fonctionnement	1 814,6	1 982,9
55	Dépenses en capital	316,5	287,7
60	Subventions et contributions	97,1	102,2
(S)	Pensions et autres avantages sociaux des employés – membres de la GRC	344,1	341,9
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	51,9	80,2
(S)	Pensions en vertu de la Loi sur la continuation des pensions de la GRC	23,0	19,0
Total		2 647,2	2 813,9

en M \$

Le tableau ci-dessous présente le sommaire des dépenses requises par le biais du budget principale des dépenses 2010-2011.

Postes votés et législatifs

pas encore terminés au moment de préparer le Budget principal des dépenses.

À la figure 1, on voit en parallèle les tendances dans les dépenses planifiées et les dépenses réelles de la GRC de 2006-2007 à 2012-2013.

Le pic qu'on observe dans les dépenses en 2009-2010 et 2010-2011 correspond aux répercussions des coûts de sécurité des Jeux olympiques et paralympiques de 2010 et du Sommet du G8/G20 qui se tiendra en Ontario en juin 2010. Par ailleurs, il faut noter l'incidence sur les dépenses prévues de la reconduction ou de la non-reconduction des fonds temporisés actuellement affectés au financement de la prestation de services de police par la GRC à ses partenaires contractuels en vertu des Ententes sur les services de police provinciaux qui viennent à échéance en 2011-2012. Les fonds supplémentaires demandés en 2011-2012, soit un investissement total en deux ans de 21,9 millions de dollars.

Dans le cadre du Plan d'action économique du gouvernement fédéral, la GRC demande des fonds du Programme de modernisation des laboratoires fédéraux afin de moderniser ses laboratoires judiciaires et de mettre en œuvre le Plan d'action accéléré des sites contaminés fédéraux. Ce sont 9,5 millions de dollars qui ont été octroyés à ces deux projets en 2009-2010, auxquels s'ajouteront 12,4 millions de dollars en 2010-2011, soit un investissement total en deux ans de 21,9 millions de dollars.

pour ces services depuis 2008-2009 n'ont été approuvés que jusqu'en 2011-2012, en attendant la conclusion des négociations pour le renouvellement des ententes après leur échéance de mars 2012.

Plan d'action économique du Canada

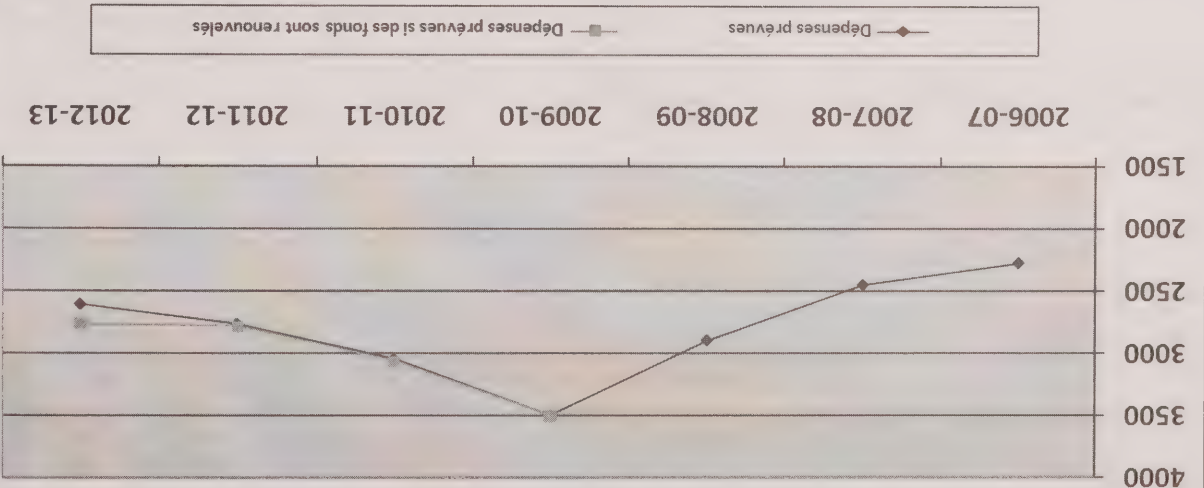


Tableau 1: Dépenses prévues et dépenses planifiées (en M \$)

Priorités de gestion	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Rendre des comptes	Nouvelle	Services de police fédéraux de qualité Services de police contractuels de qualité Services de soutien de qualité aux services de police Réduction des risques posés par les armes à feu Services internes	À tous les paliers, la GRC donnera suite à ses engagements, fera preuve de transparence, déclarera ouvertement son rendement et assumera les conséquences de ses gestes et décisions. Pourquoi est-ce prioritaire? La responsabilisation compte parmi nos valeurs fondamentales. Pour maintenir la confiance, il faut absolument montrer à nos clients, à nos partenaires, aux intervenants et aux membres du public que nous devons répondre de notre rendement. Les gestionnaires à tous les niveaux doivent assumer leurs décisions et en rendre compte. Plans pour concrétiser cette priorité : La GRC ne prendra que des engagements réalistes qu'elle se saura capable de respecter, et elle communiquera des indicateurs mesurables de réussite. À tous les paliers, les conséquences de l'échec seront les mêmes.

Analyse des risques

Le profil de risque de l'organisation illustre à la façon d'un instantané les risques internes et externes auxquels l'organisation est confrontée, et il met en lumière les interrelations indiquant des risques d'envergure qui nécessitent des démarches et des solutions horizontales. Il renseigne l'organisation sur le milieu où elle évolue, et sur sa capacité à composer avec les risques les plus importants. Finalement, le profil de risque est un instrument de supervision des gestionnaires, car il est relié clairement aux outils de planification stratégique et à la concrétisation des objectifs et priorités.

Le profil de 2009-2010 tenait compte de tout le contexte opérationnel de la Gendarmerie. Il regroupait de l'information sur les risques tirés de l'analyse du contexte de 2007, de sondages menés auprès de la clientèle et du personnel en 2009, des exigences légales, d'une pluralité d'enquêtes et de rapports, du rapport de la vérificatrice générale, des vérifications horizontales effectuées par les bureaux du contrôleur général et du vérificateur général, des communications, finalement, des plans d'activités des divisions pour l'exercice 2009-2010.

Le profil de risque de l'organisation est tracé chaque année, et réévalué aussi souvent que nécessaire. Une fois que l'État-major superviseur a validé les principaux risques pour l'organisation, des correspondances significatives sont établies entre le profil, d'une part, et l'établissement des priorités et l'allocation des ressources, d'autre part. Le profil de 2009-2010 définit deux catégories de risques : risques immédiats/à court terme et risques stratégiques à moyen/long terme¹⁹. Ceux-ci ont un lien avec l'architecture des activités de l'organisation.

Profil de dépenses

La Gendarmerie royale du Canada demande une affectation budgétaire fédérale de 2 814 millions de dollars dans son budget principal des dépenses pour 2010-2011. Cette somme représente une hausse de 6,3 % (soit 166,7 millions de dollars) par rapport aux crédits accordés à la GRC par le gouvernement fédéral dans le Budget principal des dépenses de l'année dernière. Les crédits supplémentaires demandés serviront à rétablir le niveau de financement à ce qu'il était avant la réaffectation intragouvernementale en soutien au Plan d'action économique, à provisionner les ressources supplémentaires exigées par les partenaires de la police contractuelle de la GRC et à rehausser l'efficacité des équipes intégrées de la police des marchés financiers (EIPMF).

En outre, la GRC modernise son régime de rémunération, conformément aux recommandations du Groupe de travail sur la gouvernance et le changement culturel à la GRC. Les changements apportés visent à lui assurer la capacité d'intervention opérationnelle dont elle a besoin, selon les recommandations du Groupe de travail, et à verser aux membres la juste rémunération à laquelle ils ont droit, y compris pour des tâches qui empiètent sur leurs heures personnelles. La GRC apporte encore d'autres améliorations à son régime de rémunération afin d'accroître la rétention de ses policiers les plus chevronnés.

La GRC demande aussi des ressources pour renforcer sa capacité à lutter contre l'exploitation des enfants sur Internet, pour mener les activités connexes à l'imposition des nouvelles exigences en matière de visas et pour accroître sa capacité à enrichir les bases de données de la Banque nationale de données génétiques. Le présent Budget principal des dépenses ne comporte qu'une partie des sommes qu'il faudra obtenir en 2010-2011 pour les coûts liés à la sécurité du Sommet du G8/G20, puisque les plans connexes n'étaient

¹⁹ Pour en savoir plus, consultez le document des priorités de gestion de la GRC : <http://www.rcmp-grc.gc.ca/pp/index-fra.htm>
²⁰ Il s'agit ici de l'architecture des activités de programmes entrée en vigueur le 1er avril 2008.



Priorités de gestion	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Attirer des employés, les maintenir en poste, les soutenir et les aider à se perfectionner	Nouvelle	Services de police fédéraux de qualité Services de police contractuels de qualité Services de soutien de police Réduction des risques posés par les armes à feu Services internes	<p>La GRC attirera les candidats dont les compétences et l'expérience correspondent le mieux aux exigences des postes; elle investira adéquatement et au bon moment pour les aider à réaliser leur plein potentiel, et elle leur offrira un milieu de travail sain et solide.</p> <p>Pourquoi est-ce prioritaire?</p> <p>La GRC s'efforce de faire en sorte que ses employés acquièrent les bonnes compétences au bon moment, et elle leur assigne des fonctions qui correspondent à leur expérience.</p> <p>Plans pour concrétiser cette priorité :</p> <p>La GRC va intégrer la planification des ressources humaines à la planification des activités, ce qui contribuera à rendre le milieu de travail plus sain et plus solidaire. Elle va continuer d'investir pour aider ses employés à réaliser leur plein potentiel. Grâce aux plans d'apprentissage, que les employés dressent avec leurs superviseurs, il devient possible de régler les problèmes de rendement en conciliant les besoins de l'organisation et le cheminement personnel de l'employé.</p>
Communiquer efficacement	Nouvelle	Services de police fédéraux de qualité Services de police contractuels de qualité Services de soutien de police Réduction des risques posés par les armes à feu Services internes	<p>La communication est une responsabilité partagée. La GRC entend instaurer, à tous les paliers, une culture de la communication franche. Pour que tout le monde se comprenne, il y aura communication d'une information exacte, pertinente et opportune, et le point de vue des intervenants internes et externes sera pris en considération, le tout dans un esprit de transparence, de responsabilité et d'intégrité.</p> <p>Pourquoi est-ce prioritaire?</p> <p>De bonnes voies de communication sont essentielles au fonctionnement de toute organisation, à plus forte raison si celle-ci est un service de police. Des communications efficaces à l'interne de même qu'à l'externe avec les partenaires, intervenants, clients et membres du public sont indispensables pour que toutes les personnes concernées comprennent le professionnalisme, la compétence et l'impartialité de la Gendarmerie, et pour qu'elles s'y fient.</p> <p>Plans pour concrétiser cette priorité :</p> <p>Clairément et régulièrement, la GRC communiquera ses attentes, ses décisions et tout autre renseignement important aux employés, et elle donnera suite à leurs commentaires de façon à ériger la communication franche en culture. Proactivement, la GRC renseignera clients, partenaires, intervenants et membres du public sur ses services, ses programmes et ses politiques, le tout dans un souci de transparence, de franchise et de responsabilité.</p>

¹⁸ Pour en savoir plus, veuillez consulter le tableau des priorités de gestion sur le site Web de la GRC : <http://www.rcmp-grc.gc.ca/rpp/index-fra.htm>

Pour gérer le rendement de son personnel, la GRC utilise la méthodologie des tableaux de bord prospectifs, qui garantit des rapports uniformes. Pour l'exercice 2010-2011, l'Etat-majeur supérieur a défini quatre objectifs obligatoires, qui ont pour but d'améliorer les pratiques de gestion et la culture d'entreprise. Ces priorités de gestion seront enchâssées dans les stratégies de toutes les divisions et de tous les secteurs d'activité. Supervisé par un cadre supérieur, chaque objectif obligatoire figurera dans l'ensemble des tableaux de bord prospectifs de la GRC, et il fera l'objet de rapports toute l'année.

Priorités de gestion	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Vivre les valeurs fondamentales de la Gendarmerie	Nouvelle	Services de police fédéraux de qualité Services de police contractuels de qualité Services de soutien de qualité aux services de police Réduction des risques posés par les armes à feu Services internes	<p>Pour pouvoir se porter garante d'une société juste et sécuritaire, la GRC doit fonder toutes ses décisions sur une éthique solide. Si nos valeurs fondamentales sous-tendent toutes nos fonctions opérationnelles et administratives, la qualité de nos services s'en trouvera rehaussée. Nos valeurs fondamentales sont les suivantes : honnêteté, intégrité, professionnalisme, compassion, responsabilité et respect. Faisons-en une fondation éthique solide, et nous garderons naturellement la confiance des collectivités et de notre personnel.</p> <p>Pourquoi est-ce prioritaire?</p> <p>Pour que la transformation réussisse, la GRC doit impérativement vivre ses valeurs fondamentales. En intégrant ses valeurs et son éthique à toutes ses fonctions, elle utilisera ses employés pour continuer d'offrir d'excellents services policiers, et elle renforcera la confiance du public. La perception du public ne tient pas exclusivement au respect de nos priorités stratégiques; elle dépend aussi de nos méthodes.</p> <p>Plans pour concrétiser cette priorité :</p> <p>Le Bureau de l'intégrité professionnelle est une nouvelle instance qui relève directement du Commissaire et qui assume à la fois les fonctions du conseiller en matière d'éthique, des Relations employeur-employés et des Services des jugements. Le nouveau régime d'intégrité professionnelle s'étendra à tous les aspects du comportement des employés. Pour encourager les employés à appliquer les valeurs fondamentales au quotidien, nous manifesterons de la reconnaissance à ceux qui le font. Il s'ensuivra un milieu de travail sain, par effet d'entraînement. En outre, nous insistons beaucoup sur l'importance capitale de la qualité du service pour garder la confiance du public.</p>

Pour en savoir plus, veuillez consulter le tableau des priorités de gestion sur le site Web de la GRC : <http://www.rcmp-grc.gc.ca/rpp/index fra.htm>

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description ¹⁶
Contribuer à la confiance envers l'intégrité économique au Canada	Déjà engagée	Services de police fédéraux de qualité Services de police contractuels de qualité Services de soutien de qualité aux économies, son crédit, son identité et ses droits de propriété intellectuelle sont à l'abri du crime.	Pourquoi est-ce prioritaire? La GRC contribuera à la confiance envers l'intégrité économique au Canada en s'attaquant au crime économique par la sensibilisation, la prévention et la répression. Pourquoi est-ce prioritaire? Quand l'économie est sûre, consommateurs et investisseurs sont assez confiants pour faire affaire et pour investir au Canada. Il faut pouvoir garantir à la population canadienne que ses économies, son crédit, son identité et ses droits de propriété intellectuelle sont à l'abri du crime. Plans pour concrétiser cette priorité : La Gendarmerie va continuer de se consacrer à prévenir, à détecter et à décourager toute activité criminelle susceptible de nuire à l'économie canadienne; elle fera de la sensibilisation et enseignera à la population comment se prémunir contre les crimes économiques.
Réduction de la menace et de l'impact du crime organisé	Nouvelle	Services de police fédéraux de qualité Services de police contractuels de qualité Services de soutien de qualité aux économies, son crédit, son identité et ses droits de propriété intellectuelle sont à l'abri du crime.	Pourquoi est-ce prioritaire? Par la répression, la sensibilisation et l'éducation, la GRC va continuer de réduire les conséquences néfastes du crime. Pourquoi est-ce prioritaire? Le crime nuit considérablement aux collectivités canadiennes, de même qu'au bien-être social et économique de la population. Plans pour concrétiser cette priorité : La GRC va réduire l'incidence des crimes graves et du crime organisé par une répression, une sensibilisation et des mesures d'éducation efficaces, ainsi que par une collecte et un échange accrus de renseignements criminels.
Contrer efficacement toute menace à la sécurité du Canada	Nouvelle	Services de police fédéraux de qualité Services de police contractuels de qualité Services de soutien de qualité aux économies, son crédit, son identité et ses droits de propriété intellectuelle sont à l'abri du crime.	Pourquoi est-ce prioritaire? La GRC va contrer efficacement toute menace à la sécurité du Canada en détectant, en prévenant et en décourageant la criminalité touchant la sécurité nationale ¹⁷ , et en menant des enquêtes sur celle-ci. Pourquoi est-ce prioritaire? La sécurité nationale reste une priorité absolue pour les Canadiens. La sécurité publique et la protection des infrastructures gouvernementales y sont pour beaucoup dans le bien-être de la population et dans la santé de notre économie. Toutefois, « sécurité nationale » ne s'entend pas d'une absence totale de menaces. Complaisance et absence de vision stratégique peuvent s'avérer fatales, comme en témoignent les attentats du 11 septembre 2001. Tout ce qui détériore le tissu social pourrait être considéré comme une menace à la sécurité nationale. Plans pour concrétiser cette priorité : À l'égard de la sécurité nationale, la GRC va concentrer ses efforts sur l'espionnage et le sabotage contre le Canada, sur l'activité criminelle influencée par d'autres États qui nuit aux intérêts du Canada; sur toute activité qui va dans le sens d'une menace d'actes très violents perpétrés à des fins politiques, religieuses ou idéologiques; finalement, sur toute mesure visant à renverser ou à détruire le gouvernement du Canada par la violence.

¹⁶ Pour tout savoir sur les indicateurs de rendement, veuillez consulter le tableau des priorités opérationnelles sur le site Web de la GRC :

¹⁷ **Nota :** Le terme « criminalité intéressant la sécurité nationale » s'entend de toute activité criminelle au pays, à nos frontières ou à l'étranger qui va dans le sens d'une menace d'actes très violents perpétrés à des fins politiques, religieuses ou idéologiques. Il s'entend aussi de l'espionnage, du sabotage, de toute activité influencée par un autre État et de toute mesure visant à renverser le gouvernement du Canada par la violence.

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Accroître la santé et la sécurité des collectivités autochtones	Déjà engagée	Services de police contractuels de qualité Services de soutien de qualité aux services de police Réduction des risques posés par les armes à feu	En faisant preuve d'une bonne capacité d'adaptation, la GRC contribuera au bien-être et à la sécurité à long terme des collectivités autochtones. Elle doit se montrer inclusive, mettre l'accent sur les collectivités, tenir compte des sensibilités culturelles et adapter ses services aux besoins locaux. Pourquoi est-ce prioritaire? La GRC sert les Premières nations, les Inuits et les Métis depuis longtemps, et elle le fait avec efficacité. Elle entretient des relations avec plus de 600 collectivités autochtones. Avec les collectivités, ses partenaires, les organisations autochtones et les autres intervenants, la GRC tient à bâtir des collectivités autochtones fortes, en santé et en sécurité. Plans pour concrétiser cette priorité : La Gendarmerie continuera d'élaborer et d'offrir des options améliorées pour la prestation de services. Par sa capacité d'adaptation, elle contribuera véritablement au bien-être et à la sécurité à long terme des collectivités autochtones. Pour y arriver, elle va se montrer inclusive, mettre l'accent sur les collectivités, tenir compte des sensibilités culturelles et adapter ses services aux besoins locaux.
Prévenir et réduire la criminalité chez les jeunes, qu'ils soient victimes ou contrevenants	Déjà engagée	Services de police contractuels de qualité Services de police fédéraux de qualité Services de soutien de qualité aux services de police Réduction des risques posés par les armes à feu	Les mesures de la GRC pour lutter contre la criminalité chez les jeunes (que ceux-ci soient victimes ou contrevenants) seront efficaces, complètes, durables et axées sur le long terme. La Gendarmerie va se concentrer sur la prévention et sur l'intervention précoces pour répondre aux besoins des jeunes. Pourquoi est-ce prioritaire? La GRC entretient des relations très étroites avec les organisations locales et avec les services sociaux, pour que les jeunes qui entrent en contact avec la police, comme victimes ou comme contrevenants, reçoivent l'aide dont ils ont besoin à ce moment de leur vie. Plans pour concrétiser cette priorité : Pour continuer de prévenir et de réduire la criminalité chez les jeunes (que ceux-ci soient victimes ou contrevenants), la GRC va prendre des mesures efficaces, complètes, durables et axées sur le long terme. Le programme national d'intervention auprès des jeunes sera conçu pour répondre aux besoins de ces derniers.

Résultat stratégique 4 : Réduction des risques posés par les armes à feu

Résultat stratégique 4 : Réduction des risques posés par les armes à feu				
Indicateurs de rendement		Objectifs		
• Nombre de personnes à risque qui obtiennent un permis d'arme à feu	0 14			
• Nombre d'interrogations de la base de données destinée à la police sur le terrain (Registre canadien des armes à feu en direct)	10 % de plus d'interrogations que l'année dernière			
• Nombre de participants aux cours sur le maniement sécuritaire des armes à feu	Participation de 100 %, d'année en année			
• Taux de conformité pour le renouvellement des permis	Taux de conformité de 100 % chez les personnes qui détiennent des armes à feu			
Activité de programme (en M \$)	Prévision des dépenses 2009-2010	Dépenses prévues		Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada
		2010-2011	2011-2012	2012-2013
AP8 : Centre des armes à feu Canada	68	71,4	69,3	69,3
Total des dépenses prévues		71,4	69,3	69,3

Contribution des priorités à l'atteinte des résultats stratégiques

- La priorité stratégique « Sécurité nationale » est devenue la priorité stratégique « Terrorisme » est devenue « Sécurité nationale ». Elle a pris de l'expansion, et englobe désormais certains enjeux de souveraineté canadienne et de sécurité frontalière.
- L'état-major supérieur s'occupe de définir les priorités stratégiques nationales de la Gendarmerie. Chaque année, il les revalide ou les modifie dans une optique de protection des tendances nationales et mondiales et de l'avis des agents sur le terrain. Pour l'exercice 2010-2011, deux priorités en particulier ont évolué :
 - La priorité stratégique « Crime organisé » est devenue « Crimes graves et crime organisé », c'est-à-dire que désormais, elle englobera les crimes qui ne correspondent pas à la définition traditionnelle du crime organisé, mais qui nuisent tout de même considérablement au Canada et à sa population.

¹⁴ Autrement dit, aucune personne frappée d'une ordonnance d'interdiction ou d'une révocation de permis n'arrive à garder ni à acquérir d'armes à feu.

¹⁵ Cadre pangouvernemental : <http://www.tbs-sct.gc.ca/ppg-cpr/frame-cadre-fra.aspx>

Résultat stratégique 2 : Services de police contractuels de qualité				
Indicateurs de rendement				
Objectifs	• Pourcentage de la clientèle (provinciale/territoriale/municipale) qui estime que la GRC offre des services de grande qualité	80 %		
	• Pourcentage de Canadiens qui sont satisfaits de la contribution de la GRC à la sécurité des foyers et des collectivités	85 %		
	• Pourcentage des dirigeants des collectivités autochtones qui conviennent qu'en « général la GRC offre des services de grande qualité »	80 %		
Total des dépenses prévues				
Activité de programme (en M \$)		Prévision des dépenses 2009-2010	2010-2011	2011-2012
AP3 : Services de police communautaires, contractuels et autochtones		668	599,7	616,6
Dépenses prévues		2012-2013		
Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada		520,7		
Affaires sociales – Un Canada en sécurité ⁷		520,7 ⁸		

Résultat stratégique 3 : Services de soutien de qualité aux services de police		
Indicateurs de rendement		
Objectifs ⁹	• Pourcentage de partenaires satisfaits de la contribution et de la collaboration de la GRC	90 %
	• Pourcentage d'intervenants satisfaits de la qualité et de l'opportunité des interventions de la GRC	85 %
	• Pourcentage de partenaires satisfaits de l'efficacité des technologies et des techniques d'enquête de la GRC	90 %
	• Pourcentage de partenaires satisfaits de l'exactitude de l'information et des renseignements de la GRC	80 %
	• Pourcentage de partenaires satisfaits de l'exhaustivité de l'information et des renseignements de la GRC	80 %
	• Pourcentage de partenaires satisfaits du soutien et des services de la GRC en GI/TI	80 %
	• Pourcentage de partenaires satisfaits du leadership de la GRC dans l'élaboration de solutions pour l'interopérabilité de la GI/TI	75 %

Total des dépenses prévues				
Activité de programme (en M \$)		Prévision des dépenses 2009-2010	2010-2011	2011-2012
AP4 : Opérations de renseignements criminels		60	59,8	61,3
AP5 : Opérations techniques		198	191,8	196,3
AP6 : Soutien aux services de police		85	78,8	78,8
AP7 : Services nationaux de police ¹¹		132	125,3	115,1
Dépenses prévues		2012-2013		
Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada		446,8		
Affaires sociales – Un Canada en sécurité		111,5		

Sur trois ans

Notes : Les dépenses prévues sont des estimations basées sur les données disponibles à la date de publication du rapport. Elles ne tiennent pas compte des changements de personnel, de matériel ou de services qui pourraient survenir pendant la période de validité du rapport.

Cet objectif représente une augmentation de 11 % par rapport au résultat de 64 % obtenu l'année dernière.

Notes : Les dépenses prévues sont des estimations basées sur les données disponibles à la date de publication du rapport. Elles ne tiennent pas compte des changements de personnel, de matériel ou de services qui pourraient survenir pendant la période de validité du rapport.

Notes : Les dépenses prévues sont des estimations basées sur les données disponibles à la date de publication du rapport. Elles ne tiennent pas compte des changements de personnel, de matériel ou de services qui pourraient survenir pendant la période de validité du rapport.



La GRC tient à offrir des services de police adaptés aux besoins des collectivités canadiennes ainsi qu'à ceux de ses partenaires canadiens ou étrangers. Les activités fondamentales qui suivent constituent l'essence du travail policier :

- la prévention et l'éducation,
- le renseignement,

Pour en savoir plus sur ces activités et sur les stratégies essentielles de gestion qui permettent à l'organisation de respecter ses engagements, veuillez consulter le Cadre stratégique de la GRC ¹.

Sommaire de la planification

Ressources financières (en M \$)

2010-2011	2011-2012	2012-2013
3 067,5	2 801,5	2 628,7

Ressources humaines (Équivalents temps plein – ETP)

2010-2011	2011-2012	2012-2013
29 840	29 951	28 697

Résultat stratégique 1 : Services de police fédéraux de qualité						
Indicateurs de rendement						
Objectifs						
<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage de Canadiens qui estiment que la GRC joue un rôle important en police fédérale/respecte ses priorités stratégiques à cet égard ² • Taux d'infraction aux lois fédérales (données de la GRC) • Indice de gravité de la criminalité (données de Statistique Canada) 						
Activité de programme (en M \$)	Prévision des dépenses 2009-2010	Dépenses prévues			Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada	Affaires sociales – Un Canada en sécurité ⁴
		2010-2011	2011-2012	2012-2013		
AP1 : Opérations fédérales et internationales (FIO)	656	728,4	709,6	703,2		
AP2 : Police de protection (PP)	732	347,1	123,9	123,9		
Total des dépenses prévues		1 075,5	833,5	827,1 ⁵		

¹ Cadre stratégique de la GRC : <http://www.rcmp-grc.gc.ca/about-ausujet/strat-fra.htm>

² Cet indicateur porte sur les priorités stratégiques qui relèvent des Opérations fédérales et internationales. L'objectif a été fixé en fonction des trois priorités stratégiques en vigueur pour l'exercice 2009-2010, à savoir le crime organisé, l'intégrité économique et le terrorisme. L'indice va rester le même, même si les priorités qui le sous-tendent risquent de changer avec le temps.

³ Il s'agit d'un nouvel indicateur de rendement pour le résultat stratégique que sont les services de police fédéraux. On fixera un objectif approprié après avoir examiné les tendances. Les résultats finaux paraîtront dans le Rapport ministériel sur le rendement de 2010-2011.

⁴ Cadre pangouvernemental : <http://www.tbs-sct.gc.ca/ppg-cpr/frame-cadre-fra.aspx>

⁵ Environ 17 millions de dollars dans un financement ponctuel a été inclus en 2010-2011 pour les niveaux de référence pour l'initiative visant à améliorer l'intégrité du programme de police fédérale. La soumission du Conseil du Trésor pour ce programme fut approuvée en novembre 2006.



Raison d'être et responsabilités

Le mandat de la GRC, tel qu'il figure à l'article 18 de la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, comporte plusieurs facettes, dont les suivantes : prévention du crime et enquêtes criminelles; maintien de la paix et de l'ordre; exécution des lois; contribution à la sécurité nationale; sécurité des représentants de l'État, des dignitaires en visite et des missions à l'étranger; et offre des services de soutien cruciaux pour les autres services de police et organismes d'exécution de la loi établis au Canada ou à l'étranger.

À titre de service de police nationale du Canada, la GRC apporte un appui essentiel à la sécurité de la population canadienne, que le gouvernement s'engage à assurer. En s'attaquant au crime aux niveaux municipal, provincial/territorial, fédéral et international, la GRC aborde la sécurité d'un point de vue intégré, et elle garantit l'uniformité de son rôle et sa présence d'un océan à l'autre. En vertu d'ententes, la Gendarmerie exécute les lois fédérales dans l'ensemble du pays, les lois provinciales/territoriales dans toutes les provinces (sauf l'Ontario et le Québec), au Nunavut, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest ainsi que les règlements municipaux dans quelque 200 municipalités.

Née Police à cheval du Nord-Ouest en 1873, la GRC n'a pris sa forme actuelle qu'au moment de fusionner avec la Dominion Police en 1919. Prenant appui sur un héritage solide, elle a grandi jusqu'à devenir ce qu'elle est aujourd'hui : une organisation de presque 30 000 employés, qui offre des services de police de première qualité au Canada comme à l'étranger.

La GRC est peut-être le service de police le plus complexe du monde. Son mandat consiste à exécuter les lois, à prévenir le crime et à protéger la paix, l'ordre et la sécurité.

SÉCURITÉ DES FOYERS ET DES COLLECTIVITÉS

Stratégie	Objectif	Indicateurs	Responsabilité	Statut
Stratégie 1 : Sécurité des citoyens	Assurer la sécurité des citoyens en matière de sécurité nationale, de sécurité publique et de sécurité personnelle.	1. Taux de criminalité 2. Taux de violence 3. Taux de criminalité grave	GRC	En cours
Stratégie 2 : Sécurité des collectivités	Assurer la sécurité des collectivités en matière de sécurité nationale, de sécurité publique et de sécurité personnelle.	1. Taux de criminalité 2. Taux de violence 3. Taux de criminalité grave	GRC	En cours
Stratégie 3 : Sécurité des entreprises	Assurer la sécurité des entreprises en matière de sécurité nationale, de sécurité publique et de sécurité personnelle.	1. Taux de criminalité 2. Taux de violence 3. Taux de criminalité grave	GRC	En cours
Stratégie 4 : Sécurité des infrastructures	Assurer la sécurité des infrastructures en matière de sécurité nationale, de sécurité publique et de sécurité personnelle.	1. Taux de criminalité 2. Taux de violence 3. Taux de criminalité grave	GRC	En cours
Stratégie 5 : Sécurité des événements	Assurer la sécurité des événements en matière de sécurité nationale, de sécurité publique et de sécurité personnelle.	1. Taux de criminalité 2. Taux de violence 3. Taux de criminalité grave	GRC	En cours

Résultats stratégiques et architecture des activités de programmes (AAP)

La GRC contribue à l'objectif pangouvernemental « Un Canada en sécurité » (secteur des affaires sociales). Ses activités contribuent à nous donner une société juste et sécuritaire, sans compter qu'elles protègent notre sécurité nationale.

- un service de qualité offert en temps opportun.
 - une utilisation judicieuse des ressources; et
 - une communication franche;
 - le partenariat et la consultation;
 - l'amélioration de la sécurité publique;
 - la sensibilité culturelle;
 - la résolution des problèmes en collaboration;
 - la responsabilisation;
 - le monde;
 - une façon impartiale et respectueuse de traiter tout dévouement pour les collectivités qu'il sert par :
- Elle doit tenir compte de la portée, de la nature et de l'incidence des crimes sur lesquels elle enquête, tout en s'adaptant à un contexte qui ne cesse d'évoluer à tous les ordres de gouvernement. Elle ne peut y arriver qu'en réévaluant et en ajustant constamment ses stratégies, et en se dotant d'une gestion et d'une gouvernance faciles à adapter. À ce titre, la GRC s'engage à rester une organisation progressiste qui assure la sécurité des collectivités et qui fait preuve de leadership dans sa quête d'excellence. Son personnel montre son



MESSAGE DU MINISTRE

En tant que ministre de la Sécurité publique, je suis heureux de soumettre au Parlement le Rapport sur les plans et priorités de la Gendarmerie royale du Canada pour l'exercice financier 2010-2011.

Pour un gouvernement, rien n'est plus fondamental que la responsabilité de protéger ses citoyens. La GRC nous aide considérablement à nous acquitter de cette responsabilité; elle travaille aussi bien au niveau local qu'aux niveaux provincial/territorial, fédéral et international, pour veiller à assurer la sécurité de la population canadienne.

En vertu d'ententes, la GRC offre des services de police à huit provinces, aux trois territoires, à quelque 200 municipalités et à beaucoup de collectivités autochtones. Son mandat à l'égard de la police fédérale consiste à lutter contre le crime organisé, le trafic de drogue, le terrorisme et le crime financier, en plus de protéger nos frontières ainsi que les représentants canadiens et étrangers.

La police de protection sera une grande priorité en 2010, année où le Canada accueillera des dignitaires du monde entier pour les sommets du G-8 et du G-20 à Huntsville (Ontario) et à Toronto (Ontario) respectivement. De plus, la GRC continue de rester à l'avant-plan de la contribution canadienne à la reconstruction de l'Afghanistan. En fait, la GRC participe à des missions internationales et assure des services de liaison à l'étranger, dont des missions de paix, de maintien de la paix et de renforcement des capacités aux quatre coins du monde, notamment en Haïti.

Le gouvernement du Canada appuie sans retenue le programme de transformation de la GRC, qui vise à faire de celle-ci une « organisation capable de s'adapter, responsable et digne de confiance constituée d'employés pleinement motivés à exercer un leadership et à fournir des services de police de premier ordre ». La Gendarmerie a déjà fait beaucoup de chemin vers la réalisation de cet objectif, et nous continuons d'appuyer les efforts visant à transformer et à renforcer notre service de police national.

La police est un travail souvent dangereux et imprévisible. Comme Canadiens, nous pouvons être fiers du dévouement des femmes et des hommes qui se consacrent à la sécurité de nos foyers, de nos collectivités et de notre pays.

✓ 10355

L'honorable Vic Toews, C.P., C.R., député
Ministre de la Sécurité publique



TABLE DES MATIÈRES

5	Message du Ministre
7	Section I : Survol
7	Raison d'être et responsabilités
7	Résultats stratégiques et architecture des activités de programmes
8	Sommaire de la planification
10	Contribution des priorités à l'atteinte des résultats stratégiques
11	Priorités opérationnelles
13	Priorités de gestion
15	Analyse des risques
15	Profil des dépenses
16	Plan d'action économique du Canada
16	Postes votes et législatifs
17	Section II : Analyse des activités de programmes par résultat stratégiques
17	Services de police fédéraux de qualité
19	Services de police contractuels de qualité
21	Services de soutien de qualité aux services de police
26	Réduction des risques posés par les armes à feu
29	Section III : Renseignements supplémentaires
29	Principales données financières
29	Liste des tableaux supplémentaires
29	Autres sujets d'intérêt



L'honorable Vic Toews, c.p., c.r., député
Ministre de la Sécurité publique

✓ 10355

Gendarmerie royale du Canada Rapport sur les plans et les priorités 2010-2011



Gendarmerie royale
Royal Canadian
Mounted Police



Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMIR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-67
ISBN : 978-0-660-64879-8



Gendarmerie royale du Canada

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada



Security Intelligence Review Committee

2010-11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

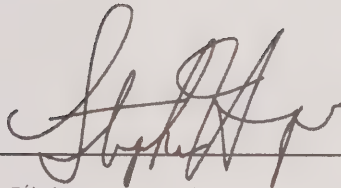
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-77
ISBN: 978-0-660-64880-4

**Security Intelligence
Review Committee**

2010-11 Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stephen Harper', is positioned above a horizontal line.

The Right Honourable Stephen Harper
Prime Minister of Canada

Table of Contents

Chair's Message.....	1
SECTION I – AGENCY OVERVIEW	2
Summary Information.....	2
Raison d'être	2
Responsibilities	2
Strategic Outcome	3
Program Activity Architecture	3
Planning Summary	4
Financial Resources.....	4
Human Resources.....	4
Contributions of Priorities to Strategic Outcome	5
Risk Analysis.....	6
Expenditure Profile	7
Voted and Statutory Items.....	8
SECTION II: PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME.....	9
Program Activity: Reviews.....	10
Program Activity: Complaints	13
Program Activity: Internal Services.....	16

Chair's Message

I am pleased to submit the Security Intelligence Review Committee's (SIRC's) Report on Plans and Priorities (RPP) for 2010-11.

For twenty-five years, SIRC has been an integral component of the democratic accountability of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) by ensuring that it acts appropriately, effectively and lawfully in protecting Canada's national security. As Canada's national security intelligence service, CSIS has unique powers and responsibilities. It is with a great sense of pride and responsibility that SIRC conducts ongoing, independent reviews of CSIS's operations and activities.

SIRC's mandate has remained unchanged since its creation, but proposed initiatives may affect Canada's national security accountability regime in the future. In the fall of 2008, the Government announced that it intends to respond to the recommendations of Mr. Justice O'Connor by moving forward on comprehensive and robust review measures for the Canadian security intelligence community. Further consideration of the need to balance investigating threats to national security with oversight, accountability and the protection of civil liberties is expected to follow the release of the report of the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182. SIRC will closely monitor these developments, as well as any others in the national security environment, to ensure that it is ready to adapt to change and respond to any challenge.

I hope that this year's RPP provides readers with further insight into SIRC's mandate to ensure that CSIS investigates and reports on threats to national security in a manner that respects the rule of law and the rights of Canadians.



Honourable Gary Filmon, P.C., O.M.
Chair

SECTION I – AGENCY OVERVIEW

Summary Information

Raison d'être

The Canadian Security Intelligence Service (CSIS) carries out its mandate to investigate and report on threats to national security in a manner that respects the rule of law and the rights of Canadians.

Responsibilities

The Security Intelligence Review Committee (SIRC or the Committee) is a small, independent review body that reports to Parliament on the operations of the Canadian Security Intelligence Service (CSIS or the Service). It was established at the same time that CSIS was created in 1984, and derives its powers from the same legislation, the *CSIS Act*.

In order to fulfil its purpose, SIRC has two key Program Activities. The first is to conduct in-depth reviews of CSIS activities to ensure that CSIS carries out its duties and functions appropriately, effectively and in accordance with the *CSIS Act* and the various policy instruments that flow from it, and with direction from the Minister. The second is to receive and inquire into complaints by any person about any action of the Service.

CSIS continues at all times to be accountable for current operations through the existing apparatus of government, specifically the Minister of Public Safety, the Inspector General of CSIS, central agencies and the Auditor General, Information Commissioner and Privacy Commissioner of Canada.

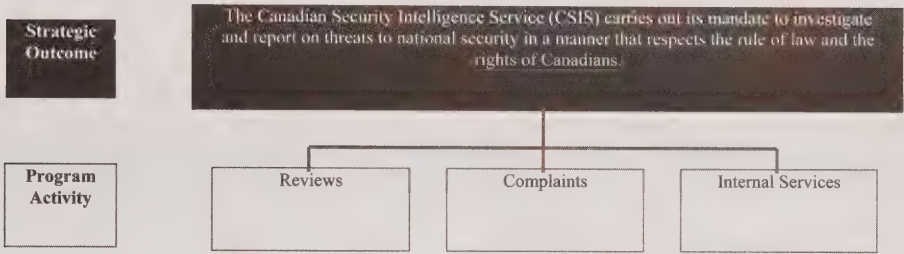
Strategic Outcome

In order to pursue its mandate effectively, SIRC aims to achieve the following strategic outcome:

The Canadian Security Intelligence Service (CSIS) carries out its mandate to investigate and report on threats to national security in a manner that respects the rule of law and the rights of Canadians.

Program Activity Architecture

The chart below illustrates SIRC’s framework of program activities, which roll up and contribute to progress toward the organization’s Strategic Outcome.



Planning Summary

Financial Resources

(thousands of dollars)

Financial Resources	2010-11	2011-12	2012-13
Planned Spending	2,096	2,099	2,099

The financial resources table above provides a summary of the total planned spending for SIRC for the next three fiscal years.

Human Resources

Human Resources	2010-11	2011-12	2012-13
Full-Time Equivalents (FTEs)	21	21	21

The human resource table above provides a summary of the total planned human resources for SIRC for the next three fiscal years.

Strategic Outcome 1: The Canadian Security Intelligence Service (CSIS) carries out its mandate to investigate and report on threats to national security in a manner that respects the rule of law and the rights of Canadians.						
Performance Indicators			Targets			
Number of reviews complaint investigations that reported CSIS activities were appropriate, effective and in compliance with the <i>CSIS Act</i> , Ministerial Direction and operational policy			No major incidents of non-compliance by CSIS			
Program Activity	Expected Results	Forecast Spending (thousands of dollars)	Planned Spending (thousands of dollars)			Alignment to Government outcomes
		2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	
Reviews	Improvements to CSIS performance	1,161	1,626	1,629	1,629	Government Affairs
Complaints *	Parties before SIRC receive a fair and timely resolution of their complaint	560	580	580	580	
Internal Services	Corporate management to support the needs of the organization and fulfill corporate	657	790	790	790	

	obligations					
Total for Strategic Outcome		2,378	2,996	2, 999	2,999	

Contributions of Priorities to Strategic Outcome

Operational Priorities	Type	Links to Strategic outcomes	Description
Continuous improvement for reviews and complaints	Ongoing	SO 1	<ul style="list-style-type: none"> • SIRC's research methodology is constantly evolving to reflect the increasing complexity of CSIS's operations. • SIRC's reliance on reviewing electronic and paper documentation is complemented increasingly by briefings and interviews with CSIS staff. • SIRC will continue to encourage staff to attend seminars and conferences, as well as provide opportunities for training and professional development. • In the realm of complaints, SIRC will continue to encourage CSIS to make representations to SIRC regarding its jurisdiction, prior to the Committee making a formal decision on whether or not to accept a complaints case. • SIRC Members will be provided ongoing legal training, to assist them in presiding over a fair hearing in a timely manner.
Management Priorities	Type	Links to Strategic outcomes	Description
Improved corporate management	Ongoing	SO 1	<ul style="list-style-type: none"> • SIRC will continue working on its modern management accountability plan. • SIRC will introduce internal policies and monitor the implementation of its Business Continuity Plan, which is part of its commitment to adopting modern management practices and complying with the Government Security Policy. • SIRC is working on the development of an Investment Plan, as required by Treasury Board. It will also respond to reporting requests from Treasury Board for two upcoming audits: Human Resources and Skills Development, and Common Look and Feel Standards for the Internet.

Risk Analysis

In recent years, the security intelligence community has undergone several legal, policy and program reforms in response to the evolving threat environment. SIRC continues to monitor discussion and debate about potential and ongoing Government initiatives that may impact upon the nature and scope of SIRC's reviews and complaints investigations.

SIRC has paid close attention to the work of the Commission of Inquiry into the Action of Canadian Officials in relation to Maher Arar. In fall 2008, the Government announced that it intended to respond to Mr. Justice O'Connor's recommendations by moving forward on comprehensive and robust security intelligence review measures. In December 2006, Mr. Justice O'Connor proposed that independent review and complaints investigations be extended to encompass the national security activities of Citizenship and Immigration, Transport, the Financial Transactions and Reports Analysis Centre and Foreign Affairs and International Trade, and that SIRC was the logical body to assume this role. SIRC remains ready to assume an expanded role, subject to a full and complete assessment of possible workload and resource implications.

In addition, SIRC will continue to watch closely the proposed development of a National Security Committee of Parliamentarians. SIRC remains concerned about respective mandates and possible overlap and duplication, should the Government pursue this initiative. SIRC's Members would also have to address legal issues in responding to Parliamentary requests for classified information, which could conflict with their Oaths of Secrecy and certain provisions of the *CSIS Act*.

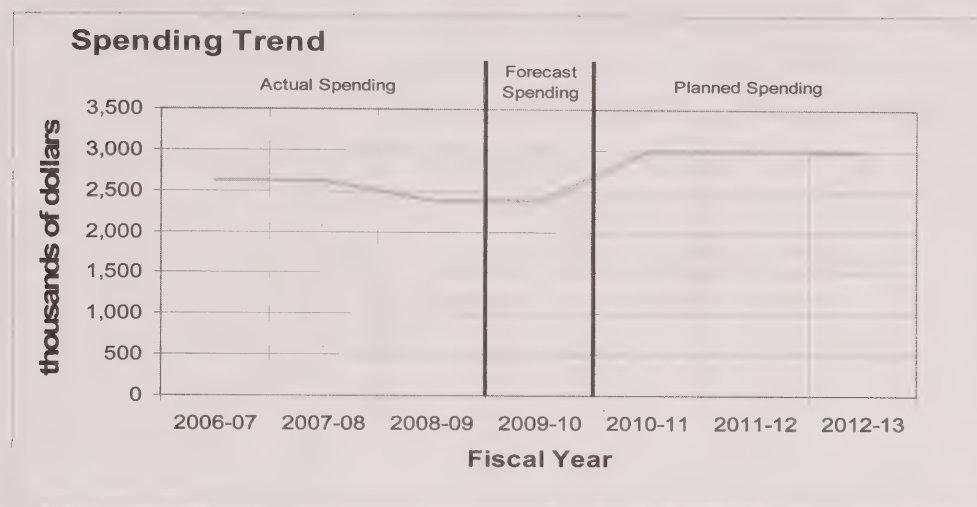
SIRC will also continue to adjust its focus to account for CSIS's involvement in new operating environments. SIRC's review function has been adapting to these changes to ensure regular examination of all CSIS operations and activities.

Given its very small staff complement, SIRC struggles with central agency reporting requirements. Although SIRC supports the principles of modern management

accountability, it lacks dedicated functional specialists who would be solely responsible for financial and human resource management. As such, SIRC must increasingly rely on a combination of external contractors and internal staff, which diverts resources from its core functions.

Expenditure Profile

For the 2010-11 fiscal year, SIRC plans to spend \$2.9 million to meet the expected results of its program activities and contribute to its strategic outcome. The figure below illustrates SIRC's spending trend from 2006-07 to 2012-13.



Over the past few years, SIRC has had continual staffing challenges, as all staff must be security cleared to Top Secret level before they are hired. This can create a delay of several months from the time a vacancy first becomes available to the actual starting date of a new employee. The decrease of actual spending from 2007-08 to 2008-09 is explained by staff leaves-of-absence and a reorganization that resulted in a temporary reduction of research staff and decrease in Committee-related costs. In addition, resources were set aside for the planned relocation of SIRC's office.

As shown under forecast spending for 2009-10, SIRC does not expect any increase of spending during fiscal year 2009-10.

Planned spending for 2010-11 to 2012-13 is expected to increase as SIRC plans to operate with a full complement of staff and to relocate its office during this period.

Voted and Statutory Items

The table below illustrates the way in which Parliament approved resources for SIRC.

Voted and Statutory Items displayed in the Main Estimates

(thousands of dollars)

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Item	2009-10 Main Estimates	2010-11 Main Estimates
30	Program expenditures	2,649	2,707
(S)	Contributions to employee benefit plans	277	288
	Total	2,926	2,995

Section II: Program Activities by Strategic Outcome

SIRC has only one strategic outcome: The Canadian Security Intelligence Service (CSIS) carries out its mandate to investigate and report on threats to national security in a manner that respects the rule of law and the rights of Canadians. In realizing this outcome, the Committee is seeking to ensure that CSIS acts lawfully and effectively in the performance of its duties.

SIRC is situated uniquely to provide context to the debates about the nature and scope of the threat environment, and how these are addressed. Although SIRC does not promote any particular viewpoint or policy perspective, our reviews and complaint decisions provide important snapshots of CSIS's work—offering examinations of the nature and extent of the threat environment, and whether the Service addresses these threats appropriately and effectively and in a manner that respects its powers and authorities. This outcome is important to Canadians, because it helps to protect their fundamental rights and freedoms. SIRC serves as a cornerstone in assuring the democratic accountability of one of the Government's most powerful security organizations.

The following section describes SIRC's program activities and identifies the expected result, performance indicators and targets for each. It also explains how SIRC intends to meet the expected results, and presents the financial and human resources that will be dedicated to each program activity.

The following three program activities will be discussed in this section:

- Reviews;
- Complaints; and
- Internal Services.

Program Activity: Reviews

In-Depth Reviews of CSIS Activities					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
12.5	1,626	12.5	1,629	12.5	1,629
Program Activity Results		Performance Indicators		Targets	
The improvement of CSIS's performance based on the findings and recommendations that SIRC makes in its reviews.		Percentage of SIRC's review recommendations accepted by CSIS		70% of SIRC's review recommendations accepted by CSIS	
		Frequency that key elements of CSIS activities and operations are reviewed		Key elements of CSIS activities and operations are reviewed at least once every five years	
		Number of reviews completed as per SIRC's annual Research Plan		100% of reviews completed per SIRC's annual Research Plan	

Program Activity Summary: The purpose of the Review Program is to conduct reviews of CSIS activities to ensure that CSIS performs its duties and functions appropriately and effectively, and in accordance with legislation, policy and Ministerial Direction. Through a comprehensive and multifaceted program of research, SIRC staff examines various aspects of CSIS's operations and activities to prepare a retrospective analysis for the Committee's approval.

SIRC's research program is designed to address a broad range of CSIS's duties and functions. This approach allows the Committee to manage the inherent risk of being able to review only a small percentage of CSIS activities in any single year. In selecting reviews, SIRC takes into consideration domestic and world events; issues, priorities and concerns identified by Canadians and Parliament; past reviews; matters of interest identified in complaints investigations; and existing and emerging CSIS activities. Over the course of several years, SIRC is able to examine a significant number of CSIS's investigations and functions. The Committee must always be prepared to adjust the research program to address unforeseen events.

SIRC's reviews assess CSIS's performance and may include findings and non-binding recommendations. These reviews are submitted to the Director of CSIS, the Inspector

General CSIS and, in special circumstances, to the Minister of Public Safety. A declassified summary of each review is included in SIRC's Annual Report. The objective is to provide Parliament and Canadians with "snapshots" of past CSIS operations that, over time, provide a comprehensive picture of CSIS's performance.

SIRC's Annual Report to Parliament is the primary method for informing Canadians about its work. To the best of its ability and within the legal constraints governing national security and privacy, every review undertaken and every complaint acted upon, is summarized in SIRC's Annual Report. In accordance with Section 53 of the *CSIS Act*, SIRC submits this report to the Minister of Public Safety "not later than September 30" of each fiscal year, for tabling in Parliament within 15 days in which the House is sitting.

SIRC also informs the public about its work by participating in events such as seminars and conferences, including presentations by Committee Members and staff. The Executive Director will deliver several presentations throughout the year at university seminars. In addition, the Committee has appeared previously before the House Standing Committee on Public Safety and National Security and the Senate Standing Committee on National Security and Defence. Finally, SIRC continues to participate in the Review Agencies Forum, which brings together representatives of the Office of the Commissioner of the Communications Security Establishment, the Inspector General of CSIS, and the Commission of Public Complaints against the RCMP.

Planning Highlights: To achieve the expected result, SIRC plans to undertake the following activities:

- SIRC will continue to select topics for review that reflect the increasing complexity of CSIS's operations;
- SIRC may explore the best practices of other domestic and foreign review bodies to refine further its Review Program. SIRC's participation in the Review Agencies Forum and the International Intelligence Review Agencies Conference offers opportunities in this regard;

- SIRC plans to complete six to eight reviews, while retaining the flexibility to respond to unforeseen events;
- SIRC will visit two CSIS regional offices to meet with senior staff and communicate the Committee's focus and concerns; and
- SIRC will review one CSIS Station abroad.

Program Activity: Complaints

Inquiries into Complaints					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
6.5	580	6.5	580	6.5	580
Program Activity Results		Performance Indicators		Targets	
Parties before SIRC receive a fair and timely resolution of their complaint		Percentage of SIRC complaint decisions upheld by the Federal Court on judicial review		100% of complaints decisions upheld	
		Percentage of complaints where SIRC's decision on jurisdiction is made within 100 working days of receiving a formal and complete written complaint		85% of all jurisdictional decisions	
		Percentage of complaints where SIRC's report is issued within thirty months of accepting jurisdiction		85% of all complaint reports	

Program Activity Summary: The purpose of the Complaints Program is to receive and inquire into complaints about CSIS brought forward by individuals or groups. SIRC acts as an independent, quasi-judicial administrative tribunal and conducts investigations in relation to:

- complaints “with respect to any act or thing done by the Service” as described in the *CSIS Act*;
- complaints about denials of security clearances to federal government employees and contractors;
- referrals from the Canadian Human Rights Commission in cases where the complaint relates to the security of Canada;
- Minister of Public Safety’s reports in respect of the *Citizenship Act*; and

- Complaints concerning any act or thing done by CSIS in relation to Transport Canada's Passenger Protect Program and Marine Transportation Security Clearance Program.

Once a written complaint is received, SIRC conducts an initial review. Where a complaint does not meet certain statutory requirements, SIRC declines jurisdiction. If a complaint is accepted, it is usually investigated through a quasi-judicial hearing presided over by a Committee Member, assisted by SIRC's legal staff. In investigating complaints, SIRC has all the powers of a superior court, and has access to all information in the possession of CSIS, except Cabinet confidences.

A complainant has the right to be represented by counsel and to make representations to the Committee. Pre-hearings may be conducted to establish and agree on procedures with the complainant and/or the complainant's counsel. SIRC's counsel provides legal advice on procedural and substantive matters to the presiding Member, and will also cross-examine Service witnesses when, for national security reasons, evidence must be heard *in camera*, *ex parte*.

At the completion of a hearing, the complainant is advised in writing of the Committee's decision, after any national security information has been removed. Depending on the type of complaint, SIRC also sends a report that includes findings and non-binding recommendations to the Minister of Public Safety, the Director of CSIS and, in cases involving denial of a security clearance, to the deputy head of the federal organization involved. A declassified summary of every complaint investigation is included in SIRC's Annual Report.

Planning Highlights: To achieve the expected result, SIRC plans to undertake the following activities:

- SIRC will continue to encourage CSIS to make representations to SIRC regarding its jurisdiction prior to the Committee making a formal decision on whether or not to accept a complaints case;

- SIRC will provide ongoing legal training to assist Members in presiding over a fair hearing; and
- SIRC will continue to study best practices of other tribunals and adopt measures to improve its timely and efficient completion of investigations.

Program Activity: Internal Services

Internal Services consumes roughly one quarter of SIRC's total resources and covers a number of activities and services that are essential to the smooth functioning of the organization.

Internal Services					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
2	790	2	790	2	790

This activity captures all of the costs associated with monthly meetings attended by Committee Members, including their per diems, travel and accommodation costs. Corporate Direction and Internal Services also includes ongoing refinement to SIRC's website, as well as the general informatics support required to maintain computing systems. Through a Memorandum of Understanding, the Privy Council Office provides some administrative and financial services to SIRC. In addition, financial and human resource management services not provided by the Privy Council Office are funded through this activity.

Activité de programme : Services internes

Les services internes accaparent environ le quart de l'ensemble des ressources du CSARS et couvrent un certain nombre des activités et des services qui sont essentiels à son bon fonctionnement.

Ressources financières			
	2010-2011	2011-2012	2012-2013
(en milliers de dollars)	790	790	790
Ressources humaines			
	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Équivalents temps plein (ETP)	2	2	2

Sont compris dans cette activité tous les coûts engendrés par les réunions mensuelles auxquelles assistent les membres du Comité, ainsi que leurs indemnités journalières et leurs frais de voyage et de logement. L'activité « Orientation du leadership et services internes » comprend aussi les améliorations continues au site Web du CSARS et le soutien informatique général qui est requis pour la maintenance des systèmes informatiques internes. De plus, les services de gestion des ressources humaines et financières non fournis au Comité par le Bureau du Conseil privé sont financés dans le cadre de cette activité.

- Le CSARS continuera d'encourager le SCRS à lui faire des observations touchant sa compétence avant de décider officiellement s'il doit, ou non, accepter un dossier de plainte;
- Le CSARS va donner de la formation juridique permanente aux membres pour les aider à présider les audiences de façon juste et rapide;
- Enfin, le CSARS va continuer à explorer les meilleures pratiques des autres tribunaux et il va adopter des mesures pour améliorer la rapidité et l'efficacité de l'exécution des enquêtes.

- Plaintes concernant tout acte commis par le SCRS en rapport avec le Programme de protection des passagers de Transports Canada et du Programme d'habilitation de sécurité en matière de transport maritime.

Lorsqu'il reçoit une plainte par écrit, le CSARS en fait un examen initial. Si elle ne répond pas à certaines exigences de la loi, le CSARS ne reconnaît pas sa compétence. S'il la reconnaît, il étudie la plainte lors d'une audience quasi judiciaire que préside un ou plusieurs de ses membres, secondés par le personnel juridique. Dans ses enquêtes sur les plaintes, le CSARS a tous les pouvoirs d'une cour supérieure et il a accès à toute information que le SCRS a en main, sauf les documents confidentiels du Cabinet.

Un plaignant a le droit d'être représenté par un avocat et de formuler des observations à l'audience. Une audience préliminaire peut être tenue pour arrêter une procédure, de concert avec le plaignant ou son avocat, ou avec les deux. L'avocat du CSARS fournit des avis juridiques concernant la procédure et les questions de fond et il contre-interroge aussi les témoins du Service si, pour des raisons liées à la sécurité nationale, ceux-ci doivent être entendus à huis clos, *ex parte* (c.-à-d. en l'absence du plaignant).

Une fois l'audience terminée, le plaignant est informé de la décision du CSARS par un document dont est éliminée toute information ayant des incidences sur le plan de la sécurité nationale. Selon le type de plainte, le Comité remet aussi un rapport formulant ses constatations et recommandations, au ministre de la Sécurité publique, au directeur du SCRS et, dans les cas de refus d'habilitations de sécurité, au sous-ministre du ministère en cause. Les résumés de ce rapport, expurgés de manière à protéger la sécurité nationale et la vie privée des intéressés, figurent également dans le rapport annuel du CSARS au Parlement.

Points saillants de la planification : Afin d'obtenir le résultat attendu, le CSARS projette d'entreprendre les activités suivantes :

Activité de programme : Plaintes

Enquêtes sur les plaintes					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
6,5	580	6,5	580	6,5	580

Résultats de l'activité de programme		Indicateurs de rendement		Objectifs	
Les parties qui se présentent devant le Comité voient leurs plaintes se régler de façon juste et rapide.		Pourcentage des plaintes du CSARS confirmées par la Cour fédérale à l'examen judiciaire		La totalité des décisions concernant des plaintes ont été confirmées.	
		Pourcentage des plaintes où le CSARS a rendu sa décision quant à la reconnaissance de sa compétence dans les 100 jours ouvrables suivant la réception d'une plainte écrite officielle et complète.		Au total, 85 % de toutes les décisions concernant la reconnaissance de sa compétence étaient conformes à ce délai.	
		Pourcentage de plaintes pour lesquelles le rapport du CSARS est émis dans les trente mois suivant la reconnaissance de sa compétence.		85 % de tous les rapports	

Sommaire des activités de programme : L'objectif du programme relatif aux plaintes est de les accepter et de mener des enquêtes sur les plaintes émanant d'individus ou de groupes concernant le SCRS. Le CSARS constitue un tribunal administratif quasi judiciaire indépendant et mène des enquêtes se rapportant aux :

- Plaintes « contre des activités du Service », selon la *Loi sur le SCRS*;
- Plaintes concernant le refus d'habilitations de sécurité à des fonctionnaires ou à des fournisseurs du gouvernement fédéral;
- Plaintes dont le CSARS est saisi par la Commission canadienne des droits de la personne et qui ont trait à la sécurité du Canada;
- Rapports du ministre au sujet de la *Loi sur la citoyenneté*;

- Le CSARS continuera de choisir des sujets d'étude qui reflètent la complexité croissante des activités du SCRS.
- Le CSARS pourrait explorer les pratiques exemplaires d'autres organismes de surveillance canadiens et étrangers afin de peaufiner son Programme d'études. Sa participation au Forum des organismes de surveillance et à la conférence internationale des organismes du renseignement lui en donne l'occasion.
- Il projette d'effectuer de six à huit études, tout en conservant la souplesse requise pour réagir aux événements imprévus.
- Il visitera les bureaux régionaux du SCRS, afin de faire la connaissance des cadres supérieurs et de transmettre ses principales priorités et préoccupations.
- Le CSARS soumettra à un examen un poste du SCRS à l'étranger.

Les études du CSARS visent à évaluer le rendement du SCRS et peuvent comporter des constatations et des recommandations non exécutaires. Ces études sont présentées au directeur du SCRS, à l'inspecteur général du SCRS et, dans des circonstances spéciales, au ministre de la Sécurité publique. Le rapport annuel du CSARS en contient un résumé déclassifié. L'objectif est de fournir au Parlement et aux Canadiens des « analyses sélectives » sur les activités passées du SCRS qui, avec le temps donnent un tableau général du rendement du SCRS.

Le rapport annuel du CSARS au Parlement est le principal moyen d'informer les Canadiens de ses travaux. Autant que le CSARS le puisse et compte tenu des contraintes législatives touchant la sécurité nationale et la vie privée, chaque étude qu'il effectue et chacun des dossiers de plaintes auxquels il donne suite sont résumés dans son rapport annuel. Conformément à l'article 53 de la *Loi sur le SCRS*, ce rapport doit être présenté au ministre de la Sécurité publique « au plus tard le 30 septembre » de chaque exercice, et déposé au Parlement dans les 15 premiers jours de séance de la Chambre, suivant sa réception.

Le Comité informe également la population des travaux qu'il mène en participant à des activités telles que des séminaires et des conférences, notamment des exposés par des membres et des employés du Comité. Le directeur exécutif fera également plusieurs exposés au cours de la prochaine année lors de séminaires présentés dans des universités. Le Comité a également comparu devant le Comité permanent de la Chambre des communes sur la sécurité publique et nationale et le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense. Enfin, il continuera de jouer un rôle actif au sein du Forum des organismes de surveillance, qui réunit des représentants du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications, de l'inspecteur général du SCRS et de la Commission des plaintes du public contre la GRC.

Faits saillants de la planification : Afin d'obtenir le résultat attendu, le CSARS projette d'entreprendre les activités suivantes :

Activité de programme : Examens

Examens approfondis des activités du SCRS					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
12,5	1 626	12,5	1 629	12,5	1 629
Résultats de l'activité de programme					
Amélioration du rendement du SCRS fondée sur les conclusions et les recommandations formulées par le CSARS lors de ses examens.					
Indicateurs de rendement		Objectifs			
Pourcentage des recommandations du CSARS qui ont été acceptées par le SCRS		Le SCRS a accepté 70 % des recommandations formulées par le CSARS à la suite de son examen.			
Fréquence des examens des éléments clés des activités et des opérations du SCRS		Les éléments clés des activités et des opérations du SCRS sont soumis à un examen au moins tous les cinq ans.			
Nombre d'examens effectués conformément au programme d'études annuel du CSARS		Tous les examens prévus au programme d'études annuel du CSARS ont été effectués.			

Sommaire de l'activité de programme : Le programme d'études a pour objet de soumettre les activités du SCRS à des examens, afin de veiller à ce qu'il s'acquitte de ses obligations et de ses fonctions de manière appropriée et conformément à la loi, à la politique et aux instructions du ministre. Par un programme de recherche complet et présentant de nombreux volets, le personnel du CSARS examine les divers aspects des opérations et activités du SCRS afin de mener une analyse rétrospective destinée à être soumise à l'approbation du Comité.

Le CSARS a conçu son programme de recherche de manière à aborder une vaste gamme de tâches et de fonctions. Cette façon de faire lui permet de gérer les risques inhérents qui se rattachent au fait de ne pouvoir examiner qu'un faible pourcentage des activités du Service au cours d'une année donnée. Lorsqu'il choisit les études qu'il effectuera, le CSARS prend en considération les événements survenus au Canada et à l'étranger, les enjeux, les priorités et les préoccupations des Canadiens et du Parlement, les études antérieures, les questions d'intérêt mentionnées dans les enquêtes sur les plaintes et les activités existantes et émergentes du SCRS. Sur plusieurs années, le CSARS peut ainsi se pencher sur un nombre important d'enquêtes et de fonctions du SCRS. Le Comité doit toujours être prêt à moduler le programme de recherche afin de faire face aux événements inopinés.

Section II : Activités de programme par résultat stratégique

Le CSARS vise un seul résultat stratégique, c'est-à-dire que « Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) exerce son mandat, qui consiste à mener des enquêtes et à rédiger des rapports sur les menaces à la sécurité nationale, dans le respect de la primauté du droit ainsi que des droits des Canadiennes et des Canadiens ». Pour l'atteindre, il s'emploie à vérifier si les activités du SCRS sont efficaces et conformes à la loi.

Le CSARS est particulièrement bien placé pour alimenter les débats sur la nature et la portée des menaces et sur la façon de les éliminer. Même s'il ne défend pas de point de vue particulier ou de politique précise, ses examens et ses décisions concernant les plaintes constituent des instantanés importants sur le travail accompli par le SCRS – notamment ses examens de la nature et de la portée des menaces et des indications permettant de déterminer si le Service traite ou non les menaces d'une manière appropriée et efficace qui se situe dans les limites de ses pouvoirs et de sa compétence. Ce résultat est important pour les Canadiens, car il aide à protéger leurs droits fondamentaux et leurs libertés. Au fait, le CSARS est la pierre angulaire qui permet d'assurer une reddition de comptes démocratique de l'un des organismes de sécurité gouvernementaux les plus puissants.

La section qui suit décrit les activités de programme du CSARS et indique le résultat attendu, les indicateurs de rendement et les cibles pour chacune. Elle explique aussi comment le CSARS compte atteindre les résultats attendus et présente les ressources humaines et financières qui seront consacrées à chaque activité de programme.

Les trois activités de programme sont abordées dans la présente section :

- Examens
- Plaintes
- Services internes

Numéro de crédit des postes législatifs	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses de 2009-2010 (en milliers de dollars)	Budget principal des dépenses de 2010-2011 (en milliers de dollars)
36	Dépenses de p Programme	1 649	2 707
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	277	288
Total		2 926	2 995

Crédits votés et législatifs inscrits dans le budget principal des dépenses

Ce tableau montre la façon dont le Parlement a approuvé les ressources, ainsi que la manière dont le CSARS utilise ces fonds.

Crédits votés et postes législatifs

Ces dernières années, le CSARS a connu de constantes difficultés en matière de dotation. Ces difficultés sont attribuables au fait que la cote de sécurité de niveau « très secret » est une condition d'entrée en poste. Par conséquent, plusieurs mois séparent souvent le départ d'un employé et l'entrée en poste du nouvel embauché. La diminution des dépenses réelles de 2007-2008 à 2008-2009 s'explique par les congés autorisés des employés et la restructuration de l'organisation qui ont entraîné une réduction temporaire du personnel de recherche et une diminution des coûts du Comité. Par ailleurs, certaines ressources ont été réservées pour le déménagement des bureaux du CSARS.

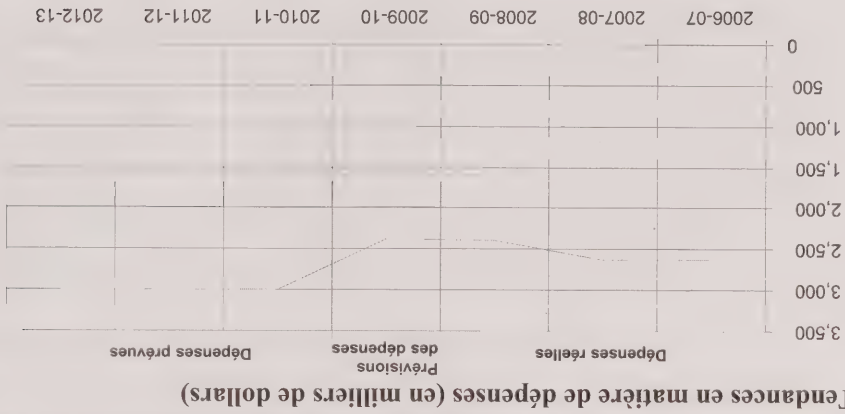
Comme l'indiquent les prévisions des dépenses pour 2009-2010, le CSARS ne prévoit pas d'augmentation pour l'exercice 2009-2010.

Le CSARS continuera à s'ajuster, afin de tenir compte de la participation du SCRS à ce nouveau cadre de fonctionnement. La fonction de surveillance du CSARS a été adaptée à ces changements, de manière à assurer l'examen régulier de toutes les opérations et activités du SCRS.

Vu son effectif très réduit, le CSARS peine déjà pour satisfaire les exigences des organismes centraux en matière de rapports. Même si le CSARS est d'accord avec les principes modernes de responsabilisation de gestion, il n'a pas les spécialistes fonctionnels qui assumeraient exclusivement la responsabilité de la gestion des ressources humaines et financières. Le CSARS doit donc de plus en plus miser sur une combinaison d'entrepreneurs externes et d'employés à l'intérieur, ce qui accapare des ressources qui devraient être consacrées à ses fonctions essentielles.

Profil des dépenses

Le CSARS projette de dépenser 2,9 millions de dollars au cours de l'exercice financier 2010-2011 pour faire en sorte que ses activités de programme donnent les résultats attendus et contribuent au résultat stratégique. Le graphique ci-dessous montre les dépenses du CSARS de 2006-2007 à 2012-2013.



Analyse des risques

Au cours des dernières années, des réformes ont été apportées aux aspects juridiques et politiques de la collectivité du renseignement de sécurité, ainsi qu'à ses programmes, en raison de l'évolution des sources de menaces. Le CSARS continue à suivre la discussion et le débat sur les initiatives potentielles ou en cours du gouvernement qui pourraient influencer sur la nature et la portée de ses activités de surveillance et de ses enquêtes sur les plaintes.

Le CSARS a porté une attention particulière au travail de la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar. À l'automne 2008, le gouvernement a annoncé qu'il avait l'intention de donner suite aux recommandations de Monsieur le juge O'Connor en instaurant un train complet de mesures robustes de surveillance du renseignement de sécurité. En décembre 2006, Monsieur le juge O'Connor a proposé que la surveillance indépendante et les enquêtes sur les plaintes soient élargies, afin d'inclure les activités liées à la sécurité nationale de Citoyenneté et Immigration, de Transports, du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada et du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, et il a déclaré que ce rôle devait logiquement incomber au CSARS. Ce dernier se tient prêt à élargir son rôle, sous réserve d'une évaluation complète des répercussions possibles sur sa charge de travail et sur ses ressources.

En outre le CSARS continuera de surveiller étroitement le projet visant à créer un comité de parlementaires sur la sécurité nationale. Il demeure préoccupé au sujet des mandats respectifs ainsi que des possibilités de chevauchement, si le gouvernement devait décider de mettre cette initiative à exécution. Les membres du CSARS auraient à régler les questions juridiques entourant la manière de répondre aux demandes de renseignements classifiés des parlementaires, ce qui pourrait entrer en conflit avec leur serment de confidentialité et certaines dispositions de la *Loi sur le SCRS*.

plan d'investissement, comme l'exige le Conseil du Trésor. Il donnera également suite aux demandes du Conseil du Trésor en matière de rapports pour les deux prochaines vérifications : Ressources humaines et Développement des compétences et Normalisation des sites Internet.			
---	--	--	--

Services internes	Gestion ministérielle requise pour satisfaire les besoins de l'organisme et lui permettre de s'acquitter de ses obligations générales	657	790	790	790	2 999	2 999	
Total pour le résultat stratégique								
		2 378	2 996	2 999	2 999			

Contributions des priorités au résultat stratégique

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Amélioration continue du processus d'examen et des plaintes	En cours	RS 1	<ul style="list-style-type: none"> La méthodologie de recherche du CSARS évolue continuellement, afin de refléter la complexité croissante des activités du SCRS. Outre l'examen des documents électroniques et imprimés sur lesquels il mise, le CSARS se fie aussi de plus en plus aux brefs et aux interviews du personnel du SCRS. Le CSARS continuera à encourager les employés à assister aux séminaires et aux conférences, ainsi qu'à fournir des occasions de formation et de perfectionnement professionnel. En ce qui concerne les plaintes, le CSARS va continuer à encourager le SCRS à émettre ses observations concernant sa compétence, avant que le Comité ne décide d'accepter ou non un cas de plainte. Les membres du CSARS vont recevoir de la formation juridique pour les aider à présider les audiences de façon juste et rapide.
Priorités en matière de gestion	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Améliorer la gestion générale	En cours	RS 1	<ul style="list-style-type: none"> Le CSARS continuera de travailler sur son plan moderne de responsabilisation de gestion. Le CSARS adoptera des politiques internes et surveillera la mise en œuvre de son Plan de reprise des activités, en réponse à son engagement quant à l'adoption de pratiques de gestion modernes et au respect de la Politique du gouvernement sur la sécurité. Le CSARS travaillera à l'élaboration d'un

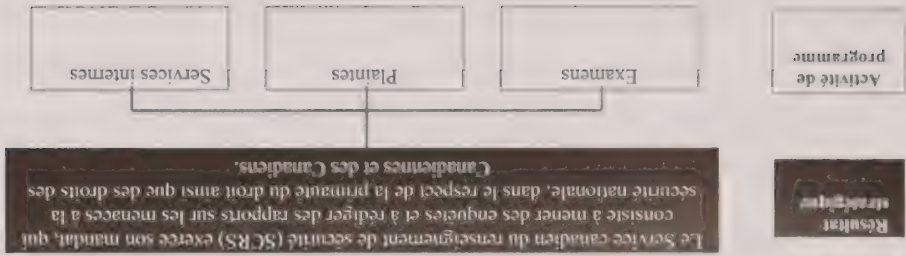
Résultat stratégique

Afin de s'acquitter efficacement de son mandat, le CSARS vise à obtenir le résultat stratégique suivant :

Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) exerce son mandat, qui consiste à mener des enquêtes et à rédiger des rapports sur les menaces à la sécurité nationale, dans le respect de la primauté du droit ainsi que des droits des Canadiennes et des Canadiens.

Architecture d'activité de programme

L'ordonnogramme ci-dessous illustre le cadre des activités de programme du CSARS, lequel récapitule les progrès et contribue à l'obtention du résultat stratégique de l'organisme.



SECTION I – SURVOL

Renseignements sommaires

Raison d'être

Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) exerce son mandat, qui consiste à mener des enquêtes et à rédiger des rapports sur les menaces à la sécurité nationale, dans le respect de la primauté du droit ainsi que des droits des Canadiennes et des Canadiens.

Responsabilités

Le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS ou Comité) est un organisme de surveillance indépendant, de petite taille, qui rend compte au Parlement des opérations du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS ou Service). Il a été établi au même moment que celui-ci, en 1984, et il tire ses pouvoirs de la même loi, la *Loi sur le SCRS*.

Afin de s'acquitter de son mandat, le CSARS exerce deux activités de programme clés. La première prend la forme d'études approfondies visant à vérifier si le SCRS exerce ses responsabilités et ses fonctions de manière appropriée, efficace et conforme à la *Loi sur le SCRS*, aux instructions du ministre et aux divers outils d'intervention qui en découlent. La seconde consiste à accueillir les plaintes que toute personne peut porter à l'égard des activités du Service et à mener les enquêtes qui s'imposent.

Le SCRS demeure comptable en tout temps des opérations en cours, par l'entremise de l'appareil gouvernemental existant, à savoir le ministère de la Sécurité publique, le Bureau de l'inspecteur général du SCRS, les organismes centraux, le Bureau du vérificateur général et les commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada.

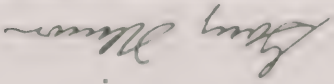
Message du président

Je suis très heureux de présenter le Rapport sur les plans et les priorités du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité (CSARS) pour 2010-2011.

Depuis vingt-cinq ans, le CSARS constitue un élément clé de l'imputabilité démocratique du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) en veillant à ce que celui-ci protège la sécurité nationale du Canada de manière appropriée, efficace et légale. En tant que service du renseignement de sécurité nationale, le SCRS détient des pouvoirs et des responsabilités uniques. C'est avec beaucoup de fierté et un grand sens des responsabilités que le CSARS assure la surveillance permanente et indépendante des opérations et des activités du SCRS.

Le mandat du CSARS n'a pas été modifié depuis la création du Comité, mais des initiatives qui sont proposées pourraient avoir une incidence sur le régime de responsabilisation pour la sécurité nationale du Canada à l'avenir. À l'automne 2008, le gouvernement a annoncé son intention de donner suite aux recommandations de Monsieur le juge O'Connor en adoptant un train complet de mesures de surveillance rigoureuses à l'endroit de la collectivité canadienne du renseignement. Après la publication du rapport de la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India, l'on devrait considérer plus en profondeur la nécessité d'établir un juste équilibre entre les enquêtes relatives aux menaces à la sécurité nationale ainsi que les exigences de contrôle, de responsabilisation et de protection des libertés civiles. Le CSARS compte suivre de près ces faits nouveaux, ainsi que tous les autres qui touchent la sécurité nationale, afin de s'assurer d'être en mesure de s'adapter au changement et de réagir aux problèmes.

J'espère que le présent RPP aidera les lecteurs à mieux comprendre le mandat du CSARS pour ce qui est de garantir que le SCRS, dans ses enquêtes et des rapports sur les menaces à la sécurité nationale, respecte la primauté du droit ainsi que les droits des Canadiennes et des Canadiens.



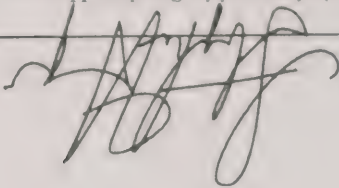
L'honorable Gary Filmon, c.p., C.M.
Président

Table des matières

1	Message du président
2	SECTION I – SURVOL
2	Renseignements sommaires
2	Raison d'être
2	Responsabilités
3	Résultat stratégique
3	Architecture d'activité de programme
3	Sommaire de la planification
4	Ressources financières (en milliers de dollars)
4	Ressources humaines
5	Contributions des priorités au résultat stratégique
7	Analyse des risques
8	Profil des dépenses
9	Crédits voés et postes législatifs
10	SECTION II : ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE
11	Activité de programme : Examens
14	Activité de programme : Plaintes
17	Activité de programme : Services internes

**Comité de surveillance
des activités de renseignement de sécurité
Budget des dépenses de 2010-11**

**Partie III - Rapport sur les plans et les
priorités**



Le très honorable Stephen Harper
Premier ministre du Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.
- Le budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :

Editions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-77
ISBN : 978-0-660-64880-4



**Comité de surveillance
des activités de renseignement
de sécurité**

**Budget des dépenses
2010-2011**

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

2010–11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-8
ISBN: 978-0-660-64881-1

**SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES
RESEARCH COUNCIL**

2010-11 Report on Plans and Priorities



Tony Clement
Minister of Industry



TABLE OF CONTENTS

MINISTER'S MESSAGE.....	i
I. DEPARTMENTAL OVERVIEW	1
1.1 Raison d'être	1
1.2 Responsibilities	2
1.3 Strategic Outcomes and Program Activity Architecture for 2010-11	3
1.4 Program Activity Architecture Crosswalk	4
1.5 Planning Summary	4
1.6 Planning Summary Tables.....	5
1.7 Contribution of Priorities to Strategic Outcomes	7
1.8 Risk Analysis	11
1.9 Expenditure Profile	12
1.10 Voted and Statutory Items.....	14
II. ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	15
2.1 Strategic Outcome 1.0: People—A first-class research capacity in the social sciences and humanities	15
2.2 Strategic Outcome 2.0: Research—New knowledge based on excellent research in the social sciences and humanities	18
2.3 Strategic Outcome 3.0: Knowledge Mobilization—Facilitating the use of social sciences and humanities knowledge within and beyond academia	23
2.4 Strategic Outcome 4.0: Institutional Environment—A strong Canadian science and research environment	26
2.5 Program Activity 5.0: Internal Services	28
III. SUPPLEMENTARY INFORMATION	30

MINISTER'S MESSAGE

Our government is committed to positioning Canada to exit the current downturn quickly and emerge stronger and more competitive in the global economy. In doing so, Industry Canada and its Portfolio partners will continue to play their key roles in increasing the country's capacity to create jobs and economic growth—for next year and the next decade.

While the recession originated beyond our borders, it had real consequences for Canadians and Canadian business. And despite improving conditions, there is work to be done. In 2010, a major focus will be completing the stimulus measures of Canada's Economic Action Plan (www.actionplan.gc.ca). Introduced in Budget 2009, the Plan's full effect will be felt in 2010-11, and its measures will help solidify the recovery.



Over this period, Industry Canada and its Portfolio partners will work with industries and sectors hit hardest by the recession. Initiatives will include activities to boost community economic development and to extend broadband infrastructure to underserved or unserved areas across the country. To build on the momentum gained through our past investments in science and technology, significant effort will be directed to shaping the knowledge-based economy.

Industry Canada will also focus on supporting business and industry to capitalize on emerging opportunities at home and abroad. Getting our economic frameworks right, through forward-looking policies, is central to ensuring Canada's place in the global marketplace. We remain committed to two-way trade and investment, which raises our capacity to create jobs and economic growth and provides for sustainable prosperity.

In 2010-11, the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC) will provide students with fellowships and training opportunities, thereby contributing to the strength and flexibility of the workforce, and will award prestigious research chairs to expand our capacity in priority areas. It will fund research and build on prior investments in management, business, finance, the environment and northern communities. SSHRC will also renew its program architecture to further benefit society.

I will work with my colleagues, the private sector and other governments to advance the recovery and build the foundation for a strong, competitive economy.

It is my pleasure to present this year's *Report on Plans and Priorities* for the Social Sciences and Humanities Research Council.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tony Clement', with a stylized flourish at the end.

Tony Clement
Minister of Industry

I. DEPARTMENTAL OVERVIEW

1.1 Raison d'être

Social sciences and humanities research advances knowledge and builds understanding about individuals and groups both in Canada and throughout the world. It informs us about who we are, how and where we live, what we create and why we act the way we do. In short, it tells us what it is to be human. Through research funded by the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC), Canadians are better informed about themselves and the world around them.

In this way, the social sciences and humanities play an important role within Canada's science, technology and innovation system. SSHRC-funded researchers contribute to important developments in environmental, economic and wellness research. The work they do addresses the critical social, cultural and political issues facing Canadians, and leads to innovations in products, services and technology. SSHRC's strategic outcomes, linked to its ambitions of quality, connections and impact, help implement the federal science and technology (S&T) strategy, *Mobilizing Science and Technology to Canada's Advantage*. SSHRC supports:

1. People—creating a first-class research capacity in the social sciences and humanities to build a **People Advantage**;
2. Research excellence—creating new knowledge to heighten Canada's **Knowledge Advantage**;
3. Knowledge mobilization—facilitating the use of research to contribute to Canada's **Entrepreneurial Advantage**; and
4. The institutional environment—providing Canada with a strong setting for science and research, and helping it achieve **world-class excellence**.



SSHRC also actively contributes to the S&T strategy's priority research areas and activities. SSHRC's support for people, research and knowledge mobilization ensures a strong supply of expertise to a broad spectrum of disciplines, including law, design, marketing, finance and business. These experts draw on their training in the social sciences and humanities and on the results of the latest research to translate knowledge into commercial applications.

SSHRC researchers are further engaged in work related to many of the subpriorities identified by the Science, Technology and Innovation Council in 2008. Areas of application include research about water supply and security, climate change adaptation, new media and communications, the Arctic, and Canada's aging population.

Consistent with the S&T strategy, SSHRC encourages partnerships and increasingly supports researchers working with their counterparts from other disciplines, including engineering and the natural and health sciences, and from other branches of the economy, such as the private, public and not-for-profit sectors. An enhanced ability to support collaborative research is one of the key goals of SSHRC's program architecture renewal, now underway.

1.2 Responsibilities

SSHRC is an agency that reports to Parliament through the Minister of Industry. It was created through an act of Parliament in 1977 and was mandated to:

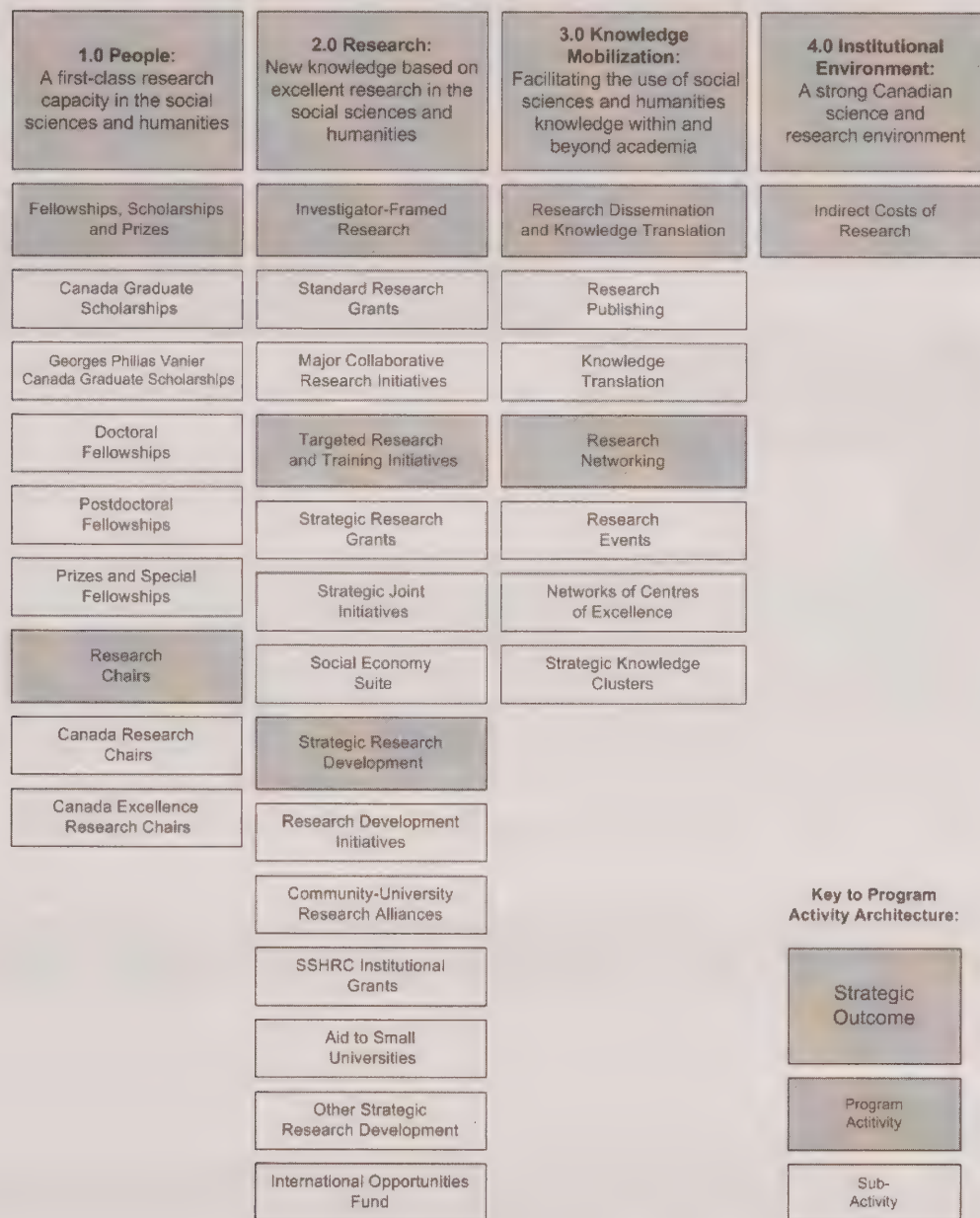
- promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

To fulfill this mandate, SSHRC runs programs that provide Canadian researchers with grants, scholarships and fellowships, observing the terms of the federal Policy on Transfer Payments. SSHRC is also responsible for administering the following tri-agency programs on behalf of the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) and the Canadian Institutes of Health Research (CIHR):

- the Canada Research Chairs Program;
- the Canada Excellence Research Chairs Program; and
- the Indirect Costs Program.

Lastly, SSHRC works with Industry Canada and with NSERC and CIHR to support Networks of Centres of Excellence initiatives.

1.3 Strategic Outcomes and Program Activity Architecture for 2010-11



Note: Internal Services is a separate program activity, but is not linked to a strategic outcome. Activities falling under Internal Services include:

- Governance and Management Support;
- Resource Management Services; and
- Asset Management Services.

1.4 Program Activity Architecture Crosswalk

The title of Program Activity 1.2, "Canada Research Chairs," has been changed to "Research Chairs" to make it more generic and to allow it to accommodate two sub-activities: the Canada Research Chairs and the Canada Excellence Research Chairs. Approval from Treasury Board was received in May 2009.

		Program Activities 2009-10 (former)
Program Activities 2010-11	Planned spending 2010-11* (\$ millions)	1.2 Canada Research Chairs
	1.2 Research Chairs	61*

*Note: Amount based on 2010-11 planned spending (2010-11 Main Estimates).

1.5 Planning Summary

Reductions in planned spending, observable in the tables below, reflect a lowering of ongoing reference levels—the outcome of SSHRC's 2008-09 participation in a strategic review exercise designed to introduce efficiencies and reduce duplication of effort across federal departments.

Financial Resources (\$ millions)

2010-11	2011-12	2012-13
678.5	666.6	660.8

Human Resources (full-time equivalents, or FTEs)

2010-11	2011-12	2012-13
227	227	227

1.6 Planning Summary Tables

Strategic Outcome 1.0: People—A first-class research capacity in the social sciences and humanities					
Program Activity	Forecast Spending 2009-10 (\$ millions)	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-11	2011-12	2012-13	
1.1 Fellowships, Scholarships and Prizes	116.8	118.3	117.1	113.6	An innovative and knowledge-based economy
1.2 Research Chairs	61.5	61.0	61.0	61.0	An innovative and knowledge-based economy
Total Planned Spending		179.3	178.1	174.6	

Strategic Outcome 2.0: Research—New knowledge based on excellent research in the social sciences and humanities					
Program Activity	Forecast Spending 2009-10 (\$ millions)	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-11	2011-12	2012-13	
2.1 Investigator-Framed Research (theme area and subject defined by researcher[s])	84.8	82.0	80.2	80.2	An innovative and knowledge-based economy
2.2 Targeted Research and Training Initiatives	23.2	19.8	19.1	18.2	An innovative and knowledge-based economy
2.3 Strategic Research Development	26.8	26.3	25.9	25.9	An innovative and knowledge-based economy
Total Planned Spending		128.1	125.2	124.3	

Strategic Outcome 3.0: Knowledge Mobilization—Facilitating the use of social sciences and humanities knowledge within and beyond academia					
Program Activity	Forecast Spending 2009-10 (\$ millions)	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-11	2011-12	2012-13	
3.1 Research Dissemination and Knowledge Translation	7.8	7.2	7.6	7.6	An innovative and knowledge-based economy
3.2 Research Networking	25.1	24.9	24.9	23.5	An innovative and knowledge-based economy
Total Planned Spending		32.1	32.5	31.1	

Strategic Outcome 4.0: Institutional Environment—A strong Canadian science and research environment					
Program Activity	Forecast Spending 2009-10 (\$ millions)	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-11	2011-12	2012-13	
4.1 Indirect Costs of Research	324.8	322.4	314.7	314.7	An innovative and knowledge-based economy
Total Planned Spending		322.4	314.7	314.7	

Program Activity 5.0: Internal Services					
Program Activity	Forecast Spending 2009-10 (\$ millions)	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-11	2011-12	2012-13	
5.1 Internal Services	17.2	16.6	16.1	16.1	
Total Planned Spending		16.6	16.1	16.1	

1.7 Contribution of Priorities to Strategic Outcomes

Operational Priority	Type	Links to Strategic Outcomes (SOs)	Description
<p>Strengthen the excellence of Canadian research and research training in the social sciences and humanities through improved research funding programs and processes</p>	<p>New</p>	<p>SO 1.0 SO 2.0</p>	<p>Why is this a priority?</p> <p>SSHRC values and strives for excellence. The Council funds scholars with stellar research records alongside newer researchers and students showing exceptional promise, with the goal of enhancing Canada's overall research capacity. SSHRC funds research projects that are relevant, innovative and demonstrate a strong likelihood of resulting in a significant advancement in knowledge. As part of its program architecture renewal, SSHRC is reviewing its suite of programs, its peer review processes and its methods of program delivery to improve their ability to adapt to the evolving context for research, and to further contribute to Canada's People and Knowledge advantages.</p> <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> — Renew SSHRC's suite of funding programs.

<p>Expand opportunities for collaborative knowledge-building on issues of importance to Canadians</p>	<p>New</p>	<p>SO 2.0</p>	<p>Why is this a priority?</p> <p>As was noted in the Science, Technology and Innovation Council's <i>State of the Nation 2008</i> report, there is growing evidence that the innovation system depends on linkages created between different researchers and research-performing institutions and sectors. These linkages intensify the research process and lead to better outcomes. To enhance its contribution to the innovation system and fulfill commitments stemming from the S&T strategy, SSHRC will further align and harmonize its programs, procedures and policies with those of the other federal research granting councils (NSERC and CIHR) and the Canada Foundation for Innovation.</p> <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> — Enhance tri-agency collaboration, harmonization and alignment of programs, procedures and policies.
---	------------	---------------	--

<p>Facilitate the use of social sciences and humanities knowledge within and beyond academia</p>	<p>Ongoing</p>	<p>SO 3.0</p>	<p>Why is this a priority?</p> <p>SSHRC contributes to Canada's Entrepreneurial Advantage by helping to make the knowledge resulting from funded research available to those who can benefit from it. By facilitating knowledge mobilization, SSHRC creates connections and intensifies the intellectual, social and economic impact of research and research training. Moving forward, SSHRC will act to ensure that the results achieved by researchers are documented and described in a way that is comprehensive, timely and fully informative.</p> <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> — Improve reporting on results and impacts of SSHRC investments.
--	----------------	---------------	---

Management Priority	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
Strengthen corporate management	Ongoing	SO 1.0 SO 2.0 SO 3.0 SO 4.0	<p>Why is this a priority?</p> <p>Since 2006, SSHRC has been improving its corporate management, strengthening its governance structure, reconfiguring Council committees and aligning its internal governance with an integrated corporate management framework. These changes are enabling a more streamlined and rigorous approach to corporate planning and will enhance SSHRC's effectiveness as an organization that serves the needs of Canadians. Moving forward, SSHRC will ensure that its human resources and financial planning are integrated into these strengthened management processes.</p> <p>Plans for meeting this priority</p> <ul style="list-style-type: none"> — Strengthen integrated planning and management practices.

1.8 Risk Analysis

SSHRC has adopted an integrated risk management framework, which takes a holistic and systematic approach to managing strategic, operational and project risk. The approach involves five basic steps: 1) identifying risk, 2) analyzing risk, 3) prioritizing risk, 4) resolving or mitigating risk, and 5) monitoring risk. Responsibility for corporate risk management at SSHRC is centred with the Corporate Internal Audit Division.

While SSHRC administers a significant budget—roughly \$350 million for SSHRC programs and \$325 million for the Indirect Costs Program—the overall level of risk to the organization and to the safety and security of the Canadian public is low. The key risk area for the agency is ensuring the quality, credibility and viability of decision-making for the allocation of funding. SSHRC allocates 96 per cent of its total budget to transfer payments (grants and scholarships) in support of research and graduate training in the social sciences and humanities. Decisions about awards for most programs are based on recommendations from committees of experts and peers actively engaged in research of their own. This peer review process places emphasis on the quality of the proposed research and the track record of the researcher. Peer reviewers are not used for the Indirect Costs Program, which uses a formula to calculate the funding allocations for eligible institutions.

It is crucial for the Council's credibility that the decision-making process be transparent and rigorous. In order to maintain its reputation as a world leader in the expert evaluation of funding proposals, SSHRC invited a blue-ribbon panel to assess the quality and integrity of the Council's peer review processes. The prestigious panel was composed of international experts in merit review. Its mandate was to examine all aspects of the peer review process, including: the selection of assessors and adjudication panels, the guidance offered to these panels, and the role of observers. The panel was also asked to review the policies and practices in place to protect the integrity of SSHRC's peer review process and the principles that guide it.

The panel's final report acknowledged the very high peer review standards upheld by SSHRC, and recommended ways of ensuring that SSHRC will be able to continue to rely on engaged experts and peers to provide reviews of proposals. The Council is implementing an action plan in response to the report. As the peer review assessment exercise has coincided with SSHRC's program architecture renewal process, it also offers the Council an opportunity to consider how best to tailor its peer review practices to the more flexible program offerings being proposed.

SSHRC has the appropriate tools in place to manage the risks associated with providing grants to research-performing institutions and having institutions administer the grants awarded to researchers. Institutions eligible for funding and capable of administering awards must sign a tri-agency memorandum of understanding (MOU) that outlines the basic requirements for obtaining and maintaining such eligibility, and lays out the institution's responsibilities for managing grants and reporting on the use of public funds. Signing the MOU commits institutions

to facilitating the on-site financial monitoring visits conducted by SSHRC and the other granting agencies.

The MOU also states that institutions must have structures in place to assess whether the research to be conducted will be performed ethically, with due regard to human subjects, animals, biohazards, and conflicts of interest. Institutions are further required to monitor the research being conducted to assure continued compliance. SSHRC has the ability to impose sanctions should the MOU be violated.

Additional risks faced by SSHRC are similar to the day-to-day risks for other organizations. These are the risks associated with such things as financial and human resource management and information management. SSHRC monitors these areas and ensures that effective risk-mitigation strategies are in place and updated as required.

SSHRC recognizes the need to practice proactive risk management, and is integrating risk management into all its operations. In 2009, SSHRC undertook an exercise to assess the applicability and continued relevance of its corporate risk strategies. The exercise demonstrated SSHRC's commitment to effective and responsible corporate oversight, and led to the refinement and renewal of the Council's risk processes.

1.9 Expenditure Profile

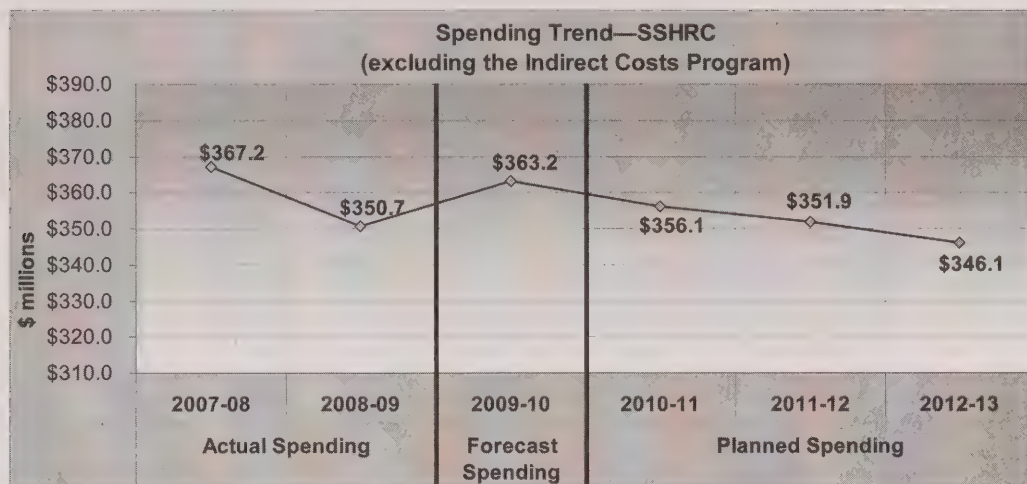
For the 2010-11 fiscal year, SSHRC plans to spend \$678.5 million to meet the expected results of its program activities and to contribute to its strategic outcomes.

The graphs below illustrate SSHRC's actual and planned expenditures from 2007-08 to 2012-13.

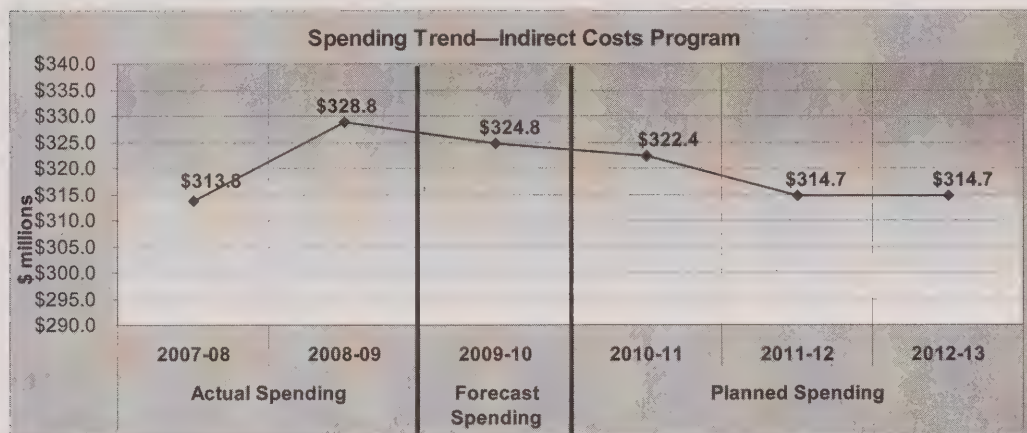
In both graphs, spending for 2007-08 and 2008-09 represents the total authorities dispersed as reflected in the Public Accounts of Canada. For 2009-10, the forecast spending amounts indicated on the graph include all parliamentary appropriations: main estimates, supplementary estimates and carry-forward. For 2010-11 to 2012-13, planned spending includes the figures from the 2010-11 Annual Reference Level Update plus anticipated funding being requested through the supplementary estimates.

SSHRC received ongoing funding in Budget 2008 and additional funding in Budget 2009 that was limited to 2009-10 and 2010-11. As noted previously, in 2008-09, SSHRC completed a strategic review exercise that resulted in reductions to ongoing reference levels. These changes in funding have resulted in a trend of decreasing reference levels over the 2009-10 to 2012-13 period.

SSHRC expenditures, actual and planned, 2007-08 to 2012-13



SSHRC expenditures related to the Indirect Costs Program, actual and planned, 2007-08 to 2012-13



1.10 Voted and Statutory Items

(\$ millions)

Vote # or Statutory Item (\$)	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-10 Main Estimates	2010-11 Main Estimates
80	Operating expenditures	23.0	23.7
85	Grants and contributions	627.2	648.8
(S)	Contributions to employee benefit plans	2.4	2.5
TOTAL		652.6	674.9

Notes:

1) As a result of the previously mentioned strategic review exercise, SSHRC's operating main estimates decreased in 2010-11 relative to the 2009-10 main estimates. These decreases were, however, offset by increases resulting from the signing of a new compensation agreement and delayed adjustments stemming from Budget 2008. The net result was an overall increase.

2) Due to rounding, the sum of the values may not equal the total indicated.

II. ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

2.1 Strategic Outcome 1.0: People—A first-class research capacity in the social sciences and humanities

It is widely recognized that for Canada to gain economic advantage and become a truly innovative nation, we need skilled people who can succeed in a knowledge-based global society. SSHRC's first strategic outcome focuses squarely on ensuring that Canada is able to develop the research capacity our country needs to succeed in the 21st century. SSHRC awards fellowships and scholarships to promising students at the master's, doctoral and postdoctoral levels to train the knowledge-workers of tomorrow. It bestows prestigious research chairs in the social sciences and humanities to attract and retain top researchers. It also offers prizes to recognize and inspire the highest standards of scholarship.

Program Activity 1.1: Fellowships, Scholarships and Prizes

Fellowships, Scholarships and Prizes					
Description (as per Program Activity Architecture, or PAA)		SSHRC offers several award programs for advanced study and research in the social sciences and humanities at the master's, doctoral and postdoctoral levels. These programs help train Canada's researchers and the leaders of tomorrow. In addition, SSHRC offers special fellowships to experienced researchers, and supplementary awards to outstanding doctoral and postdoctoral fellowship recipients. Finally, two commemorative prizes recognize the extraordinary dedication and creativity of Canada's best researchers.			
Expected results (as per Performance Management Framework, or PMF)		Highly qualified personnel, expert in research, available to pursue various knowledge-intensive careers in universities, industry, government and other sectors.			
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
19	118.3	19	117.1	19	113.6

Note: Please see the planning summary in section 1.5 and the expenditure profile in section 1.9 for an explanation of reductions in planned spending.

Planning Highlights

— Vanier Canada Graduate Scholarships:

Together with NSERC and CIHR, SSHRC will continue to implement the federal government's flagship Vanier Canada Graduate Scholarships program, announced in Budget 2008.

— Joseph-Armand Bombardier Canada Graduate Scholarships:

SSHRC will continue its assessment of this program and its terms and conditions using information gleaned from the recent evaluation of the program. In conjunction with NSERC and CIHR, SSHRC will work to further streamline Canada Graduate Scholarships program delivery.

— Business-Related Canada Graduate Scholarships:

As part of the continuing implementation of Canada's Economic Action Plan, SSHRC will award an additional 200 master's scholarships in the 2010-11 Canada Graduate Scholarships competition to students undertaking business-related degrees.

— Canada Graduate Scholarships—Michael Smith Foreign Study Supplements:

SSHRC will award its allocation of 125 Michael Smith Foreign Study Supplements for 2010-11.

Benefits for Canadians

Canadians benefit from this program activity in direct and indirect ways. The students who receive awards are provided with financial support that allows them to pursue their studies and research. They also gain the skills and knowledge they require to enter either academia or the broader workforce. A skilled workforce also benefits Canada more broadly, as it is essential for growing the knowledge-based economy and securing a better quality of life for all.

Program Activity 1.2: Research Chairs

Research Chairs					
Description (as per PAA)		Chairs programs support faculty positions within postsecondary and research institutions by providing funding for salaries and research activities. Chairs programs serve to attract the best and most productive researchers to Canada, and to retain those already here. In turn, these top researchers attract and support the best and most promising new scholars and graduate students. Ultimately, this helps to cultivate centres of world-class research excellence at Canadian universities, and to brand Canada as a top destination for research.			
Expected results (as per PMF)		World-class researchers are attracted to enhance research capacity in Canadian universities and research institutes, and to build critical mass of expertise in priority S&T areas.			
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
15	61.0	15	61.0	15	61.0

Planning Highlights

- **Canada Excellence Research Chairs:**
 - The first recipients of these prestigious chairs will be announced in 2010. Award recipients will establish top-calibre research teams at Canadian universities.
- **Canada Research Chairs:**
 - The recommendations of the 10th-year summative evaluation will be analyzed and program changes will be made as necessary. The evaluation will also inform the renewal of the program's terms and conditions, which expire in 2011.

Benefits for Canadians

Canada's future prosperity depends on its ability to attract the highest calibre of researchers to the country, and to retain outstanding scholars already residing here. The Canada Research Chairs and Canada Excellence Research Chairs programs support universities in their efforts to engage researchers with intellectual ambition, a commitment to training, and a recognized potential to make major discoveries and/or significantly advance their field.

The chairs programs are helping to develop a strong research and development capacity in Canada, a key characteristic of a successful nation. Chairs in areas that fall specifically within SSHRC's mandate generate knowledge and promote understanding of Canada's economic, social and cultural life, both past and present; offer students the chance to develop the analytical, creative and communication skills they need to succeed in today's competitive world; and maintain crucial linkages to global research networks.

2.2 Strategic Outcome 2.0: Research—New knowledge based on excellent research in the social sciences and humanities

SSHRC's investments in research result in the creation of new knowledge. As Canada increasingly recognizes the importance of knowledge as a commodity, and as world economies become increasingly knowledge-based, SSHRC's research achievements are particularly significant.

Just as the S&T strategy reflects the federal government's commitment to supporting "basic research across a broad spectrum of science," as well as "applied research in areas of strength and opportunity," SSHRC's program activities in support of investigator-framed research and targeted and strategic research advance both elements of the science, technology and innovation agenda. Grants awarded to top researchers build a store of knowledge that will allow Canada to respond to the forces of change, be they social, economic or political. Specific investments, such as those addressing Canada's Northern Strategy or aiming to improve business practices in Canada, illustrate SSHRC's commitment to advancing the government's vision and change agenda to benefit Canadians. Looking forward, SSHRC is enhancing its ability to support science and innovation through programming offered in partnership with the private, public and not-for-profit sectors.

Program Activity 2.1: Investigator-Framed Research

Investigator-Framed Research	
Description (as per PAA)	SSHRC research grants support individual and team projects and programs of research for which the applicant(s) proposes/propose the research topic and methodology. These range from individuals or small groups working in libraries and archives to large, multidisciplinary, collaborative projects with researchers, partners and assistants conducting fieldwork across the country.
Expected results (as per PMF)	Investigator-framed research creates a synergy contributing to observable knowledge advancement and dissemination of research results throughout the academic community and beyond.

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)

2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
34	82.0	34	80.2	34	80.2

Note: Please see the planning summary in section 1.5 and the expenditure profile in section 1.9 for an explanation of reductions in planned spending.

Planning Highlights

— Standard Research Grants:

- SSHRC's evaluation of the Standard Research Grants program will be completed and response and action plan will be developed that takes into consideration both the recommendations of the evaluators and the overall aims of the program architecture renewal process. Ensuring that the program is suitably flexible and responsive to the needs of applicants will be paramount.
- SSHRC will make further improvements to its peer review practices consistent with the action plan developed in response to the International Blue Ribbon Panel's recommendations.

— Major Collaborative Research Initiatives:

- SSHRC will undertake an evaluation of the Major Collaborative Research Initiatives (MCRI) program in 2010-11.

Benefits for Canadians

As part of the Investigator-Framed Research program activity, Standard Research Grants are awarded both to researchers working individually and in small teams. These grants support the development of knowledge in all domains of the social sciences and humanities, from education to economics, fine arts to philosophy, linguistics to law. This knowledge helps Canadians understand and deal with complex and pressing social, cultural, intellectual and economic issues.

Investigator-framed research is also frequently policy-relevant. The MCRI program in particular enables the use of research by policy-makers. During the course of these research projects, Canadian and international university-based scholars representing many disciplines work with stakeholders from government and other sectors to advance understanding and better social conditions. MCRI researchers have addressed issues such as, for example, appropriate domestic public policy in the context of globalization and governance of multicultural and multiethnic states. Another, ongoing project has to do with intellectual and cultural property issues—a timely and important concern for Canadians living in the digital age.

The research supported through investigator-framed research also benefits students from the undergraduate to the postdoctoral level by virtue of their direct participation in grant activities. Approximately 40 per cent of the funding received through investigator-framed research grants is paid to students providing research assistance. Students also benefit from the rich collaborative and cooperative learning environment created when projects are ongoing.

Program Activity 2.2: Targeted Research and Training Initiatives

Targeted Research and Training Initiatives					
Description (as per PAA)		SSHRC develops and funds programs to support strategic research programs, both on its own and in partnership with other fund providers, including government, private and community organizations. These programs generate new knowledge on pressing social, economic and cultural issues of particular importance to Canadians. One particular stream of strategic programs supports research that will contribute to better understanding of the impacts of the knowledge-based economy on Canada's economic, social, political and cultural life, and will help to improve Canadians' ability to influence the future for the common good.			
Expected results (as per PMF)		Excellent SSHRC-funded research targeted in areas of importance to Canadians (as defined by SSHRC, in consultation with the research community and various stakeholders).			
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
14	19.8	14	19.1	14	18.2

Note: Please see the planning summary in section 1.5 and the expenditure profile in section 1.9 for an explanation of reductions in planned spending.

Planning Highlights

— Management, Business and Finance:

Funds for research in management, business and finance, first announced in Budget 2007, will in 2010-11 be directed towards research addressing the themes of innovation, leadership and prosperity. The three identified themes will be priorities as SSHRC renews its program architecture. Research conducted by university-based researchers working collaboratively with their private sector partners will be particularly encouraged.

— Canadian Environmental Issues:

- SSHRC will monitor the progress of the grantees who received funding allocated in Budget 2008 to pursue research touching on several of the Science, Technology and Innovation Council's S&T subpriorities (eligible topics included climate change impact, mitigation and adaptation; energy and natural resources; water; and the environmental impact of new technologies such as nanotechnology and biotechnology).

— Northern Communities:

- SSHRC will monitor the progress of grantees who received funding allocated in Budget 2008 to pursue research on themes related to Canada's Northern Strategy.

— Strategic Joint Initiatives:

- SSHRC, along with NSERC, CIHR and the International Development Research Centre (IDRC), will co-manage the International Research Initiative on Adaptation to Climate Change. The program is designed to advance knowledge, shape policy, mentor students, facilitate networking and help Canada develop capacity in this crucial area.
- SSHRC will also collaborate with NSERC, the Canada Foundation for Innovation, National Research Council Canada, and the Canada Research Chairs Program to co-manage Automotive Partnership Canada. This program will support significant research and development activities benefiting the Canadian automotive industry.

Benefits for Canadians

Targeted research and training initiatives allow researchers to conduct timely research on topics of social, economic, cultural or intellectual interest to Canadians. Research priorities are redefined as appropriate to respond to Canada's current needs and to maximize the utility of research results. For example, in 2010-11 SSHRC will emphasize the three themes of innovation, leadership and prosperity, as business leaders have pointed to the need for entrepreneurs to refine and develop their business strategies, and because Canada has been shown to lag behind other countries in its capacity and propensity to innovate. In this way, SSHRC supports the federal government's innovation agenda and works to benefit all Canadians.

Some components of the Targeted Research and Training Initiatives program activity also contribute to the development of research capacity in key subject areas; in geographic regions, such as the North; or among specific groups. Currently, artist researchers are supported by the Research/Creation Grants in Fine Arts program; scholars working with information and communications technologies are supported by Image, Text, Sound and Technology research, workshop and summer institute grants; and aboriginal scholars and the aboriginal community are benefiting from the capacity-building Aboriginal Research program, which offers both

development and research grants. Developing analytical skills and the aptitude for enquiry is important if Canada is to have a successful knowledge-based economy.

Program Activity 2.3: Strategic Research Development

Strategic Research Development					
Description (as per PAA)		Strategic grants through programs in this program activity are available to faculty, postsecondary institutions, scholarly associations and non-profit organizations to explore, develop and define new perspectives, challenges, and priorities in conducting research, in disseminating research results, and in training new researchers. Strategic research development programs also help develop related research capacity through the promotion of new modes of research collaboration and partnerships.			
Expected Results (as per PMF)		Research institutions are supported to conduct research development. New research and new researchers are attracted in strategic and targeted areas.			
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
8	26.3	8	25.9	8	25.9

Note: Please see the planning summary in section 1.5 and the expenditure profile in section 1.9 for an explanation of reductions in planned spending.

Planning Highlights

— International Research Collaboration:

Along with its partners, the National Endowment for the Humanities (United States), the National Science Foundation (United States) and the Joint Information Systems Committee (United Kingdom), SSHRC will monitor the initial outcomes of the first Digging into Data Challenge. The initiative promotes cyberscholarship, tasking researchers with developing innovative techniques for mining and managing large-scale data sets.

SSHRC, with IDRC, will continue to monitor the outcomes of the first International Community-University Research Alliances. The program was launched last year. It proved very popular and resulted in the funding of four innovative projects tackling crucial socio-economic issues facing both Canada and low- and middle-income countries.

- An evaluation of the well-received International Opportunities Fund initiative will be completed jointly with an evaluation of SSHRC's involvement in BOREAS: Histories from the North—Environment, Movements, Narratives. The latter was an initiative of the European Science Foundation. Evaluation results will be used to develop new strategies for encouraging international collaboration among researchers and between international granting agencies.

Benefits for Canadians

The Strategic Research Development program activity helps researchers explore new methods and lines of inquiry, and develop new perspectives, new partnerships and new international opportunities. In this way, the program activity inspires an entrepreneurial spirit among researchers, paving the way for future breakthroughs.

This program activity also leads to more immediate outcomes. Programs like the Community-University Research Alliances (CURA) program allow researchers to develop solutions to pressing social, cultural and economic issues facing Canada and the world. Projects have addressed issues important to Canada, such as the recuperation of Dene language and culture, the implementation and evaluation of aboriginal curricula, and the long-term implications of casual work. One past CURA project addressed the best means of preserving digital records. The research for this latter project, which was recognized internationally, is also pertinent to Canada—a country poised to embark on a comprehensive digital strategy. The International CURA program, offered in conjunction with IDRC, will help build knowledge and forge social and economic ties between Canada and certain low- and middle-income countries. Included among eligible countries are several emerging economies.

2.3 Strategic Outcome 3.0: Knowledge Mobilization—Facilitating the use of social sciences and humanities knowledge within and beyond academia

A knowledge-based society requires effective and productive interaction and collaboration between those who perform research and those who use it. SSHRC's support of knowledge dissemination, translation and outreach creates connections between the research community and the larger community, allows for fruitful exchanges and the cross-fertilization of ideas, fosters an entrepreneurial attitude and will help Canada continue its transition to a knowledge-based society.

Program Activity 3.1: Research Dissemination and Knowledge Translation

Research Dissemination and Knowledge Translation					
Description (as per PAA)		This program activity supports the effective dissemination of social sciences and humanities research results, both within and beyond academia. Through grants to researchers and research institutions, it helps to ensure that research results are accessible to potential users, through both dissemination and engagement activities. Accessibility includes both the availability of research results to a range of audiences through publications (research publishing), as well as the tailoring of research results to the needs of potential users (knowledge translation).			
Expected results (as per PMF)		Effective dissemination of research results both within and beyond academia.			
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
3	7.2	3	7.6	3	7.6

Planning Highlights

— Knowledge Mobilization Strategy:

SSHRC will implement its Knowledge Mobilization Strategy, focusing on:

- improving knowledge mobilization guidelines, adjudication criteria and program design for its full suite of funding programs, including those refined and revised as part of the program architecture renewal exercise; and
- facilitating the use and development of tools to allow scholars and the public to effectively access research results in the social sciences and humanities.

— Public Outreach:

SSHRC will also work to ensure that researchers undertaking studies in areas of strategic importance to Canada (the environment; the North; business, innovation and leadership) have opportunities to engage creatively with the broader public in the ways described below, sharing knowledge and enhancing the process by which research is put to use.

Benefits for Canadians

SSHRC's support of knowledge dissemination and translation ensures that peer-reviewed research results are made available to academics, stakeholders and other interested parties promptly and through a variety of means. Canadian and international policy-makers, business and community leaders, educators, media representatives, and countless others benefit from SSHRC-funded activities such as workshops, policy briefs, public debates, interactive technology and software / Internet tools development, and artistic exhibitions and performances. The goals of these activities are to enhance access to, and maximize the impact of, social sciences and humanities research.

Program Activity 3.2: Research Networking

Research Networking					
Description (as per PAA)		This program activity supports interactions between researchers (in academia and other sectors) and between researchers and users of research results (in a range of sectors). These interactions enable researchers, research trainees and others to share and collaborate on research plans and results. Research networking is an important part of the research enterprise that is difficult to fund through traditional research grants. Dedicated funding for networking activities acknowledges its important role in fostering high-impact research and innovation. Research networking is supported through grants to researchers and research institutions to fund both discrete events such as conferences and workshops as well as more sustained collaborative relationships such as research networks and clusters.			
Expected Results (as per PMF)		Researchers interact and work with each other, across disciplines and sectors, and with potential users of research in a range of sectors outside of academia in the public, private and not-for-profit sectors.			
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
3	24.9	3	24.9	3	23.5

Note: Please see the planning summary in section 1.5 and the expenditure profile in section 1.9 for an explanation of reductions in planned spending.

Planning Highlights

— **Aid to Research Workshops and Conferences in Canada:**

SSHRC will integrate dedicated funding for events into its renewed program architecture.

— **Networks of Centres of Excellence:**

SSHRC will work to deepen the involvement of social science and humanities scholars in the suite of Networks of Centres of Excellence programs.

— **Strategic Knowledge Clusters:**

SSHRC will continue to monitor the outcomes stemming from its investments to facilitate the development of research networks, or “clusters.”

Benefits for Canadians

SSHRC funds networking activities to allow researchers to interact and cultivate relationships with peers from other disciplines and partners from the private, public and not-for-profit sectors in Canada and abroad. Not only does this raise the profile of Canada and Canadians internationally, but collaborative, interdisciplinary and multisectoral approaches are increasingly necessary to accelerate the pace of discovery and to solve the complex issues facing the world today. SSHRC’s support of networking activities allows Canadians to demonstrate leadership and sets the stage for Canadians’ participation in the development of useful solutions.

2.4 Strategic Outcome 4.0: Institutional Environment—A strong Canadian science and research environment

Funding provided to institutions to maintain world-class research environments supports them in attracting and retaining the top researchers whose work is critical to Canada’s science, technology and innovation system. Program activities in support of the institutional environment ensure that Canada has well-equipped, appropriately staffed research facilities that meet regulatory requirements and international accreditation standards and enhance Canada’s reputation as a setting for research excellence. Other activities allow institutions to administer research projects and to provide the legal, marketing or financial services associated with commercialization.

Program Activity 4.1: Indirect Costs of Research

Indirect Costs of Research					
Description (as per PAA)		<p>In Canada, the provincial and federal governments jointly support academic research. The provinces provide the basic physical infrastructure and, supported in part by the Canada Health and Social Transfer, direct and indirect operating costs. The federal government funds the direct costs of research, mainly through the three national research granting agencies—CIHR, NSERC and SSHRC.</p> <p>The term "indirect costs" refers to the central and departmental administrative costs that institutions incur to support research, but are not attributable to specific research projects. In its 2003 budget, the Government of Canada announced a new program to support the indirect costs associated with the conduct of academic research in institutions that receive research grant funds from any of the three federal granting agencies. This grant program recognizes the growing indirect costs of conducting publicly funded academic research.</p> <p>The program was created to help postsecondary institutions maximize the investments in research in one of two ways: secure additional support for the indirect costs of conducting research or support their mandates to teach and provide community services. By financing a portion of the indirect costs incurred by postsecondary institutions and their affiliated research hospitals and institutes, the federal government both supports world-class research facilities and addresses the needs of smaller Canadian postsecondary institutions.</p> <p>The Indirect Costs Program is administered by the SSHRC-hosted Canada Research Chairs Secretariat on behalf of the three national research granting agencies.</p>			
Expected results (as per PMF)		Universities and colleges have the necessary resources, research facilities and services to carry out and mobilize world-class research.			
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
3	322.4	3	314.7	3	314.7

Note: As mentioned above, funding for the Indirect Costs of Research is allocated according to a formula. This formula is based on the amount of research funding an institution receives. Any reduction in research funding stemming from strategic review results in a concomitant reduction in the allocation for Indirect Costs support.

Planning Highlights

- In response to recommendations from the Indirect Costs Program evaluation carried out in 2008-09, SSHRC will collaborate with the university community to develop a methodology to assess the state of the research environment in Canada and will work to review the program's performance indicators.

Benefits for Canadians

The Indirect Costs Program is one way in which SSHRC acts to improve the overall climate for research. Canadians benefit, not just immediately but over the long term, from living in a society conducive to knowledge production, knowledge-sharing, and the rapid transformation of ideas into saleable and usable goods.

2.5 Program Activity 5.0: Internal Services

Program Activity 5.0: Internal Services

Internal Services					
Description (as per PAA)		Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of an organization. These groups are: Management And Oversight Services; Communications Services; Legal Services; Human Resources Management Services; Financial Management Services; Information Management Services; Information Technology Services; Real Property Services; Materiel Services; Acquisition Services; and Travel and Other Administrative Services. Internal Services include only those activities and resources that apply across an organization and not to those provided specifically to a program.			
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
128	16.6	128	16.1	128	16.1

Program Activity Summary

SSHRC and NSERC use a common administrative services model for their general administration and for services relating to human resources, finance, awards administration, and information and technology management. This shared approach has proven highly efficient. SSHRC has separate units providing corporate services related to governance, policy, planning,

statistics, program evaluation, performance measurement, audit, communications and international affairs.

Planning Highlights

- SSHRC will continue to transform its business tools and processes, with the aim of creating efficiencies by developing a fully electronic and integrated grant application and award management system.
- SSHRC will implement specific components of its human resources strategy, known as the People Strategy.
- SSHRC will develop an action plan to address the new federal Policy on Transfer Payments.

Consistent with the management priorities highlighted above, SSHRC will continue to develop and practice integrated planning to support the development of: a multiyear strategic plan, an annual corporate plan, annual divisional plans and an annual budget plan. SSHRC will put greater emphasis on performance, evaluation and audit/risk analysis activities to ensure that programs and services are offered in a strategic, coherent and cost-effective manner and support a more results-oriented culture.

III. SUPPLEMENTARY INFORMATION

The following tables are available on the Treasury Board of Canada Secretariat website (<http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-eng.asp>):

- Details of SSHRC's Transfer Payment Programs
- SSHRC Internal Audits
- SSHRC Evaluations
- SSHRC Sources of Non-Respendable Revenue

III. RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- Les tableaux suivants sont disponibles dans le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada (<http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-fra.asp>) :
- Renseignements sur les programmes de paiement de transfert du CRSH;
 - Vérifications internes du CRSH;
 - Évaluations du CRSH;
 - Sources de revenus non disponibles du CRSH.

Résumé de l'activité de programme

Le CRSH et le CRSNG partagent un modèle de services administratifs communs pour assurer leur administration générale et gérer leurs services internes en matière de ressources humaines, de finances, d'administration des subventions et des bourses, de gestion de l'information et de soutien technique - une approche qui s'avère très efficace. Le CRSH dispose aussi de ses propres services organisationnels en ce qui concerne sa gouvernance, ses politiques, sa planification, ses statistiques, l'évaluation de ses programmes, la mesure de son rendement, sa vérification, ses communications et ses affaires internationales.

Faits saillants de la planification

- Le CRSH continuera de transformer ses outils et ses processus administratifs dans le but d'accroître son efficacité au moyen d'un système entièrement électronique pour la présentation des demandes de financement et la gestion des subventions et des bourses.
- Le CRSH mettra en application certains éléments de sa stratégie de gestion du personnel.
- Le CRSH élaborera un plan d'action en ce qui a trait à la nouvelle politique fédérale sur les paiements de transfert.

En phase avec les priorités de gestion énoncées ci-dessus, le CRSH continuera d'assurer une planification globale pour faciliter l'élaboration d'un plan stratégique pluriannuel, d'un rapport organisationnel annuel, de plans annuels pour chaque division et d'un plan budgétaire annuel. En outre, il mettra davantage l'accent sur les activités de rendement, d'évaluation, de vérification et d'analyse du risque afin de s'assurer qu'il offre ses programmes et services de façon stratégique, cohérente et rentable et qu'il est davantage axé sur les résultats.

Services internes					
Description (conformément à l'architecture des activités de programme)	Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)				
	2010-2011	2010-2011	2010-2011	ETP	2010-2011
Les services internes sont des groupes d'activités et de ressources connexes qui sont gérés de façon à répondre aux besoins des programmes et des autres obligations générales d'une organisation. Ces groupes sont les suivants : services de gestion et de surveillance, services des communications, services juridiques, services de gestion des ressources humaines, services de gestion des finances, services de gestion de l'information, services de gestion des technologies de l'information, services de gestion des biens, services de gestion du matériel, services de gestion des acquisitions et services de gestion des voyages et autres services administratifs. Les services internes comprennent uniquement les activités et les ressources destinées à l'ensemble d'une organisation et non celles fournies à un programme particulier.	128	16,6	128	16,1	128
	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP
					Dépenses prévues
					16,1

Activité de programme 5 : Services internes

2.5 Activité de programme 5 : Services internes

long terme.

utilisables et monnayables. Cet environnement représente pour eux un avantage à court et à production et le partage des connaissances ainsi que la transformation des idées en biens l'état général de la recherche. Les Canadiens vivent dans un environnement qui favorise la Le Programme des coûts indirects est, pour le CRSH, un outil avec lequel il peut améliorer

Avantages pour les Canadiens

recherche du Canada. Il révisera aussi les indicateurs de rendement du Programme.

afin de mettre au point des méthodes pour évaluer l'état de l'environnement de coûts indirects de 2008-2009, le CRSH collaborera avec la communauté des chercheurs

— Compte tenu des recommandations faites à la suite de l'évaluation du Programme des

Faits saillants de la planification

entraîne en même temps la réduction des fonds attribués par le Programme des coûts indirects.

financement de la recherche qui découle de l'examen stratégique mené par le gouvernement fédéral

Activité de programme 4.1 : Coûts indirects de la recherche

Coûts indirects de la recherche						
Description (conformément à l'architecture des activités de programme)		Rendement mesure du au cadre de (conformément à la mesure du rendement)				
<p>Au Canada, les gouvernements fédéral et provinciaux appuient ensemble la recherche universitaire. Les provinces fournissent l'infrastructure matérielle de base et, financées en partie par le Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux, paient les coûts d'exploitation directs et indirects. Le gouvernement fédéral finance les coûts directs de la recherche, principalement par l'intermédiaire des trois organismes subventionnaires fédéraux, à savoir le CRSH, le CRSNG et les IRSC.</p> <p>L'expression « coûts indirects » se rapporte aux frais administratifs centraux et aux frais des ministères engagés par les établissements pour appuyer la recherche, qui ne peuvent pas être attribués à des projets de recherche précis. Dans son budget de 2003, le gouvernement du Canada a annoncé la création d'un nouveau programme visant à assumer les coûts indirects associés à la réalisation des travaux de recherche universitaires dans les établissements qui reçoivent des subventions de l'un des trois organismes subventionnaires fédéraux. Ce programme de subventions tente de répondre à la hausse des coûts indirects entraînés par la recherche universitaire financée par le gouvernement fédéral.</p> <p>Ce programme a été mis sur pied pour aider les établissements d'enseignement postsecondaire à optimiser leur investissement en recherche de deux façons : obtenir un appui supplémentaire pour couvrir les coûts indirects entraînés par la recherche; ou appuyer leur mandat qui consiste à enseigner et à fournir des services communautaires. En assumant une partie des coûts indirects engagés par les établissements d'enseignement postsecondaire et les hôpitaux et instituts qui leur sont affiliés, le gouvernement fédéral finance des installations de recherche de classe mondiale et répond aux besoins des petites universités canadiennes.</p> <p>Le programme de financement des coûts indirects est administré par le Secrétaire du Programme des chaires de recherche du Canada, lequel est lui-même administré par le CRSH, pour le compte des trois organismes subventionnaires fédéraux.</p>		<p>Que les universités et les collèges disposent des ressources, des installations de recherche et des services nécessaires pour mener des travaux de recherche de calibre mondial.</p>				
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		322,4
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		314,7
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-2011		2010-2011		2010-2011		3
Dépenses prévues		Dépenses prévues		Dépenses prévues		314,7
ETP		ETP		ETP		3
2010-20						

Remarque : Tel qu'énoncé plus haut, le Programme des coûts indirects emploie une formule pour calculer le financement à attribuer aux établissements admissibles. Cette formule est calculée selon la somme des fonds reçus par chaque établissement pour financer leurs travaux de recherche. Toute réduction du

Le CRSH accorde aux établissements des fonds pour maintenir un environnement de recherche de calibre mondial et les aider à attirer et à maintenir en poste les meilleurs chercheurs. des chercheurs dont les travaux en sciences, en technologie et en innovation sont essentiels à la prospérité du Canada. Les activités de programme classées sous le présent résultat stratégique visent à s'assurer que le Canada possède des installations de recherche bien équipées et pourvues en personnel qui répondent aux exigences réglementaires et aux normes d'accréditation internationales et qui contribuent à affermir la réputation du Canada en tant que centre d'excellence en recherche. Par l'intermédiaire d'autres activités de programme, les établissements peuvent administrer des projets et de recherche et fournir les services juridiques, commerciaux ou financiers liés à la commercialisation.

2.4 Résultat stratégique 4 : L'environnement institutionnel - Un environnement de recherche et de science robuste au Canada

Le CRSH finance des activités de réseautage qui permettent aux chercheurs d'interagir et d'établir des liens avec leurs collègues d'autres disciplines ainsi qu'avec leurs partenaires des secteurs privé, public et sans but lucratif, aussi bien au Canada qu'à l'étranger. Il s'agit là non seulement d'un moyen de rehausser le profil du Canada et de ses citoyens sur la scène internationale, mais aussi d'adopter les approches collaboratives, interdisciplinaires et multisectionnelles qui sont de plus en plus nécessaires pour accélérer le rythme de la découverte et de trouver des solutions aux enjeux complexes auxquels le monde doit aujourd'hui faire face. Grâce au financement que le CRSH accorde aux activités de réseautage, les Canadiens peuvent faire preuve de leadership et contribuer à l'élaboration de solutions utiles.

Avantages pour les Canadiens

Le CRSH continuera de surveiller le produit de ses investissements visant à faciliter la création de réseaux de recherche.

- **Réseaux stratégiques de connaissances :**
Le CRSH s'efforcera d'accroître la participation des chercheurs en sciences humaines aux programmes des Réseaux de centres d'excellence.
- **Réseaux de centres d'excellence :**

Avantages pour les Canadiens

En appuyant la diffusion et l'adaptation des connaissances, le CRSH s'assure que les résultats de recherche sont mis à la disposition des universitaires, des intervenants et des autres parties intéressées de façon rapide et diverse. Au Canada et à l'étranger, les responsables de l'élaboration des politiques, les chefs d'entreprises, les dirigeants communautaires, les éducateurs, les journalistes et une multitude d'autres personnes tirent avantage des activités financées par le CRSH, telles que les ateliers, les exposés politiques, les débats publics, les logiciels et les technologies interactives, les outils Internet, les expositions d'art et les représentations artistiques. Ces activités visent à accroître l'accès à la recherche en sciences humaines et à maximiser son impact.

Activité de programme 3.2 : Activités de réseautage liées à la recherche

Activités de réseautage liées à la recherche				
Description (conformément à l'architecture des activités de programme)	Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)			
	2010-2011		2010-2011	
	Dépenses prévues		ETP	
	24,9		3	
Que les chercheurs travaillent ensemble et interagissent, peu importe leur discipline ou leur secteur, et collaborent avec les utilisateurs potentiels de la recherche dans divers secteurs non universitaires, tels que les secteurs privé, public et sans but lucratif.	2010-2011		2010-2011	
	Dépenses prévues		ETP	
	24,9		3	
	23,5			

Remarque : Consulter le sommaire de la planification (section 1.5) et le profil des dépenses (section 1.9) pour comprendre la réduction des dépenses prévues.

Faits saillants de la planification

Aide aux ateliers et aux colloques de recherche au Canada :

- Dans le cadre du renouvellement de l'architecture de ses programmes, le CRSH réservera des fonds pour la tenue d'événements.

Diffusion de la recherche et adaptation des connaissances		Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)			
Description (conformément à l'architecture des activités de programme)	Résultat attendu (conformément au cadre de mesure du rendement)	2010-2011		2010-2011	
		ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
Cette activité de programme appuie la bonne diffusion des résultats de recherche en sciences humaines, aussi bien au sein du milieu universitaire qu'à l'extérieur. Grâce aux subventions qu'il attribue aux chercheurs et aux établissements de recherche, le CRSH contribue à garantir que les utilisateurs potentiels de la recherche ont, non seulement accès aux résultats de recherche au moyen de publications (publication des résultats de recherche), mais également que ces résultats sont adaptés à leurs besoins (adaptation des connaissances). Pour ce faire, il mène des activités de diffusion de la recherche et de participation à la recherche.	Que les résultats de recherche soient diffusés avec succès au sein du milieu universitaire et à l'extérieur.	3	7,2	3	7,6
		ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
		3	7,6	3	7,6

Faits saillants de la planification

— Stratégie de mobilisation des connaissances :

Dans le cadre de sa stratégie de mobilisation des connaissances, le CRSH visera :

à améliorer ses directives en matière de mobilisation des connaissances, ses critères de sélection et la conception de l'ensemble de ses programmes de financement, y compris les programmes faisant objet d'améliorations dans l'exercice de renouvellement de l'architecture des programmes;
à faciliter la création et l'emploi d'outils qui permettent aux chercheurs et au grand public d'avoir facilement accès aux résultats de la recherche en sciences humaines.

Subventions de sensibilisation du public :

Le CRSH s'assurera que les chercheurs qui étudient dans des domaines d'importance stratégique pour le Canada, tels que l'environnement, le Nord, les affaires, l'innovation et le leadership, auront la possibilité de collaborer de façon créative avec le grand public, notamment en partageant leurs connaissances et en améliorant la manière dont les résultats de leurs recherches sont mis en pratique.

Pour qu'une société soit axée sur le savoir, ceux qui mènent la recherche et ceux qui l'utilisent doivent interagir et collaborer de façon productive et efficace. En appuyant la diffusion et l'adaptation des connaissances, le CRSH permet de créer des liens entre la communauté des chercheurs et le grand public, de faciliter la réalisation d'échanges fructueux, d'assurer l'échange d'idées et d'adopter une attitude entrepreneuriale, ce qui aide le Canada à conduire sa transition vers une société axée sur le savoir.

2.3 Résultat stratégique 3 : La mobilisation des connaissances - Faciliter l'usage des connaissances en sciences humaines au sein du milieu universitaire et à l'extérieur

Certains pays à revenu moyen ou relativement faible, dont plusieurs pays émergents, approfondir les connaissances et à établir des liens sociaux et économiques entre le Canada et universités-communautés, qui est mené conjointement par le CRSH et le CRDI, aide à numériquement complète. En outre, le programme des Alliances internationales de recherche ce projet de recherche s'avère pertinent pour le Canada qui s'apprête à lancer une stratégie meilleurs moyens de conserver les documents numériques. Reconnu à l'échelle internationale, du travail occasionnel. Par le passé, le programme des ARUC a financé un projet qui traite des et l'évaluation d'un programme d'enseignement autochtone et les répercussions à long terme concernent notamment le rétablissement de la langue et de la culture d'origine, la mise au point économique qui se posent au Canada et au reste du monde. Pour le Canada, ces questions la possibilité de trouver des réponses aux importantes questions d'ordre social, culturel et programme des Alliances de recherche universités-communautés (ARUC) offrent aux chercheurs Cette activité de programme génère aussi des résultats immédiats. Les programmes tels que le nouvelles découvertes.

Cette activité de programme permet aux chercheurs d'examiner de nouvelles méthodes de recherche ainsi que d'adopter de nouvelles perspectives, de nouveaux partenariats et de nouvelles possibilités de recherche internationales. Cette activité de programme contribue donc à faire naître, chez les chercheurs, un esprit entrepreneurial qui ouvre la voie à de

Avantages pour les Canadiens

- L'évaluation du Fonds d'initiatives internationales, un programme qui a été très bien reçu, sera combinée à l'évaluation de BOREAS - Histoires du Nord : environnements, récits, un programme de recherche concertée de la Fondation européenne de la science auquel participe le CRSH. Les résultats de ces évaluations serviront à mettre au point de nouvelles stratégies visant à favoriser la collaboration entre les chercheurs et les organismes subventionnaires internationaux.

Développement de la recherche stratégique					
Description		Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)			
Des activités de (conformément à l'architecture sans but lucratif afin de les aider à étudier, à définir et à élaborer de nouvelles perspectives et priorités, et à relever de nouveaux défis au chapitre de la conduite de la recherche, de la diffusion des résultats de recherche et de la formation de nouveaux chercheurs. Les subventions de recherche par la promotion de nouveaux moyens de collaboration et de partenariats de recherche.	Résultat attendu (conformément au cadre de mesure du rendement)	2010-2011		2010-2011	
	Que les établissements de recherche reçoivent un financement pour assurer le développement de la recherche. Que de nouveaux chercheurs soient intéressés à mener de nouvelles recherches dans des domaines stratégiques et cibles.	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
		8	26,3	8	25,9
		8	25,9	8	25,9

Remarque : Consulter le sommaire de la planification (section 1.5) et le profil des dépenses (section 1.9) pour comprendre la réduction des dépenses prévues.

Faits saillants de la planification

— Collaborations internationales en recherche :

Accompagné de ses partenaires, le National Endowment for the Humanities et la National Science Foundation des États-Unis ainsi que le Joint Information Systems Committee du Royaume-Uni, le CRSH continuera de surveiller les résultats des premiers projets financés par l'intermédiaire du programme *Digging into Data Challenge*, un programme qui favorise la cyber-recherche et incite les chercheurs à mettre au point des techniques novatrices pour exploiter et gérer des ensembles de données à grande échelle.

En collaboration avec le CRDI, le CRSH continuera de surveiller les résultats des premiers projets financés par l'intermédiaire du programme des Alliances internationales de recherche universités-communautés. Lancé en 2009-2010, ce programme s'est avéré très populaire et a permis de financer quatre projets novateurs traitant des importants enjeux socio-économiques auxquelles doivent faire face le Canada et les pays à revenu moyen ou relativement faible.

- Le CRSH gèrera, en partenariat avec le CR5NG, la FCI, le Conseil national de recherches du Canada et le Programme des chaires de recherche du Canada, le Partenariat automobile du Canada. Ce partenariat favorisera la réalisation d'importantes activités de recherche et de développement au profit de l'ensemble de l'industrie automobile canadienne.
- Le CRSH facilitera l'établissement de réseaux et d'aider le Canada à accroître sa capacité d'adaptation aux changements climatiques.

La recherche et la formation ciblées permettent aux chercheurs de mener des travaux sur des sujets d'actualité d'ordre social, économique, culturel et intellectuel ayant un intérêt particulier pour les Canadiens. Les priorités de recherche seront redéfinies de manière à répondre aux besoins actuels du Canada et de maximiser l'utilisation des résultats de recherche. Par exemple, en 2010-2011, le CRSH mettra l'accent sur l'innovation, le leadership et la prospérité, car les chefs d'entreprise ont indiqué qu'il est nécessaire, pour les entrepreneurs, de perfectionner leurs stratégies commerciales et que le Canada se trouve à accusé un retard par rapport à d'autres pays dans sa capacité et sa tendance à innover. C'est pourquoi le CRSH appuie le programme d'innovation du gouvernement fédéral et travaille pour le bienfait de tous les Canadiens.

Certains éléments de cette activité de programme contribuent également à accroître la capacité de recherche dans des domaines et des régions clés, comme le Nord, ou au sein de groupes particuliers. Aujourd'hui, le Programme de subventions de recherche-crédation en arts et lettres permet de financer les chercheurs-créateurs, le programme *Les textes*, les documents visuels, le son et la technologie permet de financer les chercheurs du secteur de l'information et des communications au moyen de subventions pour ateliers et ateliers d'été, et le programme *Réalités autochtones* permet aux chercheurs et aux communautés autochtones de développer leurs compétences au moyen de subventions de développement et de recherche. Il est important, pour le Canada, d'étendre ses compétences en analyse et sa capacité à mener des recherches s'il veut jouir d'une bonne économie axée sur les connaissances.

Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
14	19,8	14	19,1	14	18,2

Remarque : Consulter le sommaire de la planification (section 1.5) et le profil des dépenses (section 1.9) pour comprendre la réduction des dépenses prévues.

Faits saillants de la planification

— Gestion, administration et finances :

Les fonds accordés à la recherche en gestion, en administration et en finances, tels qu'annoncé dans le budget de 2007, seront, en 2010-2011, dédiés à la recherche axée sur l'innovation, le leadership et la prospérité. Ces trois thèmes de recherche serviront de priorité dans le cadre du renouvellement de l'architecture des programmes du CRSH. Le CRSH encouragera particulièrement la réalisation de travaux menés en collaboration par des chercheurs universitaires et des partenaires du secteur privé.

— Enjeux environnementaux canadiens :

Le CRSH suivra les progrès des chercheurs ayant reçu des fonds dans le cadre du budget de 2008 pour mener des travaux liés à plusieurs des sous-priorités en matière de sciences et de technologie établies par le Conseil des sciences, de la technologie et de l'innovation, dont l'impact du changement climatique, les mesures d'atténuation et d'adaptation, les ressources énergétiques et naturelles, l'eau et l'impact environnemental de nouvelles technologies comme la nanotechnologie et la biotechnologie.

— Communautés du Nord :

Le CRSH suivra les progrès des chercheurs ayant reçu des fonds dans le cadre du budget de 2008 pour mener des travaux liés à la stratégie pour le Nord du Canada.

— Initiatives conjointes :

Le CRSH gèrera, en partenariat avec le CRSNG, les IRSC et le Centre de recherches pour le développement international (CRDI), l'initiative de recherche internationale sur l'adaptation aux changements climatiques. Cette initiative a été conçue dans le but de favoriser l'avancement des connaissances, de concevoir des politiques, d'encadrer des étudiants, de

subventions contribuent à approfondir les connaissances dans tous les domaines des sciences humaines, qu'il s'agisse de l'éducation, de l'économie, des beaux-arts, de la philosophie, de la linguistique ou du droit. Les connaissances produites grâce aux travaux subventionnés aident les Canadiens à comprendre et à gérer les enjeux sociaux, culturels, intellectuels et économiques auxquels ils doivent faire face - des enjeux qui sont à la fois complexes et pressants.

La recherche définie par le chercheur est aussi souvent pertinente d'un point de vue politique. En particulier, le programme des Grands travaux de recherche concertée permet aux responsables de l'élaboration des politiques d'utiliser les résultats de recherche. Les chercheurs universitaires canadiens et étrangers qui mènent des projets dans le cadre de ce programme représentent de nombreuses disciplines et travaillent avec des parties intéressées gouvernementales et autres dans le but d'approfondir les connaissances et d'offrir de meilleures conditions sociales. Ces chercheurs traitent notamment de questions comme l'adaptation des politiques publiques nationales dans le cadre de la mondialisation et de la gouvernance des États multiculturels et multilingues, et la propriété intellectuelle et culturelles dans le contexte de l'ère numérique.

Grâce à leur participation directe aux activités de recherche, les étudiants de tous les niveaux retirent également un avantage des travaux de recherche définie par le chercheur. Environ 40 p. 100 des fonds accordés dans le cadre de subventions visant à appuyer ce type de recherche servent à financer des étudiants qui jouent le rôle d'assistants de recherche. Ces étudiants bénéficient aussi du riche environnement d'apprentissage coopératif lié aux activités auxquelles ils prennent part.

Activité de programme 2.2 : Recherche et formation ciblées

Recherche et formation ciblées	
Description (conformément à l'architecture des activités de programme)	Résultat attendu (conformément au cadre de mesure du rendement)
Le CRSH élabore et finance des programmes, seul ou en partenariat avec d'autres organisations financières, dont les organismes gouvernementaux, privés et communautaires, afin d'appuyer la recherche stratégique. Ces programmes permettent de générer de nouvelles connaissances sur des questions d'ordre social, économique et culturel présentant un intérêt particulier pour les Canadiens. L'un des domaines précis qu'appuient les programmes stratégiques est celui de la recherche qui favorise une meilleure compréhension de l'impact de l'économie du savoir sur notre vie économique, sociale, politique et culturelle, et qui est susceptible d'améliorer le pouvoir d'influence des Canadiens sur l'avenir, et ce, pour le bien de tous.	Que l'excellente recherche subventionnée par le CRSH vise des domaines d'importance pour les Canadiens (tels que définis par le CRSH, en consultation avec la communauté des chercheurs et les divers intervenants).

Recherche définie par le chercheur		Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)			
Description (conformément à l'architecture des activités de programme)	Résultat attendu (conformément au cadre de mesure du rendement)	2010-2011		2010-2011	
		ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
Les subventions de recherche du CRSH permettent de financer les projets et programmes de recherche menés par des chercheurs, individuellement ou en équipe, pour lesquels le candidat a proposé un sujet et une méthodologie. Ces projets vont des travaux effectués par des chercheurs individuels ou de petites équipes dans des bibliothèques et des archives, à des projets de recherche concertée et multidisciplinaire entreprise par de grandes équipes composées de chercheurs, de partenaires et d'assistants effectuant des travaux sur le terrain partout au Canada.	Que la recherche définie par le chercheur crée une synergie qui contribue à l'avancement des connaissances et à la diffusion des résultats de recherche dans le milieu universitaire et ailleurs.	34	82,0	34	80,2

Remarque : Consulter le sommaire de la planification (section 1.5) et le profil des dépenses (section 1.9) pour comprendre la réduction des dépenses prévues.

Faits saillants de la planification

- Subventions ordinaires de recherche :

L'évaluation du Programme de subventions ordinaires de recherche se terminera et le CRSH préparera une réponse et un plan d'action en tenant compte des recommandations des évaluateurs ainsi que des objectifs généraux de l'exercice de renouvellement de l'architecture de ses programmes. Il sera primordial de s'assurer que le Programme de subventions ordinaires de recherche est flexible et répond adéquatement aux besoins des candidats. Le CRSH améliorera davantage ses pratiques d'évaluation par les pairs de manière à ce qu'elles correspondent au plan d'action qu'il a mis en place en fonction des recommandations du groupe d'experts international.

Grands travaux de recherche concertée :

En 2010-2011, le CRSH lancera l'évaluation du programme des Grands travaux de recherche concertée.

Avantages pour les Canadiens

Dans le cadre de cette activité de programme, les subventions ordinaires de recherche sont attribuées à des chercheurs qui travaillent individuellement ou dans de petites équipes. Ces

Ces programmes contribuent à élargir la grande capacité de recherche et de développement du Canada - capacité qui représente une caractéristique essentielle d'un pays prospère. Les titulaires de chaire qui mènent leurs travaux dans les domaines qui relèvent spécifiquement du mandat du CRSH produisent des connaissances qui permettent de mieux comprendre la vie économique, sociale et culturelle du Canada d'aujourd'hui. Ils offrent aux étudiants la chance d'acquérir les compétences pour l'analyse, la création et la communication dont ils ont besoin pour réussir dans le monde concurrentiel actuel. Et ils maintiennent des liens avec des réseaux de recherche internationaux.

2.2 Résultat stratégique 2 : La recherche - De nouvelles connaissances fondées sur l'excellence de la recherche en sciences humaines

Les investissements du CRSH en recherche entraînent la production de nouvelles connaissances. C'est pourquoi, alors que le Canada considère de plus en plus les connaissances comme des « produits de base » et que l'économie du monde se fonde de plus en plus sur elles, les réalisations en recherche permises grâce au CRSH sont particulièrement importantes.

Tout comme la stratégie des sciences et de la technologie traduit l'engagement du gouvernement fédéral envers le financement de la « recherche fondamentale dans toutes les disciplines scientifiques » et de la « recherche appliquée dans des domaines où le Canada a des forces et des possibilités », les activités de programme du CRSH qui servent à financer la recherche définie par le chercheur ainsi que la recherche et la formation ciblées visent à faire avancer le programme des sciences, de la technologie et de l'innovation du pays. Les subventions que le CRSH accorde aux meilleurs chercheurs servent à alimenter une base de connaissances pour permettre au Canada de répondre aux changements sociaux, économiques et politiques. Certains investissements, tels que ceux qui contribuent à mener la stratégie pour le Nord du Canada ou à améliorer les pratiques commerciales au Canada, démontrent en quoi le CRSH s'engage à promouvoir la vision et le plan de changement du gouvernement fédéral au profit des Canadiens. À l'avenir, le CRSH souhaite appuyer davantage les sciences et l'innovation au moyen de programmes offerts en partenariat avec les secteurs privé, public et sans but lucratif.

Chaires de recherche	
Description (conformément à l'architecture des activités de programme)	Résultat attendu (conformément au cadre de mesure du rendement)
Les programmes de chaires permettent de financer les postes de professeur dans les établissements postsecondaires et dans les établissements de recherche en couvrant les salaires de certains professeurs et les coûts liés à leurs activités de recherche. Ces programmes visent à inciter les chercheurs les meilleurs et les plus prolifiques à venir travailler au Canada ainsi qu'à garder au pays ceux qui y travaillent déjà. Ces chercheurs exceptionnels attirent à leur tour l'intérêt de nouveaux chercheurs prometteurs et des étudiants des cycles supérieurs, et les appuient. Tout cela permet de mettre sur pied des centres d'excellence en recherche de calibre mondial au sein des universités canadiennes et de faire du Canada une destination de choix pour mener des travaux de recherche.	Que les chercheurs de calibre mondial viennent s'installer au Canada pour accroître la capacité de recherche des universités et des instituts de recherche du pays ainsi que pour fournir une expertise essentielle dans les domaines prioritaires des sciences et de la technologie.
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)	
2010-2011	
ETP	Dépenses prévues
15	61,0
2010-2011	
ETP	Dépenses prévues
15	61,0

Faits saillants de la planification

Programme de chaires d'excellence en recherche du Canada :

L'annonce des premiers titulaires de ces prestigieuses chaires aura lieu en 2010. Ces titulaires formeront des équipes de recherche de haut niveau au sein des universités canadiennes.

Programme de chaires de recherche du Canada :

Les recommandations issues de l'évaluation sommative des 10 années de fonctionnement du Programme seront analysées et des changements seront apportés au Programme, au besoin. Cette évaluation sommative contribuera au renouvellement des conditions du Programme qui expireront en 2011.

Avantages pour les Canadiens

La prospérité du Canada dépend de sa capacité à attirer au pays les chercheurs du plus haut calibre ainsi qu'à maintenir en poste les excellents chercheurs qui y sont déjà. Le Programme de chaires de recherche du Canada et le Programme de chaires d'excellence en recherche du Canada aident les universités à recruter des chercheurs qui font preuve d'ambition sur le plan intellectuel et d'engagement envers la formation, et qui ont le potentiel de faire d'importantes découvertes ou avancées dans leur domaine.

Faits saillants de la planification

- **Programme de bourses d'études supérieures du Canada Vanier :**
 - Le CRSH continuera de mettre en place, en collaboration avec le CRSN et les IRSC, ce nouveau programme prestigieux annoncé par le gouvernement fédéral dans le budget de 2008.
- **Programme de bourses d'études supérieures du Canada Joseph-Armand-Bombardier :**
 - Le CRSH poursuivra l'évaluation de ce programme et de ces conditions à l'aide des renseignements recueillis durant la dernière évaluation. En collaboration avec le CRSN et les IRSC, il s'efforcera d'en simplifier aussi les méthodes de prestation.
- **Programme de bourses d'études supérieures du Canada - Volet « Affaires » :**
 - Dans le cadre de la mise en application du plan d'action économique du Canada, le CRSH attribuera, à l'issue du concours de 2010-2011 du Programme de bourses d'études supérieures du Canada, 200 bourses de maîtrise additionnelles à des étudiants qui mènent des études dans le domaine des affaires.
- **Programme de bourses d'études supérieures du Canada - Suppléments pour études à l'étranger Michéal-Smith :**
 - Le CRSH attribuera 125 suppléments pour études à l'étranger Michéal-Smith en 2010-2011.

Avantages pour les Canadiens

Les Canadiens tirent avantage de cette activité de programme de façon directe et indirecte. Les étudiants qui reçoivent des bourses obtiennent l'appui financier nécessaire pour mener leurs études et leurs recherches. Par la même, ils acquièrent les connaissances et les compétences nécessaires pour entrer sur le marché du travail, que ce soit au sein du milieu universitaire ou dans d'autres secteurs. De façon plus générale, le Canada tire profit de sa main d'œuvre qualifiée, car celle-ci est essentielle au développement de l'économie fondée sur les connaissances et à l'amélioration de la qualité de vie de tous.

II. ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

2.1 Résultat stratégique 1 : Les chercheurs - Une capacité de recherche de première qualité en sciences humaines

Afin que le Canada bénéficie d'un avantage économique et devienne une nation réellement novatrice, il a besoin de travailleurs talentueux qui peuvent réussir dans une société mondiale axée sur les connaissances. C'est pourquoi le premier résultat stratégique du CRSH vise entièrement à s'assurer que le Canada peut bâtir la capacité de recherche dont il a besoin pour réussir au 21^e siècle. Le CRSH accorde des bourses à des étudiants prometteurs au niveau de la maîtrise, du doctorat et du postdoctorat dans le but de former les travailleurs intellectuels de demain. Il attribue également de prestigieuses chaires de recherche en sciences humaines dans le but d'attirer et de maintenir en poste les meilleurs chercheurs. Enfin, il accorde des prix qui visent les plus hautes normes en matière de recherche et inspirent les chercheurs à les atteindre.

Activité de programme 1.1 : Bourses et prix

Activité de programme 1.1 : Bourses et prix		Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)	
Description	Résultat attendu (conformément à l'architecture des activités de programme)	2010-2011	2011-2012
Le CRSH offre plusieurs programmes de bourses pour financer les études supérieures et la recherche en sciences humaines au niveau de la maîtrise, du doctorat et du postdoctorat. Ces bourses contribuent à former les chercheurs et les leaders canadiens de demain. En outre, le CRSH offre des bourses spéciales aux chercheurs chevronnés et plusieurs suppléments aux meilleurs détenteurs de bourse de doctorat et de postdoctorat. Enfin, deux prix commémoratifs servent à reconnaître l'incroyable dévouement et la créativité des meilleurs chercheurs du Canada.	Qu'un personnel hautement qualifié et des experts en recherche soient prêts à poursuivre diverses carrières axées sur le savoir au sein des universités, de l'industrie, du gouvernement et d'autres secteurs.	118,3	117,1
	mesure du rendement	19	19
	ETP	113,6	
	Dépenses prévues		
	ETP		
	Dépenses prévues		

Remarque : Consulter le sommaire de la planification (section 1.5) et le profil des dépenses (section 1.9) pour comprendre la réduction des dépenses prévues.

1.10 Postes votés et législatifs

(en millions de dollars)

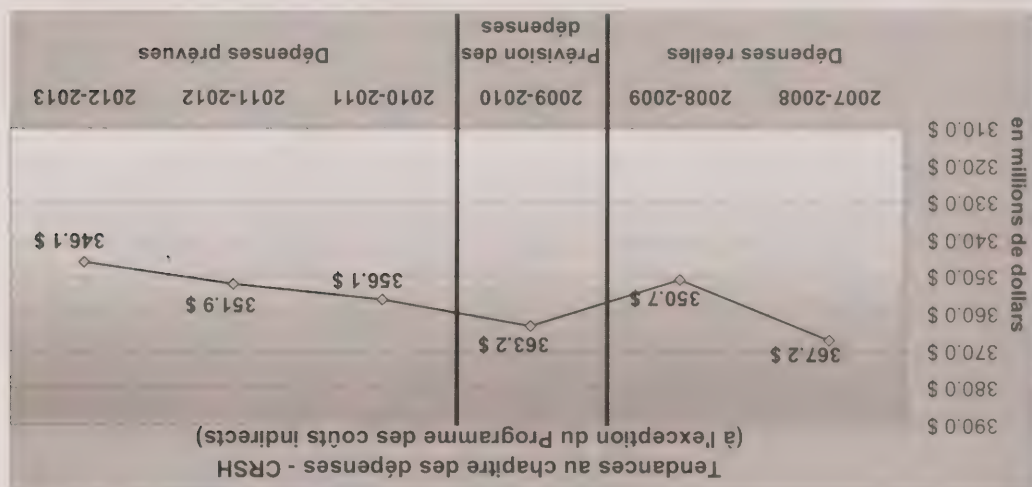
Poste voté ou législatif (L)	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal de 2009-2010	Budget principal de 2010-2011
80	Dépenses de fonctionnement	23,0	23,7
85	Subventions et contributions	627,2	648,8
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2,4	2,5
TOTAL		652,6	674,9

Remarques :

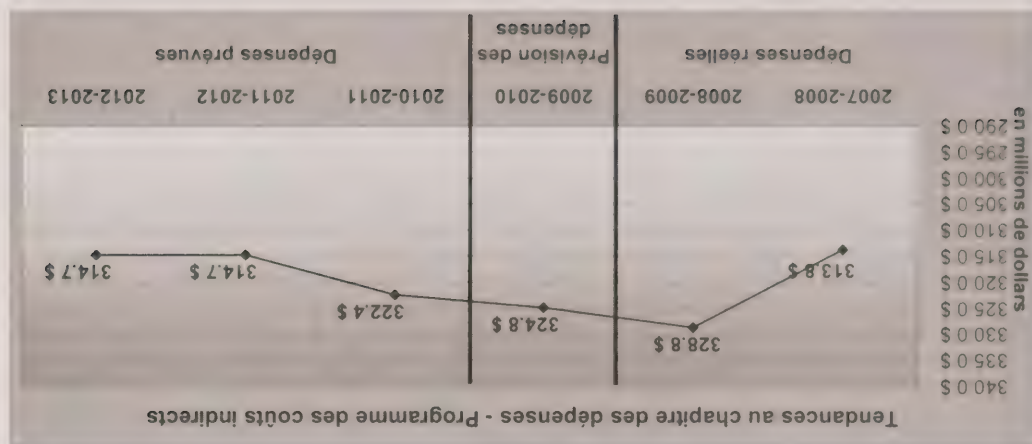
1) Compte tenu de l'examen stratégique précédemment mentionné, le budget principal des dépenses de fonctionnement du CRSH a diminué en 2010-2011 par rapport à l'exercice précédent. Toutefois, cette diminution a été compensée par l'augmentation entraînée par la signature d'un nouvel accord de compensation et le retard des ajustements annoncés dans le budget de 2008. Par conséquent, on a assisté dans l'ensemble à une augmentation.

2) Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

Dépenses du CRSH de 2007-2008 (dépenses réelles) à 2012-2013 (dépenses prévues)



Dépenses du CRSH liées au Programme des coûts indirects de 2007-2008 (dépenses réelles) à 2012-2013 (dépenses prévues)



Les autres risques rencontrés par le CRSH se rapprochent des risques liés aux activités quotidiennes de la plupart des organismes. La gestion des ressources humaines et financières et la gestion de l'information en sont des exemples. Toutefois, le CRSH en est conscient et veille à mettre en place et à moderniser des stratégies efficaces qui visent à atténuer ces risques.

Le CRSH est conscient qu'il est nécessaire d'être proactif dans la gestion du risque. C'est pourquoi il l'intègre à ses opérations. En 2009, il s'est livré à un exercice visant à évaluer l'applicabilité et la pertinence de ses stratégies de gestion du risque. Cet exercice a montré l'engagement du CRSH envers une gestion efficace et responsable et entraîne l'amélioration et le renouvellement de ses processus liés aux risques.

1.9 Profil des dépenses

Durant l'exercice 2010-2011, le CRSH prévoit dépenser 678,5 millions de dollars afin d'atteindre les résultats escomptés dans le cadre de ses activités de programme ainsi que de contribuer à la réalisation de ses résultats stratégiques.

Les graphiques suivants illustrent les dépenses réelles et prévues du CRSH de 2007-2008 à 2012-2013.

Dans ces deux graphiques, les dépenses des exercices 2007-2008 et 2008-2009 correspondent aux autorisations totales affectées, tel qu'elles figurent dans les comptes publics. Pour l'exercice 2009-2010, le montant des dépenses projetées comprend tous les crédits parlementaires, à savoir : le budget principal, les budgets supplémentaires et les fonds reportés. Enfin, pour les exercices 2010-2011, 2011-2012 et 2012-2013, les dépenses prévues tiennent compte des sommes des mises à jour annuelles des niveaux de référence de 2010-2011 ainsi que du financement prévu demandé dans le cadre des budgets supplémentaires.

Dans le cadre du budget de 2008, le CRSH a reçu un financement continu. Dans le budget de 2009, il a reçu un financement supplémentaire valable uniquement pour les exercices 2009-2010 et 2010-2011. Tel qu'annoncé plus haut, en 2008-2009, le CRSH a terminé son examen stratégique, lequel a entraîné la réduction des niveaux de référence permanents. Par conséquent, les niveaux de référence des exercices 2009-2010 à 2012-2013 ont été réduits.

fondées sur les recommandations de comités d'experts et de pairs qui mènent eux-mêmes leurs propres travaux de recherche - un processus d'évaluation par les pairs qui vise à souligner la qualité des projets de recherche proposés et des dossiers de réalisation des chercheurs. Aucun pair n'évalue les demandes présentées au Programme des coûts indirects, car ce programme emploie une formule pour calculer le financement à attribuer aux établissements admissibles. Pour qu'il conserve sa crédibilité, le CRSH doit absolument garantir un processus décisionnel rigoureux et transparent. Afin de maintenir sa réputation de chef de file mondial en matière d'évaluation des demandes de financement, le CRSH a invité un groupe d'experts internationaux spécialisés dans l'évaluation du mérite à mesurer la qualité et l'intégrité de ses processus d'évaluation par les pairs. Ce groupe avait pour mission d'examiner tous les aspects de ces processus, y compris la sélection des appréciateurs et la composition des comités de sélection, les conseils fournis aux évaluateurs externes, le rôle des observateurs ainsi que les questions liées aux politiques et aux pratiques qui visent à protéger l'intégrité des processus d'évaluation par les pairs et de leurs principes directeurs.

Dans son rapport final, ce groupe reconnaît l'excellence des normes d'évaluation par les pairs adoptées par le CRSH et suggère des façons d'assurer que le CRSH puisse continuer de bénéficier de l'aide d'experts et de pairs pour évaluer les propositions de recherche. En réponse à ce rapport, le CRSH a lancé un plan d'action. Étant donné que l'examen des processus d'évaluation par les pairs coïncide avec l'exercice de renouvellement de l'architecture des programmes du CRSH, il est l'occasion pour le CRSH de réfléchir à la meilleure manière d'adapter ses processus d'évaluation par les pairs à des programmes de financement plus flexibles.

Le CRSH possède les outils nécessaires pour gérer les risques liés à l'attribution de subventions aux établissements qui mènent des travaux de recherche et laisser ceux-ci administrer les fonds accordés à leurs chercheurs. Pour être admissibles à recevoir le financement du CRSH et à administrer les fonds qu'ils reçoivent, ces établissements doivent signer un protocole d'entente qui décrit les exigences fondamentales pour obtenir et maintenir l'admissibilité et expose les responsabilités des établissements en matière de gestion des fonds et de déclaration de l'utilisation des fonds publics. En signant ce document, les établissements acceptent que le CRSH et les autres organismes subventionnaires effectuent des visites de contrôle financier sur leurs campus.

Le protocole d'entente assure également que les établissements disposent de l'infrastructure nécessaire pour garantir que les travaux de recherche y soient menés de façon éthique, notamment la recherche avec des êtres humains et la recherche comportant des risques biologiques et des conflits d'intérêts. Les établissements doivent aussi surveiller les travaux de recherche menés grâce au financement du CRSH afin de s'assurer qu'ils se conforment aux exigences du protocole d'entente. Le CRSH a le pouvoir d'imposer des sanctions si le protocole d'entente n'est pas respecté.

Le CRSH a adopté un cadre de gestion intégrée du risque qui suit une approche holistique et systématique pour gérer les risques stratégiques et opérationnels ainsi que les risques inhérents aux projets. Ce cadre compte cinq étapes de base : 1) identifier les risques; 2) analyser les risques; 3) prioriser les risques; 4) éliminer ou atténuer les risques; 5) contrôler les risques. La Division de la vérification interne est chargée d'assurer la gestion du risque pour l'ensemble du CRSH.

Bien que le CRSH gère un budget important - environ 350 millions de dollars pour ses programmes et 325 millions de dollars pour le Programme des coûts indirects -, il n'encourt, dans l'ensemble, que peu de risques pour la sécurité du public. Le principal risque auquel le CRSH doit faire face est celui de garantir la qualité, la crédibilité et la viabilité des décisions prises concernant l'attribution des subventions et des bourses. Le CRSH alloue 96 p. 100 de son budget total à des transferts de paiements (subventions et bourses) afin d'appuyer la recherche et la formation en sciences humaines. Pour l'ensemble de ses programmes, ses décisions sont

1.8 Analyse du risque

Priorité en matière de gestion	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Consolider la gestion de l'organisme.	En cours	Résultat stratégique 1 Résultat stratégique 2 Résultat stratégique 3 Résultat stratégique 4	Pourquoi est-ce une priorité? Depuis 2006, le CRSH travaille, à l'aide d'un cadre de gestion intégré, à l'amélioration de son système de gestion, à la consolidation de sa structure de gouvernance, à la reconfiguration des comités de son conseil d'administration et à l'harmonisation de sa gouvernance interne. Ces améliorations permettent au CRSH de simplifier son approche concernant la planification organisationnelle et d'y donner plus de rigueur. Elles contribuent aussi à rendre le CRSH plus efficace en tant qu'organisme au service des Canadiens. À l'avenir, le CRSH s'assurera d'intégrer sa planification en matière de ressources humaines et financières à ce type de processus de gestion plus solides.
			Plan d'exécution Consolider les pratiques de planification intégrée et de gestion.

Faciliter l'emploi des connaissances en sciences humaines au sein du milieu universitaire et à l'extérieur.	En cours	Résultat stratégique 3	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <p>Le CRSH contribue à l'avantage entrepreneurial de la stratégie des sciences et de la technologie du Canada en aidant à mettre les connaissances issues de la recherche qu'il finance à la disposition de ceux qui peuvent en tirer profit. En facilitant la mobilisation des connaissances, il crée des liens et accroît l'impact intellectuel, social et économique de la recherche et de la formation en recherche. À l'avenir, le CRSH s'assurera que les résultats produits par les chercheurs qu'il finance sont consignés et présentés de façon approfondie et opportune.</p> <p>Plan d'exécution</p> <p>— Mieux rendre compte des résultats et de l'impact des investissements du CRSH.</p>
---	----------	------------------------	--

Plan d'exécution	— Renouveler l'ensemble des programmes de financement du CRSH.
Pourquoi est-ce une priorité?	Tel qu'énoncé dans le rapport du Conseil des sciences, de la technologie et de l'innovation intitulé <i>L'État des lieux en 2008</i> , il est de plus en plus évident que l'innovation dépend des liens établis entre différents chercheurs, établissements et secteurs menant des travaux de recherche. Ces liens renforcent le processus de recherche et permettent de produire de meilleurs résultats. Afin de contribuer davantage à l'innovation et de remplir les engagements pris par le gouvernement fédéral dans la stratégie des sciences et de la technologie, le CRSH doit harmoniser ses procédures, ses politiques et ses programmes à ceux des autres organismes subventionnaires, à savoir le CRSNG et les IRSC, ainsi qu'à ceux de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI).
Plan d'exécution	— Accroître la collaboration interorganismes ainsi qu'harmoniser les programmes, les procédures et les politiques des trois organismes subventionnaires.
Résultat stratégique 2	Nouveau
	Accroître le nombre d'occasions de collaborations visant la création de connaissances relatives à des enjeux importants pour les Canadiens.

Activités de programme	Prévision des dépenses en 2009-2010 (en millions de dollars)	2010-2011	2011-2012	2012-2013	Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada
5.1 Services internes	17,2	16,6	16,1	16,1	
Total des dépenses prévues		16,6	16,1	16,1	

1.7 Contribution des priorités à l'atteinte des résultats stratégiques

Priorité opérationnelle	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Accroître l'excellence de la recherche et de la formation en recherche en sciences humaines effectuées au Canada par l'intermédiaire de meilleurs programmes et mécanismes de financement de la recherche.	Nouveau	Résultat stratégique 1 Résultat stratégique 2	Pourquoi est-ce une priorité? Le CRSH accorde de la valeur à l'excellence. C'est pourquoi il veut l'atteindre en finançant les chercheurs qui possèdent des dossiers de recherche remarquables ainsi que les nouveaux chercheurs et les étudiants prometteurs. Il vise ainsi à accroître la capacité de recherche du Canada. Le CRSH appuie les projets de recherche en fonction de leur pertinence, de leur caractère novateur et de leur capacité à faire avancer les connaissances de façon significative. Dans le cadre de l'exercice de renouvellement de l'architecture de ses programmes, le CRSH examine l'ensemble de ses programmes ainsi que son processus d'évaluation par les pairs et ses méthodes de prestation des programmes dans le but de s'adapter au contexte changeant de la recherche et de contribuer davantage à l'avantage humain et à l'avantage du savoir de la stratégie des sciences et de la technologie du Canada.

Résultat stratégique 3 : La mobilisation des connaissances - Faciliter l'usage des connaissances en sciences humaines au sein du milieu universitaire et à l'extérieur						
Activités de programme	Prévision des dépenses en 2009-2010 (en millions de dollars)	2010-2011	2011-2012	2012-2013	Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada	
3.1 Diffusion de la recherche et l'adaptation des connaissances	7,8	7,2	7,6	7,6	Une économie axée sur l'innovation et le savoir	
3.2 Activités de réseautage liées à la recherche	25,1	24,9	24,9	23,5	Une économie axée sur l'innovation et le savoir	
Total des dépenses prévues		32,1	32,5	31,1		

Résultat stratégique 4 : L'environnement institutionnel - Un environnement de recherche et de science robuste au Canada						
Activités de programme	Prévision des dépenses en 2009-2010 (en millions de dollars)	2010-2011	2011-2012	2012-2013	Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada	
4.1 Coûts indirects de la recherche	324,8	322,4	314,7	314,7	Une économie axée sur l'innovation et le savoir	
Total des dépenses prévues		322,4	314,7	314,7		

1.6 Tableaux sommaires de la planification

Résultat stratégique 1 : Les chercheurs – Une capacité de recherche de première qualité en sciences humaines					
Activités de programme	Prévision des dépenses en 2009-2010 (en millions de dollars)	2010-2011	2011-2012	2012-2013	Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada
1.1 Bourses et prix	116,8	118,3	117,1	113,6	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
1.2 Chaires de recherche	61,5	61,0	61,0	61,0	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
Total des dépenses prévues					
179,3					
178,1					
174,6					

Résultat stratégique 2 : La recherche – De nouvelles connaissances fondées sur l'excellence de la recherche en sciences humaines					
Activités de programme	Prévision des dépenses en 2009-2010 (en millions de dollars)	2010-2011	2011-2012	2012-2013	Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada
2.1 Recherche définie par le chercheur	84,8	82,0	80,2	80,2	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
2.2 Recherche et formation ciblées	23,2	19,8	19,1	18,2	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
2.3 Développement de la recherche stratégique	26,8	26,3	25,9	25,9	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
Total des dépenses prévues					
128,1					
125,2					
124,3					

227	227	227
2010-2011	2011-2012	2012-2013

Ressources humaines [équivalent temps plein (ETP)]

678,5	666,6	660,8
2010-2011	2011-2012	2012-2013

Ressources financières (en millions de dollars)

La réduction de la somme des dépenses prévues, telle que l'illustrent les tableaux suivants, est le résultat de la réduction des niveaux de référence permanents découlant de l'examen stratégique mené dans l'ensemble des ministères et organismes fédéraux et auquel le CRSH a participé en 2008-2009 - un exercice qui visait à rendre le gouvernement fédéral plus efficace et à éviter la duplication de ses efforts.

1.5 Sommaire de la planification

* Montant basé sur les dépenses prévues pour 2010-2011 dans le cadre du budget principal des dépenses de ce même exercice.

Activités de programme de 2010-2011		
Dépenses prévues pour 2010-2011* (en millions de dollars)	1.2 Chaires de recherche	61*
	1.2 Chaires de recherche	
Anciennes activités de programme de 2009-2010		

1.4 Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme

Le titre de l'activité de programme 1.2 n'est plus « Chaires de recherche du Canada ». Cette activité de programme s'appelle maintenant « Chaires de recherche », un titre plus général qui permet d'englober deux sous-activités : le Programme des chaires de recherche du Canada et le Programme des chaires d'excellence en recherche du Canada. Le Conseil du Trésor a approuvé ce changement en mai 2009.

De plus, le CRSH contribue activement à la réalisation des activités de recherche prioritaires de la stratégie des sciences et de la technologie. En appuyant les chercheurs, la recherche et la mobilisation des connaissances, il s'assure que le Canada dispose d'un riche bassin d'experts dans une vaste gamme de disciplines, y compris le droit, le design, le marketing, les finances et le commerce. Ces experts mettent à profit leur formation en sciences humaines et les résultats des recherches les plus récentes pour transformer les connaissances en applications commerciales.

Les chercheurs financés par le CRSH participent également aux travaux liés à de nombreuses sous-priorités déterminées par le Conseil des sciences, de la technologie et de l'innovation en 2008, dont les travaux de recherche portant sur l'alimentation en eau, la sécurité, l'adaptation au changement climatique, les nouveaux médias, les communications, l'Arctique et le vieillissement de la population canadienne.

En phase avec la stratégie des sciences et de la technologie du gouvernement fédéral, le CRSH encourage l'établissement de partenariats et appuie de plus en plus les chercheurs en sciences humaines qui choisissent de travailler en collaboration avec des chercheurs d'autres disciplines, y compris celles du génie, des sciences naturelles et des sciences de la santé ou d'autres secteurs de l'économie, tels que les secteurs privé, public et sans but lucratif. Accroître la capacité du CRSH à appuyer la recherche concertée est l'un des objectifs clés de l'exercice de renouvellement de l'architecture des programmes du CRSH - un exercice actuellement en cours d'exécution.

1.2 Responsabilités

Le CRSH est un organisme fédéral qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre de l'Industrie. Constitué par une loi en 1977, le CRSH a reçu comme mandat :
 — de promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines;
 — de conseiller le ministre de l'Industrie sur les aspects de cette recherche que celui-ci lui demande d'examiner.

Pour ce faire, il administre des programmes de subventions et de bourses au profit des chercheurs canadiens en respectant les modalités de la politique sur les paiements de transfert du gouvernement fédéral. Le CRSH administre également, par l'intermédiaire du Secrétaire du Programme des chaires de recherche du Canada et au nom du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG), des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) et de lui-même, les trois programmes suivants :

- le Programme des chaires de recherche du Canada;
- le Programme des chaires d'excellence en recherche du Canada;
- le Programme des coûts indirects.

Enfin, le CRSH appuie, en partenariat avec l'Industrie Canada, le CRSNG et les IRSC, les Réseaux de centres d'excellence.

I. SURVOL

1.1 Raison d'être

La recherche en sciences humaines permet de faire avancer les connaissances et aide à mieux comprendre l'être humain et les collectivités, aussi bien au Canada qu'à l'étranger. En outre, elle nous permet de comprendre qui nous sommes, comment nous vivons, ce que nous créons et comment nous agissons. Bref, elle nous permet de comprendre la dimension humaine dans toute sa complexité. Grâce à la recherche financée par le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH), les Canadiens en savent davantage sur eux-mêmes et le monde dans lequel ils vivent.

Les sciences humaines jouent un rôle important dans le cadre du système des sciences, de la technologie et de l'innovation du Canada. Les chercheurs financés par le CRSH contribuent à de nombreux progrès importants concernant l'environnement, l'économie et le bien-être. Leurs travaux traitent des importants enjeux sociaux, culturels et politiques auxquels les Canadiens sont confrontés et entraînent le développement de technologies, de produits et de services novateurs. Liés à ses objectifs en matière de qualité, de connexion et d'impact, les résultats stratégiques du CRSH aident à réaliser les objectifs de la stratégie des sciences et de la technologie du gouvernement du Canada intitulée *Réaliser le potentiel des sciences et de la technologie au profit du Canada*. Ainsi, le CRSH appuie :

1. les chercheurs – favoriser une capacité de recherche de première qualité en sciences humaines afin d'accroître l'avantage humain du Canada;
2. l'excellence en recherche – générer de nouvelles connaissances afin d'accroître l'avantage du savoir du Canada;
3. la mobilisation des connaissances – favoriser l'utilisation des résultats de recherche afin de contribuer à l'avantage entrepreneurial du Canada;
4. l'environnement institutionnel – permettre au Canada d'être un lieu propice à l'avancement des sciences et de la recherche afin d'assurer une excellence de calibre mondial.

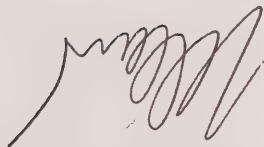


affaires, des finances et de l'environnement ainsi que dans les collectivités du Nord. De plus, le CRSI procédera au renouvellement de l'architecture de ses programmes, ce qui profitera à l'ensemble de la société canadienne.

Je collaborerai avec mes collègues du Cabinet, le secteur privé et les autres ordres de gouvernement afin d'accélérer le redressement économique et de jeter les bases d'une économie dynamique et concurrentielle.

C'est avec plaisir que je vous présente le *Rapport sur les plans et les priorités* du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

Le ministre de l'Industrie,



Tony Clement

MESSAGE DU MINISTRE

Notre gouvernement s'engage à placer le Canada en position favorable pour lui permettre de traverser rapidement la récession actuelle et de pouvoir ainsi plus vite sur la scène mondiale. Ce faisant, Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille continueront de jouer un rôle clé en favorisant la création d'un plus grand nombre d'emplois au pays et la croissance économique au cours de la prochaine année et de la prochaine décennie.

Même si la récession a commencé à l'extérieur de nos frontières, elle a eu de réelles répercussions sur les Canadiens et les entreprises du pays. Les conditions s'améliorent, mais il reste encore du travail à accomplir. En 2010, le gouvernement s'emploiera principalement à terminer la mise en œuvre des mesures de relance économique prévues dans le Plan d'action économique du Canada (www.plandaction.gc.ca). Bien que le Plan ait été présenté dans le cadre du budget de 2009, les retombées de ses mesures ne se feront pleinement ressentir qu'en 2010-2011. Ces mesures contribueront à renforcer la reprise économique.

Au cours de cette période, Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille travailleront avec les industries et les secteurs les plus durement touchés par la récession. On prévoit notamment des activités visant à stimuler le développement économique dans les collectivités et à améliorer les infrastructures des services à large bande dans les régions mal desservies ou non desservies de tout le pays. Afin de tirer parti de l'impulsion donnée par nos investissements en sciences et technologie, nous intensifierons nos efforts en vue de développer l'économie du savoir.

Industrie Canada aidera aussi les entreprises et l'industrie à tirer parti des nouveaux débouchés ici et à l'étranger. L'instauration d'un climat économique favorable, à l'aide de politiques axées sur l'avenir, est cruciale pour permettre au Canada de se tailler une place sur les marchés mondiaux. Nous demeurerons déterminés à favoriser les échanges et les investissements bilatéraux, ce qui permettra de créer des emplois, de favoriser la croissance économique et d'assurer une prospérité durable.

En 2010-2011, le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) offrira des bourses de recherche et des possibilités de formation aux étudiants, ce qui contribuera à renforcer la main-d'œuvre et à la rendre plus flexible. Il attribuera également de prestigieuses chaires de recherche en vue d'accroître la capacité du Canada dans certains domaines prioritaires. Le CRSH accorde aussi un financement qui sert à la recherche et se situe dans le prolongement des investissements précédemment réalisés dans les domaines de la gestion, des

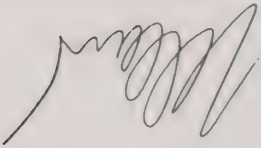


TABLE DES MATIÈRES

III. RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	31
2.5 Activité de programme 5 : Services internes.....	29
recherche et de science robuste au Canada	27
2.4 Résultat stratégique 4 : L'environnement institutionnel Un environnement de l'extérieur	24
des connaissances en sciences humaines au sein du milieu universitaire et à	
2.3 Résultat stratégique 3 : La mobilisation des connaissances Faciliter l'usage	
l'excellence de la recherche en sciences humaines	18
2.2 Résultat stratégique 2 : La recherche - De nouvelles connaissances fondées sur	
première qualité en sciences humaines	15
2.1 Résultat stratégique 1 : Les chercheurs - Une capacité de recherche de	
II. ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT	15
STRATÉGIQUE	15
1.10 Postes votés et législatifs	14
1.9 Profil des dépenses.....	12
1.8 Analyse du risque	10
1.7 Contribution des priorités à l'atteinte des résultats stratégiques.....	7
1.6 Tableaux sommaires de la planification	5
1.5 Sommaire de la planification	4
1.4 Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme	4
.....	3
1.3 Résultats stratégiques et architecture des activités de programme de 2010-2011	
1.2 Responsabilités.....	2
1.1 Raison d'être	1
I. SURVOL.....	1
MESSAGE DU MINISTRE	!

**CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES
HUMAINES**

Rapport sur les plans et les priorités de 2010-2011



Tony Clement

Ministre de l'Industrie

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-8
ISBN : 978-0-660-64881-1



Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Statistics Canada



2010-11
Estimates

Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-68
ISBN: 978-0-660-64882-8

2010/2011





Statistics
Canada

Statistique
Canada

2010/2011 Report on Plans and Priorities

Minister of Industry
Tony Clement

Minister's message	1
Chief Statistician's message	3
Section 1 Agency overview.....	5
1.1 Raison d'être and responsibilities	5
1.2 Statistics Canada's business model	6
1.3 Strategic outcome and program activity architecture.....	9
1.4 Planning summary	10
1.5 Contribution of priorities to the strategic outcome.....	12
1.6 Expenditure profile	14
1.7 Voted and statutory items	15
Section 2 Analysis of program activities, by strategic outcome.....	17
2.1 Economic Statistics	17
2.2 Social Statistics.....	22
2.3 Census, Demography and Aboriginal Statistics	26
2.4 Internal Services	30
Section 3 Supplementary information	35

Our government is committed to positioning Canada to exit the current downturn quickly and emerge stronger and more competitive in the global economy. In doing so, Industry Canada and its Portfolio partners will continue to play their key roles in increasing the country's capacity to create jobs and economic growth—for next year and the next decade.

While the recession originated beyond our borders, it had real consequences for Canadians and Canadian business. And despite improving conditions, there is work to be done. In 2010, a major focus will be completing the stimulus measures of Canada's Economic Action Plan (www.actionplan.gc.ca). Introduced in Budget 2009, the Plan's full effect will be felt in 2010/2011, and its measures will help solidify the recovery.



Over this period, Industry Canada and its Portfolio partners will work with industries and sectors hit hardest by the recession. Initiatives will include activities to boost community economic development and to extend broadband infrastructure to underserved or unserved areas across the country. To build on the momentum gained through our past investments in science and technology, significant effort will be directed to shaping the knowledge-based economy.

Industry Canada will also focus on supporting business and industry to capitalize on emerging opportunities at home and abroad. Getting our economic frameworks right, through forward-looking policies, is central to ensuring Canada's place in the global marketplace. We remain committed to two-way trade and investment, which raises our capacity to create jobs and economic growth and provides for sustainable prosperity.

In order to support decision making by Canadians and their elected representatives, Statistics Canada is committed to providing access to a trusted source of information. The main priorities for 2010/2011 are to ensure that our information is more easily accessible, our 2011 Census preparations are complete, our economic and social statistics remain strong in relevance and quality, and our operations become more efficient.

I will work with my colleagues, the private sector and other governments to advance the recovery and build the foundation for a strong, competitive economy.

It is my pleasure to present this year's *Report on Plans and Priorities* for Statistics Canada.



Tony Clement
Minister of Industry

I am pleased to present Statistics Canada's *Report on Plans and Priorities*.

As Chief Statistician of Canada, my goal is to ensure that Canadians continue to have access to a trusted source of statistics about Canada. Relevant, high-quality statistics are important to our society. They are a key component in the effective governance of the country.

Relevant statistics are those that are consistent with what Canadians most need. Without appropriate and timely action, relevance of data declines as Canadians' needs change with the evolution of the country. Business births, deaths, mergers and acquisitions change the face of our economy. Our society and communities evolve through mobility, immigration and education. Some issues, such as those related to the environment, are increasingly front of mind for Canadians and their institutions, whereas other issues become less relevant.

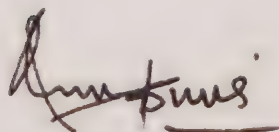
Similarly, without appropriate and timely action, quality also declines over time as many everyday changes affect the collection of data. For example, it is ever more difficult to conduct surveys because of the increasing use of cell phones and the number of households that are frequently absent from their homes. On the other hand, the Internet provides a new opportunity for connecting with Canadians.

Statistics Canada must continuously adjust the way it does business to keep up with these changes, and to protect the relevance and quality of the nation's statistics.

Statistics Canada's main priorities for 2010 include the following:

- prepare to conduct the 2011 Census of Population and the 2011 Census of Agriculture
- produce new quantity and price indicators for the increasingly important service sector
- improve the availability of data for the Aboriginal population
- develop a framework to guide and prioritize the collection of high-quality environment statistics
- improve Canadians' access to economic and social data.

I invite readers to learn more about these and other initiatives in this report on Statistics Canada's plans and priorities. I also invite readers to benefit from the work of their national statistical agency by monitoring the results of our programs and analyses on our website (www.statcan.gc.ca).



Munir A. Sheikh
Chief Statistician of Canada

1.1 Raison d'être and responsibilities

The Government of Canada established Statistics Canada to ensure that Canadians have access to a trusted source of statistics on Canada. Access to trusted information is fundamental in an open, democratic society to support decision making by citizens and their elected representatives. A large portion of Statistics Canada's activities is devoted to meeting the needs of federal, provincial and territorial government policy departments and providing ongoing measurement of Canadian socioeconomic dynamics and emerging trends.

Statistics Canada's mandate derives primarily from the *Statistics Act*. The Act requires that the agency collect, compile, analyse and publish statistical information on the economic, social and general conditions of the country and its people. This mandate covers a broad range of statutory requirements, as well as contractual obligations.

The *Statistics Act* requires Statistics Canada to conduct a Census of Population and a Census of Agriculture every fifth year. The Act also confers substantial powers on the agency to collect information for statistical purposes through surveys of businesses and households.

Statistics Canada is also mandated to provide co-ordination and leadership for the national statistical system, specifically to avoid duplication in the information collected by government. The agency can, by law, access administrative records (e.g., tax data, customs declarations, and birth and death records), enabling it to reduce reporting burden on business and individual respondents. Statistics Canada is considered a leader among statistical agencies around the world in reducing reporting burden through the use of administrative data, partnerships and cost-recovery arrangements with other organizations.

1.2 Statistics Canada's business model

Strategic outcome ¹
Canadians have access to timely, relevant and quality statistical information on Canada's changing economy and society for informed debate, research and decision making on social and economic issues.

Statistics Canada's performance management framework focuses on the components of the strategic outcome as well as on the enablers that make the achievement of that outcome possible.

In the business model, the strategic outcome described above is achieved by providing *access* to a *trusted* source of information. Trust can be established only if data are *relevant*, meaning they meet the most important needs of users, and if users are confident that the information is of the highest possible *quality*. Access, relevance and quality can be optimized only if the agency practises maximum *organizational efficiency*.

The enablers that allow these outcomes to be achieved include the agency's *human resources*, *governance* framework and *risk management* strategy.

Performance management framework



1. The strategic outcome was approved by Treasury Board in 2009 and replaces the previous outcome, which read as follows: Canadians have access to objective, high quality, non-partisan statistics, statistical products, services and analyses on Canada's economy and society which fulfill legal requirements, are relevant to policy formulation and decision makers and are responsive to emerging issues.

The following paragraphs provide brief descriptions of the components of this framework.

Components of the strategic outcome

Access—Statistics Canada has a rich inventory of information holdings. Access refers to awareness and use of this information. Providing access to users has two aspects: access to publicly available data; and access, for statistical and research use, to microdata files, in a manner that fully preserves the confidentiality of individual households and businesses. The agency's principal strategy for providing access to publicly available statistics is through its Internet website. Providing access to more detailed microdata is achieved by facilitating controlled use of these data in a national network of Research Data Centres.

Relevance—Relevance is defined as the production of information that responds to Canada's evolving and highest-priority needs. Relevance or usefulness of data is largely in the hands of the users. To understand their needs, Statistics Canada monitors data usage and consults with users, stakeholders and advisory committees to ensure that its products and services are meeting the most important information needs of the present and the future. A reality of the world of statistics is that relevance of the data produced by any statistical agency diminishes over time, as the needs of the citizens and their government change with the evolution of the country. A statistical agency must evolve continuously to stay relevant. Statistics Canada has developed a variety of tools to monitor the changing needs of the country.

Quality—Users must be able to trust that the agency's statistics are factual and reliable representations of the social and economic worlds they are meant to describe. Like relevance, the quality of data produced by any statistical agency diminishes over time automatically unless steps are taken proactively to deal with this trend. The approach used by Statistics Canada to maintain and improve data quality comprises a variety of measures that are acting jointly at various levels throughout the organization. Such measures include a strong program of research and innovation in statistical methods, the regular updating of standard classifications and an ongoing program of internal quality reviews to identify and eliminate any specific weaknesses, and to share and promote best practices across the agency.

Organizational efficiency—Statistics Canada has a long tradition of producing the largest possible volume of high-quality information with the resources available to it. It has in place a business model, a unique governance and management structure, and a dynamic system to innovate, manage risks and anticipate and solve problems as they emerge.

Enablers

Human resources—People are by far Statistics Canada's most important asset. Therefore, effective human resource management is a key factor in achieving the agency's strategic outcome. Given the specialized skill set of a statistical agency, effort is focused on recruitment, training, career advancement and maintaining a positive workplace. Statistics Canada fully embraces the Public Service Renewal initiatives in its human resource management practices.

Governance—Statistics Canada has a mature and effective governance and management structure, which integrates strategic priority setting and decision making and ensures accountability.

A well-established system of corporate-level committees is responsible for consultation and recommending strategic options for program development and delivery. Committee membership includes senior managers from across Statistics Canada. Leadership is provided by Policy Committee, which is responsible for strategic direction and for corporate-level management and decisions. All significant corporate issues are reviewed at this highest level, with final decisions rendered by the Chief Statistician as Chair of Policy Committee.

The decision-making infrastructure ensures that decisions are based on what is best for the organization; it encourages innovation and strategies to improve efficiency; and it increases capacity by enabling the effective integration of issues and initiatives.

Risk management—In keeping with government-wide expectations of good governance and modern comptrollership, Statistics Canada places great emphasis on managing risks in all planning and delivery activities.

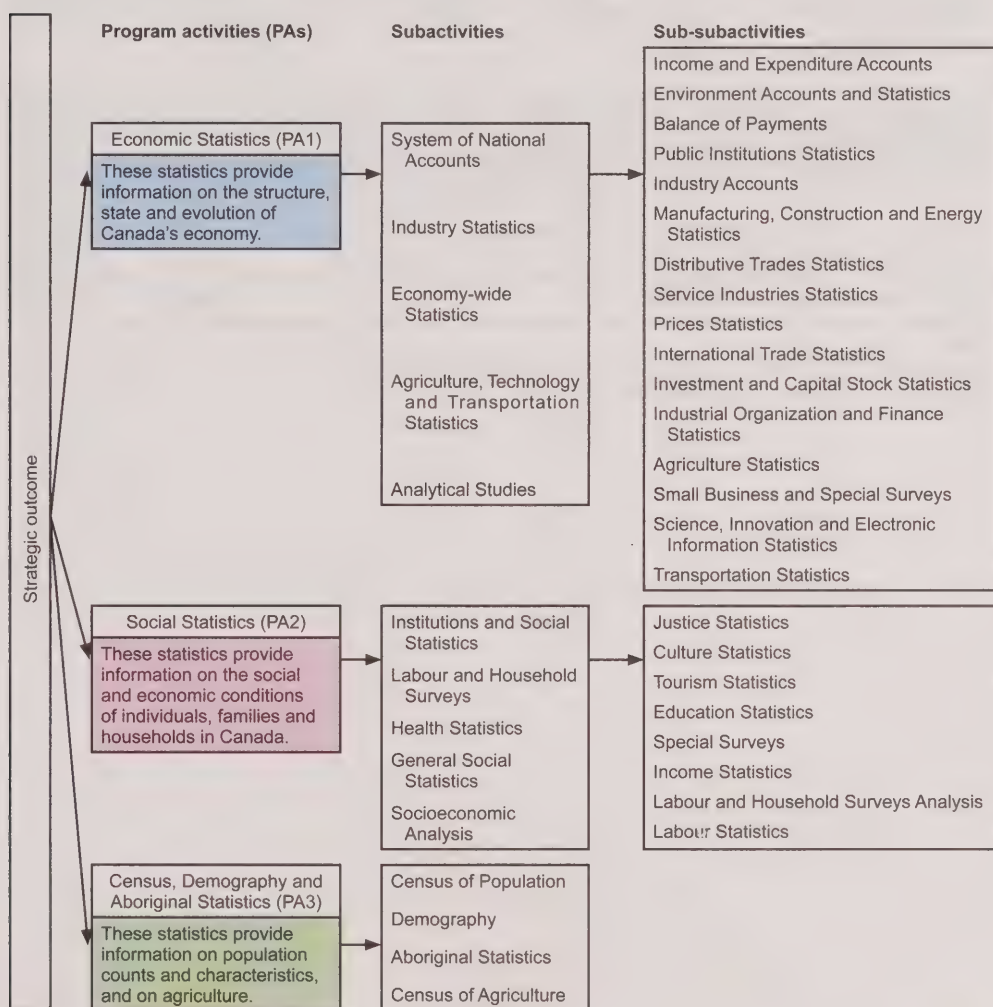
The agency currently has in place an effective, integrated risk management strategy whose development and implementation have been guided, over the years, by Treasury Board Secretariat requirements. With respect to 'risk,' Statistics Canada has a framework to identify risks in each area of its work and has also developed risk profiles. With respect to 'management,' it has set up a number of processes. Combining both 'risk' and 'management,' these processes include a comprehensive system of biennial and quadrennial program reviews covering all sources of risk. They also include a detailed quality review of selected programs every year, focusing on risks affecting data accuracy. The results from these reviews are brought together into the annual corporate long-term planning process, where they are analysed and where decisions are made to ensure that Statistics Canada addresses all important risks. Ultimately, all major risk management issues are brought to Policy Committee for discussion and final decision.

1.3 Strategic outcome and program activity architecture

Statistics Canada allocates resources entrusted to it in accordance with its program activity architecture. This framework of program activities and subactivities, established by Statistics Canada in consultation with the Treasury Board Secretariat, reflects the Government of Canada standards for transparent and accountable reporting. Statistics Canada's activities are divided into three main program activities, based on subject matter: Economic Statistics; Social Statistics; and Census, Demography and Aboriginal Statistics. A fourth program activity covers Internal Services.

Within these groupings are the subactivities, which correspond to branches in Statistics Canada's organizational structure. Within the subactivities is a third level of sub-subactivities, which correspond to the agency's divisions.

Components of the program activity architecture



1.4 Planning summary

Financial and human resources

Statistics Canada's statistical program is funded from two sources: direct parliamentary appropriations and cost-recovery activities. In recent years, the agency's 'respendable' cost-recovery revenues—revenues it is authorized to spend on the activity that generated them—have added more than \$100 million to its total resources. A large portion of these respendable revenues is from federal departments to fund specific statistical projects. Statistics Canada assumes that cost-recovery revenues will remain in the same vicinity each year for the foreseeable future.

The total planned spending and total planned human resources for the next three fiscal years are summarized in the following table. This table shows the year-to-year variability in Statistics Canada's resources, the result of the cyclical activity supporting the Census of Population and the Census of Agriculture. Funding typically peaks in the fiscal year in which the censuses are conducted.

Statistics Canada: Planned spending and human resources			
	2010/2011	2011/2012	2012/2013
Planned spending (thousands of dollars)	562,733	713,951	473,469
Human resources (full-time equivalents)	6,115	6,489	5,795

Notes:

Planned spending amounts are presented net of respendable revenue.
Totals may differ between tables because of rounding.

Planned spending and expected results

Total planned spending and expected results for each program activity, for each of the next three fiscal years, are detailed below.

Planning summary

Program activity	Expected results	Forecast spending	Planned spending			Alignment to Government of Canada outcomes
		2009/2010	2010/2011	2011/2012	2012/2013	
		thousands of dollars				
Economic Statistics	Statistics produced by Statistics Canada are available through a wide range of easily accessible media formats and venues.	190,068	201,916	207,349	207,353	Statistics Canada program activities are linked to the Government Affairs outcome area.
Social Statistics	Canadians are aware of the availability of these statistics and of their high quality, and of the professionalism and non-partisanship of Statistics Canada.	192,457	188,311	191,286	191,272	
Census, Demography and Aboriginal Statistics		108,108	191,914	334,816	94,342	
Internal Services	...	83,758	100,592	100,500	100,502	...
Budgetary Main Estimates (gross)	...	574,391	682,733	833,951	593,469	...
Less: Respendable revenue	...	120,000	120,000	120,000	120,000	...
Total Main Estimates	...	454,391	562,733	713,951	473,469	...
Adjustments ¹	...	59,619	0	0	0	...
Total planned spending	...	514,010	562,733	713,951	473,469	...

Note: Totals may differ between tables because of rounding.

1. Adjustments are to accommodate approvals obtained since the release of the Main Estimates.

Adjustments include budget initiatives, Supplementary Estimates, etc.

... not applicable

1.5 Contribution of priorities to the strategic outcome

The table below provides a summary of Statistics Canada's operational and enabling priorities. Detailed information on these priorities and their timelines is presented in section 2.

Summary of Statistics Canada's operational and enabling priorities

	Contribution to strategic outcome			
	Access	Relevance	Quality	Organizational efficiency
Operational priorities				
Economic Statistics				
• Improve access to economic data	▲			
• Deliver gross domestic product data		▲		
• Develop a framework for environment statistics		▲		
• Deliver Consumer Price Index data and better reflect current consumer spending patterns		▲	▲	
• Reflect changes to Canadian accounting standards in survey programs			▲	
• Produce new quarterly services indicators and improve coverage of service price indexes		▲		▲
Social Statistics				
• Improve access to social data	▲			
• Respond to information needs on the impact of the H1N1 pandemic		▲		
• Deliver Labour Force Survey data		▲		
• Begin to implement electronic data reporting for household surveys			▲	▲
Census, Demography and Aboriginal Statistics				
• Enhance the Aboriginal Statistics Program		▲		
• Prepare to conduct the 2011 Census of Population		▲	▲	▲
• Prepare to conduct the 2011 Census of Agriculture		▲	▲	▲
• For future agricultural censuses, study the feasibility of using income tax data to replace the collection of financial data				▲
Internal Services				
• Provide a more user-friendly website	▲			
• Increase stakeholder engagement for improved relevance of Statistics Canada's programs		▲		
Enabling priorities				
Internal Services	All			
• Implement the new human resource management action plan				
• Consolidate governance of informatics technology services				
• Enhance and document the integrated risk management strategy				
• Strengthen the internal audit function				

Indicators and targets for the strategic outcome

Measuring the extent to which Statistics Canada is able to achieve its strategic outcome is very important. The table below presents the main indicators that the agency is planning to use to assess its performance, along with the target it has established for each one.

Main indicators and targets/benchmarks

Indicators	Targets/Benchmarks
Indicators of access <ul style="list-style-type: none"> Number of visits to the Statistics Canada website Number of page views of electronic publications Client satisfaction with price to access data 	<ul style="list-style-type: none"> Annual increase exceeds 5%, which is five times the annual population growth rate Annual increase exceeds 5%, which is five times the annual population growth rate Rating of 4 on a scale of 5
Indicators of relevance <ul style="list-style-type: none"> Number of data series downloaded from the online database (CANSIM) Clients' satisfaction with Statistics Canada's ability to meet their needs Number of references in Federal Budgets 	<ul style="list-style-type: none"> Annual increase exceeds 5%, which is five times the annual population growth rate Rating of 4 on a scale of 5 Several
Indicators of quality <ul style="list-style-type: none"> Percentage of major statistical outputs whose sampling accuracy is within set objectives Net undercoverage for 2011 Census of Population Response rates for 2011 Census of Population 	<ul style="list-style-type: none"> 95% Less than 3% 98% or more
Indicators of organizational efficiency <ul style="list-style-type: none"> Rating on 21 areas of management, as defined in the federal Management Accountability Framework Number of business surveys using taxation/administrative data Index of response burden hours (1991=100) International comparability Cost per dwelling for 2011 Census of Population 	<ul style="list-style-type: none"> Rank among the best of other departments of similar size Continual increase 60 or less Rank among the best in comparison with other G7 countries Less than \$42
Notes: <p>Client satisfaction data are derived from client satisfaction surveys. These surveys use measures that are consistent with the common measurement tool in use across the federal government.</p> <p>Data series downloaded from the online database are those that are downloaded by external users from Statistics Canada's online database (CANSIM).</p> <p>Major statistical outputs whose sampling accuracy is within set objectives: Most surveys are based on statistical sampling. Estimates based on sampling can be expected to vary from sample to sample, and to differ from those that would result from a complete census. Sampling accuracy objectives are set on a survey-by-survey basis.</p> <p>Net census undercoverage is the number of people missed less the number of people counted more than once.</p> <p>Use of tax and administrative data refers to the use by Statistics Canada of data from the Canada Revenue Agency and other administrative sources as an alternative to obtaining data directly from respondents. This reduces the number of questionnaires going to respondents as well as the associated response burden.</p>	

1.6 Expenditure profile

Expenditure profile, 2006/2007 to 2012/2013



Notes:

Total spending includes spendable cost-recovery revenues.

Net spending is total spending less expenditures related to cost-recovery programs.

Net of census is total spending less expenditures related to cost-recovery programs less direct spending on the Census Program.

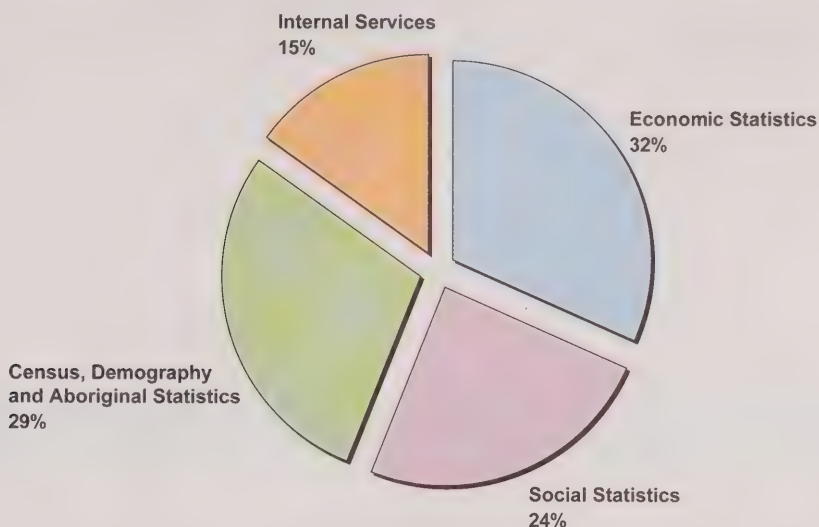
As shown above, total and net spending will increase in 2010/2011, peak in 2011/2012 when the 2011 Census of Population and 2011 Census of Agriculture will be conducted, and drop sharply in 2012/2013 as these activities begin to wind down. This pattern is typical for the agency because of the cyclicity of the Census Program, as demonstrated by the decrease in spending from 2006/2007 to 2007/2008.

The line showing net of census demonstrates the relative stability of the agency's spending when census and cost recovery are removed.

Section 1 Agency overview

The chart below shows the distribution of net funding by program activity. Economic Statistics and Social Statistics are responsible for 32% and 24%, respectively. Census, Demography and Aboriginal Statistics will consume 29% of the spending, reflecting the increase in census activities for this year.

Allocation of funding, by program activity, 2010/2011



1.7 Voted and statutory items

The table below shows the way Parliament has approved Statistics Canada resources, the changes in the resources derived from Supplementary Estimates and other authorities, and what funds were spent on.

Voted and statutory items

Vote number or statutory item	Truncated vote or statutory wording	Main Estimates ¹	
		2009/2010	2010/2011
		thousands of dollars	
95	Operating expenditures	391,910	491,001
Statutory	Contributions to employee benefit plans	62,481	71,732
Total		454,391	562,733

Note: Totals may differ between tables because of rounding.

1. Amounts of Main Estimates are presented net of spendable revenue.

Section 2 Analysis of program activities, by strategic outcome

Statistics Canada's strategic outcome is that Canadians have access to timely, relevant and quality statistical information on Canada's changing economy and society for informed debate, research and decision making on social and economic issues. The indicators and targets that the agency is planning to use to assess its performance in achieving this strategic outcome are presented in section 1.5 of this report.

The section that follows describes Statistics Canada's program activities, and the financial and non-financial resources available to each. Priorities are identified for each of the four program activities:

- Economic Statistics
- Social Statistics
- Census, Demography and Aboriginal Statistics
- Internal Services

2.1 Economic Statistics

Program activity 1: Economic Statistics Planned spending and human resources			
	2010/2011	2011/2012	2012/2013
Planned spending (thousands of dollars)	178,754	184,187	184,191
Human resources (full-time equivalents)	2,123	2,158	2,158

Notes:

Planned spending amounts are presented net of spendable revenue.

Totals may differ between tables because of rounding.

Program activity description

The Economic Statistics Program provides Canadians with a comprehensive, integrated set of measures of the structure and evolution of Canada's economy. This program must be continually adjusted to ensure it is responding to the highest-priority information needs of public and private decision makers. To support Canada's engagement in international policy making, the program must respect international standards to permit comparison and analysis, as well as development of global measures of economic performance.

Priorities

To fulfill their purpose, statistics produced under this program must be of high quality and must accurately depict the performance of Canada's economy. They must also be timely, coherent and accessible. The program must be efficient in terms of the resources consumed in the production of the various measures and in terms of the burden that the program imposes on businesses, farmers and other Canadians responding to its surveys.

Statistics Canada continues to update the Economic Statistics Program to reflect the changing realities of the Canadian economy. Simultaneously, it strives to increase the efficiency of its processes by

increasing the use of administrative data and of modern technology for surveying and processing data. These transformations are undertaken with the goal of expanding data access to Canadians while maintaining or improving the data quality and timeliness they have come to expect.

The Economic Statistics Program has identified the following six priorities:

Priority: Improve access to economic data

Statistics Canada produces and disseminates a large array of statistics on the various aspects of the Canadian economy. To maximize the value of this information, it is essential to ensure that potential users are aware of the availability of these aggregate statistics and can easily identify and make use of the specific data series that will meet their needs.

It is also important that access be provided, for statistical and research use, to individual business information collected by Statistics Canada, but under very controlled conditions that preserve the confidentiality and security of the microdata. Researchers in government, academia and business have expressed great interest in having access to individual business survey responses to better understand the increasingly complex world in which Canadian businesses operate. Policy makers also recognize that the analysis of policy and the assessment of policy impacts are best supported by looking at the characteristics and behaviours of individual firms. To this end, work is underway to establish the infrastructure to facilitate such access.

Planned activities

2010/2011

- Enhance web pages for economic statistics.
- Make presentations to demonstrate both the potential of input-output modelling in economic impact analysis and the use of the financial and wealth accounts.
- In consultation with businesses and business associations, develop a policy framework for business microdata access.

Priority: Deliver gross domestic product data

The production of gross domestic product (GDP) data is one of the highest ongoing priorities at Statistics Canada, given the central role of these data in the management of Canada's economy. Priority is also given to Statistics Canada programs that make large contributions to the calculation of the GDP. These include the Balance of International Payments; the Survey of Employment, Payrolls and Hours; the Quarterly Survey of Financial Statements; the industrial prices indexes; international trade statistics; the Monthly Wholesale Trade Survey; the Monthly Retail Trade Survey; and tax files from the Canada Revenue Agency.

Ongoing activities related to the production of gross domestic product data will continue and will remain a priority.

Planned activities

Ongoing

- Conduct the monthly and annual surveys on the economy, to be used in the compilation of the GDP.
- Publish the GDP on a monthly and quarterly basis within 60 days of the reference period.

Priority: Develop a framework for environment statistics

Statistics Canada publishes a small program of statistics related to the environment. The program has evolved on an ad hoc basis as different environmental priorities and policies have arisen. Work has begun on a framework for environment statistics to help identify data gaps and set priorities for future work. This framework is being developed in consultation with policy departments and agencies working on environment statistics at the international level.

Planned activities

2010/2011

- Finalize framework document by incorporating comments from partners and stakeholders.
- Participate in the United Nations working group to update an international framework for environment statistics.
- Develop a work plan and project charter to publish indicators of biophysical impacts of climate change on water in co-ordination with Environment Canada and Natural Resources Canada.
- Determine publication timeline through work with partners.

Priority: Deliver Consumer Price Index data and better reflect current consumer spending patterns

The production of the Consumer Price Index (CPI), like that of the gross domestic product data, is one of the highest ongoing priorities at Statistics Canada, given the central role of these data in the management of Canada's economy. Ongoing activities related to the production of the CPI will continue and will remain a priority.

Under the current four-year renewal cycle, the basket weights used in the CPI for the 2005 reference year will be replaced with weights based on 2009 consumer spending patterns. This update, planned for June 2011, will refresh the index to more accurately reflect the most current purchasing patterns and economic conditions possible.

Planned activities

Ongoing

- Perform monthly collection activities for data to be used in the compilation of the CPI.
- Publish CPI on a monthly basis, within three weeks of the reference period.

2010/2011

- Compile the results from the 2009 Survey of Household Spending and aggregate them into the CPI classification structure to create the new basket weights of goods and services for the CPI.
- Link the 2009 CPI basket with the 2005 CPI basket in preparation for the release of the CPI with new spending patterns in 2011.
- Revise the specifications of goods and services to be collected as part of the 2009 basket.
- Review the sample of point of purchases for the goods and services used in the calculation of the CPI.

2011/2012

- Incorporate the 2009 weighting patterns into the CPI.
- Analyse changes in spending patterns between 2005 and 2009.
- Introduce the 2009 weighting pattern in the CPI May 2011 reference month.

Priority: Reflect changes to Canadian accounting standards in survey programs

On January 1, 2011, Canada will officially replace Generally Accepted Accounting Principles (GAAP), the current accounting standard authorized by the Canadian Institute of Chartered Accountants, with International Financial Reporting Standards (IFRS). Transitioning companies are required to produce parallel financial statements using GAAP and IFRS standards in the year preceding their formal transition to IFRS. Planned initiatives will use this information to explain the impact of the transition on enterprise-level financial statements, economy-level aggregates and the quarterly enterprise financial data series. This work may also identify requirements to modify the Quarterly Survey of Financial Statements questionnaires and systems, as well as have the potential to recommend changes to the Chart of Accounts.

Planned activities**2010/2011**

- Add two short supplements to the Quarterly Survey of Financial Statements. In the early part of 2010, use the first supplement to ask whether and when a company will adopt IFRS and whether adopting it will lead to a change in the corporate entities included in an enterprise's consolidated financial statements.

2011/2012

- Use the second supplement to collect key data according to IFRS and GAAP standards for comparison at micro and macro levels (by industry, and by financial and non-financial sectors).

Priority: Produce new quarterly services indicators and improve coverage of service price indexes

As part of its effort to expand the amount of information available on the services sector, Statistics Canada has been exploring innovative and cost-effective approaches to using administrative data. While detailed data are available annually for a wide range of service industries, understanding of this important sector is hampered by the limited data available on a subannual basis. The quarterly services indicators is a new statistical program aimed at providing the subannual information needed to monitor the economic performance of service industries. The program relies primarily on Goods and Services Tax data, and produces quarterly industry estimates of the rate of change in revenue.

In addition to developing and disseminating indicators focused on output quantities, Statistics Canada will also improve the coverage of service price indexes. These indexes will be developed and disseminated for a number of industries for which information of this kind and quality does not currently exist—including a number of industries in wholesale and retail trade, in finance and insurance, and in transportation.

Planned activities

2010/2011

- Begin dissemination (in *The Daily* and CANSIM) of the new quarterly index for the group of selected service industries, where quality permits it.
- Collect and react to feedback from data users.

2011/2012

- Look at ways to further improve the timeliness of the indicators, especially in relation to the needs and tight schedule of the System of National Accounts, to further maximize the usefulness of the indicators.
- Develop price indexes for a further set of service industries.

Benefits for Canadians

An effective, well-developed economic statistics system is a prerequisite for Canada's recognition as a developed country and an essential underpinning of its participation in international institutions such as the Organisation for Economic Co-operation and Development, the International Monetary Fund, the World Trade Organization and the United Nations. International co-ordination of economic policy, as well as effective trade negotiations, depends on statistical information.

Beginning with the *Constitution Act of 1867*, much Canadian legislation at the federal and provincial level has relied on statistical information for its operation. Equalization payments to provinces and indexation of social benefits and tax brackets are important examples of legislated uses of economic statistics. In the private sector, many contracts and collective agreements are similarly dependent on economic statistics.

The current economic climate illustrates well the dependence of macroeconomic fiscal and monetary policy on economic statistics. Equally important is a similar dependence on economic statistics of industrial and labour market policies, regional economic policy, policies designed to promote innovation, and policies designed to attract and retain foreign investment in Canada.

Like governments, private businesses depend on economic statistics for their decisions on such matters as mergers and acquisitions, investments, and opening and closing of locations. Timely and reliable statistics remove uncertainty about the economic environment and improve the efficiency of private decision making.

Economic statistics provide Canadians with a score card against which to measure their governments, to engage in policy debate and to hold governments to account. An effective economic statistics system is an essential ingredient of a vibrant, modern democracy.

2.2 Social Statistics

Program activity 2: Social Statistics Planned spending and human resources			
	2010/2011	2011/2012	2012/2013
Planned spending (thousands of dollars)	135,419	138,394	138,381
Human resources (full-time equivalents)	1,781	1,798	1,800

Notes:

Planned spending amounts are presented net of spendable revenue.

Totals may differ between tables because of rounding.

Program activity description

The Social Statistics Program provides information to decision makers and all Canadians on the social and economic characteristics of individuals, families and households in Canada, and on the major factors that can contribute to their well-being. It includes the production of key indicators related to the labour market, earnings, pensions, income and expenditures, health, justice and education, as well as information on factors influencing social outcomes. A number of indicators also target segments of the Canadian population, such as children, youth, immigrants, the elderly and people with activity limitations. The program also provides information and analysis on the facilities, agencies and systems that are publicly funded to meet the socioeconomic and physical needs of Canadians and on the outcomes of the services that they provide.

Priorities

An ongoing threat to the quality of Statistics Canada data is the increasing difficulty of collecting that information. The active lifestyles of Canadian families make it harder to contact them at home. As well, more households have only cell phones or use Internet phones. All of this makes it more costly to maintain representative samples and response rates. Without further efforts in survey collection, relevance and quality will decline.

The past 20 years have seen overall shifts in user demand toward more detailed and timely access to both cross-sectional (status of a population at a given point in time) and longitudinal (the status of a population tracked over long time periods) survey data. Thus, in addition to published standard products (e.g., reports and summary data tables), there has been a tremendously increased appetite among policy makers and academics for microdata. In partnership with universities, research organizations and federal policy departments, Statistics Canada has established 25 Research Data Centres across the country. They provide researchers and policy makers with access to microdata in a secure environment, allowing Statistics Canada to meet data needs while ensuring the confidentiality of respondent data. While these solutions go a long way toward meeting the needs of today's data users, the challenges posed by users provide the impetus for continued innovation.

The widespread adoption of Internet technologies creates an opportunity for increased efficiency, since Internet-based surveys can be less costly and of greater quality. To maintain quality, manage its survey costs and satisfy clients' demands for increased access to data, Statistics Canada will modernize the infrastructure it uses to collect and disseminate data.

The Social Statistics Program has identified the following four priorities.

Priority: Improve access to social data

Statistics Canada is at the forefront internationally with regard to access to confidential microdata by academic and policy researchers. The network of Canadian Research Data Centres (RDCs), in particular, is recognized as a world leader in this domain.

In response to a demand for more timely and convenient access, particularly when the RDCs are not situated close to where researchers work, Statistics Canada is developing a new mode of access to its confidential microdata files. Real Time Remote Access (RTRA) is a basic online application that allows users to remotely submit queries against the microdata from selected social surveys housed within Statistics Canada's network. Within a short time researchers receive results that have been reviewed automatically to ensure that they do not disclose confidential information. A prototype was developed in 2009/2010 on a cost-recovery basis, in partnership with policy departments, taking into account security, legal and functionality requirements.

Planned activities

2010/2011

- Work closely with a few key clients to get feedback that will guide the future development of the functionality provided by the RTRA service.
- Consult with the international community and investigate opportunities for joint development of the remote access system.
- Continue to develop the RTRA system to benefit from the corporate informatics technology tools and services that currently exist.

2011/2012 and subsequent years

- Subject to funding from partners, expand the RTRA program to include a larger number of microdata files and to accommodate more complex remote access queries.

Priority: Respond to information needs on the impact of the H1N1 pandemic

Two of Statistics Canada's main social surveys—the Labour Force Survey and the Canadian Community Health Survey—have the capacity to respond to emerging information needs by offering the flexibility to initiate data collection and reporting services within very short time periods.

Data users have expressed a need for information on the social and economic impacts of the H1N1 pandemic. To respond to this need, questions have been added to the Labour Force Survey and the 2010 Canadian Community Health Survey. Labour Force Survey respondents have been asked whether their work hours were affected by the H1N1 pandemic or seasonal flu, and if so, whether this was as a result of their own illness, caring for a sick family member

or time away for related appointments. Results will be released as aggregate data tables, with more detailed analysis to follow in 2010/2011.

Respondents to the Canadian Community Health Survey in 2010 will be asked whether and when they received the H1N1 flu vaccine and if they did not receive the vaccine, the reasons why not. Respondents will also be asked whether they received the seasonal flu vaccine. National, provincial and, where possible, health region-level estimates will be produced in 2010/2011. Furthermore, as analogous questions are being asked in the United States through the National Health Interview Survey, cross-country comparisons will be possible.

Planned activities

2010/2011

- Provide all aggregate estimates from the Labour Force Survey collection to the Public Health Agency of Canada (the sponsor of the questions) for analysis.
- Release H1N1 vaccination data from the Canadian Community Health Survey in two-month waves.
- Release an analytical paper that examines the economic and social issues surrounding H1N1 and, where possible, includes international comparisons.

Priority: Deliver Labour Force Survey data

The Labour Force Survey (LFS) is one of the highest ongoing priorities at Statistics Canada, given the central role of the data in the management of Canada's economy. This survey is the source of well-known statistics such as the official unemployment rate. LFS data, the first of Statistics Canada's socioeconomic statistics to be published each month, are highly relevant for determining the direction of the economy and the effect of changing economic conditions on Canadians. The LFS is a crucial input into the effective administration of the Employment Insurance (EI) program, run by Human Resources and Skills Development Canada. Regular EI benefits are determined by the unemployment rate in various regions across the country. Ongoing activities related to the production of the LFS will continue and will remain a priority.

Planned activities

Ongoing

- Each month, conduct the LFS in approximately 57,000 households.
- Release LFS data three weeks after the collection period.

Priority: Begin to implement electronic data reporting for household surveys

Experience with the 2006 Census of Population and other surveys has shown a growing interest in the use of an Internet survey response option. This interest, along with the potential for cost savings efficiencies in data collection, has led to an initiative to add the Internet as an option for household survey respondents.

The Labour Force Survey (LFS) is the first major household survey to move toward an Internet option. A prototype Internet application will be used to provide approximately 6,000 households with the option to complete the LFS online in an early 2010 pilot test. A high take-up rate of respondents entering their information directly online for the LFS, and for other household surveys in the future, could produce collection efficiencies and data quality improvements in the coming years.

Planned activities

2010/2011

- Provide a sample of LFS households with the option to respond online.
- Analyse all results of the test and prepare recommendations for a full integration of electronic data reporting in the LFS.
- Continue to build the full questionnaire and full capacity to offer the Internet choice to LFS respondents.
- Using lessons learned from the LFS test, develop Internet response options for other household surveys.

Benefits for Canadians

Timely and accurate information on a broad range of social issues provides decision makers at all levels of government, non-government organizations and academics with essential information for developing policies, managing programs, conducting research, and making decisions that affect individuals, families and households in Canada.

2.3 Census, Demography and Aboriginal Statistics

Program activity 3: Census, Demography and Aboriginal Statistics Planned spending and human resources

	2010/2011	2011/2012	2012/2013
Planned spending (thousands of dollars)	161,859	304,761	64,287
Human resources (full-time equivalents)	1,290	1,615	919

Notes

Planned spending amounts are presented net of spendable revenue.

Totals may differ between tables because of rounding.

Program activity description

The Census, Demography and Aboriginal Statistics Program produces statistical information on the Canadian population, its demographic characteristics and conditions, and their change over time through a number of statistical activities, including the quinquennial Census of Population and Census of Agriculture. Population counts and estimates are required to determine electoral boundaries, the distribution of federal transfer payments, and the transfer and allocation of funds among regional and municipal governments, school boards and other local agencies within provinces. The program also provides information on the socioeconomic conditions and well-being of Aboriginal peoples.

Priorities

Statistics Canada conducted extensive reviews of the processes within the Census Program following the 2006 Census. These reviews identified opportunities for streamlining operations for the 2011 Census and beyond. The introduction of an Internet response option in 2006 was extremely successful and Statistics Canada is taking measures to increase its use.

The data available for Aboriginal peoples are not timely and are incomplete compared with the data available for the general population. While the Census of Population paints a broad picture, more in-depth data from on-reserve Aboriginal surveys are needed to understand determinants and consequences of changes in areas such as early childhood development, work, education, health and housing.

In addition to efforts intended to increase Internet response rates for the 2011 Census, systems and processes are being developed to address issues encountered in 2006. Changes are also being implemented to improve data processing and system maintenance, with the goal of streamlining operations through integration with the ongoing collection infrastructure.

Filling the substantial data gaps that exist for the on-reserve Aboriginal population will require Statistics Canada to continue to work with other federal government departments and with the Aboriginal communities and organizations. Statistics Canada is working with Indian and Northern Affairs Canada to develop a data strategy to address a number of gaps.

Section 2 Analysis of program activities, by strategic outcome

The Census, Demography and Aboriginal Statistics Program has identified the following four priorities.

Priority: Enhance the Aboriginal Statistics Program

The Aboriginal Statistics Program produces data from surveys, such as the Aboriginal Peoples Survey, on the socioeconomic, cultural and health conditions of Métis, Inuit and First Nations people.

For a number of years, Statistics Canada has been active in building ongoing relationships with Aboriginal organizations and communities. This has required investment in specific programs, such as the Aboriginal Statistics Training Program and the Aboriginal Liaison Program. This involves considerable liaison and capacity building, including training and workshops. However, significant data gaps persist for the on-reserve First Nations population, and Statistics Canada is working with Indian and Northern Affairs Canada to develop strategies to address these deficiencies. In 2009/2010, two pilot surveys were initiated: the Survey of People Living in First Nations Communities, in Alberta and Northern Ontario; and a Labour Force Survey pilot, in the Siksika Nation in Alberta.

Planned activities

2010/2011

- Continue working to build relationships and capacity among Aboriginal peoples, through the Aboriginal Liaison Program and the Aboriginal Statistical Training Program.
- Begin planning for the 2011 Aboriginal Peoples Survey if the survey is funded by federal departments.
- Develop an on-reserve pilot survey on education in 2010 and conduct it early in 2011 to test the content, methodology and survey processes.

Priority: Prepare to conduct the 2011 Census of Population

The *Constitution Act of 1867* requires that a Census of Population be held in Canada in 2011. The census collects population and dwelling counts as well as population information such as age, sex, common-law and marital status, first language learned in childhood, mobility, ethnocultural identity (including Aboriginal peoples and languages), labour, education, income, citizenship, immigration, transportation and housing.

The census produces a snapshot of the population and is the only source of coherent and detailed information for small geographic areas. Census counts are critical to the production of population estimates, which are calibrated after each census.

Census data are used widely by all levels of government for policy planning and program development and delivery. The federal government distributes billions of dollars annually (over \$60 billion is planned for 2009/2010) in federal transfers to provinces and territories using population estimates. The key components of these distributions are the Canadian health and social transfers, the territorial formula financing, and the equalization payments. Census data are also used in determining the number and boundaries of federal electoral ridings for representation in the House of Commons.

Section 2 Analysis of program activities, by strategic outcome

The immediate priority is scaling up systems and operations in preparation for the 2011 Census collection.

Planned activities

2010/2011

- Publish the final 2011 Census of Population content in the *Canada Gazette*.
- Print census questionnaires and letters.
- Complete integrated testing of collection and processing systems.
- Recruit and hire collection and processing managers and supervisors and field office staff.
- Develop communications strategies and partnerships.

2011/2012

- Hire and train approximately 30,000 field and processing staff.
- Complete census collection operations and process census returns.
- Implement a public communications program, data quality studies and the major release of the 2011 Census population and dwelling count results.

Priority: Prepare to conduct the 2011 Census of Agriculture

The Census of Agriculture is conducted to develop a statistical portrait of Canada's farms and their operators. The data provide users with a comprehensive picture of the major commodities of the agriculture industry, while also supplying information on finances, use of technology, and new or less common crops and livestock. The next Census of Agriculture will be conducted in May 2011, concurrent with the Census of Population. Significant savings can be realized by sharing common processes and systems, such as printing, communications, collection, questionnaire scanning and capture. A full mail-out/mail-back collection methodology will be implemented for the Census of Agriculture in 2011, with all follow-ups to be conducted by a centralized telephone operation.

The immediate priority is to prepare for 2011 Census operations.

Planned activities

2010/2011

- Publish the final 2011 Census of Agriculture questionnaire content in the *Canada Gazette*.
- Print the questionnaires.
- Complete development work on processing systems for final testing.
- Hire production resources.
- Finish developing communications strategies and partnerships.

Priority: For future agricultural censuses, study the feasibility of using income tax data to replace the collection of financial data

In April 2008, Treasury Board approved funding for the full cycle of the 2011 Census of Agriculture, including a strategic investment project to assess the feasibility of using tax data to replace the financial data currently being collected from respondents. The assessment will link respondent-provided 2011 Census of Agriculture financial data with the data on their agricultural operations filed with the Canada Revenue Agency. Depending on the project's results, it is anticipated that the Census of Agriculture will remove the financial question from the 2016 Census of Agriculture questionnaire.

Planned activities

2010/2011

- Using 2009 Census Test data, refine the linkage methodology between the Census of Agriculture test information and tax data.
- Using 2009 Census Test data, determine and analyse the coherence and compatibility of census information with tax data.
- Develop systems, methods and processes to receive, edit and match tax data.

2011/2012

- Using 2011 Census data, further refine analysis on the coherence and compatibility of reported census data with tax data and determine the impact of using tax data replacement.

Benefits for Canadians

The Census of Population provides key data that are unique. For example, the census is essential for learning about populations that are important for government policy (e.g., recent immigrants; visible minorities; people with disabilities; Aboriginal peoples, including First Nations communities; ethnic, religious and language minorities; seniors; and youth). The census also supports provincial/territorial and local government planning and program delivery, as it is the only source of detailed small-area information to monitor progress on issues such as infrastructure-related investments by all levels of government and the changing makeup of neighbourhoods. It is used to design surveys that provide estimates of monthly employment, family incomes and expenditures, and other topics of concern to government, industry, labour and the general public. It is also used to analyse social and economic issues, such as skills shortage and the integration of immigrants, and it is essential to reviewing the effectiveness of current legislation.

The Census of Agriculture is critical for the development and evaluation of the underlying programs and policies related to food supply and safety, the environment, renewal, science and innovation, and business risk management. It contributes both directly, with data, and indirectly, with its support of the annual agriculture statistics program. The Census of Agriculture provides a comprehensive source of data that is the foundation for the analysis of the agriculture and agri-food industry for federal and provincial departments alike.

2.4 Internal Services

Program activity 4: Internal Services Planned spending and human resources

	2010/2011	2011/2012	2012/2013
Planned spending (thousands of dollars)	86,700	86,600	86,611
Human resources (full-time equivalents)	921	918	918

Notes:

Planned spending amounts are presented net of spendable revenue

Totals may differ between tables because of rounding.

Program activity description

Internal Services comprises groups of activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of the organization: management and oversight services; communications services; legal services; human resource management services; financial management services; information management services; information technology services; real property services; materiel services; acquisition services; and travel and other administrative services.

Internal Services includes only those activities and resources that apply across an organization and not those provided specifically to a program.

Priorities

Statistics Canada will continue to streamline and standardize its practices in order to improve the efficiency and effectiveness of program delivery and to meet the emerging requirements of the government-wide Expenditure Management System. With the goal of continuous improvement, the agency is pursuing two operational priorities and four enabling priorities.

Operational priority: Provide a more user-friendly website

Statistics Canada's external website is one of its most important tools in supporting its underlying objective of ensuring Canadians have access to a trusted source of statistics. The website attracts over 18 million visits per year and is the public face of Statistics Canada. Ongoing investments and improvements are being made to ensure the site is user-friendly and responds to evolving user demands and requirements.

Section 2 Analysis of program activities, by strategic outcome

Planned activities

2010/2011

- Use evidence-based information (results of in-depth visitor pattern analysis and a benchmarking study) to further enhance popular sections of the site to ensure they continue to meet users' needs.
- Implement a new web archiving policy that will further improve the site by increasing the visibility of the most current content and by removing and preserving legacy content for the future.
- Undertake a pilot project to allow expert data users to browse statistical data by variable, providing them with greater analytical ability to search information holdings.

2011/2012

- Further explore and implement the use of social media and online engagement tools to stay connected with users and better understand their expectations.
- Pilot the use of online collaboration tools to create fora for experts to share knowledge about the production and use of official statistics.
- Develop and deploy interactive data-visualization tools for users at all levels.

2012/2013

- Integrate user interfaces to provide a single, consistent approach for users to access the output databases.
- Review and update the strategic vision and priorities for the website.

Operational priority: Increase stakeholder engagement for improved relevance of Statistics Canada's programs

There needs to be a strong connection between Statistics Canada's statistical and analytical programs and the economy and society they seek to depict. The agency has developed an extensive stakeholder network, including the National Statistics Council, advisory committees, federal-provincial-territorial consultative committees, and various periodic and ad hoc bilateral meetings with national associations. While it does exist, Statistics Canada's engagement with federal policy departments and agencies can be strengthened. These federal institutions have the greatest direct impact on Statistics Canada's budget.

Planned activities

Ongoing

- Hold meetings with deputy ministers to solidify these relationships at the most senior level. These meetings will allow the Chief Statistician to exchange and acquire valuable information that will be used as a guide to elevate the relevance of Statistics Canada's programs.

Enabling priority: Implement the new human resource management action plan

In 2009, Statistics Canada was chosen by Mediacorp Canada Inc. as one of Canada's Top 100 Employers for 2010. Organizations chosen for this award are industry leaders in offering exceptional workplaces and in attracting and retaining quality employees.

Human resources (HR) is a very dynamic environment that needs constant adaptation. In keeping with this, a comprehensive review of HR systems and practices was conducted in the summer of 2009 to identify refinements that would enable Statistics Canada to better meet its needs and those of its employees. Four priority areas where further innovation is required were specifically identified: executive leadership and development; collective

Section 2 Analysis of program activities, by strategic outcome

staffing, recruitment and development; and diversity. Activities related to these priority areas will be carried out with the engagement of employees and the aid of the agency's infrastructure of HR committees.

Planned activities

2010/2011

- Continue to align Statistics Canada's human resource goals and objectives with the Public Service Renewal objectives by ensuring that new hires, including the recruitment of postsecondary graduates to offset the high rate of retirements, are representative of the Canadian population, with the proportion of visible minority hires exceeding workforce availability.
- Implement changes to the recruitment and development program for the economists' occupational group.
- Update the leadership development continuum, including the launch of a new mandatory program for new executives.
- Initiate improvements in collective staffing to expedite the staffing process.

Enabling priority: Consolidate governance of informatics technology services

Statistics Canada's governance and management system is based on the objective that significant corporate issues are reviewed at the highest appropriate level, collectively, with final decisions rendered by the Chief Statistician.

Within this governance structure, a particular focus for 2010/2011 will be the consolidation of the informatics technology function. At Statistics Canada, this function involves about 1,000 employees, of which 450 are outside the central Informatics Technology Branch, working under the direction of local program managers throughout the agency. The objective is to move decision making from the local to the corporate level, in order to standardize the informatics resources, including computer hardware, software, telecommunications and systems development. Consolidating this workforce under a common management structure as per the governance model endorsed by the Treasury Board Secretariat requires a major organizational restructuring. The roadmap for this restructuring has been developed and approved. Its implementation has started and will be completed by the end of 2010/2011.

Planned activities

2010/2011

- Complete the consolidation of the informatics technology function.

Enabling priority: Enhance and document the integrated risk management strategy

Integrated risk management is a systematic, organization-wide approach to managing strategic and operational risks. As mentioned in section 1.2, Statistics Canada currently has in place an effective, integrated risk management strategy. However, there are some gaps with respect to the tools used to assist in the identification and management of risks, namely a corporate risk register and profile. Developing and implementing these tools will help the agency better articulate the costs and benefits of mitigation strategies based on the combined analysis of likelihood and impact of risks. Statistics Canada also needs to better articulate and document its risk thresholds to help guide decision making.

Planned activities

2010/2011

- Develop a comprehensive risk register and corporate risk profile.
- Incorporate the risk register and profile into Statistics Canada's existing risk management structure.
- Develop, document and communicate risk thresholds to help managers in their decisions.

Enabling priority: Strengthen the internal audit function

The strengthening of the internal audit function will renew and improve Statistics Canada's processes and activities in order to ensure good management practices. A key component of the renewal was the establishment in 2009 of the Departmental Audit Committee (DAC), chaired by a member external to the federal government. The role of the DAC is to provide the Chief Statistician with advice and guidance in the area of governance, risk management and systems of internal controls. This revitalization will place the internal audit function in a position to satisfy the expectations highlighted in the Treasury Board Secretariat's Policy on Internal Audit.

The independence of the Chief Audit Executive is secured with a direct reporting relationship to the Chief Statistician. Internal audit will continue to provide assurance services, expand services to include continuous auditing, introduce a robust follow-up procedure for audit recommendations and related management action plans, and develop a quality assurance and improvement plan. Professional development of staff will continue and compliance with the Institute of Internal Auditors' Professional Standards will be closely monitored.

The renewed multiyear risk-based audit plan addresses areas of high risk for Statistics Canada and provides it with adequate audit coverage.

Planned activities

2010/2011

- Strengthen the role of the Departmental Audit Committee.
- Develop a quality assurance and improvement process.
- Increase internal audit coverage, targeting high-risk and significant areas.

2011/2012

- Develop a continuous auditing module for key financial controls.

Supplementary information tables

All electronic supplementary information tables found in the 2010/2011 *Report on Plans and Priorities* can be found on the Treasury Board of Canada Secretariat's website at <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-eng.asp>

These tables relate to the following topics:

- Green procurement
- Internal audits
- Evaluations
- Sources of spendable and non-spendable revenue
- Summary of capital spending by program activity.

Corporate business plan

For information about Statistics Canada's corporate business plan, please see <http://www.statcan.gc.ca/about-apercu/reports2-rapports2-eng.htm>

Tableaux de renseignements supplémentaires

La version électronique de tous les tableaux de renseignements supplémentaires qui figurent dans le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2010-2011 sont disponibles dans le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada, à l'adresse : <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-fra.asp>.

Ces tableaux se rapportent à :

- Achats écologiques
- Vérifications internes
- Évaluations
- Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles
- Sommaire des dépenses en capital par activité de programme.

Plan d'entreprise

Afin de trouver des renseignements sur le plan d'entreprise de Statistique Canada, veuillez visiter : <http://www.statcan.gc.ca/about-aperçu/rapports2-rapports2-fra.htm>

Activités prévues
2010-2011

- Renforcer la fonction du Comité ministériel de vérification.
- Elaborer un processus d'amélioration et d'assurance de la qualité.
- Augmenter la couverture de la vérification interne en ciblant les secteurs importants et ceux à risque élevé.

2011-2012

- Elaborer un module de vérification continue pour les principaux contrôles financiers.

Priorité de soutien : Améliorer et documenter la stratégie de l'intégration de la gestion du risque

L'intégration de la gestion des risques désigne une approche systématique générale de gestion des risques opérationnels et stratégiques. Tel que mentionné à la section 1.2, Statistique Canada est actuellement doté d'une stratégie efficace de gestion intégrée des risques. Toutefois, on note quelques lacunes relatives aux outils utilisés pour faciliter l'identification et la gestion des risques, à savoir un registre et un profil des risques de l'entreprise. L'élaboration et la mise en place de ces outils aidera l'organisme à mieux articuler les coûts et avantages des stratégies d'atténuation des risques en s'appuyant sur l'analyse combinée de la probabilité et de l'incidence des risques. Statistique Canada doit aussi mieux articuler et documenter ses seuils de risque pour orienter sa prise de décisions.

Activités prévues
2010-2011

- Créer un registre détaillé des risques et un profil des risques de l'entreprise.
- Incorporer le registre et le profil des risques dans l'actuelle structure de gestion des risques de Statistique Canada.
- Établir, documenter et communiquer les seuils de risque aux gestionnaires pour les aider à prendre leurs décisions.

Priorité de soutien : Renforcer la fonction de vérification interne

Le renouvellement de la fonction de vérification interne renforcera et améliorera les processus et activités de l'organisme pour veiller à l'application de bonnes pratiques de gestion. Une composante principale de ce renouvellement a été l'établissement du Comité ministériel de vérification (CMV) en 2009, présidé par un membre externe au gouvernement fédéral. Le rôle du CMV est de conseiller et de guider le statisticien en chef dans le domaine de la gouvernance, de la gestion des risques et des systèmes de contrôles internes. Ce renouvellement placera la fonction de vérification interne en bonne position pour satisfaire les attentes qui figurent dans la Politique sur la vérification interne du Secrétariat du Conseil du Trésor.

L'indépendance du dirigeant de la vérification est garantie par un lien hiérarchique direct avec le statisticien en chef. La fonction de vérification interne continuera d'offrir des services d'assurance et d'élargir ses services pour y inclure la vérification continue, introduire une procédure rigoureuse de suivi pour les recommandations figurant dans les vérifications et les plans d'action de la direction qui s'y rattachent, et élaborer un plan d'amélioration et d'assurance de la qualité. Le perfectionnement professionnel des employés se poursuivra, et l'observation des normes professionnelles de l'Institut des vérificateurs internes fera l'objet d'une surveillance étroite.

Le plan plurianuel renouveau de vérification en fonction du risque aborde les secteurs à risque élevé pour Statistique Canada et lui confère une bonne couverture de vérification.

Le domaine des ressources humaines (RH) est un environnement très dynamique qui nécessite une adaptation constante. À cet égard, un examen complet des systèmes de ressources humaines mené lors de l'été 2009 nous a permis de faire la liste des points à améliorer pour mieux répondre aux besoins de Statistique Canada et de nos employés. Quatre secteurs prioritaires dans lesquels il faudra innover ont été spécialement relevés : le leadership et le perfectionnement des cadres; la dotation collective; le recrutement et le développement; la diversité. Les activités reliées à ces secteurs prioritaires seront maintenues grâce à l'engagement des employés et à l'aide de l'infrastructure des comités de RH de Statistique Canada.

Activités prévues 2010-2011

- Continuer de faire en sorte que les buts et objectifs en ressources humaines de Statistique Canada s'alignent sur les objectifs de renouvellement de la fonction publique, en s'assurant que les nouvelles personnes embauchées, y compris les diplômés postsecondaires recrutés pour couvrir les nouveaux départs à la retraite, seront représentatives de la population canadienne, l'embauche de la proportion des membres des minorités visibles dépassant la disponibilité de la population active.
- Procéder à des modifications au programme de recrutement et de perfectionnement pour le groupe professionnel des économistes.
- Mettre à jour le continuum de développement du leadership, notamment par le lancement d'un nouveau programme obligatoire pour les nouveaux cadres.
- Améliorer la dotation collective pour accélérer le processus de dotation.

Priorité de soutien : Consolider la gouvernance des services de technologie informatique

Le système de gouvernance et de gestion de Statistique Canada a pour principe fondamental que les grandes difficultés opérationnelles sont étudiées au niveau le plus élevé, collectivement, et que les décisions finales sont rendues par le statisticien en chef.

Dans cette structure de gouvernance, l'accent sera mis en 2010-2011 sur la consolidation de la fonction de technologie informatique. À Statistique Canada, cette dernière vise quelque 1 000 employés, dont 450 sont à l'extérieur de la Direction générale de la technologie informatique, et travaillent sous la direction de gestionnaires de programmes locaux un peu partout à Statistique Canada. L'objectif est de transférer la prise de décisions du niveau local au niveau central afin de normaliser les ressources informatiques, y compris le matériel et les logiciels informatiques, les télécommunications et l'élaboration des systèmes. La consolidation de cet effort à l'intérieur d'une même structure de gestion conformément au modèle de gouvernance endossé par le Secrétariat du Conseil du Trésor exige une importante refonte organisationnelle. Ce programme de restructuration a été conçu et approuvé. Sa mise en œuvre s'est amorcée et sera terminée avant la fin de 2010-2011.

Activités prévues 2010-2011

- Terminer la consolidation de la fonction de technologie informatique.

Activités prévues

2010-2011

- Utiliser une information fondée sur des données probantes (les résultats d'une analyse approfondie des habitudes des visiteurs et d'une étude de l'établissement de données repères) pour peaufiner les sections populaires du site et veiller à ce qu'elles répondent aux besoins des utilisateurs.
- Mettre en place une nouvelle politique d'archivage Web pour améliorer le site en augmentant la visibilité du contenu le plus actuel ainsi qu'en éliminant le contenu existant pour l'avenir.
- Mettre sur pied un projet pilote pour permettre aux experts de consulter les données statistiques par variables, ce qui leur procurera ainsi une plus grande capacité d'analyse pour fouiller dans les fonds de renseignements.

2011-2012

- Explorer et mettre en œuvre l'utilisation des médias sociaux et des outils de mobilisation en direct pour maintenir le lien avec les utilisateurs et mieux comprendre leurs attentes.
 - Mettre à l'essai l'utilisation d'outils de collaboration en direct pour créer un forum que pourront utiliser les experts pour s'échanger des connaissances sur la production et l'utilisation de statistiques officielles.
 - Elaborer et mettre sur pied des outils interactifs de visualisation des données pour les utilisateurs à tous les niveaux.
- 2012-2013
- Intégrer des interfaces d'utilisateur pour offrir à ces derniers une seule approche uniforme leur donnant accès aux bases de données de sortie.
 - Examiner et mettre à jour la vision stratégique et les priorités pour le site Web.

Priorité opérationnelle : Améliorer la mobilisation des intervenants en vue d'une pertinence accrue des programmes de Statistique Canada

Il doit y avoir un lien solide entre les programmes statistiques et analytiques de Statistique Canada et l'économie et la société qu'ils cherchent à représenter. L'organisme a créé un vaste réseau d'intervenants constitué du Conseil national de la statistique, de comités consultatifs et de comités de consultation fédéraux-provinciaux qui prennent part à une variété de réunions bilatérales périodiques et spéciales en compagnie d'associations nationales. Bien qu'il existe une certaine relation entre Statistique Canada et les ministères et organismes fédéraux chargés des politiques, nous pouvons la renforcer. Ces établissements fédéraux sont ceux qui ont la plus forte incidence directe sur le budget de Statistique Canada.

Activités prévues
En cours

- Organiser des réunions avec les sous-ministres pour solidifier ces relations aux niveaux supérieurs. Ces réunions permettront au statisticien en chef d'échanger et d'acquiescer de l'information précieuse qui lui servira de guide pour hausser la pertinence des programmes de Statistique Canada.

Priorité de soutien : Mettre en œuvre le nouveau plan d'action de gestion des ressources humaines

En 2009, Statistique Canada a été désigné par Mediacorp Canada Inc. comme l'un des 100 meilleurs employeurs au Canada en 2010. Les organisations choisies pour ce prix sont des figures d'autorité dans le monde de l'industrie qui offrent un milieu de travail exceptionnel, attirant et retenant des employés de talent.

2.4 Services internes

Activité de programme 4 : Services internes			
Dépenses prévues et ressources humaines			
	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Dépenses prévues (milliers de dollars)	86 700	86 609	86 611
Ressources humaines (équivalents temps plein)	921	918	918

Notes :

Les sommes des dépenses prévues sont indiquées nettes, après exclusion des revenus disponibles. Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

Description de l'activité de programme

Les services internes comprennent des groupes d'activités et de ressources administrées pour soutenir les besoins des programmes et les autres obligations générales de l'organisation. Ces groupes sont les services de gestion et de surveillance, les services de communication, les services juridiques, les services de gestion des ressources humaines, les services de gestion financière, les services de gestion de l'information, les services de technologie informatique, les services immobiliers, les services du matériel, les services d'acquisition, les déplacements et autres services administratifs.

Les services internes ne comprennent que les activités et les ressources qui visent l'ensemble d'une organisation et non celles qui concernent un programme en particulier.

Priorités

Statistique Canada continuera de rationaliser et de normaliser ses pratiques afin d'améliorer l'efficacité et l'efficience de la prestation des programmes et de réorienter ses ressources pour répondre aux nouveaux besoins créés par le Système de gestion des dépenses de l'ensemble du gouvernement. Dans un but d'amélioration continue, l'organisme s'est doté de deux priorités opérationnelles et de quatre priorités de soutien.

Priorité opérationnelle : Offrir un site Web plus convivial

Le site Web externe de Statistique Canada constitue l'un de ses plus importants outils pour soutenir son objectif sous-jacent qui est de veiller à ce que les Canadiens aient accès à une source fiable de statistiques. Le site Web attire plus de 18 millions de visites par année et constitue la face publique de Statistique Canada. Nous procédons en permanence à des investissements et à des améliorations pour que le site soit convivial et réponde aux variations des demandes et des exigences des utilisateurs.

des administrations provinciales, territoriales et locales, étant donné qu'il représente la seule source de données détaillées sur les petites régions permettant de suivre l'évolution d'enjeux comme les investissements dans les infrastructures par tous les niveaux de gouvernement et le changement de composition des quartiers. Il est utilisé pour concevoir des enquêtes qui permettent de produire des estimations mensuelles sur l'emploi, le revenu et les dépenses des familles, ainsi que sur d'autres sujets auxquels s'intéressent les administrations publiques. L'industrie, la main-d'œuvre et le grand public. Il est aussi utilisé pour analyser des questions économiques et sociales, comme les pénuries de main-d'œuvre qualifiée et l'intégration des immigrants, et pour examiner l'efficacité des dispositions législatives en vigueur.

Le Recensement de l'agriculture est essentiel pour l'élaboration et l'évaluation des programmes et des politiques liés à l'approvisionnement et à la sécurité alimentaires, à l'environnement, au renouvellement, à la science et innovation ainsi qu'à la gestion du risque d'entreprise. Il contribue tant directement, en produisant des données, qu'indirectement, en soutenant le programme des statistiques annuelles sur l'agriculture. Le Recensement de l'agriculture est une source de données complète sur laquelle les ministères fédéraux et provinciaux s'appuient pour analyser l'industrie agricole et agroalimentaire.

La priorité immédiate consiste à préparer les opérations du Recensement de 2011.

Activités prévues 2010-2011

- Publier le contenu final du questionnaire du Recensement de 2011 dans la *Gazette du Canada*.
- Imprimer les questionnaires.
- Terminer le développement des systèmes de dépouillement pour procéder à leur dernière vérification.
- Embaucher du personnel de production.
- Terminer l'élaboration des stratégies et des partenariats de communications.

Priorité : Étudier la faisabilité d'utiliser les données fiscales sur le revenu pour remplacer la collecte de données financières pour les prochains recensements de l'agriculture

En avril 2008, le Conseil du Trésor a approuvé le financement consacré à tout le cycle du Recensement de l'agriculture de 2011, qui comprend notamment un projet d'investissement stratégique pour analyser la faisabilité d'utiliser les données fiscales pour remplacer les données financières actuellement recueillies auprès des répondants. Cette analyse établira un lien entre les données financières du Recensement de l'agriculture de 2011 fournies par les répondants et les données sur leurs exploitations agricoles dont dispose l'Agence du revenu du Canada. D'après les résultats du projet, on prévoit retirer la question financière du questionnaire du Recensement de l'agriculture de 2016.

Activités prévues 2010-2011

- Utiliser les données du Test du recensement de 2009 pour mettre au point la méthode de couplage des renseignements du Test du recensement de l'agriculture avec les données fiscales.
- Utiliser les données du Test du recensement de 2009 pour établir et analyser la cohérence et la compatibilité des données du recensement avec les données fiscales.
- Elaborer des systèmes, des méthodes et des processus pour recevoir, vérifier et faire concorder les données fiscales.
- À l'aide des données du Recensement de 2011, peaufiner l'analyse de la cohérence et de la compatibilité des données du recensement déclarées avec les données fiscales en déterminant l'incidence du remplacement des données fiscales.

Avantages pour les Canadiens

Le Recensement de la population fournit des données uniques et essentielles. Il joue un rôle fondamental pour en apprendre davantage sur les groupes de population principalement visés par les politiques gouvernementales (p. ex., les immigrants récents, les minorités visibles, les personnes ayant une incapacité, les populations autochtones y compris les collectivités des Premières Nations, les minorités ethniques, religieuses et linguistiques, les personnes âgées et les jeunes). Le recensement appuie d'ailleurs la planification et l'exécution des programmes

Le recensement produit un aperçu de la population et constitue la seule source de renseignements cohérents et détaillés pour les petites régions géographiques. Les chiffres du recensement sont essentiels à la production d'estimations de la population, ces dernières étant étalonnées après chaque recensement.

Tous les paliers de gouvernement utilisent les données du recensement à profusion pour planifier leurs politiques, concevoir des programmes et les mettre en oeuvre. Le gouvernement fédéral distribue des milliards de dollars chaque année (plus de 60 milliards de dollars sont prévus pour 2009-2010) en transferts fédéraux aux provinces et territoires en se servant des estimations de la population. Les principales composantes de ces distributions sont les transferts canadiens en santé et services sociaux, la formule de financement des territoires, et les paiements de péréquation. Les données du recensement servent aussi à déterminer le nombre de circonscriptions électorales fédérales devant être représentées à la Chambre des communes et leur délimitation.

Consolider les systèmes et les opérations en vue de la collecte de données du Recensement de 2011 constitue une priorité immédiate.

Activités prévues 2010-2011

- Publier le contenu final du Recensement de la population dans la *Gazette du Canada*.
- Imprimer des questionnaires du recensement et des lettres.
- Terminer la vérification intégrée des systèmes de collecte et de dépouillement.
- Recruter et embaucher des gestionnaires et des superviseurs de la collecte et du dépouillement, et des commis sur le terrain.
- Elaborer des stratégies et des partenariats de communications.

2011-2012

- Embaucher et former environ 30 000 employés sur le terrain et responsables du dépouillement.
- Terminer les activités de collecte de données du recensement et traiter les questionnaires du recensement renvoyés.
- Mettre en œuvre un programme d'information publique, des études sur la qualité des données et la diffusion des résultats des chiffres de population et des logements du Recensement de 2011.

Priorité : Préparer le déroulement du Recensement de l'agriculture de 2011

Le Recensement de l'agriculture a pour but d'établir un portrait statistique des fermes du Canada et de leurs exploitants. Ces données donnent aux utilisateurs un portrait complet des principaux produits de l'industrie agricole tout en fournissant des renseignements sur les finances, l'utilisation de la technologie et les types de cultures et élevages qui sont nouveaux ou peu communs. Le prochain Recensement de l'agriculture aura lieu en mai 2011, en même temps que le Recensement de la population. D'importantes économies sont réalisées puisque l'on peut utiliser les mêmes processus et les mêmes systèmes (notamment pour l'impression, les communications, la collecte, et l'analyse et la saisie des questionnaires). Nous mettons en œuvre une méthode complète de collecte des données par envoi et retour par la poste pour le Recensement de l'agriculture de 2011, et tous les suivis se feront à l'aide d'une centrale téléphonique.

Pour combler les lacunes importantes qui existent dans les données sur la population autochtone vivant dans les réserves, Statistique Canada devra continuer de collaborer avec d'autres ministères fédéraux ainsi qu'avec les collectivités et organisations autochtones. Statistique Canada travaille de concert avec Affaires indiennes et du Nord Canada à l'élaboration d'une stratégie en matière de données pour combler un certain nombre de lacunes.

Le programme de la statistique du recensement, de la démographie et autochtone a établi les quatre priorités ci-dessous.

Priorité : Améliorer le Programme de la statistique autochtone

Le Programme de la statistique autochtone produit des données à partir d'enquêtes, comme l'Enquête auprès des peuples autochtones, sur la situation socioéconomique et culturelle et sur l'état de santé des Métis, des Inuits et des Premières Nations.

Depuis plusieurs années, Statistique Canada a travaillé à établir des relations permanentes avec les organismes et les communautés autochtones. Pour ce faire, il a fallu investir dans des programmes particuliers comme le Programme de formation en statistique pour Autochtones et le Programme de liaison avec les Autochtones, et accomplir un important travail de liaison et de renforcement des capacités, notamment par des ateliers et des séances de formation. Toutefois, on remarque qu'il reste de nombreuses lacunes statistiques pour les membres des Premières Nations vivant dans les réserves, et Statistique Canada travaille avec Affaires indiennes et du Nord Canada pour élaborer des stratégies visant à éliminer ces difficultés. En 2009-2010, deux enquêtes pilotes ont été menées : l'Enquête auprès des peuples vivant dans les collectivités des Premières nations en Alberta et dans le Nord de l'Ontario, et l'Enquête sur la population active auprès de la nation des Siksika en Alberta.

Activités prévues 2010-2011

- Continuer le travail en ce qui a trait aux relations et aux capacités dans les populations autochtones, par le Programme de liaison avec les Autochtones et le Programme de formation en statistique pour Autochtones.
- Commencer à planifier l'Enquête auprès des peuples autochtones 2011 si l'Enquête est subventionnée par les ministères fédéraux.
- En 2010, établir une enquête pilote dans les réserves sur l'éducation et la mener au début de 2011 pour en évaluer le contenu, la méthodologie et les processus d'enquête.

Priorité : Préparer le déroulement du Recensement de la population de 2011

En vertu de la *Loi constitutionnelle de 1867*, un recensement de la population doit avoir lieu au Canada en 2011. Le recensement permet de recueillir des chiffres de population et des logements, ainsi que des renseignements sur la population tels que l'âge, le sexe, l'état civil et matrimonial, et la première langue apprise à l'enfance, de même que des renseignements sur la mobilité, l'identité ethnoculturelle (y compris le statut d'Autochtone et la langue), le travail et les études, le revenu, la citoyenneté, l'immigration, le transport et le logement.

2.3 Statistique du recensement, de la démographie et autochtone

Activité de programme 3 : Statistique du recensement, de la démographie et autochtone			
Dépenses prévues et ressources humaines			
	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Dépenses prévues (milliers de dollars)	161 859	304 761	64 287
Ressources humaines (équivalents temps plein)	1 290	1 615	919

Notes :
Les sommes des dépenses prévues sont indiquées nettes, après exclusion des revenus disponibles. Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

Description de l'activité de programme

Le programme de la statistique du recensement, de la démographie et autochtone produit des statistiques sur la population canadienne, sur ses caractéristiques et conditions démographiques ainsi que sur leur évolution au fil du temps, au moyen d'un certain nombre d'activités statistiques dont les recensements quinquennaux de la population et de l'agriculture. Les chiffres et les estimations de population sont nécessaires pour établir les limites des circonscriptions électorales, la répartition des paiements de transfert fédéraux, ainsi que le transfert et la répartition des fonds entre les administrations régionales et municipales, les conseils scolaires et les autres organismes locaux au sein des provinces. Ce programme fournit aussi des renseignements sur les caractéristiques socioéconomiques et le bien-être des peuples autochtones.

Priorités

Statistique Canada a procédé à des examens approfondis des processus utilisés dans le cadre du programme du recensement après le Recensement de la population de 2006. Ces examens ont permis de déterminer les possibilités de rationalisation des activités pour le Recensement de 2011 et les suivants. La mise en place d'une option de réponse par Internet en 2006 s'est révélée très efficace, et Statistique Canada prend des mesures pour en accroître l'utilisation. Les données disponibles sur les peuples autochtones ne sont pas actuelles et sont incomplètes par rapport aux données disponibles sur la population générale. Si le recensement de la population brosse un tableau général, des données plus approfondies d'enquêtes menées auprès des Autochtones vivant dans les réserves sont nécessaires pour comprendre les déterminants et les conséquences du changement dans des domaines tels que le développement de la petite enfance, le travail, l'éducation, la santé et le logement.

En plus de chercher à accroître les taux de réponse par Internet pour le Recensement de 2011, on procède actuellement à la mise au point de nouveaux systèmes et processus pour résoudre des problèmes qui se sont posés en 2006. On apporte également des changements visant à améliorer le traitement des données et l'entretien des systèmes dans l'objectif de rationaliser les opérations en les intégrant à l'infrastructure de collecte actuelle.

Activités prévues
En cours

- Réaliser l'EPA chaque mois auprès de quelque 57 000 ménages.
- Publier les résultats de l'EPA trois semaines après la période de collecte.

Priorité : Commencer à mettre en œuvre la collecte électronique de données pour les enquêtes-ménages

L'expérience menée lors du Recensement de la population de 2006 et d'autres enquêtes montre un intérêt croissant pour l'utilisation d'une option de réponse par Internet aux enquêtes. Cet intérêt, et la possibilité de réduction des coûts liés à la collecte des données, s'est traduit par une initiative visant à ajouter Internet aux options offertes aux répondants à nos enquêtes-ménages.

L'Enquête sur la population active (EPA) est la première enquête-ménage d'importance à offrir l'option Internet. Nous utiliserons un prototype d'application Internet pour donner à quelque 6 000 ménages l'option de remplir l'EPA en ligne dans un essai-pilote au début de 2010. Un taux élevé d'utilisation d'Internet par les répondants à l'EPA, ainsi que lors d'autres enquêtes-ménages, pourrait entraîner des améliorations de la qualité des données et de la rentabilité au cours des prochaines années.

Activités prévues
2010-2011

- Offrir à un échantillon de ménages visés par l'EPA la possibilité de répondre par Internet.
- Analyser tous les résultats du test et préparer des recommandations en vue d'une pleine intégration de la collecte électronique de données à l'EPA.
- Poursuivre la constitution du questionnaire complet et donner toute la capacité aux répondants de répondre à l'EPA par Internet.
- Préparer des options de réponse par Internet pour les autres enquêtes-ménages à l'aide des leçons tirées du test de l'EPA.

Avantages pour les Canadiens

Des données actuelles et exactes sur une vaste gamme de questions sociales fournissent aux décideurs de tous les ordres de gouvernement, aux organismes non gouvernementaux et aux milieux universitaires les renseignements essentiels dont ils ont besoin pour élaborer des politiques, gérer les programmes, effectuer des recherches et prendre des décisions qui influent sur les particuliers, les familles et les ménages au Canada.

Priorité : Répondre au besoin d'information sur l'effet de la pandémie de H1N1

Deux des principales enquêtes sociales de Statistique Canada — l'Enquête sur la population active et l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes — ont la capacité de répondre aux nouveaux besoins d'information en étant assez souples pour offrir des services de collecte de données et de préparation de rapports dans de très courts délais.

Les utilisateurs de données ont manifesté un besoin d'information sur les répercussions économiques et sociales de la pandémie de H1N1. Pour répondre à ce besoin, nous avons ajouté des questions à l'Enquête sur la population active et à l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes 2010. Les répondants à l'Enquête sur la population active ont dû indiquer si leurs heures de travail avaient été touchées par la pandémie de H1N1 ou la grippe saisonnière, soit parce qu'ils avaient contracté eux-mêmes la maladie, qu'ils avaient dû prendre soin d'un membre malade de leur famille ou qu'ils devaient s'absenter pour des rendez-vous liés à cette maladie. Les résultats seront présentés sous forme de tableaux de données agrégées, et une analyse détaillée suivra en 2010-2011.

Les répondants à l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes de 2010 devront indiquer s'ils ont reçu le vaccin contre la grippe H1N1 et à quel moment, et s'ils ne l'ont pas reçu, les raisons expliquant leur choix. Les répondants devront aussi indiquer s'ils ont reçu le vaccin contre la grippe saisonnière. Des estimations nationales, provinciales et, si possible, par région socioéconomique seront produites en 2010-2011. De plus, puisqu'on pose des questions analogues aux États-Unis dans le cadre de la National Health Interview Survey, il sera possible d'établir des comparaisons entre les deux pays.

**Activités prévues
2010-2011**

- Fournir toutes les estimations agrégées établies à partir de la collecte de données de l'Enquête sur la population active à l'Agence de la santé publique du Canada (commanditaire de ces questions) pour qu'elle les analyse.
- Diffuser les données sur la vaccination contre la grippe H1N1 obtenues à l'aide de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes en vagues de deux mois.
- Diffuser un document d'analyse qui examine les enjeux économiques et sociaux entourant la grippe H1N1 et, si possible, présente des comparaisons internationales.

Priorité : Livrer les données de l'Enquête sur la population active

L'Enquête sur la population active (EPA) est l'une des plus grandes priorités continues à Statistique Canada étant donné le rôle crucial que ces données jouent dans la gestion de l'économie du Canada. Cette enquête produit des statistiques bien connues, comme le taux de chômage officiel. Les données de l'EPA sont les premières statistiques socioéconomiques publiées par Statistique Canada chaque mois et sont influentes lorsque vient le temps de cerner l'orientation de l'économie et l'effet de l'évolution de la conjoncture économique sur les Canadiens. L'EPA est une composante essentielle de l'administration efficace du régime d'assurance-emploi (AE) piloté par Ressources humaines et Développement des compétences Canada. Les prestations régulières d'AE sont déterminées par le taux de chômage dans les diverses régions du pays. Les activités permanentes liées à la production de l'EPA se poursuivront et demeureront une priorité.

matière de données sans compromettre la protection de la confidentialité des données des répondants. Si ces solutions contribuent grandement à satisfaire les besoins des utilisateurs d'aujourd'hui, les utilisateurs lancent de nouveaux défis qui forcent Statistique Canada à poursuivre sa quête d'innovation.

La prolifération des technologies Internet et leur adoption généralisée ouvrent des possibilités d'efficacité accrue, dans la mesure où les réponses aux enquêtes par Internet peuvent se révéler moins coûteuses et de meilleure qualité. Pour maintenir la qualité de l'information, contrôler les coûts de ses enquêtes et satisfaire à la demande de ses clients, Statistique Canada modernisera son infrastructure de collecte et de diffusion des données.

Le programme de la statistique sociale a établi les quatre priorités suivantes.

Priorité : Améliorer l'accès aux données sociales

Statistique Canada est un chef de file international lorsqu'il est question d'offrir l'accès aux microdonnées confidentielles aux chercheurs en politique et au milieu universitaire. À cet égard, le réseau de Centres de données de recherche (CDR) du Canada fait figure de modèle sur la scène internationale.

En réponse à une demande d'accès plus pratique et rapide, en particulier lorsque le CDR n'est pas situé à proximité de l'endroit où travaillent les chercheurs, Statistique Canada élabore un nouveau mode d'accès à ses fichiers de microdonnées confidentielles. L'accès à distance en temps réel (ADTR) est une application en ligne qui permet aux utilisateurs de soumettre à distance des demandes concernant les microdonnées d'enquêtes sociales sélectionnées qui sont présentes dans le réseau de Statistique Canada. Les chercheurs reçoivent rapidement les résultats qui ont été automatiquement passés en revue pour éviter la divulgation de renseignements confidentiels. Un prototype a été développé en 2009-2010 selon le principe de recouvrement des coûts en collaboration avec des ministères responsables des politiques et en tenant compte des exigences fonctionnelles, légales et de sécurité.

Activités prévues 2010-2011

- Travailler en étroite collaboration avec quelques clients principaux pour obtenir leur rétroaction et ainsi guider le développement des fonctionnalités fournies par le service d'ADTR.
- Consulter la communauté internationale et examiner les occasions de développement commun pour un système d'accès à distance.
- Continuer le développement du système d'ADTR pour bénéficier des outils et services de la technologie informatique de l'organisme qui sont déjà en place.
- Selon le financement consenti par les partenaires, élargir le programme d'accès à distance en temps réel pour y inclure un plus grand nombre de fichiers de microdonnées et accueillir des demandes d'accès à distance plus complexes.

2.2 Statistique sociale

Activité de programme 2 : statistique sociale			
Dépenses prévues et ressources humaines			
	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Dépenses prévues (milliers de dollars)	135 419	138 394	138 380
Ressources humaines (équivalents temps plein)	1 781	1 798	1 800

Notes : Les sommes des dépenses prévues sont indiquées nettes, après exclusion des revenus disponibles. Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

Description de l'activité de programme

Le programme de la statistique sociale fournit aux décideurs et à tous les Canadiens de l'information sur les caractéristiques sociales et économiques des particuliers, des familles et des ménages au Canada, ainsi que sur les principaux facteurs qui peuvent contribuer à leur bien-être. Il comprend la production d'indicateurs clés liés au marché du travail, aux gains, aux pensions, au revenu et aux dépenses, à la santé, à la justice et à l'éducation, ainsi que des renseignements sur les facteurs qui influent sur les résultats sociaux. Plusieurs indicateurs visent également des segments de la population canadienne comme les enfants, les jeunes, les immigrants, les personnes âgées et les personnes ayant des limitations d'activités. Ce programme fournit en outre des données et des analyses portant sur les installations, organismes et systèmes subventionnés par l'État afin de répondre aux besoins socioéconomiques et physiques des Canadiens, ainsi que sur les résultats des services fournis.

Priorités

La difficulté croissante que présente la collecte des données menace constamment la qualité des données de Statistique Canada. Les familles canadiennes mènent une vie active, de sorte qu'il est plus difficile de communiquer avec elles à domicile. En outre, un plus grand nombre de ménages n'utilisent que des téléphones cellulaires ou se servent de téléphones Internet. Tous ces facteurs font qu'il est plus coûteux de maintenir des échantillons représentatifs et des taux de réponse adéquats. En l'absence d'autres efforts en matière de collecte de données d'enquête, la pertinence et la qualité des données diminueront.

Au cours des 20 dernières années, la demande des utilisateurs a changé; ceux-ci veulent des données plus détaillées et actuelles, autant pour ce qui est des données d'enquêtes transversales (situation d'une population à un moment donné) que des données d'enquêtes longitudinales (situation d'une population définie sur de longues périodes). Par conséquent, outre les produits normalisés publics (p. ex., rapports, tableaux de données sommaires), les microdonnées suscitent de plus en plus la convoitise des décideurs et des chercheurs. En partenariat avec les universités, les organisations du domaine de la recherche et les ministères fédéraux, Statistique Canada a créé 25 centres de données de recherche partout au pays. Ces centres offrent aux chercheurs et aux décideurs un accès aux microdonnées dans un environnement sûr, ce qui permet à Statistique Canada de répondre aux besoins en

Le climat économique actuel montre bien comment les politiques macroéconomiques fiscales et monétaires dépendent des statistiques économiques. D'autres politiques reposent également sur les statistiques économiques, notamment : les politiques industrielles et du marché du travail, les politiques économiques régionales, les politiques visant à promouvoir l'innovation et les politiques visant à attirer et retenir l'investissement étranger au Canada. Les entreprises privées, tout comme les gouvernements, se basent sur des statistiques économiques pour prendre des décisions concernant, par exemple, les fusions et les acquisitions, les investissements ainsi que l'ouverture et la fermeture d'emplacements. Des statistiques actuelles et fiables éliminent l'incertitude au sujet de l'environnement économique et améliorent l'efficacité de la prise de décision dans le secteur privé.

Les statistiques économiques fournissent aux Canadiens un tableau de bord prospectif pour mesurer les réalisations de leurs gouvernements, participer aux débats publics et obliger les gouvernements à rendre des comptes. Un programme de statistique économique efficace est un élément essentiel dans une démocratie moderne et dynamique.

Priorité : Produire les nouveaux indicateurs trimestriels des services et améliorer la couverture des indices des prix des services

Dans un effort d'augmentation du volume d'information disponible sur le secteur des services, Statistique Canada explore des approches novatrices et rentables d'utilisation des données administratives. Bien qu'il existe des données détaillées annuelles pour une multitude d'industries de services, notre connaissance de cet important secteur est limitée par le peu de données infra-annuelles disponibles. Les indicateurs trimestriels des services sont un nouveau programme statistique qui vise à fournir l'information intra-annuelle nécessaire au suivi du rendement économique des industries de services. Ce programme s'appuie en grande partie sur les données de la taxe sur les produits et services pour produire des estimations trimestrielles du taux de variation des revenus dans l'industrie.

En plus d'élaborer et de diffuser des indicateurs sur les quantités de produits, Statistique Canada améliorera également la couverture des indices des prix des services. Ces indices seront élaborés, ensuite diffusés, et porteront sur des industries pour lesquelles de telles données ne sont pas disponibles actuellement, notamment des industries dans les domaines du commerce de gros et de détail, des finances et assurances, et du transport.

Activités prévues

2010-2011

- Entreprendre la diffusion (dans *Le Quotidien* et dans CANSIM) du nouvel indice trimestriel pour le groupe d'industries de services retenues là où la qualité le permet.
- Recueillir les commentaires des utilisateurs des données et y réagir.

2011-2012

- Chercher des moyens d'améliorer le niveau d'actualité des indicateurs, notamment par rapport aux besoins et au calendrier strict du Système de comptabilité nationale pour optimiser l'utilité des indicateurs
- Elaborer des indices des prix pour un nouvel ensemble d'industries de services.

Avantages pour les Canadiens

Un système de statistique économique efficace et bien élaboré représente une condition préalable à la reconnaissance du Canada comme pays développé et un pilier essentiel dans la participation du Canada aux travaux d'institutions internationales comme l'Organisation de coopération et de développement économiques, le Fonds monétaire international, l'Organisation mondiale du commerce et les Nations Unies. La coordination internationale des politiques économiques, ainsi que des négociations commerciales efficaces, repose sur des renseignements statistiques.

À commencer par la *Loi constitutionnelle de 1867*, de nombreuses lois canadiennes aux niveaux fédéral et provincial se sont appuyées sur des renseignements statistiques. Les paiements de péréquation aux provinces et l'indexation des avantages sociaux ainsi que des tranches d'imposition sont d'importants exemples d'utilisations législatives de statistiques économiques. Dans le secteur privé, de nombreux contrats et conventions collectives reposent également sur les statistiques économiques.

Activités prévues

En cours

- Accomplir des activités mensuelles de collecte des données qui seront utilisées dans la compilation de l'IPC.
 - Publier l'IPC sur une base mensuelle dans les trois semaines suivant la période de référence.
- 2010-2011**
- Compiler les résultats de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 2009 et les regrouper dans la structure de classification de l'IPC pour créer les nouvelles pondérations du panier de biens et services pour l'IPC.
 - Faire le couplage du panier de l'IPC 2009 avec le panier de l'IPC 2005 en prévision de la publication de l'IPC conformément aux nouvelles habitudes de dépenses en 2011.
 - Réviser les caractéristiques des biens et services à retenir pour faire partie du panier 2009.
 - Passer en revue l'échantillon de points de vente des biens et services utilisés dans le calcul de l'IPC.
- 2011-2012**
- Incorporer le schéma de pondération 2009 à l'IPC.
 - Analyser les variations entre les habitudes de dépenses de 2005 et celles de 2009.
 - Introduire le schéma de pondération de 2009 dans l'IPC au cours du mois de référence de mai 2011.

Priorité : Réfléter les changements apportés aux normes comptables du

Canada dans les programmes d'enquête

Le 1^{er} janvier 2011, le Canada remplacera officiellement les principes comptables généralement reconnus (PCGR) — l'actuelle norme comptable autorisée par l'Institut Canadien des Comptables Agréés — par les Normes internationales d'information financière (IFRS). Les entreprises en train d'adopter ces nouvelles normes sont tenues de produire des états financiers parallèles en fonction des PCGR et des IFRS dans l'année qui précédera leur transition officielle aux IFRS. Dans le cadre des initiatives prévues, nous servirons de cette information pour expliquer l'effet de la transition sur les états financiers des entreprises, les agrégats au niveau de l'économie et la série trimestrielle de données financières sur les entreprises. Il se peut également que ces travaux nous obligent à modifier les questionnaires et les systèmes du Relevé trimestriel des états financiers et nous amèneront à recommander des modifications à apporter au Plan comptable.

Activités prévues

2010-2011

- Ajouter deux courts suppléments au Relevé trimestriel des états financiers. Au début de 2010, le premier supplément sera utilisé pour demander si une société adoptera les IFRS, à quel moment elle le fera le cas échéant et si l'adoption des IFRS entraînera une modification des entités juridiques visées par les états financiers consolidés d'une entreprise.

2011-2012

- Utiliser le deuxième supplément pour faire la collecte des données essentielles selon les PCGR et les IFRS, lesquelles seront comparées aux microniveau et macroniveau (selon l'industrie et le secteur financier et non financier).

Les activités permanentes liées à la production de données sur le produit intérieur brut se poursuivront et demeureront une priorité.

Activités prévues

En cours

- Mener les enquêtes mensuelles et annuelles sur l'économie qui seront utilisées dans la compilation du PIB.
- Publier le PIB tous les mois et tous les trimestres dans les 60 jours suivant la période de référence.

Priorité : Élaborer un cadre pour la statistique de l'environnement

Statistique Canada publie un programme modeste de statistiques liées à l'environnement. Ce programme évolue en fonction des besoins, au fur et à mesure qu'apparaissent différentes priorités et politiques en matière d'environnement. On a commencé à constituer un cadre pour la statistique de l'environnement afin d'aider à déterminer les lacunes statistiques et à établir les priorités pour l'avenir. Ce cadre est élaboré en collaboration avec les ministères chargés des politiques et les organismes s'occupant de la statistique de l'environnement au niveau international.

Activités prévues

2010-2011

- Mettre au point le document cadre en incorporant les commentaires des partenaires et des intervenants.
- Participer au groupe de travail des Nations Unies chargé de mettre à jour un cadre international pour la statistique de l'environnement.
- Élaborer un plan de travail et une définition de projet pour la publication d'indicateurs des effets biophysiques du changement climatique sur l'eau, en collaboration avec Environnement Canada et Ressources naturelles Canada.
- Établir l'échéancier de publication en collaboration avec les partenaires.

Priorité : Livrer les données sur l'Indice des prix à la consommation et mieux refléter les habitudes actuelles de dépenses des consommateurs

La production de l'Indice des prix à la consommation (IPC), tout comme celle des données sur le produit intérieur brut, est l'une des plus grandes priorités continues à Statistique Canada. Les activités permanentes liées à la production de données sur l'IPC se poursuivront et demeureront une priorité.

Dans l'actuel cycle quadriennal de renouvellement, les pondérations du panier pour l'année de référence 2005 utilisées dans l'IPC seront remplacées par des pondérations fondées sur les habitudes de dépenses de consommation pour 2009. Cette mise à jour, prévue pour juin 2011, permettra d'actualiser l'indice afin qu'il reflète plus fidèlement la conjoncture économique et les habitudes d'achat les plus récentes.

Statistique Canada continue de mettre à jour le programme de la statistique économique pour tenir compte de l'évolution de l'économie canadienne. Parallèlement, l'organisme s'emploie à accroître l'efficacité de ses procédures en intensifiant le recours aux données administratives et l'utilisation de la technologie moderne pour la réalisation des enquêtes et le traitement des données. Ces changements visent à élargir l'accès des Canadiens aux données tout en maintenant et en améliorant la qualité et l'actualité des données pour répondre aux attentes des utilisateurs. Le programme de la statistique économique a établi les six priorités ci-dessous.

Priorité : Améliorer l'accès aux données économiques

Statistique Canada produit et diffuse une panoplie de statistiques sur les divers aspects de l'économie canadienne. Pour optimiser la valeur de cette information, il est essentiel de veiller à ce que les utilisateurs éventuels soient informés de l'existence de ces statistiques agréées et qu'ils puissent facilement répertorier et utiliser les séries de données qui répondent précisément à leurs besoins.

Il est également important que l'on donne accès, à des fins statistiques et de recherche, aux renseignements sur les différentes entreprises recueillis par Statistique Canada, mais à des conditions très strictes, de manière à préserver la confidentialité et la sécurité des microdonnées. Les chercheurs des milieux gouvernemental, universitaire et des affaires se disent très intéressés à accéder aux réponses données par les différentes entreprises aux enquêtes pour mieux comprendre le monde de plus en plus complexe dans lequel évoluent les entreprises canadiennes. Les décideurs reconnaissent par ailleurs que l'analyse des politiques et de leurs répercussions s'effectue le mieux à partir d'observations sur les caractéristiques et les comportements des diverses entreprises. À cette fin, on travaille à établir l'infrastructure qui facilitera cet accès.

Activités prévues 2010-2011

- Améliorer les pages Web consacrées aux statistiques économiques.
- Faire des présentations pour montrer les possibilités qu'offre la modélisation des entrées-sorties dans l'analyse des répercussions économiques et montrer aussi l'utilisation des comptes financiers et du patrimoine.
- En collaboration avec les entreprises et les associations de gens d'affaires, élaborer un cadre stratégique régissant l'accès aux microdonnées sur les entreprises.

Priorité : Livrer les données sur le produit intérieur brut

La production de données sur le produit intérieur brut (PIB) est l'une des plus grandes priorités continues à Statistique Canada étant donné le rôle crucial qu'elles jouent pour informer la gestion de l'économie du Canada. On accorde aussi la priorité aux programmes de Statistique Canada qui contribuent de manière importante au calcul du PIB. Ces programmes incluent notamment la balance des paiements internationaux, l'enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, l'enquête financière trimestrielle, les indices des prix industriels, les statistiques du commerce international, l'enquête mensuelle sur le commerce de gros, l'enquête mensuelle sur le commerce de détail et les données fiscales de l'Agence du revenu du Canada.

Selon le résultat stratégique visé par Statistique Canada, les Canadiens ont accès à des renseignements statistiques actuels, pertinents et de qualité sur l'économie et la société canadiennes en pleine évolution, et qui servent à alimenter les débats de fond, la recherche et la prise de décisions sur des questions d'ordre social et économique. La section 1.5 de ce rapport présente les indicateurs et cibles que l'organisme prévoit utiliser pour évaluer sa performance dans l'atteinte de ce résultat stratégique.

La présente section décrit les activités de programme de Statistique Canada et les ressources financières et non financières disponibles pour chacune d'entre elles. Nous avons établi des priorités pour chacune des quatre activités de programme :

- Statistique économique
- Statistique sociale
- Statistique du recensement, de la démographie et autochtone
- Services internes

2.1 Statistique économique

Activité de programme 1 : Statistique économique			
Dépenses prévues et ressources humaines			
	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Dépenses prévues (milliers de dollars)	178 754	184 187	184 191
Ressources humaines (équivalents temps plein)	2 123	2 158	2 158

Notes :
Les sommes des dépenses prévues sont indiquées nettes, après exclusion des revenus disponibles. Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

Description de l'activité de programme

Le programme de la statistique économique fournit aux Canadiens un ensemble exhaustif et intégré de mesures de la structure et de l'évolution de l'économie canadienne. Ce programme doit être continuellement rajusté pour répondre aux besoins d'information prioritaires des décideurs des secteurs public et privé. Pour soutenir l'engagement du Canada à l'égard de l'élaboration des politiques internationales, le programme doit respecter les normes internationales afin de permettre des comparaisons et des analyses entre pays ainsi que l'élaboration de mesures mondiales de rendement économique.

Priorités

Afin de remplir leur rôle, les statistiques produites dans le cadre de ce programme doivent être de grande qualité et brosser un tableau exact du rendement de l'économie du Canada. Elles doivent également être d'actualité, cohérentes et accessibles. En outre, le programme doit être efficace sur le plan des ressources utilisées dans la production de diverses mesures et sur le plan du fardeau qu'il impose aux entreprises, aux exploitants agricoles et aux autres Canadiens qui répondent à ses enquêtes.

1.7 Crédits votés et postes législatifs

Le tableau ci-dessous montre la façon dont le Parlement a approuvé les ressources de Statistique Canada, les changements qui ont touché les ressources en raison du budget supplémentaire et d'autres autorisations, et la façon dont les crédits ont été dépensés.

Crédits votés et postes législatifs

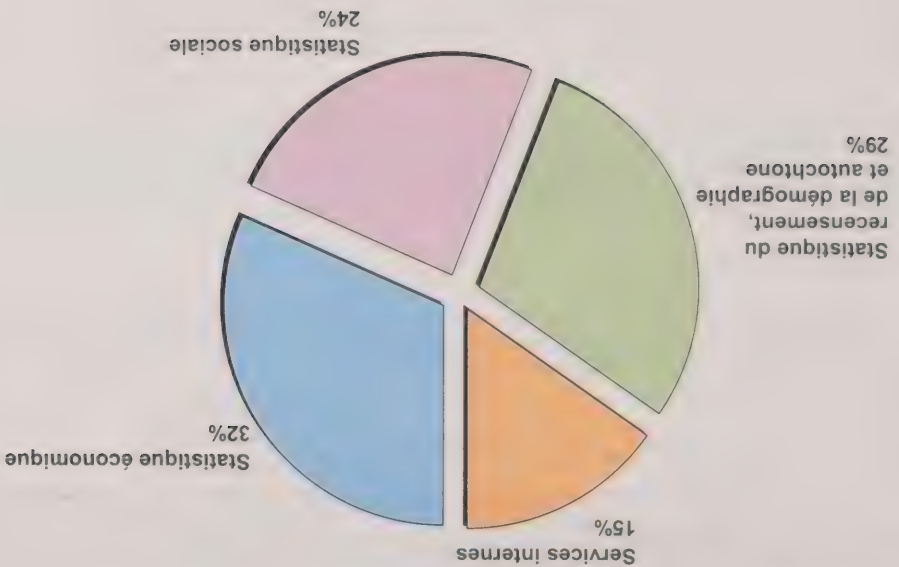
Crédit voté ou poste législatif	Libellé tronqué du crédit voté ou du poste législatif	milliers de dollars	
		2009-2010	2010-2011
95	Dépenses de fonctionnement	391 910	491 001
Législatif	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	62 481	71 732
Total		454 391	562 733

Note : Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

1. Le montant du budget principal des dépenses est indiqué net, après exclusion des revenus disponibles.

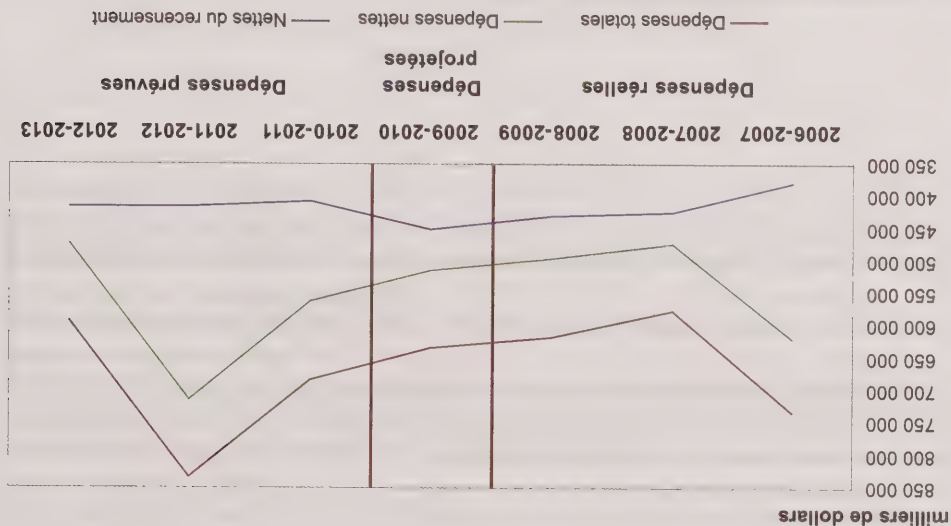
Le graphique ci-dessous montre la distribution du financement par activité de programme. La statistique économique et la statistique sociale représentent 32 % et 24 % des dépenses. La statistique du recensement, de la démographie et autochtone correspond à 29 % des dépenses, reflétant l'augmentation dans les activités du recensement pour cette année.

Répartition des ressources financières par activité de programme, 2010-2011



1.6 Profil des dépenses

Profil des dépenses, 2006-2007 à 2012-2013



Notes :

Les dépenses totales comprennent les revenus disponibles provenant du recouvrement des coûts. Les dépenses nettes sont égales aux dépenses totales moins les dépenses liées aux programmes de recouvrement des coûts. Les dépenses nettes du recensement sont égales aux dépenses totales moins les dépenses liées aux programmes de recouvrement des coûts, moins les dépenses directes des programmes du recensement.

Tel qu'indiqué ci-dessus, les dépenses totales et nettes augmenteront en 2010-2011 et atteindront un sommet en 2011-2012, lorsque le Recensement de la population de 2011 et le Recensement de l'agriculture de 2011 seront réalisés, et elles diminueront en 2012-2013 alors que ces activités seront sur le point de se terminer. Cette tendance est typique pour l'organisme en raison du caractère cyclique du programme du recensement, tel que démontré par la diminution des dépenses de 2006-2007 à 2007-2008.

La ligne montrant les dépenses nettes après déduction des dépenses du recensement illustre la stabilité relative des dépenses de l'organisme lorsque le recensement et le recouvrement des coûts sont retirés.

Notes :

Les données sur la satisfaction des clients sont dérivées des enquêtes sur la satisfaction des clients. Ces enquêtes utilisent des mesures qui sont harmonisées avec les outils de mesure en usage dans le gouvernement fédéral.

Les séries de données téléchargées à partir de la base de données en ligne de Statistique Canada (CANSIM) sont téléchargées par des utilisateurs externes à partir de la banque de données en ligne de Statistique Canada (CANSIM).

Les principaux produits statistiques qui correspondent aux niveaux établis d'exactitude de l'échantillonnage. La plupart des enquêtes sont basées sur des échantillonnages statistiques. On peut s'attendre à ce que les estimations basées sur l'échantillonnage varient d'un échantillon à l'autre et diffèrent de celles qui résulteraient d'un recensement complet. Les cibles liées à l'exactitude de l'échantillonnage sont établies sur une base individuelle.

Le sous-dénombrement net du recensement réfère au nombre de personnes non comprises moins le nombre de personnes comprises plus d'une fois.

L'utilisation des données fiscales et administratives réfère à l'utilisation que fait Statistique Canada des données provenant de l'Agence du revenu du Canada et d'autres sources administratives au lieu d'obtenir les données directement des répondants. Ceci réduit le nombre de questionnaires envoyés aux répondants ainsi que le fardeau de réponse qui y est associé.

Indicateurs et cibles pour le résultat stratégique

Il est très important d'évaluer dans quelle mesure Statistique Canada est à même d'atteindre son résultat stratégique. Le tableau ci-dessous présente les principaux indicateurs qui seront utilisés pour évaluer la performance de l'organisme en lien avec la cible fixée pour chacun de ces indicateurs.

Principaux indicateurs et cibles

Indicateurs		Cibles/représ
Indicateurs de l'accès		
<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de visites du site Web de Statistique Canada • Nombre de pages visitées des publications électroniques • Satisfaction des clients à l'égard du prix de l'accès aux données 		
Indicateurs de la pertinence		
<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de séries de données téléchargées à partir de la base de données en ligne (CANSIM) • Satisfaction des clients à l'égard de la capacité de Statistique Canada de répondre à leurs besoins • Nombre de renvois dans les budgets fédéraux 		
Indicateur de la qualité		
<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage des principaux produits statistiques qui correspondent aux niveaux établis d'exactitude de l'échantillonnage • Sous-dénombrement net pour le Recensement de la population de 2011 • Taux de réponse pour le Recensement de la population de 2011 		
Indicateur de l'efficacité organisationnelle		
<ul style="list-style-type: none"> • Cote attribuée à 21 composantes de gestion, telles que déterminées dans le Cadre de responsabilisation de gestion • Nombre d'enquêtes auprès des entreprises qui utilisent des données fiscales et administratives • Index des heures du fardeau de réponse (1991=100) • Comparabilité internationale • Coût par logement pour le Recensement de la population de 2011 		
Cibles/représ		
<ul style="list-style-type: none"> • Taux d'augmentation annuel supérieur à 5 %, soit cinq fois le taux d'accroissement démographique annuel • Cote de 4 sur une échelle de 5 • Taux d'augmentation annuel supérieur à 5 %, soit cinq fois le taux d'accroissement démographique annuel • Taux d'augmentation annuel supérieur à 5 %, soit cinq fois le taux d'accroissement démographique annuel • Taux d'augmentation annuel supérieur à 5 %, soit cinq fois le taux d'accroissement démographique annuel • Cote de 4 sur une échelle de 5 • Taux d'augmentation annuel supérieur à 5 %, soit cinq fois le taux d'accroissement démographique annuel • Cote de 4 sur une échelle de 5 • Plusieus • 95 % • Moins de 3 % • 98 % ou plus • Se classer parmi les meilleurs comparativement à des ministères ou organisations de taille semblable • Croissance continue • 60 ou moins • Se classer parmi les meilleurs comparativement à d'autres pays du G7 • Moins de 42 \$ 		

1.5 Contribution des priorités au résultat stratégique

Le tableau ci-dessous fournit un sommaire des priorités opérationnelles et des priorités de soutien de Statistique Canada. Des renseignements détaillés au sujet de ces priorités et de leur échéancier se trouvent à la section 2.

Sommaire des priorités opérationnelles et des priorités de soutien

Contribution au résultat stratégique				Priorités opérationnelles			
Efficacité organisationnelle	Qualité	Pertinence	Accès	Statistique économique			
				• Améliorer l'accès aux données économiques	▲		
				• Livrer les données sur le produit intérieur brut	▲		
				• Elaborer un cadre pour la statistique de l'environnement	▲		
				• Livrer les données sur l'indice des prix à la consommation et mieux refléter les habitudes actuelles de dépenses des consommateurs	▲		
				• Refléter les changements apportés aux normes comptables du Canada dans les programmes d'enquête	▲		
				• Produire les nouveaux indicateurs trimestriels des services et améliorer la couverture des indices de prix des services	▲		▲
				• Améliorer l'accès aux données sociales	▲		
				• Répondre au besoin d'information sur l'effet de la pandémie de H1N1	▲		
				• Livrer les données de l'Enquête sur la population active	▲		
				• Commencer à mettre en œuvre la collecte électronique de données pour les enquêtes-ménages		▲	
				Statistique du recensement, de la démographie et autochtone			
				• Améliorer le Programme de la statistique autochtone	▲		
				• Préparer le déroulement du Recensement de la population de 2011	▲	▲	▲
				• Préparer le déroulement du Recensement de l'agriculture de 2011		▲	▲
				• Étudier la faisabilité d'utiliser les données fiscales sur le revenu pour remplacer la collecte de données financières pour les prochains recensements de l'agriculture			▲
				Services internes			
				• Offrir un site Web plus convivial	▲		
				• Améliorer la mobilisation des intervenants en vue d'une pertinence accrue des programmes de Statistique Canada		▲	
				Priorités de soutien			
				Services internes			
				• Mettre en œuvre le nouveau plan d'action de gestion des ressources humaines			
				• Consulter le gouverneur des services de technologie informatique			
				• Améliorer et documenter la stratégie de l'intégration de la gestion du risque			
				• Renforcer la fonction de vérification interne			
				Contribution à toutes les composantes			

Dépenses prévues et résultats prévus

Le tableau ci-dessous montre la planification des dépenses et des résultats attendus par activité de programme, pour chacune des trois prochaines années financières.

Sommaire de planification

Activité de programme	Résultats prévus	milliers de dollars				Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada
		Prévisions des dépenses	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Statistique économique	Les statistiques produites par Statistique Canada sont disponibles grâce à une vaste gamme de supports média et d'activités facilement accessibles.	190 068	201 916	207 349	207 353	Les activités de programme de Statistique Canada sont liées aux résultats stratégiques des affaires gouvernementales.
	Statistique sociale	192 457	188 311	191 286	191 272	
	Statistique du recensement, de la démographie et autochtone	108 108	191 914	334 816	94 342	
Services internes	...	83 758	100 592	100 500	100 502	...
Dépenses budgétaires du budget principal des dépenses (brut)	...	574 391	682 733	833 951	593 469	...
Moins : revenus disponibles	...	120 000	120 000	120 000	120 000	...
Total du budget principal des dépenses	...	454 391	562 733	713 951	473 469	...
Rajustements ¹	...	59 619	0	0	0	...
Total des dépenses prévues	...	514 010	562 733	713 951	473 469	...

Note : Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

¹ Les rajustements reflètent les approbations reçues depuis la production du budget principal des dépenses.

... n'ayant pas lieu de figurer

1.4 Sommaire de la planification

Ressources humaines et financières

Le programme statistique de Statistique Canada est financé à partir de deux sources : les crédits parlementaires et les activités à frais recouvrables. Ces dernières années, les revenus des activités à frais recouvrables « disponibles » de l'organisme, c'est-à-dire les revenus qu'il est autorisé à dépenser à l'égard des activités qui les génèrent, ont fait augmenter ses ressources totales de plus de 100 millions de dollars. Une part importante de ces revenus disponibles proviennent de ministères fédéraux et servent à financer des projets statistiques particuliers. Statistique Canada part du principe que les revenus des projets à frais recouvrables seront comparables d'une année à l'autre dans un avenir prévisible.

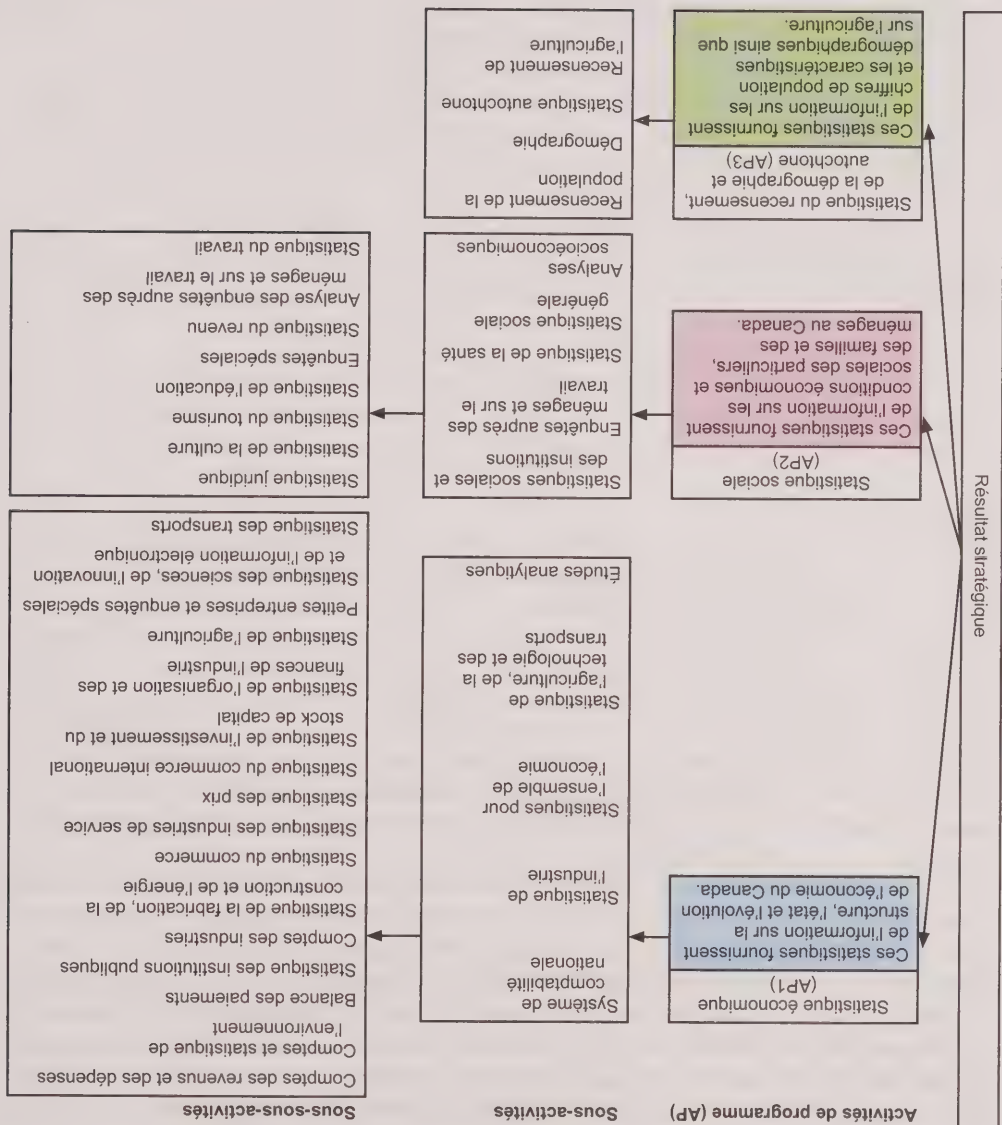
Le total des dépenses prévues et le total des ressources humaines prévues pour les trois prochains exercices financiers sont résumés dans le tableau ci-dessous. Ce tableau montre la variabilité d'une année à l'autre des ressources de Statistique Canada, qui est le résultat du caractère cyclique des activités servant à appuyer le Recensement de la population et le Recensement de l'agriculture. Généralement, le financement atteint un sommet pendant l'exercice au cours duquel les recensements sont menés.

Statistique Canada : Dépenses prévues et ressources humaines			
	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Dépenses prévues (en milliers de dollars)	562 733	713 951	473 469
Ressources humaines (équivalents temps plein)	6 115	6 489	5 795

Notes :

Les sommes des dépenses prévues sont indiquées nettes, après exclusion des revenus disponibles. Les totaux peuvent différer d'un tableau à l'autre en raison de l'arrondissement des chiffres.

Composantes de l'architecture d'activités de programme



1.3 Résultat stratégique et architecture d'activités de programme

Statistique Canada affecte les ressources qui lui sont confiées conformément à son architecture d'activités de programme. Ce cadre d'activités et de sous-activités de programme respecte les normes établies par le gouvernement du Canada pour assurer une reddition de comptes transparente et responsable. Il a été mis en place par Statistique Canada en consultation avec le Secrétaire du Conseil du Trésor. Les travaux que mène Statistique Canada sont répartis en trois principales activités de programme selon les domaines spécialisés : statistique économique, statistique sociale, et statistique du recensement, de la démographie et autochtone. Une quatrième activité de programme couvre les services internes.

Les sous-activités, qui correspondent aux directions dans la structure organisationnelle de Statistique Canada, sont regroupées selon ces catégories. Les regroupements des sous-activités comprennent un troisième niveau d'activités, correspondant aux divisions de l'organisme.

Ressources humaines — Les gens représentent l'atout le plus important de Statistique Canada. Par conséquent, une gestion efficace des ressources humaines constitue un facteur clé dans la réalisation du résultat stratégique de l'organisme. Étant donné l'ensemble de compétences spécialisées d'un organisme statistique, l'accent est mis sur les mesures relatives au recrutement, à la formation, à l'avancement professionnel et au maintien d'un milieu de travail positif. Statistique Canada a fait siennes les initiatives du Renouvellement de la fonction publique dans la mise en œuvre de ses pratiques de gestion des ressources humaines.

Gouvernance — Statistique Canada possède une structure de gouvernance et de gestion solide et efficace qui comprend l'établissement des priorités stratégiques et la prise de décisions, et qui assure la reddition de comptes.

Il existe, à l'échelle de l'organisme, un système bien établi de comités responsables de la consultation et qui recommandent des options stratégiques pour l'élaboration et l'exécution de programmes. Ces comités comptent, parmi leurs membres, des cadres supérieurs à l'échelle de Statistique Canada. Le Comité des politiques donne une direction générale et est responsable de l'orientation stratégique ainsi que de la gestion et de la prise de décisions au niveau de l'organisme. Tous les enjeux organisationnels importants sont examinés à ce niveau supérieur, et les décisions finales sont prises par le statisticien en chef, qui préside le Comité des politiques.

L'infrastructure décisionnelle fait en sorte que les décisions sont prises en fonction du meilleur intérêt de l'organisme; elle encourage l'innovation et les stratégies d'optimisation de l'efficacité, et elle augmente la capacité en permettant d'incorporer efficacement de nouvelles questions ou initiatives.

Gestion du risque — Pour se conformer aux attentes à l'échelle gouvernementale en ce qui a trait à la bonne gouvernance et à la fonction moderne de contrôle, Statistique Canada met l'accent sur la gestion du risque dans toutes les activités de planification et d'exécution.

Statistique Canada possède actuellement une stratégie intégrée et efficace de gestion du risque. L'élaboration et la mise en œuvre de cette stratégie ont suivi, au fil des ans, les exigences du Secrétariat du Conseil du Trésor. En matière de risque, l'organisme possède une infrastructure chargée d'évaluer les risques dans chaque secteur de travail et des profils de risque ont été élaborés. Du côté de la gestion, Statistique Canada s'est doté d'un certain nombre de processus. Ensemble, les initiatives en matière de risque et de gestion comprennent un système d'examen bien établi et quadriennaux de programmes couvrant toutes les sources de risque. Ces initiatives comprennent également un examen annuel détaillé de certains programmes choisis, et qui porte sur les risques qui affectent la qualité des données. Les résultats de ces examens sont rassemblés dans le processus annuel de planification à long terme de l'organisme, où ils sont analysés et où des décisions sont prises pour assurer que Statistique Canada continue à prendre en compte tous les risques importants. En dernière instance, tous les enjeux importants relatifs à la gestion du risque sont présentés au Comité des politiques, où, suite aux discussions, les décisions finales sont prises.

Les paragraphes suivants offrent une brève description de chaque composante du cadre.

Composantes du résultat stratégique

Accès — Statistique Canada possède un fonds d'information riche et divers. L'accès concerne la connaissance et l'utilisation de cette information. Fournir l'accès aux utilisateurs implique deux aspects : l'accès aux données non confidentielles et, à des fins statistiques et de recherche, l'accès aux fichiers de microdonnées, et ce, de façon à ce que la confidentialité des renseignements fournis par les particuliers et les entreprises soit entièrement protégée. C'est principalement par l'entremise de son site Web que Statistique Canada rend les données non confidentielles accessibles. Pour simplifier l'accès à des microdonnées plus détaillées, Statistique Canada a créé la possibilité d'utilisation contrôlée de ces données dans un réseau national de centres de données de recherche.

Pertinence — La pertinence est définie comme la production d'une information adaptée à l'évolution des besoins hautement prioritaires du Canada. La pertinence ou l'utilité des données dépend en grande mesure des utilisateurs. Pour mieux comprendre les besoins de ceux-ci, Statistique Canada surveille l'utilisation des données et consulte les utilisateurs, les principaux intervenants et les comités consultatifs afin de s'assurer que ses produits et services répondent aux plus importants besoins d'information du présent et de l'avenir. L'une des particularités du monde de la statistique est que la pertinence des données produites par tout organisme statistique diminue avec le temps, à mesure que les besoins des citoyens et de leur gouvernement changent suivant l'évolution du pays. Un organisme statistique doit constamment évoluer pour demeurer pertinent. Statistique Canada a élaboré une gamme d'outils pour contrôler l'évolution des besoins du pays.

Qualité — Pour que les utilisateurs fassent confiance aux données de Statistique Canada, celles-ci doivent être des représentations précises et fiables du monde social et économique qu'elles sont censées décrire. Comme pour la pertinence, la qualité des données s'effrite inévitablement à mesure que le temps passe à moins que des mesures proactives ne soient prises pour contre cette tendance. L'approche adoptée par Statistique Canada pour maintenir et accroître la qualité des données s'appuie sur une diversité de mesures qui agissent conjointement aux différents niveaux de l'organisation. De telles mesures comprennent un puissant programme de recherche et innovation en méthodes statistiques, la mise à jour régulière des classifications normalisées et un programme continu d'examen de la qualité interne afin d'identifier et d'éliminer toute faiblesse spécifique ainsi que de partager et encourager les meilleures pratiques à l'intérieur de l'organisme.

Efficacité organisationnelle — Statistique Canada s'emploie depuis longtemps à exploiter pleinement ses ressources de manière à produire le plus grand volume possible d'information de haute qualité. L'organisme dispose d'un modèle opérationnel, d'une structure de gouvernance et de gestion unique, et d'un système dynamique pour innover, pour gérer les risques ainsi que pour anticiper et régler les problèmes à mesure qu'ils surgissent.

1.2 Modèle opérationnel de Statistique Canada

Résultat stratégique ¹
Les Canadiens ont accès à des renseignements statistiques actuels, pertinents et de qualité sur l'économie et la société canadiennes en pleine évolution, et qui servent à alimenter les débats de fond, la recherche et la prise de décisions sur des questions d'ordre social et économique.

Le cadre de gestion du rendement de Statistique Canada se concentre à la fois sur les composantes du résultat stratégique et sur les agents clés qui permettent d'atteindre ce résultat.

Dans le modèle opérationnel, l'organisme atteint son résultat stratégique énoncé ci-dessus en donnant **accès** à une source d'information **fiable**. La fiabilité peut être assurée uniquement si les données sont **pertinentes**, à savoir si elles répondent aux plus grands besoins des utilisateurs, et si ceux-ci sont sûrs que l'information est de la plus haute **qualité** possible. Le seul moyen pour Statistique Canada d'optimiser l'accès, la pertinence et la qualité consiste à maximiser son **efficacité organisationnelle**.

Les agents clés qui permettent à Statistique Canada d'atteindre ces résultats comprennent ses **ressources humaines**, son cadre de **gouvernance** et sa stratégie de **gestion du risque**.

Cadre de gestion du rendement



1. Le résultat stratégique a été approuvé en 2009 par le Conseil du Trésor et remplace le résultat précédent, énoncé ici : Les Canadiens ont accès à des statistiques objectives, de haute qualité, impartiales, à des produits statistiques, des services et analyses sur l'économie et la société canadiennes qui remplissent les exigences légales, qui sont pertinentes à la formulation de politiques et à la prise de décisions et qui répondent aux questions d'actualité.

1.1 Raison d'être et responsabilités

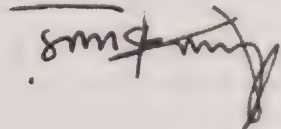
Le gouvernement canadien a institué Statistique Canada pour s'assurer que la population canadienne a accès à une source d'information statistique fiable sur le pays. Dans une société démocratique ouverte, la prise de décisions par les gens et leurs représentants élus passe nécessairement par l'accès à une information fiable. Une grande partie des activités de Statistique Canada vise à satisfaire aux besoins des ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux chargés de l'établissement de politiques et à fournir des mesures permanentes de la dynamique socioéconomique et des tendances émergentes.

Le mandat de Statistique Canada découle principalement de la *Loi sur la statistique*, qui stipule que l'organisme doit recueillir, dépoller, analyser et publier de l'information statistique sur les conditions économiques, sociales et générales du pays et de sa population. Le mandat couvre une large gamme de dispositions législatives, ainsi que des obligations contractuelles.

La *Loi sur la statistique* oblige Statistique Canada à réaliser un recensement de la population et un recensement de l'agriculture tous les cinq ans. La Loi confère également à l'organisme d'importants pouvoirs de collecte d'information à des fins statistiques au moyen d'enquêtes auprès des entreprises et des ménages.

Statistique Canada doit en outre coordonner et diriger le système statistique national, notamment pour éviter le doublement dans la collecte des renseignements par l'administration. La Loi l'autorise également à consulter tous les documents administratifs (p. ex. données fiscales, déclarations en douane, registres des naissances et des décès), ce qui lui permet de réduire le fardeau de réponse imposé aux entreprises et aux particuliers. Statistique Canada est perçue comme un chef de file parmi les organismes statistiques lorsqu'il s'agit de réduire le fardeau de déclaration à l'aide de données administratives, de partenariats et d'ententes de recouvrement des coûts avec d'autres organismes.

Je les encourage également à profiter du travail de leur organisme statistique national en consultant les résultats de nos programmes et analyses diffusés dans notre site Web (www.statcan.gc.ca).



Munir A. Sheikh

Statisticien en chef du Canada

C'est avec plaisir que je présente le *Rapport sur les plans et les priorités* de Statistique Canada.

À titre de statisticien en chef du Canada, j'ai pour objectif d'assurer que les Canadiens continuent d'avoir accès à une source fiable de statistiques sur le Canada. Les statistiques pertinentes et de grande qualité sont importantes pour notre société. Elles constituent une composante clé pour une gouvernance efficace de notre pays.

Les statistiques pertinentes sont celles qui répondent aux besoins prioritaires des Canadiens. En l'absence de dispositions adéquates et opportunes, la pertinence des données s'effrite à mesure que le pays évolue et que les besoins des Canadiens changent. Des entreprises sont créées, d'autres dissoutes, d'autres encore fusionnent ou font des acquisitions, et tout cela change le portrait de notre économie. Notre société et nos communautés évoluent par la mobilité, l'immigration et l'éducation. Certaines questions, notamment celles sur l'environnement, préoccupent de plus en plus les Canadiens et leurs institutions, alors que d'autres perdent de leur importance.

De même, en l'absence de dispositions adéquates et opportunes, la qualité faiblit aussi avec le temps, puisque de nombreux changements quotidiens influent sur la collecte de données. Par exemple, il devient de plus en plus difficile d'effectuer des enquêtes en raison de l'utilisation accrue des téléphones cellulaires et du grand nombre de ménages qui sont souvent absents du foyer. Par contre, Internet offre une nouvelle occasion de joindre les Canadiens.

Statistique Canada doit constamment ajuster sa façon d'opérer pour suivre ces changements, et pour maintenir la pertinence et la qualité des statistiques de la nation.

En 2010, Statistique Canada a notamment pour priorité de :

- préparer la tenue du Recensement de la population de 2011 et du Recensement de l'agriculture de 2011;
- produire de nouveaux indicateurs des prix et de la quantité pour le secteur des services, qui prend de plus en plus d'importance;
- améliorer la disponibilité des données au sujet de la population autochtone;
- élaborer un cadre pour établir les priorités et orienter la collecte de statistiques de haute qualité sur l'environnement;
- améliorer l'accès des Canadiens aux données économiques et sociales.

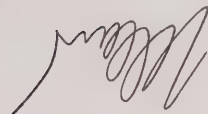
J'invite les lecteurs à en apprendre davantage sur ces initiatives aussi bien que sur d'autres qui sont contenues dans le présent rapport sur les plans et les priorités de Statistique Canada.

plus facilement accessibles, que les préparations relatives au Recensement de 2011 soient terminées à temps, que la pertinence et la qualité des statistiques sociales et économiques demeurent élevées, et que ses activités soient plus efficaces.

Je collaborerai avec mes collègues du Cabinet, le secteur privé et les autres ordres de gouvernement afin d'accélérer le redressement économique et de jeter les bases d'une économie dynamique et concurrentielle.

C'est avec plaisir que je vous présente le *Rapport sur les plans et les priorités* de Statistique Canada.

Le ministre de l'Industrie,



Tony Clement

Notre gouvernement s'engage à placer le Canada en position favorable pour lui permettre de traverser rapidement la récession actuelle et de pouvoir ainsi solidifier ses assises économiques et livrer une concurrence plus vive sur la scène mondiale. Ce faisant, Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille continueront de jouer un rôle clé en favorisant la création d'un plus grand nombre d'emplois au pays et la croissance économique au cours de la prochaine année et de la prochaine décennie.



Même si la récession a commencé à l'extérieur de nos frontières, elle a eu de réelles répercussions sur les Canadiens et les entreprises du pays. Les conditions s'améliorent, mais il reste encore du travail à accomplir. En 2010, le gouvernement s'emploiera principalement à terminer la mise en œuvre des mesures de relance économique prévues dans le Plan d'action économique du Canada (www.plandaction.gc.ca). Bien que le Plan ait été présenté dans le cadre du budget de 2009, les retombées de ses mesures ne se feront pleinement ressentir qu'en 2010-2011. Ces mesures contribueront à renforcer la reprise économique.

Au cours de cette période, Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille travailleront avec les industries et les secteurs les plus durement touchés par la récession. On prévoit notamment des activités visant à stimuler le développement économique dans les collectivités et à améliorer les infrastructures des services à large bande dans les régions mal desservies ou non desservies de tout le pays. Afin de tirer parti de l'impulsion donnée par nos investissements en sciences et technologie, nous intensifierons nos efforts en vue de développer l'économie du savoir.

Industrie Canada aidera aussi les entreprises et l'industrie à tirer parti des nouveaux débouchés ici et à l'étranger. L'instauration d'un climat économique favorable, à l'aide de politiques axées sur l'avenir, est cruciale pour permettre au Canada de se tailler une place sur les marchés mondiaux. Nous demeurerons déterminés à favoriser les échanges et les investissements bilatéraux, ce qui permettra de créer des emplois, de favoriser la croissance économique et d'assurer une prospérité durable.

Afin d'appuyer les décisions prises par les Canadiens et leurs représentants élus, Statistique Canada s'est engagé à fournir un accès à une source fiable de renseignements. Les principales priorités de l'organisme pour 2010-2011 sont de faire en sorte que ses renseignements soient

1	Message du ministre
3	Message du statisticien en chef.....
5	Section 1
5	Aperçu de l'organisme
5	Raison d'être et responsabilités
6	Modèle opérationnel de Statistique Canada
9	Résultat stratégique et architecture d'activités de programme
11	Sommaire de la planification
13	Contribution des priorités au résultat stratégique
16	Profil des dépenses
18	Crédits votés et postes législatifs.....
19	Section 2
19	Analyse des activités de programme par résultat stratégique.....
19	Statistique économique.....
25	Statistique sociale
29	Statistique du recensement, de la démographie et autochtone
34	Services internes
39	Section 3
39	Renseignements supplémentaires.....

Rapport sur les plans et les priorités 2010-2011

Statistique
Canada
Statistics
Canada



Ministre de l'Industrie
Tony Clement

A handwritten signature in blue ink, likely of Tony Clement, positioned below a horizontal line.

Statistique Canada

Rapport sur les plans et les priorités

2010-2011



Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) Les rapports sur les plans et les priorités (RPP) sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) Les rapports ministériels sur le rendement (RMR) rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt

Ottawa ON KIA 0S5
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-68
ISBN : 978-0-660-64882-8



Statistique Canada

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada



Status of Women Canada

2010-11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-65
ISBN: 978-0-660-64914-6

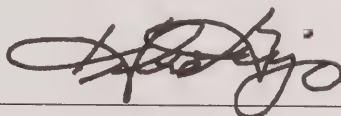
Status of Women Canada

2010–2011

Report on Plans and Priorities



The Honourable James Moore
Minister of Canadian Heritage and Official Languages



The Honourable Helena Guergis
Minister of State (Status of Women)

Contents

Minister's Message.....	1
Section I – Agency Overview	3
1.1 Summary Information	3
Raison d'être and responsibilities	3
1.2 Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA).....	4
1.3 Planning Summary	5
1.4 Contribution of Priorities to Strategic Outcome	6
1.5 Risk Analysis	7
Planning context	7
Operating environment.....	7
1.6 Expenditure Profile.....	8
Spending trend.....	8
Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome ..	11
2.1 Program Activity by Strategic Outcome	11
Program activity 1.1:	
Strategic policy analysis, planning and development.....	11
Program activity 1.2: Women's participation in Canadian society	13
Program activity 1.3: Internal Services	15
Section III – Supplementary Information	17
3.1 Financial Highlights.....	17
Future-oriented expenses	17
3.2 Supplementary Information Tables.....	18

Minister's Message

As Minister of State (Status of Women), I am pleased to present Status of Women Canada's *Report on Plans and Priorities, 2010–2011*.

In Canada, we have made commendable progress in advancing the status of women. In fact, last fall, Statistics Canada reported that in the first six months of 2009, women outnumbered men in the workforce for the first time at 50.9 per cent. Women are participating in our labour force and in our small-and-medium enterprises in record numbers and their contribution to Canada's bottom line is significant and still growing.



While we are proud of our achievements, the Government of Canada remains committed to closing the gender equality gaps in our society and to addressing the unique challenges women face, particularly those in marginalized situations. To this end, Status of Women Canada will continue to play a crucial role in advancing the Government's agenda for gender equality.

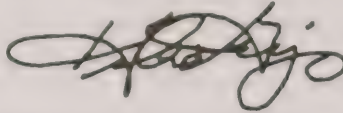
In 2010–2011, Status of Women Canada will continue to focus its efforts on three key areas: promoting women's economic security and prosperity; ending violence against women and girls; and encouraging women to assume leadership and decision-making roles. The agency will invest in innovative projects designed to empower women with the information, knowledge, skills and tools they need to assume leadership roles in Canadian public and private institutions. We will continue to work with partners in the public, private and non-profit sectors to advance women's economic security and prosperity. We also expect to achieve demonstrable results from the partnership projects launched in previous years.

We will continue to enhance the practice of gender-based analysis across all departments and agencies. To this end, a Gender-based Analysis Action Plan was tabled with the House of Commons Public Accounts Committee, thereby reinforcing the Government's commitment to promote this practice across its institutions.

The Government of Canada welcomes the recent initiative of the United Nations Secretary-General to prevent and eliminate violence against women and girls. Our support to the ground-breaking initiative, *Uniting to End Violence against Women*, further demonstrates our continued commitment to end all forms of violence against women. Violence against women remains a primary concern to Canadians and their government. Aboriginal women are among the most disadvantaged and vulnerable members of our society and we will continue to work with Aboriginal organizations and our partners to ensure the safety and security of all Aboriginal women.

I recently reported to the United Nations the progress Canada has made since 1995 in implementing the Beijing Platform for Action on the status of women. Our government will continue to work with our international partners to overcome the challenges to gender equality across the world.

In partnership with public, private and non-profit sector organizations, Status of Women Canada is prepared to support the Government in advancing equality for women and their full participation in the economic, social and democratic life of Canada.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Helena Guergis', with a stylized flourish at the end.

The Honourable Helena Guergis, P.C., M.P.

Section I – Agency Overview

1.1 Summary Information

Raison d'être and responsibilities

In 1976, the Government of Canada established the Office of the Coordinator, Status of Women, with the mandate to coordinate policy with respect to the status of women and to administer related programs. The mandate of Status of Women Canada flows from policy authority, Order in Council 1976-779.

In fulfilling its mandate, Status of Women Canada (SWC) plays a key role in supporting the Government of Canada's agenda for equality for women and their full participation in the economic, social and democratic life of Canada. To play this role effectively, SWC works with partners such as federal departments and agencies, provincial/ territorial governments, private sector institutions and non-governmental organizations. The agency also works in collaboration with other players to help fulfill Canada's domestic and international obligations relating to equality for women.

The agency carries out two Program Activities designed to achieve concrete results. The first result is demonstrated through inclusive and effective policies that advance gender equality and address issues that affect women. This result is made possible through enhanced capacity of federal departments/agencies in integrating gender-based analysis (GBA) in their legislative proposals, policies, programs and initiatives. SWC also seeks to achieve results that are demonstrated by women who are equipped with information, knowledge, skills and tools to identify and address barriers that impede their full participation in society.

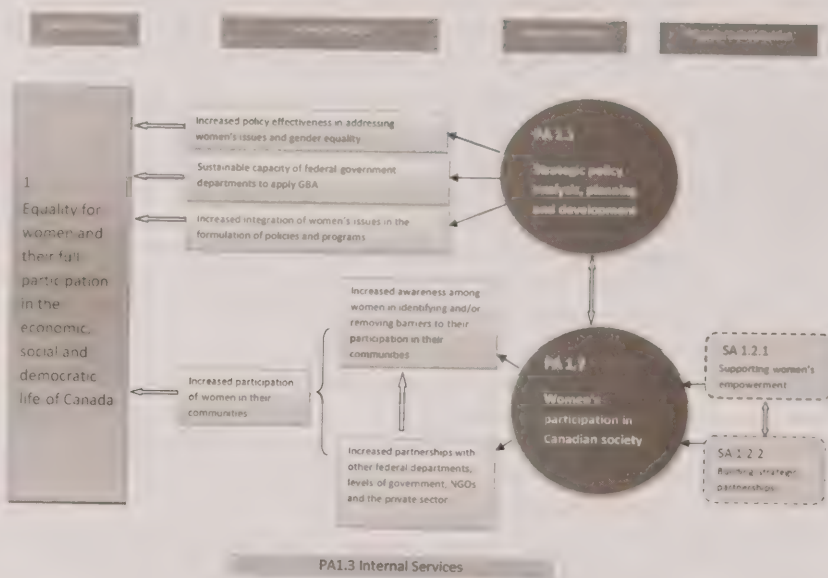
SWC's Governance structure shows that the Executive Committee is accountable for the efficient management of the agency, achievement of its expected results and continued progress toward the strategic outcome. The Executive Committee is supported by other teams that play advisory and operational roles.

The SWC head office is located in the National Capital Region. Regional offices are located in Montréal (serving Quebec and Nunavut), Moncton (serving New Brunswick, Prince Edward Island, Nova Scotia and Newfoundland and Labrador), Edmonton (serving Alberta, Manitoba, Saskatchewan, British Columbia, the Northwest Territories and Yukon) and Ottawa (serving Ontario and national organizations) (<http://www.swc-cfc.gc.ca>).

1.2 Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

In fulfilling its mandate, SWC seeks to achieve an enduring outcome for Canadians: *equality for women and their full participation in the economic, social and democratic life of Canada*. To assess progress toward this strategic outcome, SWC uses performance indicators that demonstrate the representation of women in the labour market, the representation of women in senior decision-making positions in the private and public sectors and women's participation in political institutions.

In compliance with the Management, Resources and Results Structures (MRRS) Policy, SWC's Program Activity Architecture (PAA) which is displayed below shows the agency's strategic outcome, expected results, Program Activities and sub-activities. The PAA is the basic structure through which SWC carries out its two Program Activities, allocates and manages resources, and on which it bases its reporting and accountability responsibilities, including Estimates and Public Accounts. In 2010-2011, SWC will start the process to examine its PAA to ensure that it is consistent with the MRRS Policy.



1.3 Planning Summary

Financial resources (\$ millions)

2010–2011	2011–2012	2012–2013
30.8	29.8	29.8

Human resources [full-time equivalents (FTEs)]

2010–2011	2011–2012	2012–2013
94	94	94

Strategic outcome: Equality for women and their full participation in the economic, social and democratic life of Canada

Performance indicators	Targets
<ul style="list-style-type: none"> Representation of women in senior decision-making positions in public and private sectors Representation of women in the labour market, including access to support programs and services for entrepreneurship initiatives Participation of women in political processes/systems at the local, provincial and federal levels 	1% increase per year

Program activity ¹	Forecast spending 2009–10	Planned spending			Alignment to Government of Canada outcomes ²
		2010–11	2011–12	2012–13	
1.1 Strategic policy analysis, planning and development	1.9	1.8	1.8	1.8	Government affairs
1.2 Women's participation in Canadian society	26.2	25.1	24.1	24.1	Economic affairs
1.3 Internal services	4.0	3.9	3.9	3.9	
Total planned spending (Note 1)		30.8	29.8	29.8	

Note 1: In 2010–2011, the decrease of \$1 million in planned spending from 2009–2010 reflects the conclusion of the five-year *Sisters in Spirit* initiative on March 31, 2010. Also, an amount of \$2 million was approved for re-profiling in Grants and Contributions from 2008–2009 to 2009–2010 (\$1 million) and to 2010–2011 (\$1 million) to ensure continued funding for new multi-year partnership agreements with organizations across the country.

¹ For descriptions of the PAA, please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/pre-est/estime.asp>.

² For details, refer to Section II.

1.4 Contribution of Priorities to Strategic Outcome

Operational priorities	Type	Links to strategic outcome	Description
Strengthen the implementation and use of GBA in the federal administration.	Ongoing	Equality for women and their full participation in the economic, social and democratic life of Canada	SWC, in collaboration with TBS and PCO, will continue to implement a GBA Action Plan to enhance the capacity of departments and agencies to integrate GBA in their legislative proposals, policies, programs and initiatives. At the same time, SWC will explore progressive integration of intersectionality.
Strategies to end violence against women and girls, including Aboriginal women and girls.	Ongoing		SWC will continue supporting initiatives designed to address violence against women and girls, including Aboriginal women and girls.
Financial and professional assistance for projects to address women's economic security and encourage women in leadership roles	Ongoing		SWC will continue to invest strategically in projects, provide professional assistance to organizations and ensure accountability for results in order to provide women with opportunities to build their economic security and prosperity and to play active leadership roles.

Management priorities	Type	Links to strategic outcome	Description
Corporate Risk Profile	Previously committed	Equality for women and their full participation in the economic, social and democratic life of Canada	SWC has identified three management priorities for 2010-2011. These priorities represent opportunities for improvement in those areas identified through the MAF Round VI assessment: <ul style="list-style-type: none"> • SWC will continue to develop its corporate risk profile, thereby introducing one of the key elements of integrated risk management.
Values and Ethics	Previously committed		<ul style="list-style-type: none"> • SWC will establish a Code of Conduct, thereby completing the work associated with its Values and Ethics Framework.
Audit and Evaluation	New		<ul style="list-style-type: none"> • SWC will strengthen its Audit and Evaluation Function and complete the Women's Program summative evaluation.

1.5 Risk Analysis

Planning context

Canada remains among the world's stronger performers in advancing equality for women and men. In 2007, employment and participation rates for women aged 15 to 64 were the highest in the G7 and the sixth highest among OECD countries. In 2007, women earned 84 cents per hour for every dollar earned by men, up 2 per cent in five years. There is also a steady increase in women's representation in Canada's political institutions. At 29 per cent, our government has the highest representation of women in Cabinet than any government in the history of our nation.

The World Economic Forum's Global Gender Gap Index reported that Canada rose six spots in its annual global survey, moving ahead of the United States and leading the world in literacy rates, enrolment in primary and tertiary education, opportunity for professional and technical workers and economic participation. (<http://www.weforum.org>)

It is recognized, however, that gender equality gaps do remain in key areas and among certain groups of women in Canada. More women than men are involved in non-standard, precarious employment. This type of employment often provides no protection under labour codes or collective bargaining, offers little job security and presents limited opportunities for promotion.

The low participation of women in leadership and decision-making positions continues to limit Canada's standing in the area of gender equality. At 22 per cent, women's representation in Parliament is below the U.N.-recommended threshold of 30 per cent. Women remain under-represented in various occupational categories in Canada's private sector.

Violence against women and girls remains a major concern in Canada. According to Statistics Canada, spousal violence represented 12 per cent of all violent crimes reported to the police. Women continue to be the most likely victims, accounting for 83 per cent of victims of spousal violence.³

Operating environment

Opportunities

In 1995, following the UN Fourth World Conference on Women, the Government of Canada committed to implementing GBA in departments and agencies. In 2009, the Office of the Auditor General (OAG) conducted an audit of selected departments and agencies⁴ to examine the extent to which this commitment is being implemented within the federal government. In May 2009, the OAG tabled its Spring Report, including the audit findings and

³ *Family Violence in Canada: A Statistical Profile (2009)*.

⁴ The departments of Finance Canada, Justice Canada, Health Canada, Human Resources and Skills Development Canada, Indian and Northern Affairs Canada, Transport Canada, Veterans Affairs Canada and Treasury Board of Canada Secretariat and the Privy Council Office.

recommendations on the application of GBA in federal institutions. The OAG recommendations include: clarifying GBA expectations, establishing an action plan, improving communications, analyzing GBA processes and documenting the challenge functions of central agencies.⁵

In response, SWC, in collaboration with the Privy Council Office and Treasury Board Secretariat, appeared before the Public Accounts Committee to table a joint Action Plan to implement the OAG recommendations. The implementation of the Action Plan represents an opportunity to create the capacity to apply or strengthen the application of GBA within federal organizations, thereby enabling departments and agencies to develop inclusive policies, programs and initiatives that respond to women's needs and advance gender equality.

Challenges

In 2008–2009, SWC participated in the Management Accountability Framework (MAF) Round VI assessment of departments and agencies. While SWC's performance in MAF Round VI was much improved, a number of areas were identified as opportunities for improvement, including: i) effective Corporate Risk Management, and ii) Values and Ethics.

SWC recognizes that the management challenges identified through the MAF assessment represent potential risks to its policy and program functions, can limit its ability to achieve the expected results and may affect progress toward its strategic outcome. As such, the agency is committed to enhancing its management capacity overall and to addressing the issues identified through the MAF assessment.

In 2010–2011, SWC will implement three management priorities, including areas identified through the MAF Round VI assessment: i) a Corporate Risk Profile; ii) a Code of Conduct and iii) SWC's Audit and Evaluation function will be strengthened and the summative evaluation of the Women's Program will be completed.

1.6 Expenditure Profile

In 2010–2011, SWC plans to spend \$30.8 million. In 2008–2009, spending was the highest because of the re-profiled funding and additional resources obtained through Budget 2007.

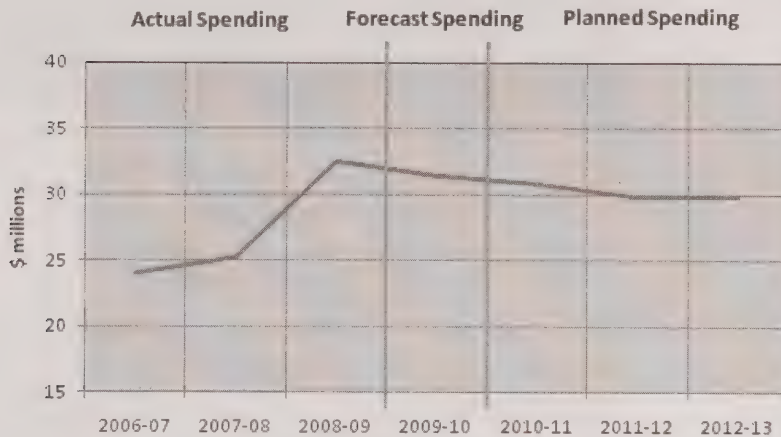
Spending trend

For the period 2006–2007 to 2009–2010, the total spending included all Parliamentary appropriations: Main Estimates, Supplementary Estimates and Treasury Board Vote 10, 15 and 23. It also included carry forward adjustments.

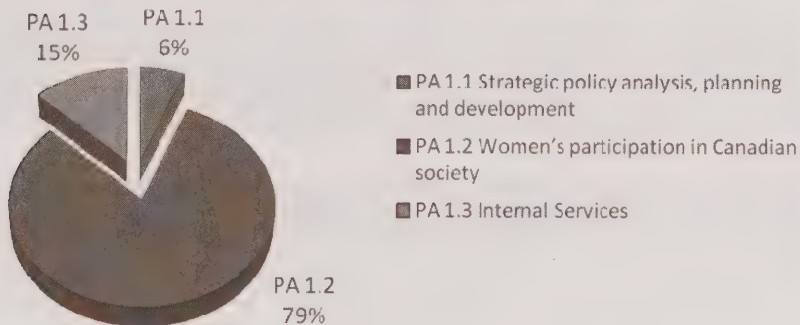
For the period 2010–2011 to 2011–2012, the total spending corresponds to the planned spending. At this point, supplementary funding remains

⁵ http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/parl_oag_200905_e_32545.html.

unknown, except for the funding to be transferred from the Department of Canadian Heritage for the Office of the Minister of State (Status of Women).



2010–11 Allocation of Funding by Program Activity



The figure above displays SWC's funding by Program Activity for 2010–2011. Most of SWC's funding is allocated to Program Activity 1.2: *Women's participation in Canadian society*, which includes funding to organizations for eligible projects.

Voted and statutory items (\$ millions)

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-10	2010-11
		to Main Estimates	to Main Estimates
85	Operating expenditures	8.6	9.7
90	Grants and contributions	19.9	19.9
(S)	Contributions to employee benefit plans	1.1	1.2
(S)	Salary and motor car allowance for Minister of State (Status of Women) [Note 1]	—	0.0
TOTAL		29.6	30.8

Note 1: The 2010-2011 motor car allowance for the Minister of State (Status of Women) equals \$2,000. The difference between the two fiscal years can be attributed to the transfer of funding from the Department of Canadian Heritage for the Office of the Minister of State (Status of Women) and additional funding for collective agreements.

Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome: Equality for women and their full participation in the economic, social and democratic life of Canada.

SWC has a single strategic outcome that is supported by two Program Activities. The achievement of this long-term result is demonstrated by the extent to which women participate in the economic, social and democratic life of Canada. In assessing its progress toward the strategic outcome, SWC uses the following performance indicators: representation of women in the labour force, representation of women in senior decision-making positions and women's political participation.

2.1 Program Activity by Strategic Outcome

Program activity 1.1: Strategic policy analysis, planning and development

Human resources (FTEs), planned spending (\$ millions) and expected results

2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned spending	FTEs	Planned spending	FTEs	Planned spending
15	1.8	15	1.8	15	1.8
Program activity expected results		Performance indicators ⁶		Targets	
Increased policy effectiveness in addressing women's issues and gender equality		• Number of departments that respond to women's issues effectively through policy/program formulation and implementation		3–5 departments per year	
Sustainable capacity of federal government departments to apply GBA		• Percentage of other government departments with increased capacity to incorporate GBA into their policy and program activities		3–5 departments per year	
Increased integration of women's issues in the formulation of policies and programs		• Number of new and improved policies and programs that respond to women's issues		3–5 policies per year	

⁶ SWC will examine its performance measurement strategy in order to modify the performance indicators and targets for the expected results of its two Program Activities.

Program activity summary

Program Activity 1.1 – Strategic policy analysis, planning and development involves policy analysis, advice, provision of training and development of tools to support departments and agencies in identifying policy priorities and in integrating GBA in existing or proposed policies, programs and initiatives. **This is done through collaboration with other federal departments, provincial/territorial governments, civil society and key international partners.**

Planning highlights

In 2010–2011, the following priorities will be carried out to achieve the expected results under this Program Activity:

GBA action plan:

SWC, in co-operation with the Privy Council Office and Treasury Board Secretariat, created a GBA Action Plan that was tabled with the House of Commons Public Accounts Committee on October 16, 2009. The Action Plan was developed to implement the OAG recommendations on the application of GBA in federal institution. It will serve as a tool to continue the government's efforts to enhance the practice and sustainability of GBA across all departments and agencies. The implementation of this Action Plan will be a key SWC priority for 2010–2011. Some of the key SWC planned activities include the following:

- SWC will work with central agencies to offer tools and training to those departments and agencies that require advice and assistance to improve the application of GBA to their policies and programs.
- SWC will monitor departments' progress by compiling the results of departmental self-assessments on both the effectiveness of GBA in the development of their policies and programs and on their GBA frameworks. This will provide SWC with valuable knowledge for sharing, including best practices and case studies.
- SWC will share the best practices to help departments and agencies in their efforts to address horizontal issues such as violence against women.
- SWC will be assessed through the MAF exercise of its GBA management as a horizontal initiative. On their part, departments will be expected to enhance their GBA practices through improved analysis; to sustain the practice by establishing departmental GBA frameworks; to conduct annual self-assessments to monitor progress and to report on their GBA practices through *Reports on Plans and Priorities* and *Departmental Performance Reports*.

Benefits for Canadians

This Program Activity contributes to the development of effective and inclusive policies, programs and initiatives that respond to women's needs and advance gender equality. This result enables federal departments and agencies to remain relevant and responsive to the needs of all Canadians, including women and girls. The result is achieved through enhanced capacity among federal and other organizations to apply GBA in their decision-making processes, including the development of policies, programs and initiatives as well as in resource allocation. Through this result, SWC contributes to the Government of Canada outcome, *Government Affairs*.

Program activity 1.2: Women's participation in Canadian society

Human resources (FTEs), planned spending (\$ millions), and expected results

2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned spending	FTEs	Planned spending	FTEs	Planned spending
32	25.1	32	24.1	32	24.1
Program activity expected results		Performance indicators		Targets	
Increased participation of women in their communities		• Proportion of funded projects that demonstrate level of women's participation in their communities			
Increased awareness among women in identifying and/or removing barriers to their participation in their communities		• Proportion of funded projects that demonstrate raised awareness or knowledge acquisition among women in identifying and/or removing barriers to their participation in their communities		10% of projects	
Increased partnerships with other federal departments, levels of government, non-governmental organizations and the private sector		• Proportion of funded projects involving partners addressing women's issues through joint projects.			

Program activity summary

Program Activity 1.2 – Women's participation in Canadian society provides funding and professional assistance in support of projects that address women's economic and social situations and their engagement in democratic life. It also develops strategic partnerships and leverages resources. Through this activity, SWC seeks to achieve results that demonstrate increased participation of women in their communities.

Planning highlights

In 2010–2011, SWC will continue to provide financial and professional assistance to projects in three key areas: women's economic security and

prosperity, violence against women and girls, and women in leadership and decision-making roles.

Strategies to deal with violence against women and girls:

To build on the results achieved through the *Sisters in Spirit* initiative and other projects, SWC will continue to work with key federal partners and other organizations to address violence against women, including sexualized and racialized violence against Aboriginal women and girls.

Financial and professional assistance:

Strategic Investment: SWC will determine its 2010-2011 funding priorities so that its grants and contributions are invested where the need is the greatest and ensuring that its investment brings about meaningful changes to women's lives.

SWC will continue to engage Canadians in the efforts to advance equality for women through local, regional and national projects that address issues that affect women. SWC will develop and/or strengthen partnerships with organizations in the public, private and non-profit sectors, so that they may play a role in facilitating the full participation of women in Canadian society.

Professional Assistance: SWC will provide the necessary assistance to potential applicant organizations to enhance their capacity to develop projects and prepare funding requests that meet SWC's requirements and are aligned with its funding priorities.

The agency will also facilitate networking among groups and help organizations access resources, tools and materials that enable them to work more effectively.

Accountability: As part of the government-wide Transfer Payment Policy reform, SWC will continue to streamline the management and administration of the Women's Program. In preparing for renewal of the Women's Program Terms and Conditions, SWC will complete the summative evaluation of the Women's Program.

Benefits for Canadians

This Program Activity, with its focus on funding and professional assistance, is designed to achieve results that demonstrate women's empowerment through the provision of information, knowledge, skills and tools. It is designed such that, equipped with knowledge and skills, women will be able to identify and remove barriers to their participation in their communities. This Program Activity is also designed to build or strengthen partnerships between SWC and other organizations in the public, private and non-profit sectors, thereby providing Canadians with the opportunity to help advance the full participation of women in society. This Program Activity contributes to the Government of Canada outcome, *Economic Affairs*.

Program activity 1.3: Internal Services

Human resources (FTEs), planned spending (\$ millions), and expected results

2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned spending	FTEs	Planned spending	FTEs	Planned spending
47	3.9	47	3.9	47	3.9

Program activity summary

Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of an organization. SWC's 47 FTEs within Internal Services are fully or partially dedicated to the two Program Activities, providing relevant services associated with the agency's Program or Policy functions. Internal Services include: Management and Oversight Services; Communications Services; Legal Services; HR Management Services; Financial Management Services; Information Management Services; IT Services; Strategic Planning and Reporting Services, Audit and Evaluation Services, Cabinet/Parliamentary Affairs Services, Real Property Services; Materiel Services; Acquisition Services; Travel, Administrative Services and services to the Office of the Minister of State (Status of Women).

Planning highlights

In 2010–2011, SWC will take specific measures to address management issues, including areas identified through the MAF Round VI assessment. As such, the agency has identified the following as its management priorities for the next fiscal year: i) development of a corporate risk profile; ii) development of a Code of Conduct, and iii) Audit and Evaluation function and the completion of the Women's Program summative evaluation.

In 2010–2011, SWC will also develop an Integrated Business Plan, ensuring that Internal Services continue to support the needs and capacity of the agency to deliver on its commitments. The Integrated Business Plan will help ensure that financial/HR/communications requirements are planned against key priorities and that basic IM/IT infrastructure supports business requirements. Also, active HR planning will be a key activity to respond to the changing priorities and attrition in the agency (as measured by the Departmental Staffing Assessment Report).

Section III – Supplementary Information

3.1 Financial Highlights

The future-oriented financial highlights presented in this *RPP* are intended to serve as a general overview of SWC's financial position and operations. These future-oriented financial highlights are prepared on an accrual basis to strengthen accountability and improve transparency and financial management. (The complete set of future-oriented financial statements can be found on SWC's website at: <http://www.swc-cfc.gc.ca>)

Condensed future-oriented statement of operations

For the year ended March 31 (\$ millions)			
		Future-oriented	
	% change	2010–11	2009–10
Expenses	(4%)	32.3	33.5
Total expenses			
Revenues			
Total revenues			
Net Cost of Operations	(4%)	32.3	33.5

Condensed future-oriented statement of financial position

For the year ended March 31 (\$ millions)		
	Future-oriented	
	2010–11	2009–10
Financial assets	0.1	0.1
Non-financial assets	0.4	0.4
Total assets	0.5	0.5
Liabilities	4.2	4.3
Equity	(3.7)	(3.8)
Total	0.5	0.5

Future-oriented expenses

The chart outlines the department's future-oriented total expenses for 2010–2011. In 2010–2011, total expenses are projected to be \$32.3 million. Most of these expenses will be transfers to Canadian organizations (62% or \$19.95M) via the Women's Community and Women's Partnership Funds for projects that advance equality for women across Canada.

Total projected expenses differ from planned spending presented earlier in this document as projected expenses include accruals (\$0.1M) and services received without charge from other Government departments (\$1.4M).

Future-Oriented Expenses - Where Funds Go



3.2 Supplementary Information Tables

The following supplementary information tables can be found on the Treasury Board of Canada Secretariat's web site at:

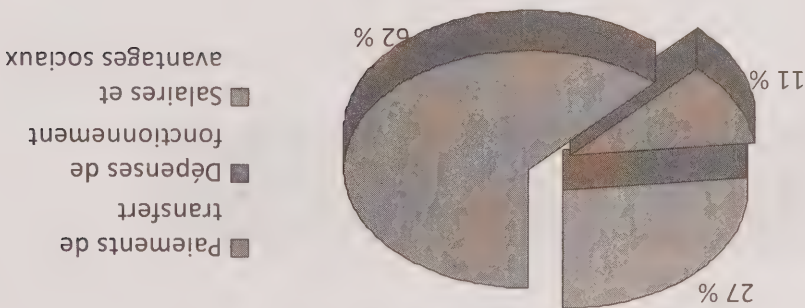
<http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-eng.asp>.

- Table 1: Details on transfer payments programs (TPPs)
- Table 2: Upcoming internal audits and evaluations

pour les femmes et du Fonds de partenariat pour les femmes pour la réalisation de projets visant à promouvoir l'égalité des sexes partout au Canada.

Ces prévisions de dépenses diffèrent des dépenses prévues présentées plus haut dans le rapport parce que les prévisions comprennent les ajustements (0,1 million de dollars) et les services reçus à titre gracieux d'autres ministères (1,4 million de dollars).

Dépenses prospectives – Où vont les fonds



3.2 Tableaux supplémentaires

Il est possible de consulter les tableaux suivants sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse :

<http://www.sct-lbs.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-fra.asp>.

- Tableau 1 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PPT)

- Tableau 2 : Prochaines vérifications internes et évaluations

Section III – Renseignements supplémentaires

3.1 Principales données financières

Les données présentées dans ce rapport visent à brosser un tableau général et prospectif de la position et des opérations financières de CFC. Ces données sont présentées selon la méthode de la comptabilité d'exercice afin de renforcer la responsabilité et d'améliorer la transparence et la gestion financière. (Il est possible de consulter l'ensemble des états financiers prospectifs en visitant le site Web de CFC à l'adresse : <http://www150.nrc.ca>)

Etat prospectif succinct des opérations

Pour l'exercice terminé au 31 mars (en millions de dollars)		
Données prospectives		
Écart en %		
2010-11	2009-10	

Dépenses		
	(4%)	32,3
Total des dépenses		33,5
Recettes		
	(4%)	32,3
Total des recettes		33,5
Coût net des opérations		
	(4%)	32,3
Total des recettes		33,5

Etat prospectif succinct de la position financière

Pour l'exercice terminé au 31 mars (en millions de dollars)		
Données prospectives		
2010-11		
2009-10		

Actifs financiers		
	0,1	0,1
Actifs non financiers		
	0,4	0,4
Total des actifs		
	0,5	0,5
Passif		
	4,2	4,3
Capitaux propres		
	(3,7)	(3,8)
Total		
	0,5	0,5

Dépenses prospectives

Le graphique montre les dépenses prospectives de l'organisme dans son ensemble pour 2010-2011. Ces dépenses devraient atteindre 32,3 millions de dollars. La majeure partie (62 p. 100 ou 19,95 millions) consistera en transferts de fonds aux organismes canadiens au moyen du Fonds communautaire

En 2010-2011, CFC établira en outre un plan intégré d'activité afin de garantir que les Services internes continuent de répondre à ses besoins et de soutenir sa capacité, de sorte qu'il puisse remplir ses engagements. Ce plan intégrera la capacité de déterminer ses besoins en matière de finances, de ressources humaines et de communications compte tenu de ses grandes priorités, ainsi que l'infrastructure technologique et l'infrastructure de gestion de l'information requises pour répondre aux exigences opérationnelles. Une autre activité essentielle sera la planification active des ressources humaines pour réagir aux changements de priorités et à l'érosion des effectifs au sein de l'organisme (mesurée au moyen du Rapport ministériel d'évaluation de la dotation).

Avantages pour les Canadiennes et les Canadiens

Les résultats de cette activité de programme, axée sur le financement et l'aide technique, attestent un renforcement de l'autonomie des femmes grâce aux renseignements, aux connaissances, aux habiletés et aux outils fournis. L'activité est conçue de manière à ce que les femmes, fortes des connaissances et habiletés acquises, puissent cerner et éliminer les obstacles à leur pleine participation au sein de la collectivité. Elle a aussi pour objet l'établissement ou le renforcement de partenariats entre CFC et d'autres organismes (publics, privés ou sans but lucratif), qui permettent à toute la population de jouer un rôle dans l'avancement de la participation des femmes dans la société. Elle contribue à un résultat du gouvernement du Canada : *les Affaires économiques*.

Activité de programme 1.3 : Services internes

Ressources humaines (en ETP), dépenses prévues (en millions de dollars) et résultats attendus

2010-11	2011-12	2012-13
ETP	ETP	ETP
prévues	prévues	prévues
47	3,9	47
47	3,9	3,9

Sommaire des activités de programme

Les Services internes regroupent des activités et ressources connexes qui sont gérées de façon à répondre aux besoins des programmes et à remplir les obligations générales d'un organisme. Les 47 ETP de CFC qui sont affectés aux Services internes se consacrent en partie ou en totalité à la mise en œuvre des deux activités de programme en fournissant les services requis pour l'exécution des fonctions liées aux programmes et aux politiques. Les Services internes comprennent : la gestion et la surveillance, les communications, les services juridiques, la gestion des ressources humaines, les finances, la gestion de l'information, les technologies de l'information, la planification stratégique, les rapports, la vérification et l'évaluation, les services au Cabinet, les affaires parlementaires, la gestion des biens, la gestion du matériel et des acquisitions, la gestion des voyages, les services administratifs et les services au Bureau de la ministre d'État (condition féminine).

Points saillants de la planification

En 2010-2011, CFC prendra des mesures précises pour remédier à ses lacunes de gestion, y compris celles mises en lumière par le sixième cycle d'évaluation du CRC. Il a ainsi fixé trois priorités de gestion pour le prochain exercice : i) élaborer un profil de risque organisationnel, ii) adopter un code de conduite et iii) renforcer la fonction interne de vérification et d'évaluation et faire une évaluation sommative du Programme de promotion de la

féminine

activité doit permettre à CFC de produire des résultats dénotant une participation accrue des femmes au sein de la collectivité.

Points saillants de la planification

En 2010-2011, CFC continuera de fournir une aide financière et technique à des projets dans trois domaines : la sécurité et la prospérité économiques des femmes, la lutte contre la violence envers les femmes et les filles et, enfin, l'accès des femmes aux postes de responsabilité et de décision.

Stratégies de lutte contre la violence faite aux femmes et filles :

Pour affermir et amplifier les résultats obtenus grâce à l'initiative *Sœurs d'esprit* et à d'autres projets, CFC continuera de travailler de concert avec des partenaires clés de l'administration fédérale et d'autres organismes, en vue de mettre fin à la violence envers les femmes, y compris la violence caractéristique sexiste et raciste à l'endroit des femmes et des filles autochtones.

Aide financière et technique :

Investissements stratégiques : CFC établira les priorités de financement de l'exercice 2010-2011 de manière à faire en sorte que ses subventions et contributions aillent aux domaines où les besoins sont les plus importants et à ce que ses investissements produisent des changements tangibles dans la vie des femmes.

CFC continuera d'impliquer la population dans ses efforts de promotion de l'égalité au moyen de projets locaux, régionaux et nationaux qui ciblent les enjeux touchant les femmes. CFC nouera de nouveaux partenariats et renforcera les partenariats existants avec des organismes des secteurs public et privé et des organismes sans but lucratif afin qu'ils puissent aider à promouvoir la pleine participation des femmes à la société canadienne.

Aide technique : CFC fournira aux organismes qui envisagent de lui présenter une demande de financement l'aide dont ils ont besoin pour élaborer leur projet et préparer une demande satisfaisant à ses exigences et concordant avec ses priorités de financement.

CFC facilitera le réseautage des organismes et les aidera à trouver des ressources, des outils et du matériel qui leur permettront de travailler plus efficacement.

Responsabilité : Dans le cadre de la réforme pangouvernementale de la Politique sur les paiements de transfert, CFC continuera à rationaliser la gestion et l'administration du Programme de promotion de la femme. CFC procédera à une évaluation sommative du Programme de promotion de la femme en préparation du renouvellement de ses modalités.

Avantages pour les Canadiennes et les Canadiens

Cette activité de programme contribue à l'élaboration de politiques, d'initiatives et de programmes efficaces et non discriminatoires qui permettent de répondre aux besoins des femmes et favorisent l'égalité entre les sexes. Ainsi, les ministères et organismes s'assurent-ils de rester pertinents et de tenir compte des besoins de l'ensemble de la population canadienne, y compris les femmes et les filles. Ce résultat est atteint en renforçant la capacité des organismes fédéraux et autres à utiliser l'ACS dans leurs processus décisionnels, y compris dans l'élaboration des politiques, des programmes et des initiatives, ainsi que dans l'affectation des ressources. Grâce à ce résultat, CFC contribue à l'atteinte d'un des résultats du gouvernement du Canada : les Affaires gouvernementales.

Activité de programme 1.2 : Participation des femmes à la société canadienne

Ressources humaines (en ETP) dépenses prévues (en millions de dollars) et résultats attendus

2010-11	2011-12	2012-13
ETP	ETP	ETP
32	32	32
25,1	24,1	24,1
Indicateurs de rendement	Indicateurs de rendement	Indicateurs de rendement
Cibles	Cibles	Cibles

- Proportion de projets financés qui démontrent le niveau de participation atteint par les femmes dans la collectivité
- Proportion de projets financés qui démontrent une capacité accrue, chez les femmes, de reconnaître et d'éliminer les obstacles qui limitent leur participation à la collectivité
- Proportion de projets financés auxquels participent des partenaires travaillant à l'égalité des femmes dans le cadre de projets conjoints.

Activité de programme 1.2 – participation des femmes à la société canadienne

Par cette activité, CFC fournit des fonds et de l'aide technique à l'appui de projets qui visent à améliorer la condition socioéconomique des femmes et leur participation à la vie démocratique. Elle est exécutée en tirant parti de partenariats stratégiques, de manière à mobiliser diverses ressources. Cette

Sommaire des activités de programme

Sommaire des activités de programme

Activité de programme 1.1 – Élaboration, planification et analyse des politiques stratégiques

Cette activité comprend l'analyse des politiques, la prestation de conseils, la formation et l'élaboration d'outils en vue d'aider les ministères et organismes à déterminer leurs priorités stratégiques et à intégrer l'ACS à leurs politiques, initiatives et programmes existants ou projets. CFC exécute cette activité en collaborant avec des ministères fédéraux, les administrations provinciales et territoriales, la société civile et d'importants partenaires internationaux.

Points saillants de la planification

Voici les priorités qui seront mises en œuvre en 2010-2011 afin d'obtenir les résultats attendus aux termes de cette activité de programme :

Plan d'action pour l'ACS :

De concert avec le Bureau du Conseil privé et le Secrétariat du Conseil du Trésor, CFC a élaboré un plan d'action pour l'ACS, qui a été présenté au Comité des comptes publics de la Chambre des communes le 16 octobre 2009. Le plan d'action vise à mettre en œuvre les recommandations du Bureau du vérificateur général concernant l'utilisation de l'ACS dans les institutions fédérales. Il permettra au gouvernement de poursuivre ses efforts en vue d'améliorer la pratique de l'ACS dans ces institutions et d'en assurer la durabilité. La mise en œuvre du plan sera une des grandes priorités de CFC en 2010-2011. Voici les principales activités prévues par CFC à cette fin :

- CFC travaillera avec les organismes centraux pour offrir des outils et de la formation aux ministères et organismes qui en ont besoin pour améliorer l'application de l'ACS à leurs politiques et programmes.
- CFC mesurera les progrès des ministères d'après les résultats de leurs autotévaluations, lesquelles porteront à la fois sur leur cadre d'ACS et la bonne utilisation de cette dernière dans le contexte de l'élaboration des politiques et des programmes. Ces résultats fourniront à CFC des renseignements précieux, qu'il retrasmètra notamment sous la forme de pratiques exemplaires et d'études de cas.
- CFC communiquera les pratiques exemplaires aux ministères et organismes pour faciliter la résolution des problèmes transversaux, comme la violence faite aux femmes.

- L'évaluation du CRG considèrera la capacité de CFC à gérer l'ACS comme une initiative transversale. Pour ce qui est des ministères, on s'attend à ce qu'ils améliorent leur pratique de l'ACS, c'est-à-dire qu'ils approfondissent leurs analyses, se dotent d'un cadre ministériel d'ACS pour garantir la durabilité de leur pratique, procèdent chaque année à une autotévaluation qui leur permettra de mesurer leurs progrès et rendent compte de leur pratique dans leur Rapport sur les plans et priorités et leur Rapport ministériel sur le rendement.

Section II – Analyse des activités de programme par résultat stratégique

Résultat stratégique : L'égalité pour les femmes et leur pleine participation à la vie économique, sociale et démocratique du Canada

CFC ne compte qu'un résultat stratégique soutenu par deux activités de programme. On mesure l'atteinte du résultat attendu de cette activité de programme par le degré de participation des femmes à la vie économique, sociale et démocratique du Canada. CFC se sert des indicateurs de rendement suivants pour mesurer ses progrès par rapport à son résultat stratégique : représentation des femmes sur le marché du travail, représentation des femmes dans les postes de décision supérieurs et participation des femmes à la vie politique.

2.1 Activité de programme par résultat stratégique

Activité de programme 1.1 : Elaboration, planification et analyse des politiques stratégiques

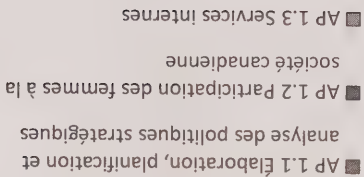
Ressources humaines (en ETP), dépenses prévues (en millions de dollars) et résultats attendus

2010-11	2011-12	2012-13
ETP	ETP	ETP
prévues	prévues	prévues
Dépenses	Dépenses	Dépenses
15	15	15
1,8	1,8	1,8

Indicateurs de rendement	Cibles
<ul style="list-style-type: none"> • Efficacité accrue des politiques à tenir compte des enjeux touchant les femmes et à promouvoir l'égalité entre les sexes • Capacité durable des ministères fédéraux d'appliquer l'ACS • Intégration accrue des enjeux touchant les femmes à l'élaboration des politiques et des programmes 	<p>De 3 à 5 ministères par année</p> <p>De 3 à 5 ministères par année</p> <p>De 3 à 5 politiques par année</p>

CFC examinera sa stratégie de mesure du rendement en vue de modifier les indicateurs de rendement et les cibles pour les résultats attendus de ses deux activités de programme.

AP 1.3



va à l'Activité de programme 1.2 : Participation des femmes à la société canadienne, qui comprend le financement accordé aux organismes qui

Postes votés et postes législatifs (en millions de dollars)

Poste	Vote	Poste ou législatif	Budget	Budget principal	des dépenses	de dépenses	2010-11
Libellé unique du poste							
(S)							

	29.6	TOTAL	30.8
85	8,6	Depenses de fonctionnement	9,7
90	19,9	Subventions et contributions	19,9
(S)	1,1	Contributions aux régimes d'avantages sociaux du personnel	1,2
(S)	—	Traitement et allocation pour automobile de la ministre d'Etat (Condition féminine) [voir la remarque ci-dessous]	0,0

s s'élève à 2 000 \$ pour 2010-2011. L'écart entre les deux exercices tient à deux raisons : 1) le transfert de fonds du ministère du Patrimoine canadien au Bureau de la ministre d'État (Condition féminine); et 2) les ressources additionnelles prévues pour les

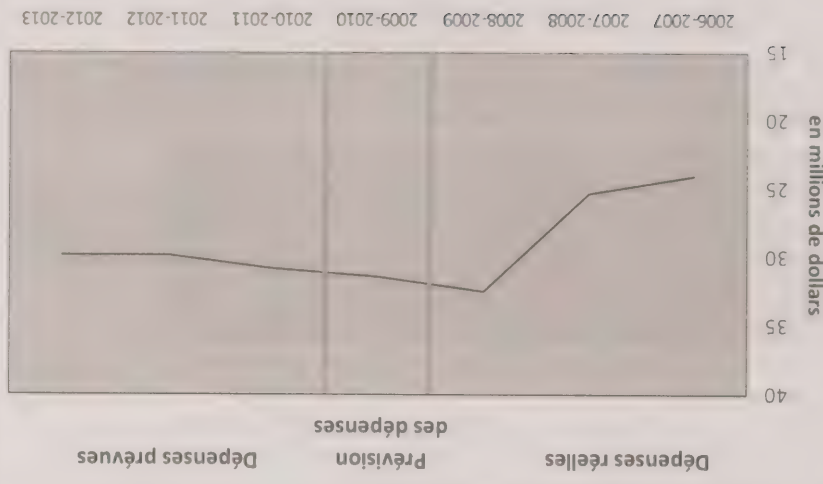
conventions collectives.

1.6 Profil des dépenses

En 2010-2011, CFC prévoit dépenser 30,8 millions de dollars. En 2008-2009, les dépenses de l'organisme ont atteint un sommet en raison de reports et des ressources supplémentaires inscrites au Budget 2007.

Tendance au chapitre des dépenses

Ci-dessous, les dépenses des exercices 2006-2007 à 2009-2010 comprennent l'ensemble des crédits parlementaires, à savoir le total des ressources inscrites au budget principal des dépenses, aux budgets supplémentaires des dépenses et les crédits 10, 15 et 23 du Conseil du Trésor. Elles incluent également les fonds reportés d'autres exercices. Pour la période de 2010-2011 à 2011-2012, les dépenses correspondent aux dépenses prévues. À ce stade-ci, on ne connaît pas le montant des fonds supplémentaires que CFC pourrait recevoir, mais on sait que des fonds affectés au ministre du Patrimoine canadien seront transférés au Bureau de la ministre d'État (Condition féminine).



ministères et organismes. En 2009, le Bureau du vérificateur général a mené une vérification auprès de ministères et organismes choisis⁵ afin de déterminer dans quelle mesure cet engagement avait été rempli. En mai 2009, le Bureau a déposé son rapport, qui présentait les conclusions de sa vérification et des recommandations sur l'application de l'ACS dans les institutions fédérales. Ces recommandations comprenaient : clarifier les attentes relatives à l'ACS, établir un plan d'action, améliorer les communications, évaluer les processus d'ACS et documenter la fonction d'examen critique exercée par les organismes centraux⁶.

À la suite de ce rapport, CFC a comparu avec le Bureau du Conseil privé et le Secrétaire du Conseil du Trésor devant le Comité des comptes publics afin de lui présenter un plan d'action conjoint visant à mettre en œuvre les recommandations. Ce plan représente une occasion de doter les ministères et organismes fédéraux d'une capacité d'ACS ou de renforcer l'utilisation de l'ACS chez ceux qui la pratiquent déjà, de manière à ce qu'ils puissent élaborer des politiques, des initiatives et des programmes non discriminatoires qui répondent aux besoins des femmes et contribuent à l'égalité des sexes.

Défis

En 2008-2009, CFC a pris part au sixième cycle (ou « ronde ») d'évaluation du Cadre de responsabilisation de gestion (CRG). En dépit de l'amélioration marquée du rendement de CFC constatée pendant ce cycle, certains aspects pourraient être renforcés, notamment : i) la gestion des risques organisationnels et ii) les valeurs et l'éthique.

CFC convient que les lacunes mises en lumière par ce cycle d'évaluation du CRG pourraient poser des risques pour sa fonction de programme et sa fonction stratégique, voire restreindre sa capacité de produire les résultats attendus et de progresser vers son résultat stratégique. Par conséquent, CFC s'est engagé à améliorer sa capacité générale de gestion et à remédier aux lacunes relevées.

En 2010-2011, CFC aura trois priorités de gestion. Les lacunes mises en lumière par le sixième cycle d'évaluation en font partie. Ces priorités sont : i) élaborer un profil de risque organisationnel; ii) adopter un code de conduite et iii) renforcer la fonction interne de vérification et d'évaluation et faire une évaluation sommative du Programme de promotion de la femme.

⁵ Finances Canada, Justice Canada, Santé Canada, Ressources humaines et développement des compétences Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada, Transports Canada, Anciens combattants Canada, Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada et Bureau du Conseil privé.
⁶ www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/parl_oag_200905_f_32545.html.

1.5 Analyse des risques

Contexte de planification

Le Canada demeure un champion de l'égalité entre les femmes et les hommes. En 2007, les taux d'emploi et de participation des femmes âgées de 15 à 64 ans plaçaient le Canada au premier rang des pays du G7 et au sixième rang des pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques sur ce plan. En 2007 également, les femmes touchaient 84 cents pour chaque dollar gagné par les hommes au cours d'une heure de travail, soit une hausse de 2 p. 100 en cinq ans. La représentation des femmes au sein des institutions politiques canadiennes augmente aussi progressivement. Notre gouvernement compte la plus forte proportion de femmes au sein du Cabinet (29 p. 100) que tout autre gouvernement dans l'histoire de notre pays.

Dans l'indice de la parité entre les sexes (*Global Gender Gap Index*) établi chaque année par le Forum économique mondial, le Canada a gagné six places, dépassant les États-Unis et se hissant au premier rang pour ce qui est de l'alphabétisation, des inscriptions aux études primaires et supérieures, des possibilités pour les professionnelles et les techniciennes, et de la participation économique des femmes. (<http://www.weforum.org>)

Néanmoins, il faut reconnaître qu'un fossé persiste entre les sexes dans des domaines clés et que ce fossé est plus grand pour certaines populations de femmes au Canada. Plus de femmes que d'hommes occupent des emplois atypiques et précaires. Bien souvent, ce genre d'emplois n'offrent pas la protection d'un code du travail ou d'une convention collective. Ils se caractérisent aussi par une grande insécurité et des possibilités d'avancement limitées.

La faible représentation des femmes dans les postes de responsabilité et de décision continue de plafonner le classement du Canada. Le taux de représentation des femmes au Parlement n'est que de 22 p. 100, alors que l'Organisation des Nations Unies (ONU) recommande au moins 30 p. 100. Les femmes demeurent sous-représentées dans certaines catégories d'emplois du secteur privé canadien.

La violence faite aux femmes et aux filles est encore très préoccupante au Canada. Selon Statistique Canada, la violence conjugale compte pour 12 p. 100 des crimes violents signalés à la police, et les femmes en demeurent les principales victimes; en effet, elles représentent 83 p. 100 des victimes de violence conjugale.⁴

Environnement opérationnel

Possibilités

En 1995, après la quatrième conférence mondiale sur les femmes de l'ONU, le gouvernement du Canada s'est engagé à implanter l'ACS dans ses

⁴ La violence familiale au Canada : Un profil statistique (2009).

1.4 Contribution des priorités au résultat stratégique

Priorités	Liens avec le résultat	Catégorie	Description
-----------	------------------------	-----------	-------------

Utilisation étendue et renforcée de l'ACS au sein de l'administration fédérale.

Egalité pour les femmes et leur pleine participation à la vie économique, sociale et démocratique du Canada

De concert avec le Secrétaire du Conseil du Trésor et le Bureau du Conseil privé, CFC continuera de mettre en œuvre le Plan d'action pour l'ACS, afin que les ministères et organismes intègrent mieux l'ACS à leurs propositions législatives, politiques, initiatives et programmes. Parallèlement, CFC examinera l'intégration progressive de l'intersectorialité.

Stratégies visant à mettre fin à la violence envers les femmes et les filles, y compris envers les filles, y compris envers les femmes et les filles autochtones.

Perma-nente

CFC continuera d'appuyer les initiatives qui ont pour but d'éliminer la violence envers les femmes et les filles autochtones.

Aide financière et technique à des projets qui contribuent à la sécurité économique des femmes et facilitent leur accès à des postes de responsabilité

Perma-nente

CFC continuera d'investir de façon stratégique dans des projets, y compris de fournir une aide technique aux organismes et de répondre des résultats, afin de permettre aux femmes d'affermir leur sécurité et leur prospérité économiques et d'occuper un nombre croissant de postes de responsabilité.

Priorités	Liens avec le résultat	Catégorie	Description
-----------	------------------------	-----------	-------------

Profil de risque organisationnel

Déjà engagée

Egalité pour les femmes et leur pleine participation à la vie économique, sociale et démocratique du Canada

CFC a fixé trois priorités de gestion pour 2010-2011. Ces priorités représentent des occasions d'améliorer les aspects relevés pendant le VI^e cycle d'évaluation du CRG :

- CFC continuera d'élaborer son profil de risque organisationnel, qui est un élément fondamental de la gestion intégrée des risques.
- CFC élaborera un code de conduite, dernière étape des travaux prévus dans son cadre de valeurs et d'éthique.
- CFC renforcera sa fonction de vérification et d'évaluation et fera une évaluation sommative du Programme de promotion de la femme.

Valeurs et éthique

Déjà engagée

Vérification et évaluation

Nouvelle

1.3 Sommaire – planification

Ressources financières (en millions de dollars)			
2010-2011	2011-2012	2012-2013	
30,8	29,8	29,8	
Ressources humaines (en ETP)			
2010-2011	2011-2012	2012-2013	
94	94	94	

Résultat stratégique : L'égalité pour les femmes et leur pleine participation à la vie économique, sociale et démocratique du Canada

Indicateurs de rendement

Cibles

- Postes de décision supérieurs détenus par les femmes dans les secteurs public et privé.
- Représentation des femmes sur le marché du travail, y compris leur accès aux programmes et aux services de soutien à l'entrepreneuriat.
- Participation des femmes aux processus et aux systèmes politiques locaux, provinciaux et fédéraux.

Augmentation de 1% par année

Prévisions des dépenses	Dépenses prévues			Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada
	2010-2011	2011-2012	2012-2013	
Activité de programme	11	12	13	

1.1 : Élaboration, planification et analyse des politiques stratégiques	1,9	1,8	1,8	Affaires gouvernementales
1.2 : Participation des femmes à la société canadienne	26,2	25,1	24,1	Affaires économiques
1.3 : Services internes	4,0	3,9	3,9	
Total des dépenses prévues (voir la remarque ci-dessous)	30,8	29,8	29,8	

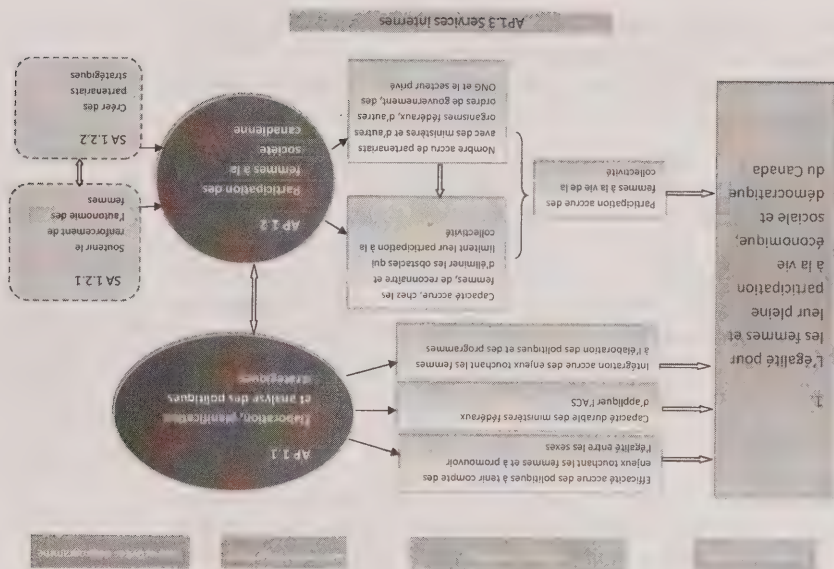
Remarque : L'initiative quinquennale *Sauvés d'esprit* a pris fin le 31 mars 2010, ce qui explique la diminution d'un million de dollars des dépenses prévues en 2010-2011 comparativement à 2009-2010. Par ailleurs, CFC a été autorisée à reporter ses deux exercices, soit de 2008-2009 à 2009-2010 (1 million), puis de 2009-2010 à 2010-2011 (1 million), deux millions de dollars de son budget de subventions et contributions, afin d'assurer le financement des nouvelles entreprises plurimunicipales de partenariat conclues avec divers organismes au Canada.

- 1 Pour obtenir les descriptions de l'AAP, veuillez visiter : www150.com
- 2 Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la Section II.
- 3 Communément appelée *Sœurs par l'esprit*.

1.2 Résultat stratégique et architecture des activités de programme

CFC remplit son mandat en poursuivant un résultat durable pour les Canadiennes et les Canadiens, soit *l'égalité pour les femmes et leur pleine participation à la vie économique, sociale et démocratique du Canada*. CFC évalue dans quelle mesure il se rapproche de ce résultat stratégique au moyen d'indicateurs de rendement qui font état de la représentation des femmes sur le marché du travail et dans les hautes sphères de décision des secteurs public et privé ainsi que dans les institutions politiques.

L'architecture des activités de programme (AAP) de CFC, ci-après, présente le résultat stratégique, les résultats attendus, les activités et sous-activités de programme de l'organisme conformément à la Politique sur la Structure de gestion des ressources et des résultats (SGRR). L'AAP est l'instrument sur lequel CFC base ses deux activités de programme ainsi que l'affectation et la gestion de ses ressources. Elle sert également de fondement à sa reddition de comptes, notamment dans le cadre du budget des dépenses et des comptes publics. En 2010-2011, CFC entamera un examen de son AAP afin de garantir sa conformité à la Politique sur la SGRR.



Section I – Survol de l'organisme

1.1 Renseignements sommaires

Raison d'être et responsabilités

En 1976, le gouvernement du Canada a créé le Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme (Condition féminine Canada) pour coordonner les politiques relatives à la situation de la femme et administrer les programmes qui s'y rapportent. Le mandat du Bureau découle du décret 1976-779.

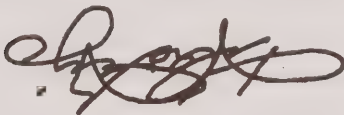
Condition féminine Canada (CFC) joue un rôle crucial dans la mise en œuvre du plan d'action du gouvernement du Canada pour l'égalité des sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale et démocratique du Canada. Il s'acquitte de son mandat et assure l'efficacité de ses efforts en collaborant avec divers partenaires, p. ex. : des ministères et organismes fédéraux, des administrations provinciales et territoriales, des institutions du secteur privé et des organismes non gouvernementaux. CFC collabore en outre avec d'autres intervenants qui aident le Canada à respecter ses obligations nationales et internationales ayant trait à l'égalité des sexes.

CFC met en œuvre deux activités de programme conçues pour produire des résultats concrets. Le premier résultat est l'adoption de politiques intégratrices et efficaces qui favorisent l'égalité des sexes et répondent aux enjeux touchant les femmes. Il repose sur le renforcement de la capacité des ministères et organismes fédéraux d'intégrer l'analyse comparative entre les sexes (ACS) à leurs propositions législatives, politiques, initiatives et programmes. CFC cherche également à produire des résultats qui font en sorte que les femmes possèdent des renseignements, des connaissances, des compétences et des outils leur permettant de déterminer et de supprimer les obstacles les empêchant de participer pleinement à la société.

Selon la structure de gouvernance de CFC, il revient au Comité exécutif de veiller à la bonne gestion de l'organisme, à l'atteinte des résultats attendus de lui et à sa progression continue vers son résultat stratégique. Le Comité exécutif est appuyé par d'autres équipes qui exercent des fonctions consultatives et opérationnelles.

L'administration centrale de CFC est située dans la région de la capitale nationale. CFC compte quatre bureaux régionaux : un à Montréal (qui dessert le Québec et le Nunavut), un à Moncton (qui dessert le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, et Terre-Neuve-et-Labrador), un à Edmonton (qui dessert l'Alberta, le Manitoba, la Saskatchewan, la Colombie-Britannique, les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon) et, enfin, un dans la région de la capitale nationale (qui dessert l'Ontario et les organismes nationaux). (<http://www.cfc.gc.ca>).

des préoccupations centrales de la population canadienne et du gouvernement du Canada. Les femmes autochtones sont parmi les membres les plus défavorisés et les plus vulnérables de notre société. Aussi continuerons-nous à travailler avec les organismes autochtones et d'autres partenaires afin de garantir la sécurité de toutes les femmes autochtones. Récemment, j'ai présenté un rapport aux Nations Unies sur les progrès que le Canada a faits depuis 1995 relativement à la mise en œuvre de la Déclaration et du Programme d'action de Beijing. Notre gouvernement va continuer de collaborer avec ses partenaires internationaux afin de surmonter les obstacles à l'égalité des sexes dans le monde. CFC est prêt à travailler de concert avec des organismes publics et privés et des organismes sans but lucratif afin de soutenir le gouvernement dans ses efforts en vue de promouvoir l'égalité des sexes et la pleine participation des femmes à la vie économique, sociale et démocratique du Canada.



L'honorable Helena Guergis, C. P., députée

À titre de ministre d'État (Condition féminine), j'ai l'honneur de présenter le Rapport sur les plans et les priorités 2010-2011 de Condition féminine Canada (CFC).

La condition des femmes s'est améliorée de façon remarquable au Canada. De fait, l'automne dernier, Statistique Canada a signalé que, au cours du premier semestre de 2009, les femmes étaient pour la première fois plus nombreuses que les hommes dans la population active, leur proportion étant de 50,9 p. 100. Un nombre record de femmes fait partie de la population active et de nos petites et moyennes entreprises, et la contribution des femmes aux résultats financiers du Canada est importante et continue de croître.



Malgré la fierté qu'inspire, à juste titre, ces réalisations, le gouvernement du Canada reste bien résolu à mettre fin aux inégalités entre les sexes qui subsistent dans notre société et à s'attaquer aux difficultés qui sont propres aux femmes, en particulier les marginales. À cette fin, CFC continuera de jouer un rôle central dans la mise en œuvre du programme fédéral de promotion de l'égalité entre les sexes.

En 2010-2011, CFC continuera de concentrer ses efforts dans trois domaines clés : promouvoir la sécurité et la prospérité économiques des femmes; mettre fin à la violence faite aux femmes et aux filles; et, enfin, encourager les femmes à occuper des postes de responsabilité et de

décision. L'organisme investira dans des projets novateurs visant à donner aux femmes les renseignements, les connaissances, les habiletés et les outils dont elles ont besoin pour occuper des postes de responsabilité au sein des institutions des secteurs public et privé canadiens. Nous continuerons de travailler avec des partenaires des secteurs public, privé et sans but lucratif en vue d'assurer la sécurité et la prospérité économiques des femmes. Nous prévoyons en outre que les projets de partenariat mis en place au cours des dernières années commenceront à produire des résultats concrets.

Nous continuerons de renforcer la pratique de l'analyse comparative entre les sexes dans les ministères et organismes fédéraux. D'ailleurs, nous avons présenté à cette fin un plan d'action au Comité permanent des comptes publics. Ce plan confirme la volonté du gouvernement de promouvoir la pratique de l'analyse comparative entre les sexes dans toutes ses institutions.

Le gouvernement du Canada salue la nouvelle initiative du secrétaire général des Nations Unies visant à prévenir et à éliminer la violence envers les femmes et les filles. L'appui que vous avons accordé à l'initiative *United to End Violence against Women* [S'unit pour mettre fin à la violence faite aux femmes] témoigne également de notre engagement à enlever toutes les formes de violence aux femmes. La violence faite aux femmes demeure une

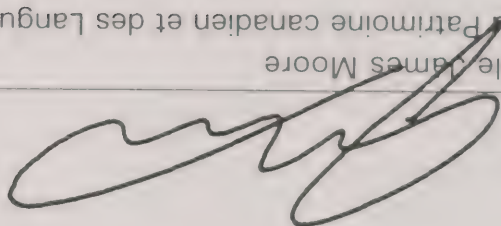
1	Message de la ministre.....
3	Section I – Survol de l’organisme.....
3	1.1 Renseignements sommaires.....
3	Raison d’être et responsabilités.....
4	1.2 Résultat stratégique et architecture des activités de programme.....
5	1.3 Sommaire – planification.....
6	1.4 Contribution des priorités au résultat stratégique.....
7	1.5 Analyse des risques.....
7	Contexte de planification.....
7	Environnement opérationnel.....
9	1.6 Profil des dépenses.....
9	Tendance au chapitre des dépenses.....
11	Section II – Analyse des activités de programme par résultat stratégique.....
11	2.1 Activité de programme par résultat stratégique.....
11	Activité de programme 1.1 : Elaboration, planification et analyse des politiques stratégiques.....
11	Activité de programme 1.2 : Participation des femmes à la société canadienne.....
13	Participation des femmes à la société canadienne.....
15	Activité de programme 1.3 : Services internes.....
17	Section III – Renseignements supplémentaires.....
17	3.1 Principales données financières.....
17	Depenses prospectives.....
18	3.2 Tableaux supplémentaires.....

Condition féminine Canada

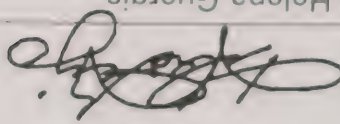
2010-2011

Rapport sur les plans et les priorités

L'honorable James Moore
Ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles



L'honorable Helena Guergis
Ministre d'État (Condition féminine)



Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-65
ISBN : 978-0-660-64914-6



Condition féminine Canada

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Supreme Court of Canada



2010-11
Estimates

Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-25
ISBN: 978-0-660-64915-3



Supreme Court of Canada

2010-2011 Estimates

A Report on Plans and Priorities

Approved

The Honourable Robert Douglas Nicholson, P.C., Q.C., M.P.
Minister of Justice and Attorney General of Canada

Table of Contents

Section I:	Overview	1
A.	Registrar's Message	1
B.	Raison d'être	2
C.	Responsibilities	2
D.	Strategic Outcome and Program Activity Architecture	3
E.	Planning Summary	5
F.	Contribution of Priorities to Strategic Outcome	6
G.	Risk Analysis	8
H.	Expenditure Profile	9
I.	Voted and Statutory Items	10
Section II:	Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	11
A.	Strategic Outcome	11
B.	Program Activity	11
C.	Benefits to Canadians	14
Section III:	Supplementary Information	15
A.	Financial Highlights	15
B.	Supplementary Information Tables	15
C.	Other Items of Interest	15

Section I. Overview

A. Registrar's Message

I am pleased to present the 2010-2011 Report on Plans and Priorities for the Supreme Court of Canada.

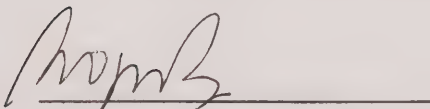
The Supreme Court of Canada is Canada's final court of appeal. It serves Canadians by issuing judgments on questions of public importance which contribute to the development of the common law throughout Canada and of the civil law regime as it applies to Quebec. The independence of the Court, the quality of its work and the respect in which it is held both in Canada and abroad contribute significantly as foundations for a secure, strong and democratic country.

The Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada has a deep appreciation for the importance of the Court's role and focuses its efforts on a single strategic outcome, namely that 'The administration of Canada's final court of appeal is effective and independent'.

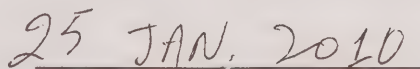
The core work of the Office continues to be the processing and hearing of cases brought to the Court. Although our projected caseload for the coming year remains stable, the decision-making environment continually evolves, thereby dictating new risks, challenges and opportunities. In the past few years, these have been mainly of a technological nature, as the Court undertook a major courtroom modernization initiative. Now that courtroom systems are stable and the implementation of an electronic document and records management system is underway, the focus will shift to adapting business processes to that new electronic environment. I am confident that although change is not always easy, the managers and employees of the Court will pursue that challenge and continue to dedicate themselves, as always, to serving the judges and Canadians with professionalism and a renewed sense of purpose.

In line with that challenge, we will be focusing on two key management priorities in 2010-2011: (i) developing and implementing a sound information management program and (ii) enhancing the Court's overall security program to better meet the needs of the Court.

Thank you in advance for your attention to this report.



Roger Bilodeau, Q.C.



Date

B. Raison d'être

As Canada's final court of appeal, the Supreme Court of Canada serves Canadians by leading the development of common and civil law through its decisions on questions of public importance. The mandate of the Supreme Court of Canada is to have and exercise an appellate, civil and criminal jurisdiction within and throughout Canada, which it meets by hearing and deciding cases of public importance. In accordance with the *Supreme Court Act*, the Supreme Court of Canada consists of the Chief Justice and eight Puisne Judges.

The Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada provides the full gamut of services and administrative support which the Court needs in order to hear cases and render decisions. It also serves as the interface between the litigants and the Court. The focus of this report is on the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada.

More detailed information on the Court's responsibilities, the hearing process and judgments is available on the Internet (<http://www.scc-csc.gc.ca>).

C. Responsibilities

The Supreme Court of Canada (SCC) is comprised of the Chief Justice and eight Puisne Judges, all of whom are appointed by the Governor in Council. It is the highest Court in Canada and one of its most important national institutions. It hears appeals from the decisions of the courts of appeal of the provinces and territories, as well as from the Federal Court of Appeal. In addition, the Court is required to give its opinion on any question referred to it by the Governor in Council. The importance of the decisions of the Court in Canadian society is well established. The Court assures uniformity, consistency and correctness in the articulation, development and interpretation of legal principles throughout the Canadian judicial system. Its jurisdiction is derived from the *Supreme Court Act* and other relevant statutes, such as the *Criminal Code*.

The Registrar and the Deputy Registrar are Governor in Council appointees. The Registrar is the Deputy Head of the Court and also exercises some quasi-judicial powers.

The Registrar is supported in his functions by:

- the Deputy Registrar, who oversees the work of the Court Operations Sector, the IT Solutions and Development Sector as well as that of the Communication Services unit. The **Court Operations Sector** groups together four core program branches: Registry, Law, Library and Information Management, and Reports. The **IT Solutions and**

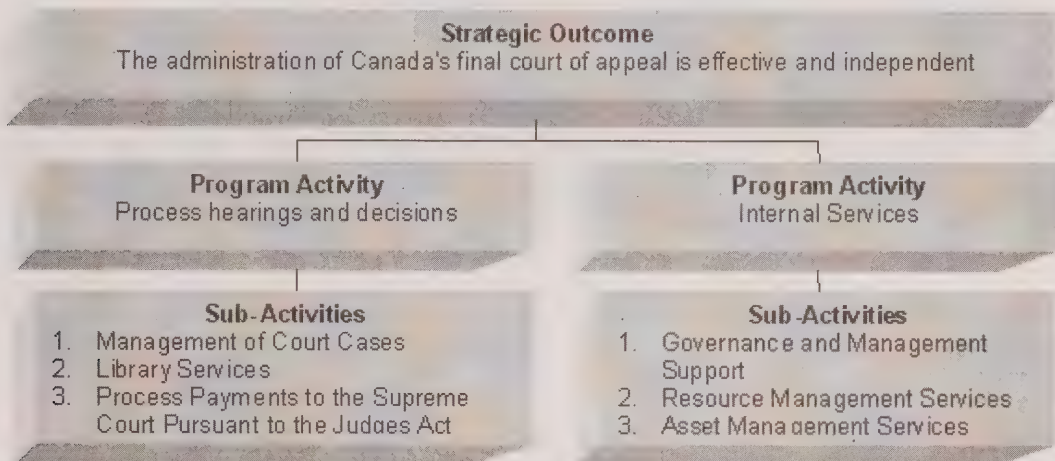
Development Sector consists of two branches: the IT Operations branch and the Business Development and Change Management branch. The **Communication Services** unit manages external communications, public visits and educational activities, as well as internal communications;

- the **Judicial Support Services and Protocol Branch**, which provides judicial support services to the Judges' Chambers and manages the Court's protocol activities; and
- the **Corporate Services Sector**, which provides various administrative support to the Judges and Court staff, such as accommodations, telephones, health and safety, finance, procurement, human resources, printing and mail services, security, strategic planning and corporate reporting.

D. Strategic Outcome and Program Activity Architecture

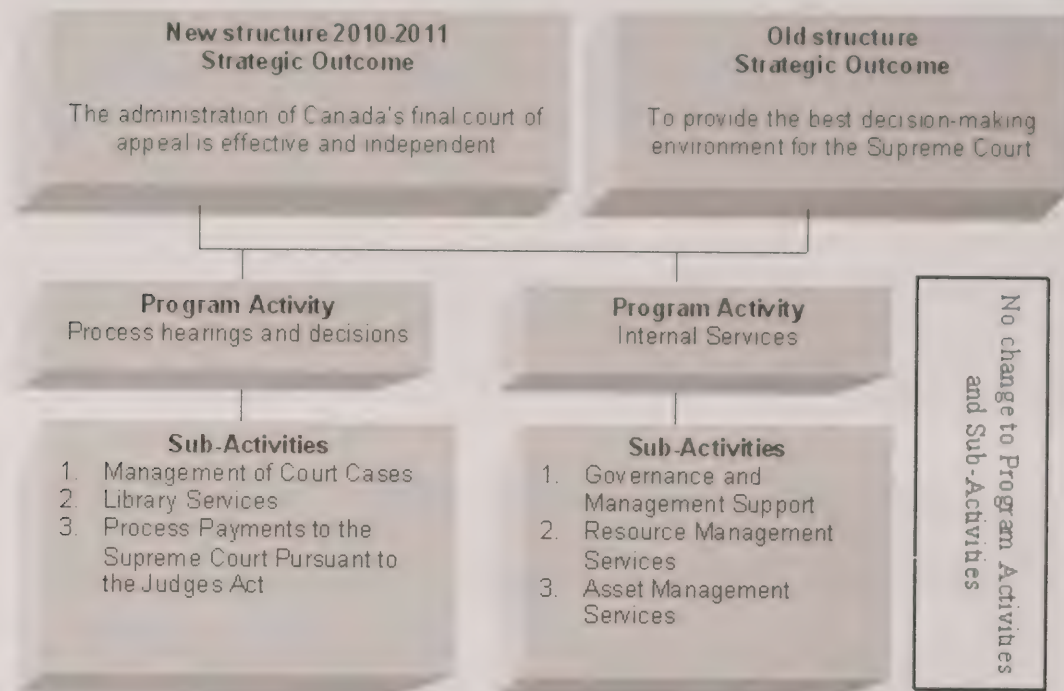
The Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada has a single strategic outcome: The administration of Canada's final court of appeal is effective and independent.

The following diagram illustrates the program activity architecture which contributes to attaining the strategic outcome:



Program Activity Architecture Crosswalk

The Office of the Registrar modified the wording of its strategic outcome with approval from the Treasury Board in May 2009. The modification was made only in order to more clearly define the outcome statement and does not reflect any changes to the program activities or sub-activities and involved no redistribution of financial resources. The diagram below compares the new structure for 2010-2011 with the old structure:



E. Planning Summary

Financial Resources (\$ millions)

The financial resources table provides a summary of the total planned spending for the Office of the Registrar for the next three years.

2010-2011	2011-2012	2012-2013
29.4	29.5	29.4

Human Resources (Full-Time Equivalents)

The human resources table provides a summary of the total planned human resources for the Office of the Registrar for the next three years.

2010-2011	2011-2012	2012-2013
209	209	209

Planning Summary Table

Strategic Outcome: The administration of Canada's final court of appeal is effective and independent	
Performance Indicators	Targets
Level of satisfaction among judges regarding quality of service	Target "satisfied" level
Level of satisfaction among lawyers regarding quality of service	Target "satisfied" level

Program Activity ¹	Expected Results	Forecast Spending 2009-10	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcome
			2010-11	2011-12	2012-13	
Process hearings and decisions	<ul style="list-style-type: none"> Cases processed without delay Access to Court services and information Courtroom systems reliability Access to reference information Timely and accurate processing of payments 	22.2	21.5	21.6	21.5	Government Affairs
Internal Services		8.2	7.9	7.9	7.9	
Total Planned Spending		30.4	29.4	29.5	29.4	
Less: Non-respendable revenue		(0.2)	(0.2)	(0.2)	(0.2)	
Plus: Cost of services received without charge		9.5	9.9	9.9	9.9	
Total Departmental Spending		39.7	39.1	39.2	39.1	

F. Contribution of Priorities to Strategic Outcome

The focus of the Office of the Registrar will continue to be the processing of cases without delay while maintaining stakeholder satisfaction and high standards of service as well as keeping backlogs to a minimum.

Integrated business planning. The Office of the Registrar continues to improve its business planning process by further integrating various resource requirements such as human resources, financial resources, assets, information technology, communications as well as risk considerations. The human resources plan serves to forecast staffing needs, to deal strategically with retention and succession issues as well as to mobilize and sustain the energies and talents of managers and employees. The Office of the Registrar is also improving the management of learning amongst its staff by linking learning activities to operational requirements, specific job requirements, future organizational needs as well as employee development, through the use of learning plans. Learning plans are

¹ For program activity descriptions, please access the Main Estimates online <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimate.asp>.

² The Supreme Court of Canada stands at the apex of the Canadian judicial system and as such is a fundamental component of the Canadian government and its institutions.

evergreen and reviewed each year during the performance evaluation cycle. This enables the Office of the Registrar to effectively manage its human resources and strategically align the organization's efforts to the priorities of the Clerk of the Privy Council.

Priorities. The Office of the Registrar has two management priorities for 2010-2011: (i) develop and implement a sound information management program; and (ii) enhance the security program to better meet the needs of the Court.

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
Develop and implement a sound information management (IM) program	Previously committed to	The administration of Canada's final court of appeal is effective and independent	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> Given the increasing complexities of cases before the Court, the amount of and numerous sources of available information, as well as increasing demands for access to information, the Office of the Registrar must provide an improved information management program to better support the business of the Court <p>Plans for meeting this priority</p> <ul style="list-style-type: none"> Adapt work processes to the new technological environment to gain maximum efficiencies Implement new organizational structures to build capacity Finalize an IM strategy and framework: <ul style="list-style-type: none"> Review information management governance to clarify roles and responsibilities Develop a plan to address IM awareness activities and training at all levels Continue updating procedures, policies, directives, standards and guidelines Continue implementing the electronic document and records management system and other information management tools
Enhance the security program to better meet the needs of the Court	New*	The administration of Canada's final court of appeal is effective and independent	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> Due to the sensitive nature of the business of the Court and the high profile of the institution, it is essential to enhance the security program which has many components, such as departmental security, information technology security and business continuity planning <p>Plans for meeting this priority</p> <ul style="list-style-type: none"> Assess delivery of security services Review and strengthen capacity Review security program governance to clarify roles and responsibilities Review policies, procedures and practices to ensure coordination of key security policy functions and implementation of related policy requirements Continue activities already underway which relate to business continuity plan (BCP) and continuity of constitutional government (CCG), including development and implementation

* Although the security program is a new management priority, the business continuity plan component was a previously committed priority in 2009-10.

G. Risk Analysis

On November 30, 2009, the Registrar announced changes to the organizational structure to ensure that the administration of the Court is properly aligned to better meet future challenges and to address strategic priorities. The major factors affecting the Court's activities are detailed below, along with key risks.

Operating Environment. The environment within which the Office of the Registrar must carry out its activities is continually evolving. First, to counter various ongoing pressures placed on the Court to update its facilities, systems and services, the Office of the Registrar's focus during the last four years has been on modernizing the courtroom and on enhancing electronic access to the Court for litigants and the public. Major technological changes have now been instituted and the Office of the Registrar is solidifying and leveraging these new technologies by ensuring that work processes are adapted to the new technological environment.

Second, there has been a need for a continued focus on the electronic exchange of information between or from the Judges, Court staff, the legal community and the public. The public has become more technologically savvy and comfortable using electronic tools to carry out a wide variety of functions. Consistent with this broad trend, the public expects to be able to use electronic tools to interact with the Office of the Registrar's systems to obtain information, for example by viewing webcasts of Court hearings, or accessing written submissions via the Internet. Judges and counsel are increasingly preparing their cases using electronic documents and therefore require access to these documents electronically, including during hearings. Counsel are demanding the ability to use electronic information and technology while presenting their cases. Meanwhile, the number of electronic documents and judgments produced by the lower courts is increasing. While the Office of the Registrar has moved toward a greater acceptance and processing cases electronically, (all main appeal documents are now filed electronically), the requirement for paper-based processes continues and will continue for some time. As a result, parallel streams (paper and electronic) of case and information processing is still required. The courtroom modernization project created additional pressure to bridge the paper and electronic streams while maintaining both formats. The focus is now shifting to business transformation and change management with a view to realizing greater efficiencies and effectiveness in all sectors of the Court's operations.

Third, factors such as globalization and the growing influence of privacy, national security, and human rights issues continue to increase the complexity of cases being heard. More complicated motions are also being filed and the Court is frequently asked to deal with cases or issue rulings on an expedited basis. In addition, a significant number of applications for leave to appeal are being received from self represented litigants (24% of applications in 2008). Addressing the needs of self represented litigants causes additional pressure on all of the Court's operations.

Fourth, the workload of the Office of the Registrar in terms of caseload has been very stable over the last decade (an average of 86 appeals heard and 556 leave applications filed per year), although there can be unexplainable fluctuations from year to year. There were 546 new cases filed in 2008 (528 applications for leave and 18 appeals as of right), with 82 appeals being heard. At the time of drafting this report, our projections are that 2009 could be a somewhat lighter than an average year, with 73 appeals being heard and an estimated 515 leave applications and 14 appeals as of right filed. Our projections for 2010 are 65 appeals to be heard as well as an estimated 530 leave applications and 14 appeals as of right to be filed.

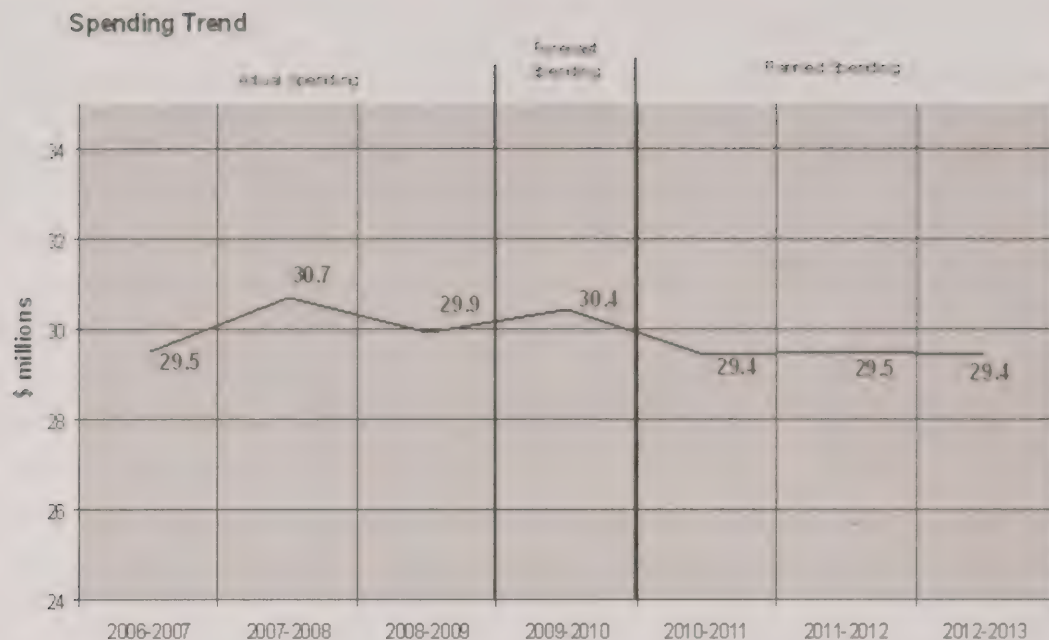
Finally, an ongoing challenge faced by the Office of the Registrar is one that is shared by many smaller governmental organizations, that is the struggle to maintain operations and address specific challenges while at the same time complying with the same expectations and requirements (e.g. reporting) established by government's central agencies as are demanded of larger, more resourced departments or institutions.

Key risks. The key risks that may have implications for the Office of the Registrar's ability to achieve expected results during the reporting period are related to information management, change management and business transformation, people management, physical and information security, business operations and their continuity as well as delivery of judicial support services. In November 2009, the Registrar took steps to address these risks through an internal restructuring to better align the information management function, to better respond to business transformation needs as well as to better deliver various judicial support services to the judges' chambers.

H. Expenditure Profile

For 2010-11 fiscal year, the Office of the Registrar plans to spend \$29.4 million to meet the expected results of its program activity and contribute to its strategic outcome. As illustrated in the diagram that follows, there was a slight increase in approved funding for the courtroom project from 2006-2007 to 2008-2009.

Canada's Economic Action Plan (CEAP). The CEAP did not have an impact on the Court's operations or activities.



I. Voted and Statutory Items

The table below illustrates funding approved by Parliament for the Office of the Registrar:

(\$ millions)

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2010-2011 Main Estimates	2011-2012 Main Estimates
50	Program expenditures	21.6	21.6
(S)	Contributions to employee benefit plans	2.3	2.3
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in Office	5.5	5.6
	Total	29.4	29.5

Section II. Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

A. Strategic Outcome

The Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada achieves its strategic outcome and results for Canadians through its main program activity - Process hearings and decisions - together with its Internal Services program activity. The performance indicators for the strategic outcome relate mainly to the quality and timeliness of the service provided.

Strategic Outcome: The administration of Canada's final court of appeal is effective and independent	
Performance Indicators	Targets
Level of satisfaction among judges regarding quality of service	Target "satisfied" level
Level of satisfaction among lawyers regarding quality of service	Target "satisfied" level

B. Program Activities

Program Activity: Process hearings and decisions					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
147	21.5	147	21.6	147	21.5
Program Activity Expected Results	Performance Indicators			Targets	
Cases processed without delay	<ul style="list-style-type: none"> Number of months between filing of application for leave and decision on application for leave Number of months between hearing and judgment 			<ul style="list-style-type: none"> 14 weeks 6 months 	
Access to Court services and information	<ul style="list-style-type: none"> % of lawyers and unrepresented litigants that were "satisfied" or "very satisfied" with Registry Services 			<ul style="list-style-type: none"> 95% 	
Courtroom systems reliability	<ul style="list-style-type: none"> Number of hearing disruptions for technical reasons per year 			<ul style="list-style-type: none"> 0 	
Access to reference information	<ul style="list-style-type: none"> % of factual/bibliographic requests for reference assistance responded to within service standard of 1 working day % of complex/substantive requests for reference assistance responded to by date required by client % of users that were "satisfied" or "very satisfied" with library services % of citations in judgments that are in the collection 			<ul style="list-style-type: none"> 95% 95% 95% 85% 	
Timely and accurate processing of payments	<ul style="list-style-type: none"> % of payments processed within service standards % of errors on payments 			<ul style="list-style-type: none"> 95% 2% 	

Program Activity Summary

The Office of the Registrar is charged with providing services which the Court needs to render its decisions as Canada's Court of last resort. The principal responsibilities of the Office of the Registrar are to provide a full range of administrative and support services to the Judges and to manage cases coming to the Court.

Planning Highlights

The Supreme Court has consistently met its performance targets in the areas of processing of cases without delay, providing effective access to Court services and programs, including reference information, and providing reliable courtroom services. At the same time, the Office of the Registrar has maintained stakeholder satisfaction and high standards of service quality. The Office of the Registrar has determined that a strengthened information management program will enhance its ability to meet performance targets and maintain stakeholder satisfaction. For that reason, changes were made to the organizational structure in November 2009 by grouping all operational branches in one sector and fortifying the links between the Court Operations Sector and the new Information Technology Solutions and Development Sector. To this end, the Office of the Registrar will concentrate its efforts in the next few years to improving the management and delivery of judicial support services and strengthening the information management program. A new framework to support these initiatives was put in place in November 2009 with changes to the organizational structure designed in particular to allow the Office of the Registrar to take full advantage of the considerable investments made in new technologies during the Court Modernization Program. The vision is that the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada must continue to be recognized as a leader in court administration.

Workload projections for 2010	
Category	Projected workload
Leave applications filed	530
Leave applications submitted	530
Appeals as of right filed	14
Appeals heard	65
Judgments	75
Publication of Supreme Court Reports	3 Volumes (3 parts each)

Program Activity: Internal Services					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
62	7.9	62	7.9	62	7.9

Program Activity Summary

Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of Court programs and other corporate obligations of an organization such as the Court. These groups are: Governance and Management Support, Resource Management Services as well as Asset Management Services. Internal Services include only those activities and resources that apply to the entire Court and not to those provided to a specific program.

Planning Highlights

The objective of the Office of the Registrar's internal services is to support the Court's core program activity by providing timely and responsive services that are effective and efficient as per the established service standards. Some key initiatives are:

- To prepare for the 2011-12 implementation of quarterly financial reporting by preparing comparative information for the 2010-11 year.
- To continue work on the future-oriented financial statements, started in 2009-10. The Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada participated in a pilot project and this is the first time that future-oriented financial statements have been prepared.
- To establish the internal control framework in anticipation of the April 2011 implementation of the Treasury Board Policy on Internal Control. Additional work will focus on documentation of key processes and assessment of internal controls over financial reporting. Preliminary work started in 2009-10 and it is expected that significant effort will be required to further prepare for the implementation of this policy and ongoing compliance.
- To arrange and coordinate an independent review of statutory payments to assess the accuracy of such payments.
- To assess the delivery of security services, including a review of the governance model, policies, procedures and practices as well as finalizing the BCP.
- To continue improving the talent management program as well as the learning management framework.
- To instill the newly formulated vision and values statements into the culture of the Court and its staff.

C. Benefits to Canadians

The Supreme Court of Canada is Canada's highest court of law and the final general court of appeal for all litigants, whether they be individuals, corporations or governmental bodies. The Supreme Court of Canada stands at the apex of the Canadian judicial system and as such is a fundamental component of the Canadian government and its institutions. Because of this position, the strategic outcome of the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada - "the administration of Canada's final court of appeal is effective and independent" - contributes to the Government Affairs outcome area of the federal government.

Section III. Supplementary Information

A. Financial Highlights

The future-oriented financial highlights presented within this Report on Plans and Priorities are intended to serve as a general overview of the Office of the Registrar's operations. These future-oriented financial highlights are prepared on an accrual basis to strengthen accountability as well as to improve transparency and financial management. The future-oriented statement of operation and applicable notes can be found on the Supreme Court of Canada's website at <http://www.scc-csc.gc.ca/fin/fut-pros/2010-11-eng.asp>.

Condensed Statement of Operations For the Year Ended March 31 (\$ millions)	% Change	Future-oriented 2010-2011	Estimated Results 2009-2010
Expenses			
Total Expenses	2.4%	42.2	41.2
Revenues			
Total Revenues	0%	(0.2)	(0.2)
Net Cost of Operations	2.4%	42.0	41.0

B. Supplementary Information Tables

All electronic supplementary information tables found in the 2010-11 Report on Plans and Priorities can be found on the Treasury Board of Canada Secretariat's web site at <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-eng.asp>:

- Summary of Capital Spending by Program Activity
- Source of Respendable and Non-Respendable Revenue

C. Other Items of Interest

i) For further information

Supreme Court of Canada Building 301 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0J1 World Wide Web: http://www.scc-csc.gc.ca	General Enquiries Telephone: (613) 995-4330 Fax: (613) 996-3063 E-mail: reception@scc-csc.gc.ca
Roger Bilodeau, Q.C., Registrar Telephone: (613) 996-9277	E-mail: reception@scc-csc.gc.ca

Louise Meagher, Deputy Registrar Telephone: (613) 996-7521	E-mail: registry-greffe@scc-scc.gc.ca
Barbara Kincaid, General Counsel Courts Operations Sector Telephone: (613) 996-7721	E-mail: Barbara.Kincaid@scc-csc.gc.ca
Catherine Laforce, Director General IT Solutions and Development Sector Telephone: (613) 947-0682	E-mail: Catherine.Laforce@scc-scc.gc.ca
Lynn Potter, Director General Corporate Services Sector Telephone: (613) 996-0429	E-mail: Lynn.Potter@scc-csc.gc.ca
Michel Gallant, Manager Judicial Support Services and Protocol Branch Telephone: (613) 996-4841	E-mail: Michel.Gallant@scc-csc.gc.ca

ii) Statutory Reports

Supreme Court Reports

Pursuant to section 17 of the *Supreme Court Act*, the Registrar or the Deputy Registrar, as the Chief Justice directs, is responsible for the publication of the judgments of the Court in the *Supreme Court Reports*, which include all the reasons for judgment rendered by the Court in a given calendar year.

iii) Legislation Administered

<i>Supreme Court Act</i>	R.S.C. 1985, C.S-26 as amended
<i>Judges Act</i>	R.S.C. 1985, C.J-1 as amended

Loi sur la Cour suprême	L.R.C. 1985, ch. S-26 et ses modifications
Loi sur les juges	L.R.C. 1985, ch. J-1 et ses modifications

iii) Lois appliquées

Recueil des arrêts de la Cour suprême	En vertu de l'art. 17 de la Loi sur la Cour suprême, le registraire ou le registraire adjoint, selon les instructions du Juge en chef, est chargé de la publication des arrêts de la Cour dans le Recueil des arrêts de la Cour suprême, qui comprend tous les motifs de jugements rédigés par la Cour au cours d'une année civile.
---------------------------------------	---

ii) Rapports prévus par la loi

Louise Meagher, Registraire adjointe	Téléphone : (613) 996-7521
Barbara Kincaid, Avocate générale	Secteur des opérations de la Cour
	Téléphone : (613) 996-7721
Catherine Laforce, Directrice générale	Secteur du développement et des solutions de TI
	Téléphone : (613) 947-0682
Lynn Potter, Directrice générale	Secteur des services intégrés
	Téléphone : (613) 996-0429
Michel Gallant, Gestionnaire	Direction des services d'appui aux juges et du protocole
	Téléphone : (613) 996-4841
Courriel : registry-greffe@scscc.gc.ca	Courriel : Barbara.Kincaid@scscc.gc.ca
Courriel : Catherine.Laforce@scscc.gc.ca	Courriel : Lynn.Potter@scscc.gc.ca
Courriel : Michel.Gallant@scscc.gc.ca	

Section III. Renseignements supplémentaires

A. Principales données financières

Les faits saillants de la situation financière prospective présentés dans ce rapport sont destinés à donner un aperçu général des activités du Bureau du registraire. Ils sont présentés en utilisant la comptabilité d'exercice afin de renforcer la responsabilité ainsi que d'améliorer la transparence et la gestion financière. L'état des activités prospectif et les notes connexes peuvent être consultés sur le site Web de la Cour suprême du Canada (<http://www.scc-csc.gc.ca/fin/fut-pros/2010-11-fra.asp>).

État condensé des opérations (en millions de dollars)		% de variation		Prospectives 2010-2011		Résultats prévus 2009-2010	
Pour l'exercice terminé le 31 mars							
Dépenses		2,4%		42,2		41,2	
Total des dépenses							
Revenus		0%		(0,2)		(0,2)	
Total des revenus							
Coût de fonctionnement net		2,4%		42,0		41,0	

B. Tableau de renseignements supplémentaires

La version électronique de tous les tableaux de renseignements supplémentaires qui figurent dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2010-2011 sont disponibles dans le site Web du Secréariat du Conseil du Trésor du Canada <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-eng.asp> :

- Sommaire des dépenses en capital par activité de programme
- Sources des recettes disponibles et des recettes non disponibles

C. Autres sujets d'intérêt

i) Pour plus de renseignements

Édifice de la Cour Suprême du Canada 301, rue Wellington Ottawa (Ontario) K1A 0J1 Site Web : http://www.scc-csc.gc.ca Téléphone : (613) 996-4330 Télécopieur : (613) 996-3063 Courriel : reception@scs-csc.gc.ca		Roger Bilodeau, c.r., Registraire Téléphone : (613) 996-9277 Courriel : reception@scs-csc.gc.ca	
--	--	--	--

C. Avantages pour les Canadiens et les Canadiennes

- poursuivre les travaux entrepris en 2009-2010 relativement aux états financiers prospectifs. Le Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada a participé à un projet pilote et il prépare pour la première fois des états financiers prospectifs;
- établir le cadre de contrôle interne en vue de la mise en œuvre, en avril 2011, de la Politique du Conseil du Trésor sur le contrôle interne. Les travaux additionnels porteront principalement sur la documentation des processus clés et sur l'évaluation des mesures de contrôle interne en matière de rapports financiers. Les travaux préliminaires ont débuté en 2009-2010, et les préparatifs en vue de la mise en œuvre et de l'application continue de la politique pourraient encore exiger beaucoup de travail;
- planifier et coordonner un examen indépendant des versements prévus par la loi afin d'évaluer l'exactitude de ces versements;
- évaluer la prestation des services de sécurité et à cette fin, examiner le modèle de gouvernance, les politiques, procédures et pratiques et finaliser le plan de continuité des activités;
- poursuivre l'amélioration du programme de gestion des talents et du cadre de gestion de l'apprentissage;
- faire entrer dans la culture de la Cour et de son personnel la vision et les valeurs énoncées récemment.

La Cour suprême du Canada est la plus haute instance judiciaire du pays et, pour tous les plaideurs, qu'il s'agisse de particuliers, de sociétés ou d'entités gouvernementales, la cour d'appel générale de dernière instance. Elle est au sommet du système judiciaire canadien, et elle constitue un organisme fondamental de la structure gouvernementale du Canada. En raison de la place qu'occupe la Cour suprême du Canada, le résultat stratégique de son Bureau du registraire, à savoir que « l'administration du tribunal de dernier ressort du Canada est efficace et indépendante », contribue aux résultats du gouvernement du Canada en matière d'affaires gouvernementales.

- établir les données financières comparatives de l'exercice 2010-2011 en vue de la mise en œuvre, en 2011-2012, de la présentation d'états financiers trimestriels.

clés : Les services internes du Bureau du registraire viennent appuyer la principale activité de programme de la Cour en assurant rapidement des services appropriés, efficaces et efficaces conformément aux normes de service établies. Voici certaines des initiatives

Points saillants de la planification

un programme particulier. Les services internes sont des groupes d'activités et de ressources connexes qui sont gérés de façon à répondre aux besoins des programmes de la Cour et des autres obligations générales d'une organisation comme la Cour. Ces groupes sont les suivants : services de soutien à la gouvernance et à la gestion, services de gestion des ressources ainsi que services de gestion des biens. Les services internes comprennent uniquement les activités et les ressources destinées à l'ensemble de la Cour et non celles fournies à

Sommaire de l'activité de programme

Activité de programme : services internes					
Ressources Humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
62	7,9	62	7,9	62	7,9

Projection de la charge de travail pour 2010	
Catégorie	Charge de travail prévue
Demandes d'autorisations déposées	530
Demandes d'autorisations présentées	530
Appels de plein droit déposés	14
Appels entendus	65
Jugements	75
Publication du recueil des arrêts de la Cour Suprême	3 Volumes (3 parties chacun)

La Cour suprême a constamment atteint ses objectifs de rendement pour ce qui est du traitement des dossiers sans délai, de l'accessibilité des services et des programmes de la Cour, y compris les références documentaires, et de la fiabilité des systèmes de la salle d'audience. En même temps, le Bureau du registraire a maintenu à un haut niveau la satisfaction de ses clients et a conservé des normes élevées de qualité des services. Le Bureau du registraire a conclu qu'en renforçant le programme de gestion de l'information, il sera mieux en mesure d'atteindre ses objectifs de rendement et de maintenir le niveau de satisfaction des clients. C'est pourquoi certains changements ont été apportés à la structure organisationnelle en novembre 2009; toutes les directions générales opérationnelles ont été regroupées en un secteur, et la synergie entre le Secteur des opérations de la Cour et le nouveau Secteur du développement et des solutions de TI a été renforcée. À cette fin, au cours des années qui viennent, le Bureau du registraire axera ses efforts sur l'amélioration de la gestion et de la prestation des services d'appui judiciaire, et sur le renforcement du programme de gestion de l'information. En novembre 2009, un nouveau cadre a été mis en place pour appuyer ces mesures, et les changements apportés à la structure organisationnelle visent surtout à permettre au Bureau du registraire de profiter pleinement des sommes considérables investies dans les nouvelles technologies dans le cadre du programme de modernisation de la Cour. L'objectif visé est de faire en sorte que le Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada continue d'être reconnu comme un leader de l'administration judiciaire.

Points saillants de la planification

Le Bureau du registraire est chargé d'offrir les services nécessaires à la Cour pour rendre ses décisions à titre de tribunal de dernier ressort au pays. Les principales responsabilités du Bureau du registraire sont la prestation aux juges d'un ensemble complet de services d'appui et de soutien administratif et la gestion des dossiers dont la Cour est saisie.

Sommaire de l'activité de programme

Activité de programme	Résultats attendus	Indicateurs de rendement	Objectifs
Accessibilité des références documentaires	<ul style="list-style-type: none">• % de demandes d'assistance à la référence - renseignements factuels ou bibliographiques - obtenant réponse dans le respect de la norme de service d'un jour ouvrable• % des demandes d'assistance à la référence complexes ou substantielles obtenant réponse à la date requise par le client• % d'utilisateurs « satisfaits » ou « très satisfaits » des services de bibliothèque• % des citations dans les jugements qui se trouvent dans la collection	<ul style="list-style-type: none">• % des paiements traités conformément aux normes de service• % d'erreurs dans les paiements	<ul style="list-style-type: none">• 95%• 2%
Traitement des paiements en temps utile et de façon exacte			

Section II. Analyse des activités de programme par résultat stratégique

A. Résultat stratégique

Le Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada réalise son résultat stratégique et sert les Canadiens grâce à sa principale activité de programme – traiter les audiences et les décisions – et à son activité de programme des services internes. Les indicateurs de rendement liés au résultat stratégique ont trait principalement à la qualité et à la rapidité des services fournis.

Résultat stratégique : l'administration du tribunal de dernier ressort du Canada est efficace et indépendante	
Indicateurs de rendement	Objectifs
Satisfaction des juges relativement à la qualité du service offert	Objectif : niveau « satisfait »
Satisfaction des avocats relativement à la qualité du service offert	Objectif : niveau « satisfait »

B. Activités de programme

Activité de programme : traitement des audiences et des décisions					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
147	21.5	147	21.6	147	21.5
Indicateurs de rendement					
Activité de programme		Objectifs			
Résultats attendus					
Dossiers traités sans délai	•	Nombre de mois entre le dépôt de la demande d'autorisation d'appel et la décision			
	•	Nombre de mois entre l'audience et le jugement			
Accessibilité des services de la Cour et de l'information		•	% des avocats et des parties non représentées par un avocat qui sont « satisfaits » ou « très satisfaits » des services du greffe		
Fiabilité des systèmes de la salle d'audience		•	Nombre annuel d'interruptions des audiences pour des raisons techniques		

I. Postes votés et législatifs

Le tableau ci-dessous illustre le financement accordé par le Parlement au Bureau du registraire.

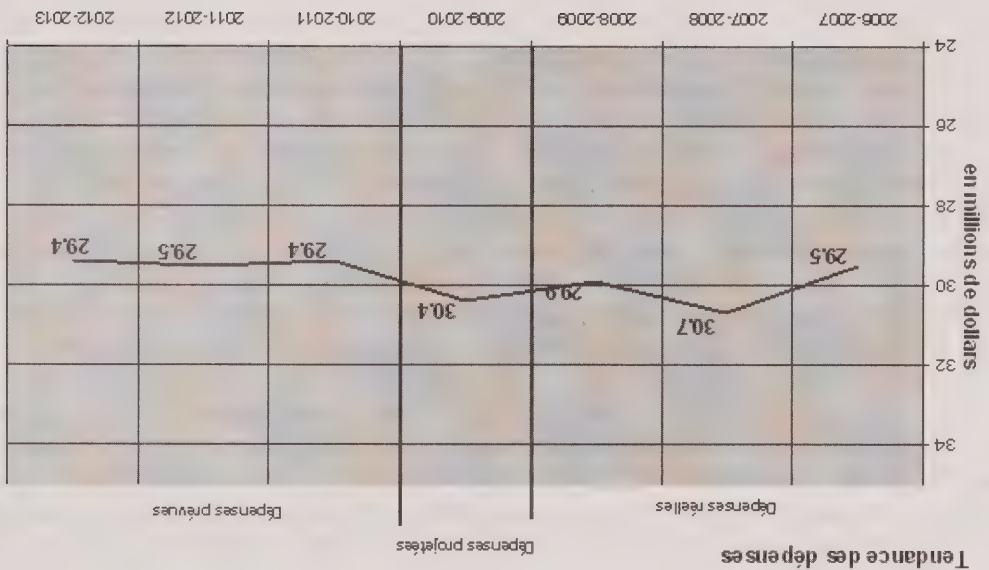
(En millions de dollars)

Poste voté ou législatif (L)	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2010-2011	Budget principal des dépenses 2011-2012
50	Dépenses de fonctionnement	21,6	21,6
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	23	23
(L)	Traitement, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat	55	56
	Total	294	295

H. Profil des dépenses

Au cours de l'exercice 2010-2011, le Bureau du registraire prévoit dépenser 29,4 millions de dollars afin d'atteindre les résultats attendus de son activité de programme et de contribuer à son résultat stratégique. Comme le montre le schéma, le financement accordé pour le projet de rénovation de la salle d'audience a légèrement augmenté de l'exercice 2006-2007 à l'exercice 2008-2009.

Plan d'action économique du Canada (PAEC). Le PAEC n'a eu aucune incidence sur les opérations ou les activités de la Cour.



un nombre significatif de demandes d'autorisation d'appel sont déposées par des parties non représentées (24 p. 100 des demandes en 2008). La satisfaction des besoins de ces parties fait subir une pression supplémentaire à l'ensemble des opérations de la Cour.

Quatrième, la charge de travail du Bureau du registraire, pour ce qui est des dossiers judiciaires, est restée très stable au cours des dix dernières années (moyenne annuelle de 86 appels entendus et de 556 demandes d'autorisation), même si l'on peut constater des fluctuations inexplicables d'une année à l'autre. En 2008, 546 nouveaux dossiers ont été ouverts (528 demandes d'autorisation et 18 appels de plein droit), et 82 appels entendus. Au moment de rédiger le présent rapport, nous prévoyions que pour 2009, le nombre de nouveaux dossiers serait possiblement inférieur à la moyenne annuelle. Nous estimons que la Cour devrait entendre 73 appels en 2009, et que 515 demandes d'autorisation et 14 appels de plein droit seront déposés. En 2010, nous estimons que la Cour devrait entendre 65 appels, et que 530 demandes d'autorisation et 14 appels de plein droit seront

Enfin, comme bon nombre d'autres petits organismes gouvernementaux, le Bureau du registraire doit lutter sans cesse pour assurer son fonctionnement et relever des défis particuliers tout en satisfaisant aux mêmes exigences et attentes des organismes centraux (notamment en matière d'information) vis-à-vis des ministères ou organismes de plus grande taille bénéficiant de ressources plus importantes.

Principaux risques. Les principaux risques susceptibles d'influer sur la capacité, pour le Bureau du registraire, d'atteindre les résultats prévus au cours de l'exercice qui vient ont trait à la gestion de l'information, à la gestion du changement et à la transformation des activités, à la gestion des personnes, à la sécurité physique et la sécurité de l'information, aux opérations liées aux activités et à la continuité des activités, ainsi qu'à la prestation des services d'appui judiciaire. En vue de contrer ces risques, le registraire a procédé, en novembre 2009, à une réorganisation administrative afin de renforcer la fonction de gestion de l'information, de mieux réagir aux besoins de transformation des activités ainsi que d'améliorer la prestation de divers services d'appui judiciaire aux cabinets des juges.

G. Analyse des risques

Le 30 novembre 2009, le registraire a annoncé des changements à la structure organisationnelle pour faire en sorte que la Cour dispose des structures nécessaires pour relever les défis que réserve l'avenir et réaliser les priorités stratégiques. Les principaux facteurs et risques touchant les activités de la Cour sont exposés ci-après.

Environnement opérationnel. Le Bureau du registraire exerce ses activités dans un environnement en constante évolution. D'abord, en réponse à différentes pressions constantes exercées sur la Cour pour qu'elle mette à niveau ses installations, ses systèmes et ses services, le Bureau du registraire s'est attaché depuis quatre ans à moderniser la salle d'audience et à offrir un meilleur accès électronique aux parties et au public. De nouvelles technologies sont désormais en place, et le Bureau du registraire les consolide et les optimise en veillant à ce que les modes de fonctionnement soient adaptés au nouvel environnement technologique.

Deuxièmement, il a fallu maintenir l'attention accordée à l'échange électronique de données par les juges, le personnel de la Cour, la profession juridique et le public. Les citoyens sont davantage familiarisés avec l'informatique et utilisent plus aisément qu'avant les outils électroniques pour accomplir diverses tâches. Ainsi, ils s'attendent à pouvoir utiliser des outils électroniques pour communiquer avec les systèmes du Bureau du registraire et obtenir des renseignements, par exemple visualiser les audiences par webdiffusion ou consulter les arguments écrits d'une partie dans Internet. De plus en plus, juges et avocats préparent leurs dossiers à l'aide de documents électroniques et nécessitent par conséquent l'accès à ces documents par voie électronique, même pendant les audiences. Les avocats voudraient pouvoir utiliser l'information et la technologie électroniques pendant qu'ils plaident. Dans le même temps, le nombre de documents et de jugements électroniques générés par les tribunaux inférieurs s'accroît. Bien que le Bureau du registraire accepte et traite davantage de dossiers sous forme électronique (tous les principaux documents d'appel sont désormais déposés électroniquement), la nécessité de recourir au support papier demeure et elle ne disparaîtra pas avant un certain temps. Par conséquent, le maintien de voies parallèles (supports papier et électronique) pour l'instance et la communication de données s'impose toujours. Le projet de modernisation de la salle d'audience a exercé des pressions supplémentaires pour l'intégration de ces voies parallèles tout en prévoyant leur maintien. L'accent est désormais mis sur la réforme du fonctionnement et la gestion du changement en vue de réaliser des gains d'efficacité dans tous les secteurs opérationnels de la Cour.

Troisièmement, la complexité des affaires entendues continue de croître en raison, notamment, de la mondialisation et de l'incidence de plus en plus grande des questions liées à la protection des renseignements personnels, à la sécurité nationale et aux droits de la personne. En outre, des requêtes plus complexes sont déposées, et la Cour est souvent appelée à traiter un dossier ou à rendre une décision de manière accélérée. Aussi,

d'apprentissage sont évolutifs et font l'objet d'un examen annuel au cours du cycle d'évaluation du rendement. Ainsi, le Bureau du registraire est en mesure de gérer efficacement ses ressources humaines et d'harmoniser les efforts de l'organisation et les priorités du greffier du Conseil privé.

Priorités. Deux priorités de gestion retiendront l'attention du Bureau du registraire au cours de l'exercice 2010-2011 : i) élaborer et mettre en œuvre un programme solide de gestion de l'information; ii) renforcer le programme de sécurité afin de mieux répondre aux besoins de la Cour.

Priorités de gestion	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
Elaboration et mise en œuvre d'un programme solide de gestion de l'information (GI)	Déjà établie	L'administration du tribunal de dernier ressort du Canada est efficace et indépendante.	<p>Pourquoi s'agit-il d'une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> Adapter les méthodes de travail au nouvel environnement technologique en vue de maximiser les gains d'efficacité Établir de nouvelles structures organisationnelles pour augmenter la capacité Finaliser la stratégie et le cadre de GI Revoir la gestion de l'information afin de préciser les rôles et responsabilités Elaborer un plan traitant des activités de sensibilisation et de la formation relatives à la GI à tous les niveaux Poursuivre la mise à jour des procédures, des politiques, des directives, des normes et des lignes directrices Continuer la mise en œuvre du système de gestion des documents et des dossiers électroniques ainsi que des autres outils de GI <p>Plans en vue de donner suite à la priorité</p>
Renforcer le programme de sécurité afin de mieux répondre aux besoins de la Cour	Nouvelle*	L'administration du tribunal de dernier ressort du Canada est efficace et indépendante.	<p>Pourquoi s'agit-il d'une priorité?</p> <p>En raison du caractère délicat des activités de la Cour et du prestige de l'institution, il est essentiel de renforcer le programme de sécurité qui comporte plusieurs éléments comme la sécurité physique, la sécurité de la technologie de l'information et la planification de la continuité des activités.</p> <p>Plans en vue de donner suite à la priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> Évaluer la prestation des services de sécurité Évaluer et accroître la capacité Revoir la gestion du programme de sécurité afin de préciser les rôles et responsabilités Examiner les politiques, procédures et pratiques en vue d'assurer la coordination des principales fonctions du programme de sécurité et l'établissement des exigences connexes Poursuivre les mesures déjà entreprises relatives au plan de continuité des activités et à la continuité de l'état constitutionnel, y compris l'élaboration et la mise en œuvre

* Le programme de sécurité constitue une nouvelle priorité de gestion, mais le plan de continuité des activités n'était déjà une priorité établie en 2009-2010.

donc un organisme fondamental du gouvernement du Canada et de ses institutions.

² La Cour suprême du Canada se trouve au sommet du système judiciaire canadien et constitue

<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimate.asp>.

¹ Pour la description des activités de programme, voir le budget des dépenses en ligne à

Planification organisationnelle intégrée. Le Bureau du registraire continue d'améliorer son processus de planification organisationnelle en y intégrant davantage divers besoins en ressources, notamment les ressources humaines et financières, les biens, la technologie de l'information, les communications ainsi que les considérations liées aux risques. Il utilise le plan des ressources humaines pour prévoir les besoins en dotation en personnel, traiter de façon stratégique les questions de maintien de l'effectif et de relève, pour mobiliser ses gestionnaires et ses employés, soutenir leurs énergies et développer leurs talents. Également, le Bureau du registraire améliore la gestion de l'apprentissage. Ainsi, il a recours à des plans d'apprentissage pour axer les activités d'apprentissage du besoins futurs de l'organisation ainsi que sur le perfectionnement des employés. Les plans

élevées et en maintenant l'arriéré au plus bas niveau possible. Le Bureau du registraire continuera d'insister d'abord sur le traitement rapide des dossiers tout en veillant à la satisfaction des intéressés, en conservant des normes de service

F. Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique

Activité de programme ¹	Résultats prévus	Prévision des dépenses 2009-10	Dépenses prévues			Concordance avec les résultats du gouvernement du Canada
			2010-11	2011-12	2012-13	
Traitement des audiences et des décisions	<ul style="list-style-type: none">• Dossiers traités sans délai• Accessibilité des services de la Cour et de l'information• Fiabilité des systèmes de la salle d'audience• Accessibilité des références documentaires• Traitement des paiements en temps utile et de façon exacte	22,2	21,5	21,6	21,5	Affaires gouvernementales ²
Services internes		8,2	7,9	7,9	7,9	
Total des dépenses prévues		30,4	29,4	29,5	29,4	
Moins : Revenus non disponibles		(0,2)	(0,2)	(0,2)	(0,2)	
Plus : coût des services reçus sans frais		9,5	9,9	9,9	9,9	
Total des dépenses de l'organisme		39,7	39,1	39,2	39,1	

E. Sommaire de la planification

Ressources financières (en millions de dollars)

Le tableau des ressources financières donne un aperçu du montant total des dépenses prévues pour le Bureau du registraire pour les trois prochains exercices.

2010-2011	29,4	29,5	29,4
2011-2012			
2012-2013			

Ressources humaines (en équivalents temps plein)

Le tableau des ressources humaines donne un aperçu des ressources humaines nécessaires prévues pour le Bureau du registraire pour les trois prochains exercices.

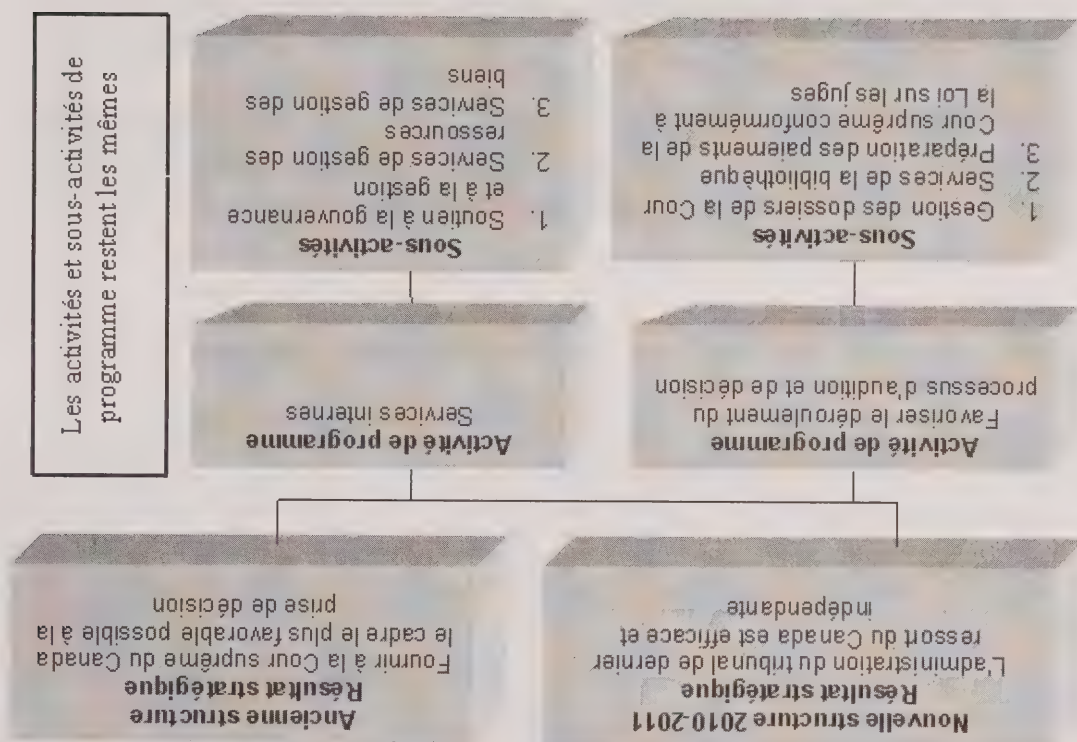
2010-2011	209	209	209
2011-2012			
2012-2013			

Tableau sommaire de la planification

Résultat stratégique : l'administration du tribunal de dernier ressort du Canada est efficace et indépendante			
Indicateurs de rendement		Objectifs	
Niveau de satisfaction des juges relativement à la qualité du service offert		Objectif : niveau « satisfait »	
Niveau de satisfaction des avocats relativement à la qualité du service offert		Objectif : niveau « satisfait »	

Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme

Le Bureau du registraire a modifié la formulation de son résultat stratégique, et le Conseil du Trésor a approuvé cette modification en mai 2009. La modification vise uniquement à préciser l'énoncé du résultat; il n'a aucunement pour effet de modifier les activités ou sous-activités de programme et ne comporte aucune réaffectation des ressources financières. Le tableau qui suit illustre la comparaison entre la nouvelle structure pour 2010-2011 et l'ancienne structure.



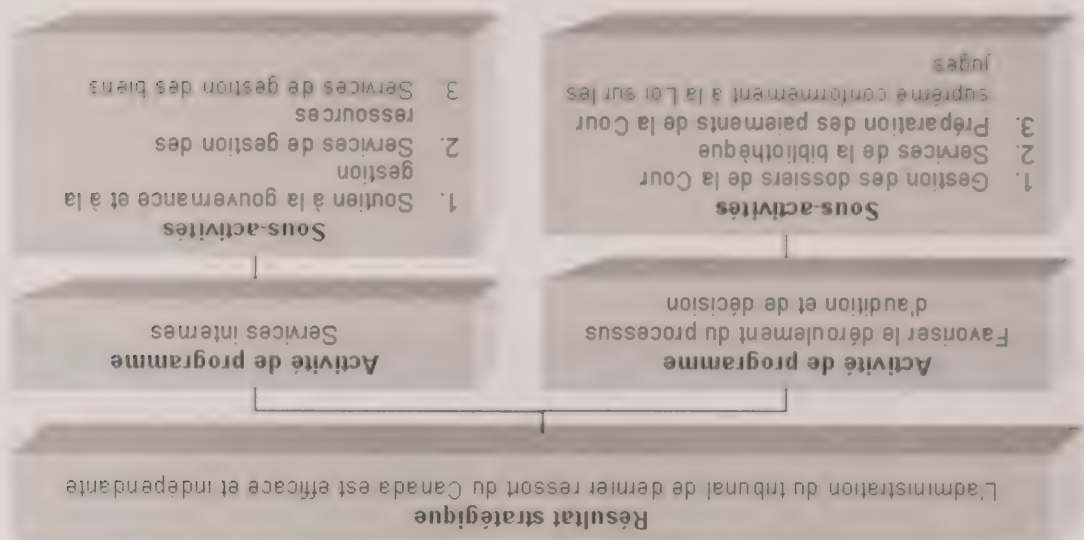
communications. Le **Secteur des opérations de la Cour** regroupe quatre directions générales fondamentales, soit celle du Greffe, du Droit, de la Bibliothèque et de la Gestion de l'information ainsi que celle du Recueil. Le **Secteur du développement et des solutions de TI** est constitué de deux directions générales, soit celle des Opérations de TI et celle du Développement des activités et de la Gestion du changement. Le **Service des communications** est responsable des communications externes, des visites guidées et des activités éducatives, ainsi que des communications internes.

- La **Direction des services d'appui aux juges et du protocole** appuie les cabinets des juges et gère les activités protocolaires de la Cour.

- Le **Secteur des services intégrés** assure aux juges et aux employés de la Cour divers services de soutien administratif, car il est responsable des locaux, de la téléphonie, des santé et sécurité au travail, des finances, de l'acquisition de biens et de services, des ressources humaines, de l'impression et du courrier, de la sécurité, de la planification stratégique et de la présentation des rapports organisationnels.

D. Résultat stratégique et architecture des activités de programme

Le Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada n'a qu'un seul résultat stratégique : « l'administration du tribunal de dernier ressort du Canada est efficace et indépendante ». Le tableau qui suit illustre l'architecture des activités de programme qui contribuent à l'atteinte du résultat stratégique de la Cour.



Par ses décisions sur des questions qui sont d'importance pour le public, la Cour suprême du Canada, à titre de juridiction d'appel de dernier ressort, sert les Canadiens en assurant l'évolution de la common law et du droit civil. La Cour suprême du Canada a pour mandat d'exercer au Canada la juridiction d'appel de dernier ressort en matière civile et pénale, ce dont elle s'acquitte lorsqu'elle entend et tranche des litiges d'importance pour le public. Selon la *Loi sur la Cour suprême*, la Cour suprême du Canada s'entend du Juge en chef et de huit Juges puînés.

Le Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada est chargé de fournir à la Cour l'étendue complète des services et de l'appui administratif dont elle a besoin pour entendre les causes et rendre ses décisions, et il fait la jonction entre les plaideurs et la Cour. Le présent rapport vise le Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada. Vous trouverez de plus amples renseignements sur les responsabilités de la Cour, le processus d'audience et les jugements sur Internet (<http://www.scc-csc.gc.ca>).

C. Responsabilités

La Cour suprême du Canada se compose du Juge en chef et de huit Juges puînés, tous nommés par le gouverneur en conseil. La Cour suprême du Canada est la plus haute instance judiciaire du pays et l'une de ses institutions nationales les plus importantes. Elle a compétence pour entendre les appels interjetés contre des décisions des cours d'appel des provinces et territoires ainsi que de la Cour d'appel fédérale. En outre, la Cour est tenue de donner son opinion sur toute question que lui soumet le gouverneur en conseil. L'importance des arrêts de la Cour pour la société canadienne est bien connue. La Cour assure uniformité, cohérence et justesse dans la définition, l'élaboration et l'interprétation des principes juridiques dans l'ensemble du système judiciaire canadien. Elle tire sa compétence de la *Loi sur la Cour suprême* et d'autres lois comme le *Code criminel*.

Le registraire et le registraire adjoint sont nommés par le gouverneur en conseil. Le registraire est l'administrateur général de la Cour et exerce également certains pouvoirs quasi-judiciaires.

Dans l'exercice de ses fonctions, le registraire peut compter sur les appuis suivants :

- La registraire adjointe supervise les travaux du Secteur des opérations de la Cour, du Secteur du développement et des solutions de TI ainsi que ceux du Service des

Section I. Survol

A. Message du registraire

Je suis heureux de présenter le Rapport sur les plans et les priorités de la Cour suprême du Canada pour l'exercice 2010-2011.

Au Canada, la Cour suprême est la juridiction d'appel de dernier ressort. Elle sert les Canadiens par les jugements qu'elle rend sur des questions d'importance pour le public. Ses décisions contribuent à l'évolution de la common law dans l'ensemble du pays et du droit civil au Québec. L'indépendance de la Cour, la qualité de ses travaux et le respect qu'on lui porte, tant ici qu'à l'étranger, sont des éléments qui contribuent grandement aux fondements d'un pays fort, sécuritaire et démocratique.

Le Bureau du registraire de la Cour suprême du Canada est bien placé pour apprécier l'importance du rôle de la Cour et axe ses efforts vers un résultat stratégique unique : « l'administration du tribunal de dernier ressort du Canada est efficace et indépendante ».

L'essentiel de la tâche du Bureau demeure le traitement et l'audition des affaires dont la Cour est saisie. Même si le nombre de dossiers prévus pour le prochain exercice devrait rester stable, le cadre de la prise de décision évolue constamment, ce qui se traduit pour la Cour par des risques et des défis nouveaux et, aussi, par des possibilités inattendues. Au cours des dernières années, le Bureau s'est préoccupé principalement de questions liées à la technologie alors que la Cour a entrepris un vaste projet de modernisation de la salle d'audience. Maintenant que la stabilité des systèmes de la salle d'audience est assurée et que la mise en œuvre d'un système de gestion des documents et des dossiers électroniques est en voie d'achèvement, les efforts porteront davantage sur l'adaptation des méthodes de travail au nouvel environnement électronique. Certes, le changement ne se vit pas toujours aisément, mais je ne doute nullement que les gestionnaires et les employés de la Cour sauront relever le défi et se consacreront à servir les juges et les Canadiens avec professionnalisme, comme toujours, et avec une appréciation toute nouvelle de leur mission.

Pour aborder ce défi, nous allons adopter les deux importantes priorités de gestion suivantes au cours de l'exercice 2010-2011 : i) l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme solide de gestion de l'information; ii) l'amélioration du programme global de sécurité de façon à ce qu'il tienne mieux compte des besoins de la Cour.

Je tiens à remercier d'avance tous ceux qui liront le présent rapport.

Roger Bilodeau, c.r.

Date

25 janvier 2010

Table des matières

Section I. Survol	1
A. Message du registraire	1
B. Raison d'être	2
C. Responsabilités	2
D. Résultat stratégique et architecture des activités de programme	3
E. Sommaire de la planification	5
F. Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique	6
G. Analyse des risques	8
H. Profil des dépenses	10
I. Postes votés et législatifs	11
Section II. Analyse des activités de programme par résultat stratégique	13
A. Résultat stratégique	13
B. Activités de programme	13
C. Avantages pour les Canadiens et les Canadiennes	16
Section III. Renseignements supplémentaires	17
A. Principales données financières	17
B. Tableau de renseignements supplémentaires	17
C. Autres sujets d'intérêt	17

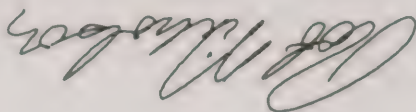
Cour suprême du Canada

Budget des dépenses

2010-2011

Un rapport sur les plans et les priorités

Approuvé



L'honorable Robert Douglas Nicholas, C.P., c.r., député,
Ministre de la Justice et procureur général du Canada



Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Editions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-25
ISBN : 978-0-660-64915-3



Cour suprême du Canada

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



3 1761 11548916 3